

MANUALI I PËRDORIMIT

Telekomanda Magjike

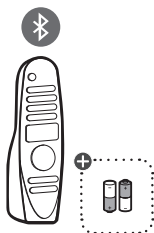
Lexojeni me kujdes manualin përpara se të përdorni telekomandën dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

MR20GA

AKSESORËT

Figura e shfaqur e telekomandës mund të ndryshojë nga produkti real.

(+ Në varësi të shtetit)



Telekomanda magjike dhe bateritë alkaline (AA)



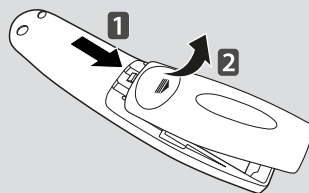
Manuali i përdorimit

- Përbajtja e këtij manuali mund të ndryshohet pa njoftim paraprak për për të përmirësuar funksionet e produktit.

BATERITË

1. Vendosja e baterive

- Lexojeni me kujdes manualin.
- Shtypni pjesën e sipërme të kapakut të baterisë, rrëshqiteni për mbrapa dhe ngrijeni sipas ilustrimit më poshtë.
- Për të ndërruar bateritë, hapni kapakun e baterive, ndërroni bateritë alkaline (1,5V, AA) sipas skajeve ⊕ dhe ⊖ në etiketën brenda folesë dhe mbylleni kapakun. Sigurohuni ta drejtoni telekomandën te sensori i telekomandës në televizor.
- Për të hequr bateritë, ndiqni hapat e instalimit në radhë të kundërt. Mos i përdorni bashkë bateri të vjetra me të reja. Mbylleni mirë kapakun.
- **Hapni kapakun e baterisë për të parë etiketën.**

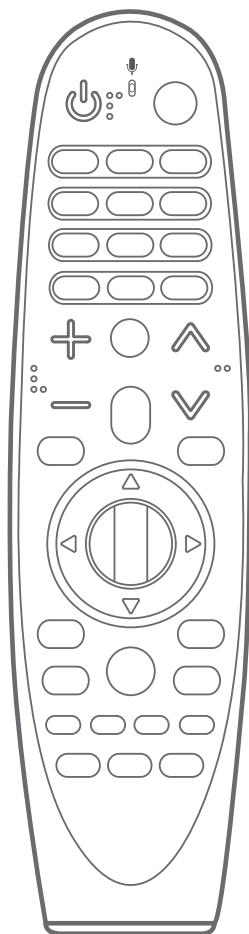


2. Masa paraprake

- Pas ndërrimit të baterive, lidhni telekomandën duke ndjekur procedurën e çiftimit sipas manualit të përdorimit.
- Nëse telekomanda nuk punon pas ndërrimit të baterive, provoni përsëri çiftimin sipas manualit të përdorimit.
- Nëse telekomanda nuk përdoret për periudha të gjata kohe, rekomandohet t'i hiqni bateritë nga telekomanda.
- Mos i çmontoni dhe mos i ekspozoni bateritë në nxehtësi.
- Mos e rrëzoni baterinë ose mos ushtroni forcë të tepërt në bateri. Kjo mund të bëjë që të dëmtohet kasa.
- Mos i zhytni bateritë në ujë.
- Ka rrezik shpërthimi nëse bateritë nuk vendosen saktë.
- Hidhni si duhet bateritë e përdorura.
- Mospërputhja e poleve të duhura të baterive mund të sjellë shpërthim ose rrjedhje të baterive, duke shkaktuar zjarr, lëndim fizik ose ndotje të ambientit.

PËRSHKRIMI I TELEKOMANDËS

- Figura e shfaqur e telekomandës mund të ndryshojë nga produkti real.
- Renditja e përshkrimit mund të ndryshojë nga produkti konkret.
- Disa butona dhe shërbime mund të mos jenë në dispozicion në varësi të modeleve ose të rajoneve.



(ENERGJIA)

Fik ose ndez televizorin.

Mund ta ndizni ose fikni dekoderin duke e shtuar në telekomandën universale të televizorit.

Butonat me numra

Formoni numra.

S**

Hyn në [Ndihma e shpejtë].

— (VIZË)

Vendosni një — (VIZË) midis numrave, si p.sh. 2-1 dhe 2-2.

/ LIST

Hap listën e kanaleve ose programeve të ruajtura.

QUICK ACCESS**

Modifikon AKSES I SHPEJTË.

(HYRJA E SHPEJTË është një veçori që ju lejon të hyni direkt në një aplikacion të caktuar ose në Live TV duke shtypur dhe mbajtur shtypur butonat e numrave.)

... (MË SHUMË VEPRIME)

Shfaq më shumë funksione të telekomandës.

AD/SAP**

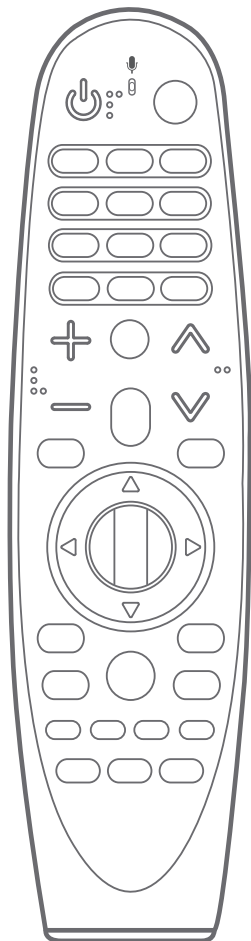
Funksioni i përshkrimeve të videos/audios do të aktivizohet. (Në varësi të shtetit)

Funksioni SAP (Secondary Audio Program - programi i zërit dytësor) mund të aktivizohet edhe me shtypjen e butonit ... (Në varësi të shtetit)

(VOL)

Rregullon nivelin e vullmit.

** Për të përdorur butonin, shtypeni dhe mbajeni atë shtypur për më shumë se 1 sekondë.



(Njohja e zërit)

Nevojitet lidhja në rrjet për të përdorur funksionin e njohjes së zërit.

Kontrolloni për përmbajtje të rekomanduara. (Disa shërbime të rekomanduara mund të mos ofrohen në disa shtete.)

** (Njohja e zërit)

Për të përdorur funksionin e njohjes së zërit, flisni teksta shtypni e mbani butonin.

(PA ZË)

Hesht të gjithë tingujt.

** (PA ZË)

Hap menyë [Asistenca].

(CH/P)

Lëvizni nëpër kanalet ose programet e ruajtura.

(FAQJA KRYESORE)

Hyn në menyën kryesore.

** (FAQJA KRYESORE)

Tregon historikun e mëparshëm.

(Cilësimet e shpejta)

Hyn në Cilësimet e shpejta.

** (Cilësimet e shpejta)

Hap menyë [Të gjitha cilësimet].


Rrotulla (OK)

Shtypni mesin e butonit  Rrotulla (OK) për të zgjedhur një meny.

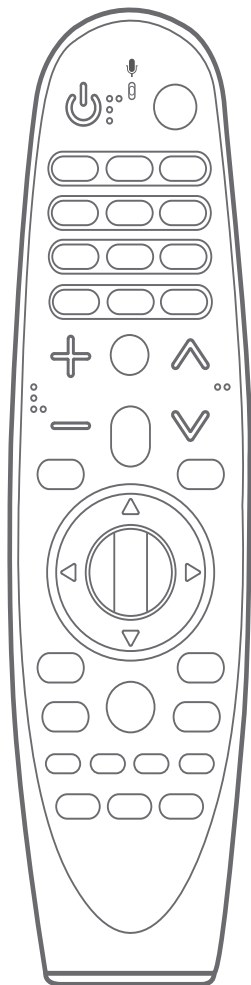
Kanalet ose programet mund t'i ndryshoni duke përdorur butonin  Rrotulla (OK).

(lart/poshtë/majtas/djathtas)

Shtypni butonin lart, poshtë, majtas ose djathtas për të lëvizur nëpër meny.

Nëse shtypni butonat     kur përdoret treguesi, ky do të zhduket nga ekrani dhe telekomanda magjike punon si telekomandë e zakonshme.

Për ta shfaqur sërish treguesin në ekran, tundeni telekomandën magjike majtas dhe djathtas.



/ **GUIDE**

Tregon guidën e kanaleve ose programeve.

/ **BACK**

Kthehet në ekranin e mëparshëm.

/ **BACK****

Pastron pamjet në ekran dhe kthehet në shikimin e Hyrjes së fundit.

(**HYRJA**)

Ndryshon burimin e hyrjes.

(**HYRJA**)

Hyn në [Paneli i aparaturave shtëpiake].

Butonat e shërbimeve të transmetimit

Lidhet me shërbimin Video Streaming.

/ **STB / MENU**

Shfaq menyën kryesore të dekoderit. (Kur nuk shikoni me dekoder: ekрани kalon në pamjen nga dekoderi.)

RECENTS

Tregon historikun e mëparshëm. (Në varësi të shtetit)



Këta bëjnë të mundur përdorimin e funksioneve të veçanta në disa meny.

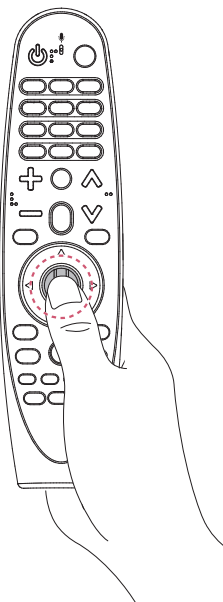
 **: Ekzekuton funksionin e regjistrimit. (Në varësi të shtetit)

(**Butonat e kontrollit**)

Kontrollon materialet multimedia.


PËRDORIMI

1. Si ta regjistroni (çiftoni) ose çregjistroni (shkëputni)

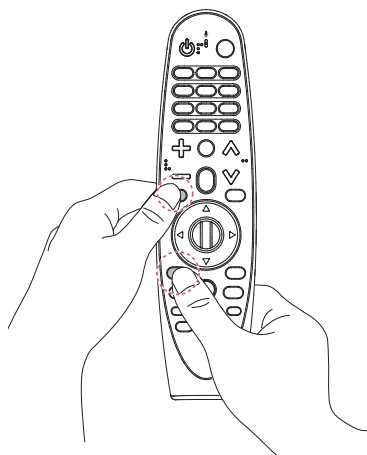


Si ta regjistroni (çiftoni) telekomandën magjike



Për të përdorur telekomandën magjike, fillimisht çiftojeni me televizorin.

1. Vendosni bateritë në telekomandën magjike dhe ndizeni televizorin.
2. Drejtojeni telekomandën magjike nga televizori dhe shtypni  **Rrotulla (OK)** në telekomandë.

- Nëse televizori nuk arrin të regjistrojë telekomandën magjike, provoni sërish pasi ta fikni dhe ta rindizni televizorin.

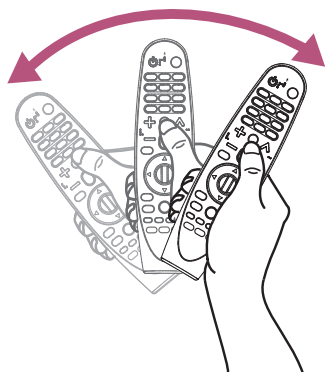
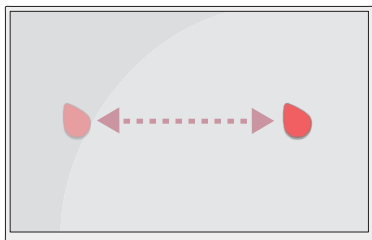






Si ta çregjistroni (shkëputni) telekomandën magjike

Shtypni njëkohësisht butonat  (FAQJA KRYESORE) dhe  / BACK për pesë sekonda, për të shkëputur çiftimin e telekomandës magjike me televizorin.

- Shtypni e mbani butonin  / GUIDE për mbi 5 sekonda për ta shkëputur e reregjistruar njëherësh telekomandën magjike.

2. Si ta përdorni



- Tundeni lehtë telekomandën magjike majtas-djathtas ose shtypni butonat  (FAQJA KRYESORE),  (HYRJA),  (Cilësimet e shpejta) për ta shfaqur treguesin në ekran.
(Në disa modele televizorësh, treguesi do të shfaqet kur të rrotulloni butonin  Rrotulla (OK).)
- Nëse treguesi nuk është përdorur për një farë kohe ose nëse telekomanda magjike vendoset mbi një sipërfaqe të sheshtë, atëherë treguesi do të zhduket.
- Nëse treguesi nuk reagon mirë, mund ta rivendosni duke e lëvizur në buzë të ekranit.
- Telekomanda magjike i shkarkon bateritë më shpejt sesa telekomandat normale, për shkak të funksioneve shtesë.

MASAT PARAPRAKE QË DUHEN MARRË

- Përdoreni telekomandën brenda rrezes së specifikuar (brenda 10 m).
Komunikimi mund të mos kryhet nëse pajisja përdoret jashtë zonës së mbulimit ose nëse ka pengesa brenda zonës.
- Mund të keni probleme komunikimi në varësi të aksesorëve.
Pajisjet si furra me mikrovalë dhe LAN me valë punojnë në të njëjtin brez frekuence (2,4 GHz) si telekomanda magjike. Kjo mund të shkaktojë probleme komunikimi.
- Telekomanda magjike mund të mos punojë siç duhet nëse routeri me valë (AP) është nën 0,2 metër nga televizori. Routeri me valë duhet të jetë më shumë se 0,2 metër larg televizorit.
- Mos i çmontoni ose nxehni bateritë.
- Mos e rrezoni baterinë. Shmangni goditjet e forta ndaj baterisë.
- Vendosja e baterisë në drejtimin e gabuar mund të shkaktojë shpërthim.
- Vini re: Rrezik zjarri ose shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një të tipit të gabuar.

SPECIFIKIMET

KATEGORITË	DETAJE
Nr. i modelit	MR20GA
Gama e frekuencës	2,400 GHz deri në 2,4835 GHz
Fuqia në dalje (Maks.)	10 dBm
Kanali	40 kanale
Burimi i energjisë	AA 1,5 V, përdoren 2 bateri alkaline
Diapazoni i temperaturës së punës	0 °C deri në 40 °C



دليل المستخدم الريموت السحري (Magic Remote)

يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام الريموت والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

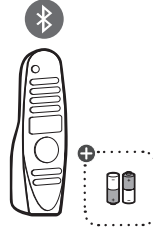
MR20GA

الملاحقات

قد تختلف صورة الريموت المعروضة عن المنتج الفعلي.
(+ بحسب البلد)



دليل المستخدم

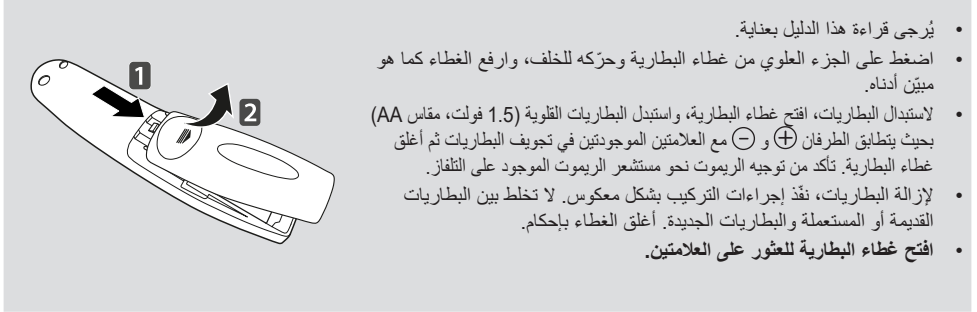


الريموت السحري والبطاريات القلوية (مقاس AA)

- قد تتغير المحتويات الواردة في هذا الدليل من دون إخطار مسبق نتيجة ترقية وظائف المنتج.

البطارية

1. تركيب البطاريات



2. الاحتياطات

- بعد استبدال البطاريات، قم بإجراء اقتران الريموت واستخدمه وفقاً لدليل المستخدم.
- إذا لم يعمل الريموت بعد استبدال البطاريات، فأعد محاولة إجراء الاقتران وفقاً لدليل المستخدم.
- في حالة عدم استخدام الريموت لفترات طويلة، قم بإزالة البطاريات منه.
- لا تتفك البطاريات أو تُعرضها للحرارة.
- لا تسقط البطاريات أو تضغط عليها بقوة. قد يتسبب ذلك في إلحاق الضرر بها.
- لا تغمر البطاريات بالماء.
- إذا تم إدخال البطاريات بصورة غير صحيحة، فقد يؤدي ذلك إلى خطر حدوث انفجار.
- تحلّص من البطاريات المستخدمة بطريقة مناسبة.
- قد يتسبب عدم التطابق مع أقطاب البطارية الصحيحة في حدوث انفجار أو تسرب، مما يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث إصابة جسدية أو تلوث البيئة المحيطة.

وصف الريموت

- قد تختلف صورة الريموت المعروضة عن المنتج الفعلي.
- قد يختلف ترتيب الوصف عن المنتج الفعلي.
- قد لا تتوفر بعض الأزرار والخدمات بحسب الطرازات أو المناطق.

⏻ (الطاقة)

تشغيل التلفاز أو إيقاف تشغيله.

⏻ / STB PWR

يمكنك تشغيل جهاز فك التشفير أو إيقاف تشغيله من خلال إضافته إلى الريموت الشامل الخاص بالتلفاز.

أزرار الأرقام

لإدخال الأرقام.

⏻

الوصول إلى [لمساعدة السريعة].

— (شرطة)

لإدخال — (شرطة) بين الأرقام مثل 1-2 و2-2.

LIST / LIST

للوصول إلى قائمة القنوات أو البرامج المحفوظة.

QUICK ACCESS**

لتعديل الوصول السريع.

(الوصول السريع هو ميزة تسمح لك بالدخول إلى تطبيق معين أو بث تلفزيوني مباشر، مباشرة عن طريق الضغط مطولاً على أزرار الأرقام.)

... (المزيد من الإجراءات)

عرض المزيد من وظائف الريموت.

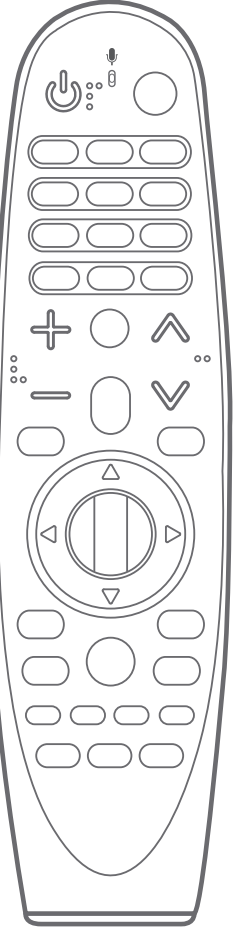
AD/SAP**

سيتم تمكين وظيفة أوصاف الفيديو/الصوت. (تبعاً للبلد)

يمكن أيضاً تمكين ميزة SAP (برنامج الصوت الثانوي) من خلال الضغط على زر ... (تبعاً للبلد)

+ (VOL)

لضبط مستوى الصوت.



** لاستخدام الزر، اضغط مطولاً لأكثر من 1 ثانية.

⏻ (التعرّف على الصوت)

يلزم الاتصال بشبكة إنترنت لاستخدام ميزة التعرف على الصوت.
تحقق من المحتوى الموصى به. (قد لا تتوفر بعض الخدمات الموصى بها في بعض البلدان).

⏻** (التعرّف على الصوت)

تحدث أثناء الضغط باستمرار على الزر لاستخدام ميزة التعرف على الصوت.

⏻ (كتم الصوت)

لكتم جميع الأصوات.

⏻** (كتم الصوت)

للوصول إلى قائمة [إمكانية الوصول].

⏻ (CH/P)

للتنقل عبر القنوات أو البرامج المحفوظة.

⏻ (الصفحة الرئيسية)

للوصول إلى قائمة الصفحة الرئيسية.

⏻** (الصفحة الرئيسية)

لإظهار السجل السابق.

⏻ (الإعدادات السريعة)

للوصول إلى الإعدادات السريعة.

⏻** (الإعدادات السريعة)

لعرض قائمة [جميع الإعدادات].

⏻ (العجلة (موافق))

اضغط على منتصف زر ⏻ (العجلة (موافق)) لتحديد قائمة.

يمكنك تغيير القنوات أو البرامج باستخدام زر ⏻ (العجلة (موافق)).

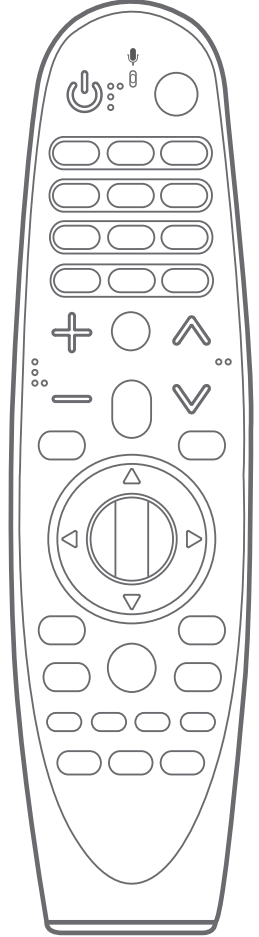
⏻ (أعلى/أسفل/يسار/يمين)

اضغط على زر السهم لأعلى أو لأسفل أو لليسار أو لليمين للتنقل عبر القائمة.

إذا ضغطت على الأزرار ⏻ < > أثناء استخدام المؤشر، فسيختفي المؤشر من الشاشة

وسيعمل الريموت السحري كريموت عادي.

لعرض المؤشر على الشاشة مرة أخرى، حرّك الريموت السحري إلى اليسار واليمين.



GUIDE /

لإظهار دليل القنوات أو البرامج.

BACK /

للعودة إلى الشاشة السابقة.

BACK** /

لمسح كل ما يظهر على الشاشة والعودة إلى عرض الإدخال الأخير.

INPUT (الإدخال)

لتغيير مصدر الإدخال.

INFO (الإدخال)

الوصول إلى [لوحة معلومات المنزل].

أزرار خدمة البث المباشر

يعملان على التوصيل بخدمة بث الفيديو.

STB / STB MENU /


لعرض قائمة الصفحة الرئيسية لجهاز فك التشفير. (في حالة عدم المشاهدة من خلال جهاز فك التشفير: تتغير شاشة العرض إلى شاشة جهاز فك التشفير).

RECENTS

لإظهار السجل السابق. (تبعاً للبلد)

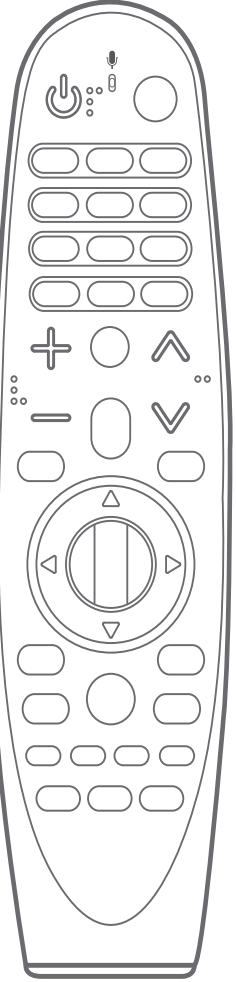
 و  و  و 

تمكّن هذه الأزرار من الوصول إلى الوظائف الخاصة في بعض القوائم.

: لتشغيل وظيفة التسجيل. (تبعاً للبلد)

|| (أزرار التحكم)

للتحكم في محتويات الوسائط.



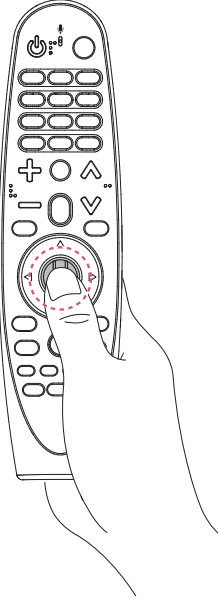
الاستخدام

1. كيفية التسجيل (الاقتران) أو إلغاء التسجيل (إلغاء الاقتران)

كيفية تسجيل (اقتران) الريموت السحري

لاستخدام الريموت السحري، يجب إقرانه مع التلفاز أولاً.

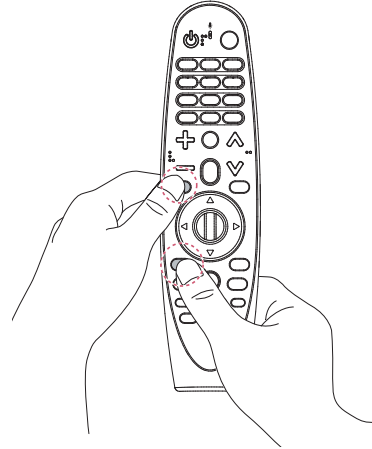
1. ضع البطاريات في الريموت السحري وقم بتشغيل التلفاز.
 2. وجه الريموت السحري Magic إلى تلفازك واضغط على **العجلة (موافق)** الموجودة على الريموت.
- إذا فشل التلفاز في تسجيل الريموت السحري، فأعد المحاولة بعد إيقاف تشغيل التلفاز وإعادة تشغيله.

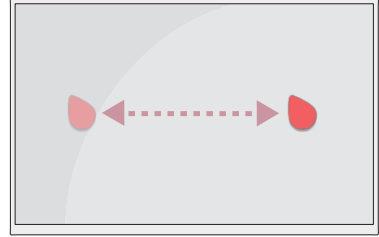


كيفية إلغاء تسجيل (إلغاء اقتران) الريموت السحري

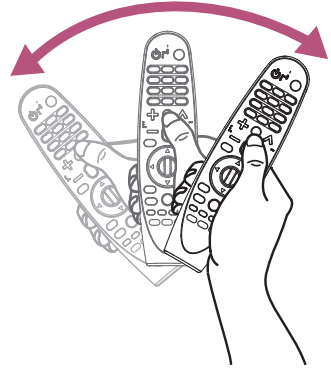
اضغط باستمرار على زر **HOME** (الصفحة الرئيسية) و **BACK** / < في الوقت نفسه لمدة خمس ثوانٍ لإلغاء اقتران الريموت السحري مع التلفاز.

- اضغط مع الاستمرار على الزر **GUIDE** / أكثر من 5 ثوانٍ لقطع اتصال الريموت السحري وإعادة تسجيله في نفس الوقت.





- حرك الريموت السحري قليلاً إلى اليمين واليسار أو اضغط على أزرار **⏪** (الصفحة الرئيسية) أو **⏩** (الإدخال) أو **⏴** (الإعدادات السريعة) لكي يظهر المؤشر على الشاشة.
(في بعض طرازات التلفاز، سيظهر المؤشر عند استخدام زر **⏴** (العجلة موافق).)
- إذا لم يتم استخدام المؤشر لفترة محددة أو إذا تم وضع الريموت السحري على سطح مستو، فسيختفي المؤشر.
- في حالة عدم استجابة المؤشر بسلاسة، يمكنك إعادة ضبطه عن طريق نقله إلى حافة الشاشة.
- يستنفد الريموت السحري البطاريات أسرع من الريموت العادي بسبب الميزات الإضافية.



الاحتياطات التي ينبغي مراعاتها

- استخدم الريموت ضمن نطاق محدد (ضمن 10 أمتار).
- قد تواجه مشكلة فشل الاتصال عند استخدام الجهاز خارج منطقة التغطية أو في حالة وجود عوائق داخل هذه المنطقة.
- قد تواجه مشكلة فشل الاتصال بناءً على الملحقات.
- تعمل الأجهزة مثل فرن الميكروويف وشبكة LAN اللاسلكية في النطاق الترددي نفسه (2.4 جيجاهرتز) مثل الريموت السحري. وهذا قد يؤدي إلى فشل الاتصال.
- قد لا يعمل الريموت السحري كما ينبغي إذا تم وضع جهاز توجيه لاسلكي (نقطة وصول) ضمن مسافة 0.2 متر من التلفاز. ينبغي وضع جهاز التوجيه اللاسلكي على بُعد أكثر من 0.2 متر من التلفاز.
- لا تُفك البطاريات أو تُعرضها للحرارة.
- لا تُسقط البطارية. تجنّب تعرّض البطارية لصدمات قوية.
- قد يؤدي إدخال البطارية بصورة غير صحيحة إلى حدوث انفجار.
- تنبيه: في حال تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح، فسيؤدي ذلك إلى خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار.

المواصفات

الفئات	التفاصيل
رقم الطراز	MR20GA
نطاق التردد	من 2.400 جيجاهرتز إلى 2.4835 جيجاهرتز
طاقة الإخراج (الحد الأقصى)	10 ديسيبل مللي واط
القناة	40 قناة
مصدر الطاقة	مقاس AA، بجهد 1.5 فولت، يتم استخدام بطاريتين فلوينتين
نطاق درجة حرارة التشغيل	من 0 إلى 40 درجة مئوية



KORISNIČKI PRIRUČNIK

Čarobni daljinski upravljač

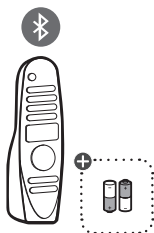
Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije korištenja daljinskog upravljača i sačuvajte ga radi kasnije upotrebe.

MR20GA

PRIBOR

Slika daljinskog upravljača može izgledati drugačije od stvarnog proizvoda.

(+ Zavisno od zemlje)



Čarobni daljinski upravljač i alkalne baterije (AA)



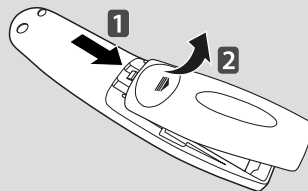
Korisnički priručnik

- Sadržaj ovog priručnika može biti promijenjen bez prethodnog obavještenja radi unapređenja funkcija proizvoda.

BATERIJA

1. Postavljanje baterija

- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- Pritisnite vrh poklopcu ležišta za baterije, povucite poklopac prema natrag i podignite ga, kako je prikazano u nastavku.
- Da biste zamijenili baterije, otvorite poklopac baterije, zamijenite alkalne baterije (1,5V, AA) tako da priključci \oplus i \ominus odgovaraju oznaci u odjeljku i zatvorite poklopac ležišta za baterije. Provjerite da li ste usmjerili daljinski upravljač ka senzoru za daljinsko upravljanje na TV-u.
- Da biste izvadili baterije, obavite postupak koji je objašnjen za umetanje baterija, ali u obrnutom smjeru. Nemojte miješati stare ili korištene baterije s novima. Čvrsto zatvorite poklopac.
- **Otvorite poklopac baterije da pronađete naljepnicu.**

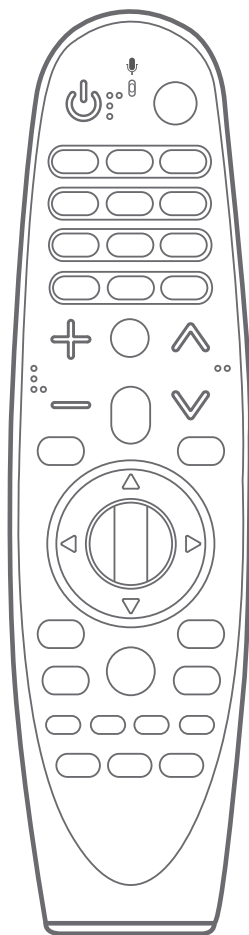


2. Mjere predostrožnosti

- Nakon zamjene baterije, daljinski upravljač koristite nakon uparivanja u skladu s korisničkim priručnikom.
- Ako uređaj ne radi nakon zamjene baterije, ponovo pokušajte izvršiti uparivanje u skladu s korisničkim priručnikom.
- Ako se daljinski upravljač ne koristi duži vremenski period, preporučuje se da uklonite bateriju iz uređaja.
- Bateriju nemojte rastavljati ni zagrijavati.
- Pazite da bateriju ne ispustite i ne izlažite je jakim udarcima. To može uzrokovati oštećenje baterije.
- Ne uranjajte bateriju u vodu.
- Ako se baterija umetne neispravno, može doći do eksplozije.
- Baterije odlažite na propisani način.
- Povezivanje baterije bez podudaranja polariteta može dovesti do eksplozije ili curenja baterije, izazivajući požar, tjelesne ozljede ili zagađenje okoliša.

OPIS DALJINSKOG UPRAVLJAČA

- Slika daljinskog upravljača može izgledati drugačije od stvarnog proizvoda.
- Redoslijed opisa može se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- Neka dugmad i usluge možda neće biti dostupni u zavisnosti od modela ili regija.



(NAPAJANJE)

Uključivanje i isključivanje TV-a.

/ STB PWR

Možete uključiti ili isključiti set-top box uređaj dodavanjem set-top box uređaja na univerzalni daljinski upravljač za TV.

Dugmad s brojevima

Služe za unošenje brojeva.

S**

Pristup opciji [Brza pomoć].

— (CRTICA)

Umetanje znaka — (CRTICA) između brojeva kao što su 2-1 i 2-2.

/ LIST

Pristupanje sačuvanim kanalima ili spisku programa.

QUICK ACCESS**

Uređuje funkciju QUICK ACCESS (Brzi pristup).

(QUICK ACCESS (Brzi pristup) je funkcija koja vam omogućava da direktno unesete naznačenu aplikaciju ili TV uživo tako što ćete pritisnuti i držati dugmad s brojevima.)

... (VIŠE RADNJI)

Prikazuje više funkcija daljinskog upravljača.

AD/SAP**

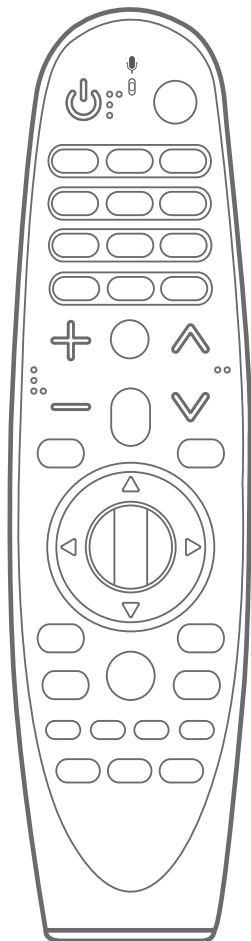
Funkcija video/audio opisa će biti omogućena. (Zavisno od zemlje)

Funkcija SAP (Secondary Audio Program - sekundarni audio program) se također može omogućiti pritiskanjem dugmeta ... (Zavisno od zemlje)

(JAČINA ZVUKA)

Podešavanje jačine zvuka.

** Da biste koristili dugme, pritisnite i držite duže od 1 sekunde.



(Prepoznavanje glasa)

Za korištenje funkcije prepoznavanja glasa je potrebna mrežna veza.

Provjerite preporučeni sadržaj. (Neke preporučene usluge možda neće biti na raspolaganju u nekim zemljama.)

**** (Prepoznavanje glasa)**

Govorite dok pritišćete i držite pritisnutom tipku da biste koristili funkciju glasovnog prepoznavanja.

(ISKLUČI ZVUK)

Isključivanje svih zvukova.

**** (ISKLUČI ZVUK)**

Pristup meniju [Pristupačnost].

(KANAL/PROGRAM)

Pomjeranje kroz sačuvane kanale ili programe.

(POČETNA)

Pristup Početnom meniju.

**** (POČETNA)**

Prikaz prethodnih kanala.

(Brze postavke)

Pristupanje brzim postavkama.

**** (Brze postavke)**

Prikaz menija [Sve postavke].

Točkić (OK)

Pritisnite sredinu dugmeta  **Točkić (OK)** kako biste odabrali meni.

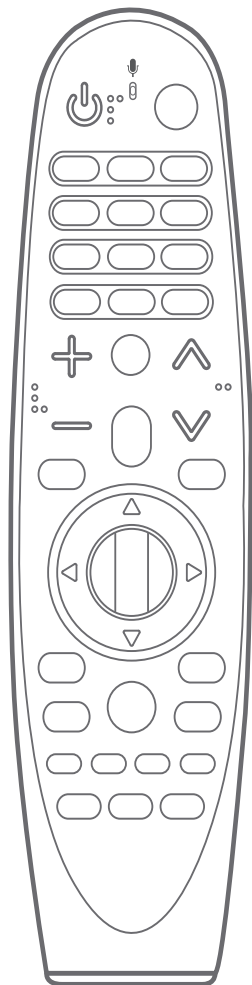
Kanale ili programe možete mijenjati pomoću dugmeta  **Točkić (OK)**.

(gore/dolje/lijevo/desno)

Pritisnite dugme gore, dolje, lijevo ili desno kako biste se pomjerali kroz meni.

Ako pritisnete dugmad  dok se koristi pokazivač, pokazivač će nestati s ekrana i Čarobni daljinski upravljač će raditi kao obični daljinski upravljač.

Za ponovni prikaz pokazivača na ekranu, protresite Čarobni daljinski upravljač ulijevo i udesno.



/ **GUIDE**

Prikazuje kanale ili programski vodič.

/ **BACK**

Vraćanje na prethodni ekran.

/ **BACK****

Brisanje meni na ekranu i vraćanje na posljednji prikazivani sadržaj.

(**ULAZ**)

Promjena izvora ulaznog signala.

(**ULAZ**)

Pristupa funkciji [Kontrolna tabla u kući].

Dugmad za usluge prijenosa multimedijalnog sadržaja putem interneta

Povezivanje na uslugu prijenosa video sadržaja putem interneta.

/ **STB MENU**

Prikazuje početni meni za set-top box. (Kada ne gledate preko set-top box uređaja: prikaz se prebacuje na ekran set-top box uređaja.)

RECENTS

Prikaz prethodnih kanala. (Zavisno od zemlje)



Služe za pristup posebnim funkcijama u nekim menijima.

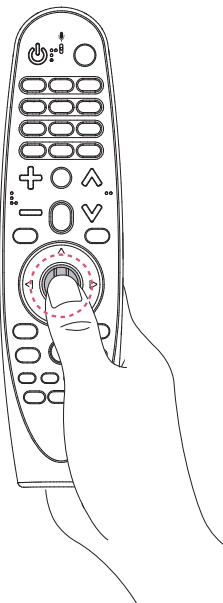
 **: Pokreće funkciju snimanja. (Zavisno od zemlje)

(**Dugmad za upravljanje**)

Upravljanje medijskim sadržajem.


KORIŠTENJE

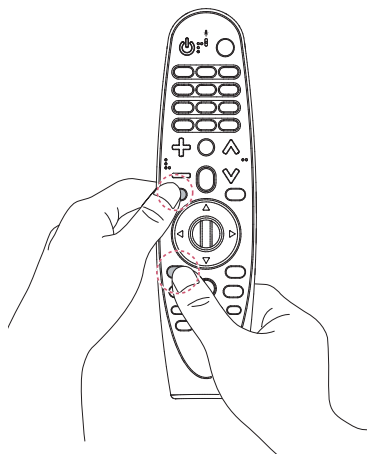
1. Registriranje ili poništavanje registriranja



Registriranje Čarobnog daljinskog upravljača


Da biste mogli koristiti Čarobni daljinski upravljač, prvo ga uparite sa TV-om.

1. Umetnite baterije u Čarobni daljinski upravljač i uključite TV.
 2. Usmjerite Čarobni daljinski upravljač prema TV-u i pritisnite  **Točkić (OK)** na daljinskom upravljaču.
- Ako TV ne uspije registrirati Čarobni daljinski upravljač, pokušajte ponovo nakon što isključite i ponovo uključite TV.

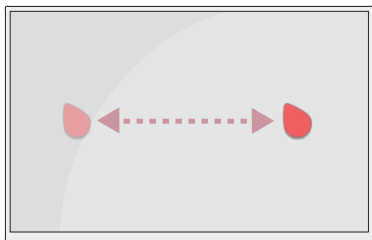






Poništavanje registriranja Čarobnog daljinskog upravljača

Pritisnite istovremeno dugme  (**POČETNA**) i dugmad,  / **BACK** i držite ih pet sekundi kako biste otkazali uparivanje Čarobnog daljinskog upravljača s TV-om.

- Pritisnite i držite pritisnutom tipku  / **GUIDE** duže od 5 sekundi da biste istovremeno isključili i ponovno registrirali Čarobni daljinski upravljač.

2. Način korištenja



- Malo protresite Čarobni daljinski upravljač udesno i ulijevo ili pritisnite dugmad  (**POČETNA**),  (**ULAZ**),  (**Brze postavke**) kako bi se na ekranu prikazao pokazivač.
(Na nekim modelima TV-a, pokazivač će se prikazati kada okrenete dugme  **Točkić (OK)**.)
- Ako se pokazivač nije koristio određeni vremenski period ili ako se Čarobni daljinski upravljač postavi na ravnu površinu, pokazivač će nestati.
- Ako je odaziv pokazivača spor, pokazivač možete resetirati tako što ćete ga pomjeriti na ivicu ekrana.
- Čarobni daljinski upravljač baterije troši brže nego obični daljinski upravljač zbog dodatnih funkcija.

MJERE OPREZA

- Koristite daljinski upravljač unutar predviđenog rastojanja (manje od 10 m).
Može doći do grešaka u komunikaciji kada se uređaj koristi izvan područja pokrivenosti ili ako postoje prepreke u području pokrivenosti.
- Može doći do prekida u komunikaciji, ovisno o priboru.
Uređaji kao što su mikrovalna pećnica i bežični LAN rade u istom frekventijskom opsegu (2,4 GHz) kao i Čarobni daljinski upravljač. To može uzrokovati greške u komunikaciji.
- Moguće je da Čarobni daljinski upravljač neće raditi pravilno ako se na 0,2 metar od TV-a nalazi bežični ruter (AP). Bežični ruter treba biti udaljen od TV-a više od 0,2 m.
- Ne rasklapajte i ne zagrijavajte baterije.
- Ne ispuštajte baterije. Pazite da baterije ne budu izložene snažnim udarcima.
- Umetanje baterija na pogrešan način može dovesti do eksplozije.
- Oprez: opasnost od požara ili eksplozije u slučaju zamjene baterije pogrešnog tipa.

TEHNIČKI PODACI

KATEGORIJE	DETALJI
Br. modela	MR20GA
Raspon frekvencije	2,400 GHz do 2,4835 GHz
Izlazna snaga (maks.)	10 dBm
Kanal	40 kanala
Izvor napajanja	AA 1,5 V, 2 alkalne baterije
Radni temperaturni opseg	0 °C do 40 °C





РЪКОВОДСТВО НА ПРИТЕЖАТЕЛЯ

Дистанционно Magic

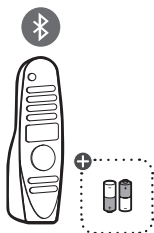
Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате вашето дистанционно, и го запазете за справка в бъдеще.

MR20GA

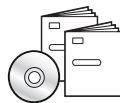
АКСЕСОАРИ

Показаното изображение на дистанционното управление може да се различава от действителния продукт.

(+) В зависимост от държавата



Дистанционно управление Magic и алкални батерии (AA)



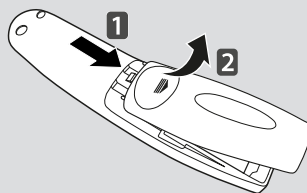
РЪКОВОДСТВО НА ПРИТЕЖАТЕЛЯ

- Съдържанието на това ръководство може да се променя без предизвестие поради актуализиране на функциите на продукта.

БАТЕРИЯ

1. Поставяне на батерии

- Моля, прочетете внимателно това ръководство.
- Натиснете капачето на батерията от горната страна, плъзнете го и повдигнете капачето, както е показано по-долу.
- За да смените батериите, отворете капачето, сменете алкалните батерии (1,5V AA), като спазите съответствието на клемите ⊕ и ⊖, посочени върху табелката в отделението, след което затворете капачето. Винаги насочвайте дистанционното управление към сензора му върху телевизора.
- За да извадите батериите, извършете действията за поставяне в обратна посока. Не смесвайте стари или използвани батерии с нови такива. Затворете добре капака.
- **Отворете капака на батериите, за да откриете маркировката.**

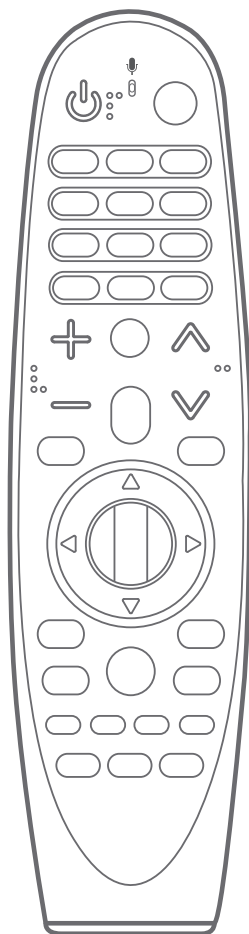


2. Предпазни мерки

- След смяна на батерията използвайте дистанционното управление след сдвояване в съответствие с ръководството на потребителя.
- Ако устройството не работи след смяна на батерията, опитайте да сдвоите отново в съответствие с ръководството на потребителя.
- Ако дистанционното управление не се използва продължително време, препоръчително е да извадите батерията от устройството.
- Не разглобявайте и не нагрявайте батерията.
- Не изпускайте батерията и не упражнявайте прекомерен натиск върху нея. Това може да причини повреда на външното покритие.
- Не потапяйте батерията във вода.
- Ако батерията е поставена неправилно, съществува риск от експлозия.
- Изхвърляйте използваните батерии по подходящ начин.
- Неспазването на правилните полюси на батерията може да причини пръскане или изтичане на батерията, което да доведе до пожар, нараняване или замърсяване на околната среда.

ОПИСАНИЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО

- Показаното изображение на дистанционното управление може да се различава от действителния продукт.
- Последователността на описанието може да се различава от действителния продукт.
- Някои бутони и услуги може да не се предлагат в зависимост от моделите и регионите.



(ЗАХРАНВАНЕ)

Включва или изключва телевизора.

STB/PWR

Можете да включите или изключите вашия цифров приемник чрез добавяне на цифровия приемник към универсалното дистанционно управление за вашия телевизор.

Бутони с цифри

Въвежда цифри.

S**

Осъществява достъп до [Бърза помощ].

— (ТИРЕ)

Вмъква — (ТИРЕ) между цифри като 2–1 и 2–2.

/ LIST

Предоставя достъп до списъка със запаменети и канали и програми.

QUICK ACCESS**

Редактира „БЪРЗ ДОСТЪП“.

(„БЪРЗ ДОСТЪП“ е функция, която ви позволява да влезете директно в конкретно приложение или Live TV, като натиснете и задържите бутоните с цифри.)

... (ОЩЕ ДЕЙСТВИЯ)

Показва още функции на дистанционното управление.

AD/SAP**

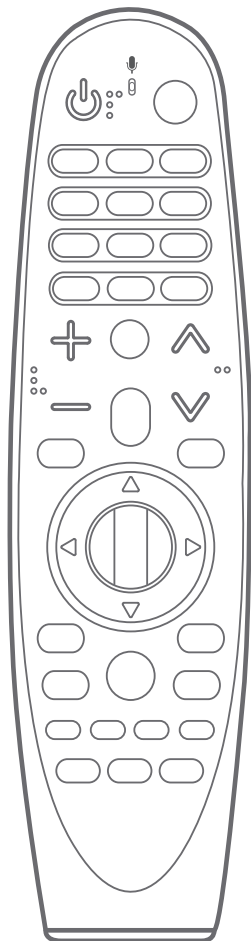
Задейства функцията за описание на видео/аудио. (В зависимост от държавата)

Функцията SAP (Secondary Audio Program - „Допълнителна аудиопрограма“) може също да се активира чрез натискане на бутоната ... (В зависимост от държавата)

(ЗВУК)

Регулира силата на звука.

** За да използвате бутоната, натиснете и задържете за повече от 1 секунда.



(Гласово разпознаване)

За да използвате функцията за гласово разпознаване, е необходимо да разполагате с мрежова връзка.

Проверете за препоръчано съдържание. (Някои препоръчани услуги може да не са достъпни в определени държави.)

**** (Гласово разпознаване)**

Говорете като едновременно натиснете и задържите бутона, за да използвате функцията за гласово разпознаване.

(БЕЗ ЗВУК)

Позволява да изключите всички звуци.

**** (БЕЗ ЗВУК)**

Предоставя достъп до меню [Достъпност].

(КАНАЛ/ПРОГРАМА)

Превърта из запаменените канали или програми.

(НАЧАЛО)

Показва началното меню.

**** (НАЧАЛО)**

Показва предходната хронология.

(Бързи настройки)


Предоставя достъп до бързите настройки.

**** (Бързи настройки)**

Показване на менюто [Всички настройки].





(Колелце (OK))

Натиснете центъра на бутона  **Колелце (OK)**, за да изберете меню.

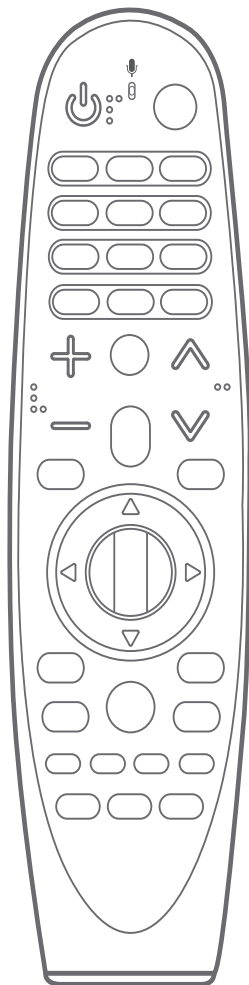
Можете да сменят канали или програми, като използвате бутона  **Колелце (OK)**.

(нагоре/надолу/наляво/надясно)

Натиснете бутона нагоре, надолу, наляво или надясно, за да превъртите менюто.

Ако натиснете бутоните    , докато използвате показалеца, той ще излезе от екрана и дистанционното управление Magic ще работи като обикновено дистанционно управление.

За да се покаже показалецът на екрана отново, разклатете дистанционното управление Magic наляво-надясно.



/ **GUIDE**

Показва справочник за канали или програми.

/ **BACK**

Връща се на предишния екран.

/ **BACK****

Изтрива всичко на екрана и връща последния входящ сигнал.

(**ВХОД**)

Сменя входния източник.

(**) (**ВХОД**)

Осъществява достъп до [Табло за дома].

Бутони за услугата за поточно предаване

Свързва се към услугата за възпроизвеждането на видеозаписи в реално време.

STB / **STB** MENU / **MENU**

Извежда началното меню на цифровия приемник. (Когато не гледате чрез декодер: дисплеят се променя на екрана на декодера.)

RECENTS

Показва предходната хронология. (В зависимост от държавата)



С тях влизате в специални функции на някои менюта.

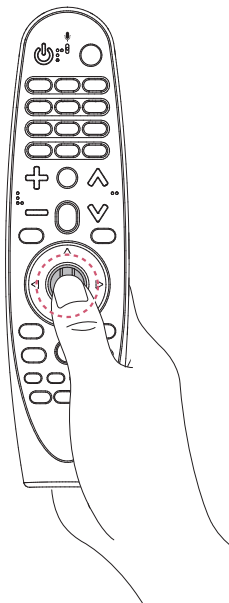
 **: Стартира функцията за запис. (В зависимост от държавата)

(**Бутони за управление**)

Управлява мултимедийно съдържание.


ИЗПОЛЗВАНЕ

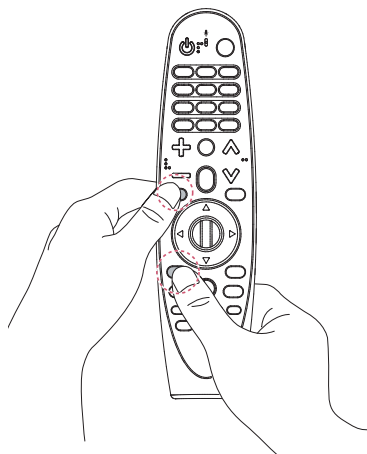
1. Как да регистрирате или да отмените регистрацията



Как да регистрирате дистанционното управление Magic

За да използвате дистанционното управление Magic Remote, първо го съвчете с вашия телевизор.

1. Поставете батериите в дистанционното управление Magic Remote и включете телевизора.
2. Насочете дистанционното управление Magic Remote към телевизора и натиснете бутона  **Колелце (OK)** на дистанционното.
 - Ако телевизорът не успее да регистрира дистанционното управление Magic Remote, опитайте отново, след като изключите и включите обратно телевизора.

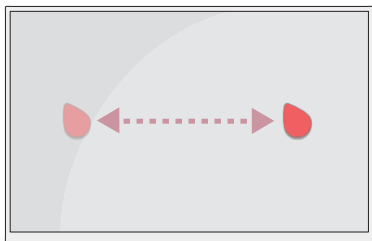






Как да отмените регистрацията на дистанционното управление Magic

Натиснете едновременно бутоните  (**НАЧАЛО**) и  / **BACK** в продължение на пет секунди, за да преустановите сдвояването между дистанционното управление Magic и телевизора.

- Натиснете и задръжте бутона  / **GUIDE** за повече от 5 секунди, за да може едновременно да изключите и повторно да регистрирате Magic Remote.

2. Начин на употреба



- Разклатете леко дистанционното управление Magiс надясно и наляво или натиснете бутоните  (**НАЧАЛО**),  (**ВХОД**),  (**Бързи настройки**) за да се покаже показалецът на екрана. (При някои модели телевизори показалецът ще се покаже, когато натиснете бутона  **Колелце (ОК)**.)
- Ако показалецът не е използван за определен период от време или дистанционното управление Magiс е поставено на равна повърхност, то показалецът ще изчезне.
- Ако показалецът не се движи гладко, може да го нулирате, като го преместите до края на екрана.
- Дистанционното управление Magiс изразходва батериите по-бързо, отколкото стандартно дистанционно управление поради допълнителните си функции.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ПРИЕМАНЕ

- Използвайте дистанционното управление в указания обхват (в рамките на 10 m).
Ако използвате устройството извън обхвата на покритието му или ако има налични някакви препятствия, е възможно да се появят смущения по време на комуникация.
- В зависимост от използваните аксесоари е възможно да се появят смущения в комуникацията.
Устройства като микровълнова печка и безжичен LAN работят в същия честотен обхват (2,4 GHz) като дистанционното управление Magic. Това може да причини смущения по време на комуникация.
- Дистанционното управление Magic може да не работи изправно, ако има безжичен маршрутизатор (AP) в рамките на 0,2 метър от телевизора. Вашият безжичен маршрутизатор трябва да бъде на повече от 0,2 метър от телевизора.
- Не разглобявайте и не нагрявайте батерията.
- Не изпускайте батерията. Пазете батерията от силни удари.
- Поставянето на батерията по неправилен начин може да доведе до експлозия.
- Внимание: Опасност от пожар или експлозия, ако батерията бъде заменена с неправилен вид.

СПЕЦИФИКАЦИИ

КАТЕГОРИИ	ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ
Модел №	MR20GA
Честотен обхват	2,400 GHz до 2,4835 GHz
Изходяща мощност (макс.)	10 dBm
Канал	40 канала
Източник на захранване	AA 1,5 V, използват се 2 алкални батерии
Диапазон на работната температура	от 0 °C до 40 °C



NÁVOD K OBSLUZE

Dálkový ovladač Magic

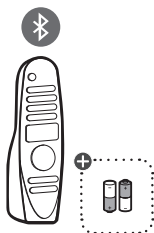
Před uvedením dálkového ovladače do provozu si pečlivě prostudujte tento návod a uschovejte jej pro budoucí potřebu.

MR20GA

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Uvedený obrázek dálkového ovladače se může od skutečného produktu lišit.

(+ Zásvisí na zemi)



Dálkový ovladač Magic a alkalické baterie (AA)



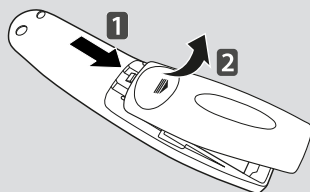
Návod k obsluze

- Obsah v tomto návodu se může za účelem zlepšení funkcí produktu změnit bez předchozího upozornění.

BATERIE

1. Instalace baterií

- Přečtěte si pozorně tento návod.
- Stiskněte horní část krytu baterie, posuňte jej dozadu a zvedněte kryt podle obrázku níže.
- Pokud chcete provést výměnu baterií, otevřete příslušný kryt, vložte alkalické baterie (1,5V typu AA) tak, aby koncovky \oplus a \ominus odpovídaly štítku umístěnému uvnitř prostoru pro baterie, poté kryt baterií zavřete. Dálkový ovladač musíte namířit na čidlo dálkového ovládání na televizoru.
- Při vyjímání baterií proveďte stejný postup v opačném pořadí. Nepoužívejte současně použité a nové baterie. Kryt bezpečně uzavřete.
- **Otevřete kryt baterie, pod kterým najdete štítek.**

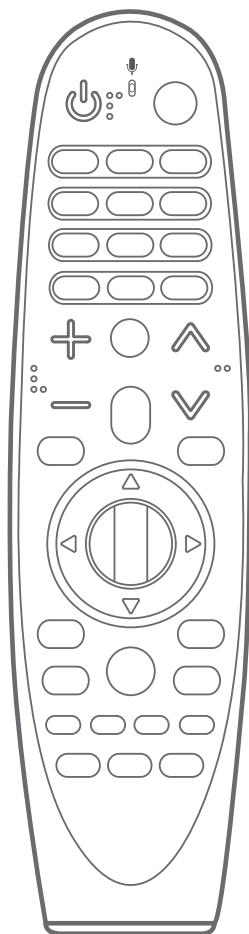


2. Bezpečnostní opatření

- Po výměně baterie použijte dálkový ovladač a postupujte v párování podle uživatelské příručky.
- Jestliže jednotka po výměně baterie nefunguje, proveďte opětovné párování podle uživatelské příručky.
- Pokud se dálkový ovladač delší dobu nepoužívá, doporučujeme vám vyjmout z něho baterii.
- Baterii nerozebírejte nebo ji nevystavujte působení tepla.
- Zabraňte pádu baterie a nevystavujte ji silným nárazům. To by mohlo vést k poškození pouzdra.
- Neponořujte baterii do vody.
- Pokud je baterie vložena nesprávně, existuje nebezpečí výbuchu.
- Použité baterie řádně zlikvidujte.
- Je třeba dodržet správnou polaritu baterie. V opačném případě může dojít k jejímu prasknutí či vytečení, což může vést k požáru, zranění osob nebo znečištění životního prostředí.

POPIS DÁLKOVÉHO OVLADAČE

- Uvedený obrázek dálkového ovladače se může od skutečného produktu lišit.
- Pořadí popisů se od skutečného produktu může lišit.
- Některá tlačítka a služby nemusí být k dispozici v závislosti na modelu nebo oblasti.



(NAPÁJENÍ)

Zapnutí nebo vypnutí televizoru.

STB PWR

Set-top box můžete zapínat nebo vypínat, pokud ho přidáte do univerzálního dálkového ovladače televizoru.

Číselná tlačítka

Slouží k zadávání čísel.

S**

Přístup k nabídce [Rychlá nápověda].

— (POMLČKA)

Vloží — (POMLČKU) mezi čísla, jako například 2-1 a 2-2.

/ LIST

Přístup k uloženým kanálům nebo do seznamu programů.

QUICK ACCESS**

Úprava funkce RYCHLÝ PŘÍSTUP.

(RYCHLÝ PŘÍSTUP je funkce, pomocí které můžete otevřít zadanou aplikaci nebo živé televizní vysílání přímo stisknutím a podržením tlačítek s čísly.)

... (DALŠÍ AKCE)

Zobrazení dalších funkcí dálkového ovladače.

AD/SAP**

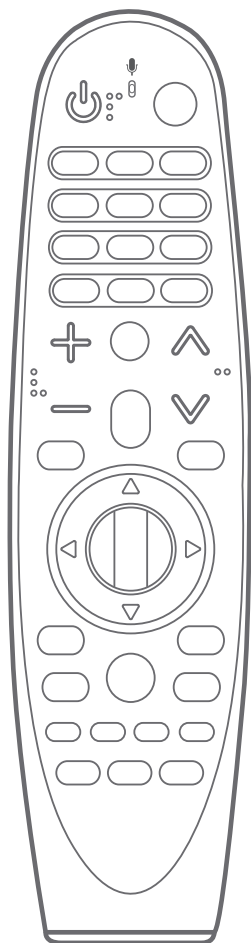
Bude povolena funkce video/audio popisů. (Závisí na zemi)

SAP (Secondary Audio Program - Sekundární zvukový program) – tuto funkci lze rovněž aktivovat stisknutím tlačítka ... (Závisí na zemi)

(VOL)

Úprava úrovně hlasitosti.

** Tlačítko je třeba stisknout a podržet déle než 1 sekundu.



(Rozpoznávání hlasu)

Pro použití funkce rozpoznávání hlasu je nutné síťové připojení.

Zkontrolujte doporučený obsah. (Některé doporučené služby nemusí být v některých zemích k dispozici.)

**** (Rozpoznávání hlasu)**

Chcete-li používat funkci rozpoznávání hlasu, mluvíte a držíte stisknuté tlačítko.

(VYPNOUT ZVUK)

Vypnutí všech zvuků.

**** (VYPNOUT ZVUK)**

Otevře nabídku [Dostupnost].

(CH/P)

Prochází uložené kanály nebo programy.

(DOMŮ)

Zobrazení nabídky Hlavní menu.

**** (DOMŮ)**

Zobrazuje předchozí historii.

(R. Nastavení)

Přístup k Rychlému nastavení.

**** (R. Nastavení)**

Slouží k zobrazení nabídky [Všechna nastavení].

Kolečko (OK)

Stisknutím středu tlačítka  **Kolečko (OK)** vyberete menu.

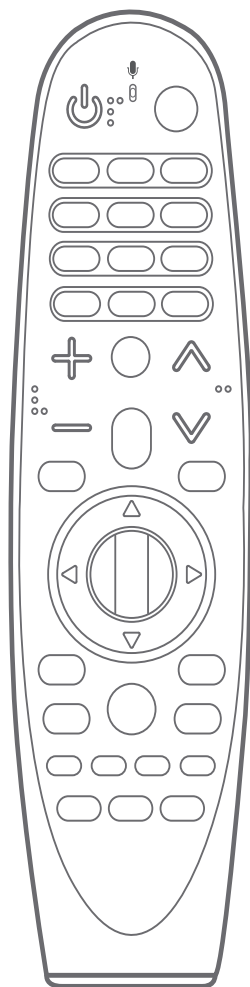
Kanály nebo programy můžete změnit použitím tlačítka  **Kolečko (OK)**.

(nahoru/dolů/doleva/doprava)

Procházejte nabídku stisknutím tlačítka nahoru, dolů, doleva nebo doprava.

Pokud stisknete tlačítka  za současného použití ukazatele, zmizí ukazatel z obrazovky a dálkový ovladač Magic bude fungovat jako celkový dálkový ovladač.

Ukazatel se na obrazovce objeví znovu, pokud zatřesete dálkovým ovladačem Magic doprava a doleva.



/ **GUIDE**

Zobrazí průvodce kanály nebo programy.

/ **BACK**

Návrat na předchozí obrazovku.

/ **BACK****

Ukončí veškeré nabídky na obrazovce a vrátí se k zobrazení posledního vstupu.

(**VSTUP**)

Změna vstupního zdroje.

(**VSTUP****)

Přístup k nabídce [Řídicí panel domova].

Tlačítka streamovacích služeb

Připojení ke službě přenosu videa.

/ **STB / STB MENU**


Zobrazí Hlavní menu set-top boxu. (Pokud na sledování nepoužíváte set-top box: zobrazení se přepne na obrazovku set-top boxu.)

RECENTS

Zobrazuje předchozí historii. (Závisí na zemi)



V některých nabídkách mají zvláštní funkce.

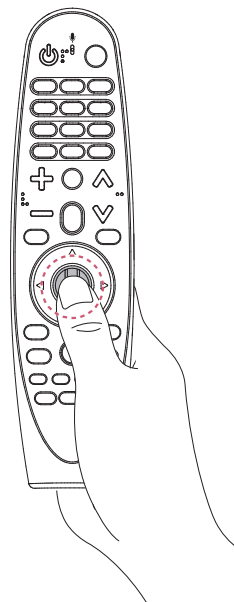
 **: Spustí funkci nahrávání. (Závisí na zemi)

/ **(Ovládací tlačítka)**

Ovládá mediální obsah.


POUŽITÍ

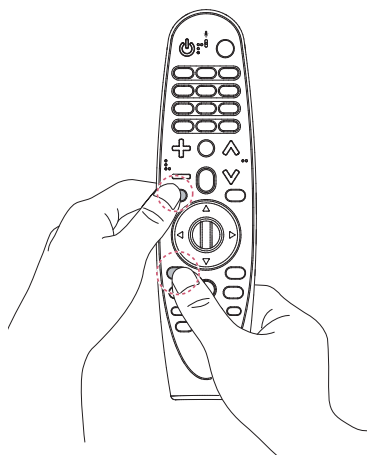
1. Jak provést a zrušit registraci



Registrace dálkového ovladače Magic

Pokud chcete použít dálkový ovladač Magic, nejprve jej spárujte s televizorem.

1. Vložte baterie do dálkového ovladače Magic a zapněte televizor.
 2. Namiřte dálkový ovladač Magic na televizor a na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko  **Kolečko (OK)**.
- Pokud se televizoru nepodaří zaregistrovat dálkový ovladač Magic, zkuste tuto akci provést znovu po vypnutí a opětovném zapnutí televizoru.

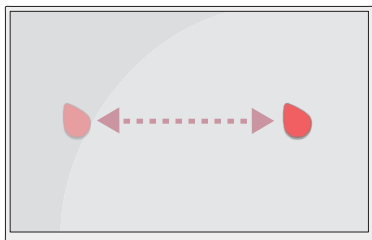






Jak zrušit registraci dálkového ovladače Magic

Současným stisknutím tlačítka  (**DOMŮ**) a  / **BACK** na dobu pěti sekund zrušíte párování mezi dálkovým ovladačem Magic a televizorem.

- Stiskněte a podržte tlačítko  / **GUIDE** po dobu více než 5 sekund, abyste současně odpojili a znovu registrovali dálkový ovladač Magic.

2. Použití



- Zatřeste dálkovým ovladačem Magic jemně doprava a doleva nebo stiskněte tlačítka  (**DOMŮ**),  (**VSTUP**),  (**R. Nastavení**) aby se na obrazovce zobrazil ukazatel.
(U některých modelů televizorů se ukazatel zobrazí po otočení tlačítkem  **Kolečko (OK)**)
- Ukazatel zmizí, není-li po určitou dobu použit nebo jestliže je dálkový ovladač Magic umístěn na vodorovný povrch.
- Pokud ukazatel nereaguje plynule, můžete jej resetovat tím, že jej přesunete na okraj obrazovky.
- Dálkový ovladač Magic spotřebovává baterie rychleji než normální dálkový ovladač, protože je vybaven doplňkovými funkcemi.

POSTUP PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Dálkový ovladač používejte ve specifikovaném rozsahu vzdálenosti (do 10 metru).
Pokud zařízení používáte mimo oblast pokrytí nebo jsou v oblasti pokrytí překážky, může dojít k přerušení komunikace.
- U některých typů příslušenství může dojít k přerušení komunikace.
Zařízení, jako je mikrovlnná trouba a bezdrátová síť LAN, fungují ve stejném frekvenčním pásmu (2,4 GHz) jako dálkový ovladač Magic. Může dojít k přerušení komunikace.
- Dálkový ovladač Magic nemusí správně fungovat, pokud je v dosahu 0,2 m od televizoru umístěn bezdrátový směrovač (AP). Bezdrátový směrovač by měl být umístěn více než 0,2 metr od televizoru.
- Baterii nerozebírejte ani nezahřívejte.
- Neupusťte baterii na zem. Zabraňte silným otřesům baterie.
- Pokud baterii vložíte nesprávným způsobem, může dojít k výbuchu.
- Upozornění: V případě výměny baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

KATEGORIE	PODROBNOSTI
Číslo modelu	MR20GA
Frekvenční rozsah	2,400 GHz až 2,4835 GHz
Výstupní výkon (max.)	10 dBm
Kanál	40 kanálů
Zdroj napájení	AA 1,5 V, 2 alkalické baterie
Rozsah provozní teploty	0 °C až 40 °C



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Magic Remote

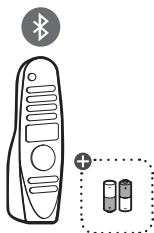
Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de afstandsbediening gebruikt en bewaar de handleiding om deze naderhand te kunnen raadplegen.

MR20GA

ACCESSOIRES

Het product ziet er mogelijk anders uit dan op de afbeelding van de afstandsbediening.

(+) Afhankelijk van het land)



Magic-afstandsbediening en alkalinebatterijen (AA)



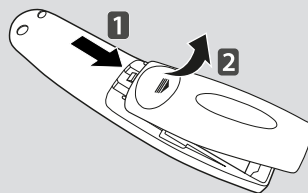
Gebruikershandleiding

- Als gevolg van aangebrachte verbeteringen in het product kan de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

BATTERIJ

1. Batterijen plaatsen

- Lees deze handleiding zorgvuldig door.
- Druk op het batterijklepje, schuif het naar achteren en neem het klepje weg, zoals hieronder weergegeven.
- Om de batterijen te vervangen, opent u het klepje van het batterijvak, vervangt u de alkalinebatterijen (1,5 V AA-formaat) waarbij u let op de juiste richting van de ⊕ en ⊖ polen op de sticker in het batterijvak, en sluit u het klepje van het batterijvak. Zorg ervoor dat u de afstandsbediening richt op de sensor voor de afstandsbediening op de TV.
- Voer de installatiehandelingen in omgekeerde richting uit om de batterijen te verwijderen. Gebruik geen oude of gebruikte batterijen en nieuwe batterijen door elkaar. Zorg dat het klepje stevig vastzit.
- **Open het klepje van het batterijvak om het label te zoeken.**

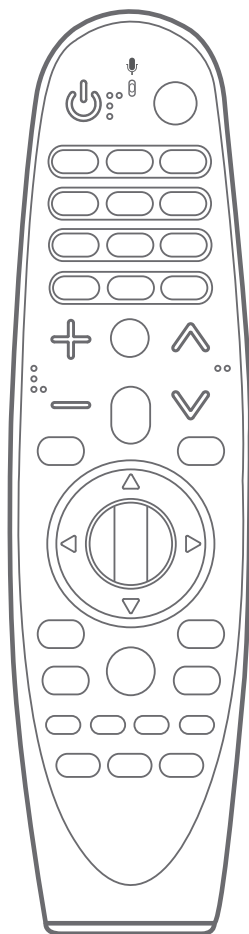


2. Voorzorgsmaatregelen

- Als u de batterij hebt geplaatst, moet u de afstandsbediening voor gebruik koppelen volgens de instructies in de gebruikershandleiding.
- Als het apparaat niet werkt nadat u de batterij hebt geplaatst, volgt u de instructies in de gebruikershandleiding om opnieuw te koppelen.
- Als de afstandsbediening langere tijd niet wordt gebruikt, wordt u aangeraden de batterij te verwijderen.
- Haal de batterij niet uit elkaar en stel deze niet bloot aan hitte.
- Laat de batterij niet vallen en voorkom harde stoten waardoor de behuizing mogelijk wordt beschadigd.
- Dompel de batterij niet onder in water.
- Er bestaat explosiegevaar als de batterij incorrect wordt geplaatst.
- Gooi gebruikte batterijen op verantwoorde wijze weg.
- Als de polen van de batterij niet juist zijn geplaatst, kan dit ertoe leiden dat de batterij barst of gaat lekken, wat tot brand, lichamelijk letsel of milieuvervuiling kan leiden.

BESCHRIJVING AFSTANDSBEDIENING

- Het product ziet er mogelijk anders uit dan op de afbeelding van de afstandsbediening.
- De volgorde van de beschrijving kan afwijken van het daadwerkelijke product.
- Sommige knoppen en services zijn mogelijk niet beschikbaar afhankelijk van het model of de regio.



(AAN/UIT)

Hiermee schakelt u de TV in of uit.

/ STB PWR

U kunt uw set-top-box in- of uitschakelen door de set-top-box aan de universele afstandsbediening voor uw TV toe te voegen.

Cijfertoetsen

Hiermee voert u cijfers in.

S**

Opent het menu [Quick Help].

— (STREEPJE)

Voegt een — (STREEPJE) in tussen nummers zoals 2-1 en 2-2.

/ LIST

Hiermee hebt u toegang tot de opgeslagen kanalen of programmalijst.

QUICK ACCESS**

Hiermee kunt u SNELLE TOEGANG bewerken.

(SNELLE TOEGANG is een functie waarmee u rechtstreeks toegang krijgt tot een opgegeven app of Live tv door de cijfertoetsen ingedrukt te houden.)

... (MEER ACTIES)

Hiermee worden meer functies van de afstandsbediening weergegeven.

AD/SAP**

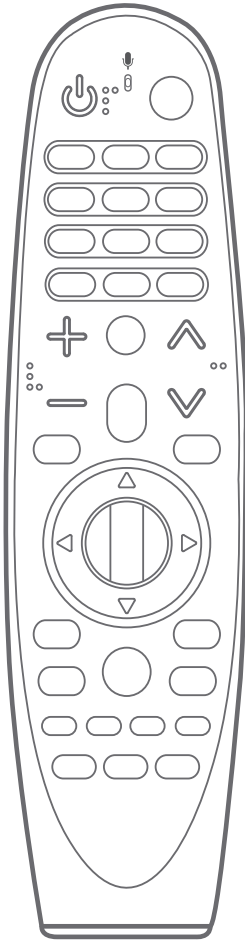
De functie voor video- en audiobeschrijvingen wordt ingeschakeld. (Afhankelijk van het land)

SAP-functie (Secondary Audio Program - Secundair audioprogramma) wordt ingeschakeld wanneer u op de knop ... drukt. (Afhankelijk van het land)

(VOL)

Hiermee regelt u het volumeniveau.

** Houd de knop langer dan 1 seconde ingedrukt om deze te gebruiken.



(Spraakherkenning)

Een netwerkverbinding is vereist voor het gebruik van de functie voor spraakherkenning. Controleer op aanbevolen inhoud. (Sommige aanbevolen diensten zijn in sommige landen mogelijk niet beschikbaar.)

(Spraakherkenning)

Spreek terwijl u de knop ingedrukt houdt om de spraakherkenningsfunctie te gebruiken.

(DEMPEN)

Hiermee wordt het geluid gedempt.

(DEMPEN)

Hiermee hebt u toegang tot het menu [Toegankelijk-Heid].

(CH/P)

Hiermee worden de opgeslagen kanalen of programma's doorlopen.

(BEGINSCHERM)

Hiermee hebt u toegang tot het Hoofdmenu.

(BEGINSCHERM)

Hiermee wordt de geschiedenis weergegeven.

(Snelle instellingen)

Hiermee wordt het menu Snelle instellingen geopend.

(Snelle instellingen)

Toont het menu [Alle instellingen].

(Scrollwiel (OK))

Druk in het midden van de knop  **Scrollwiel (OK)** om een menu te selecteren.

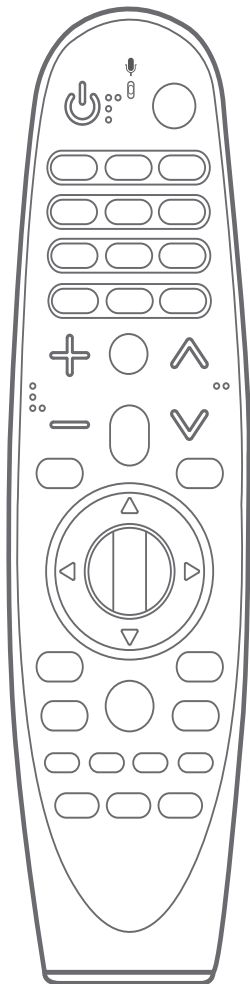
U kunt kanalen of programma's wijzigen door de knop  **Scrollwiel (OK)** te gebruiken.

(omhoog/omlaag/links/rechts)

Druk op de knop omhoog, omlaag, links of rechts om door het menu te bladeren.

Als u op de knoppen     drukt terwijl de aanwijzer in gebruik is, verdwijnt de aanwijzer van het scherm en werkt de Magic-afstandsbediening als een normale afstandsbediening.

Schud de Magic-afstandsbediening naar links en rechts om de aanwijzer opnieuw weer te geven.



 **GUIDE**

Hiermee worden de kanalen of de programmagids weergegeven.

 **BACK**

Hiermee keert u terug naar het vorige scherm.

 **BACK****

Hiermee wist u alle schermmenu's en keert u terug naar de laatste invoer.

 **(INGANG)**

Hiermee verandert u de invoerbron.

 **(INGANG)****

Opent het menu [Thuisdashboard].

Streaming-serviceknoppen

Kan op de videostreamingservice worden aangesloten.

 **STB / STB MENU**

Hiermee wordt het hoofdmenu van de set-top-box weergegeven. (Wanneer u op een set-top-box geen TV kijkt, wordt het scherm van de set-top-box weergegeven.)

 **RECENTS**

Hiermee wordt de geschiedenis weergegeven. (Afhankelijk van het land)



Hiermee hebt u toegang tot speciale functies in sommige menu's.

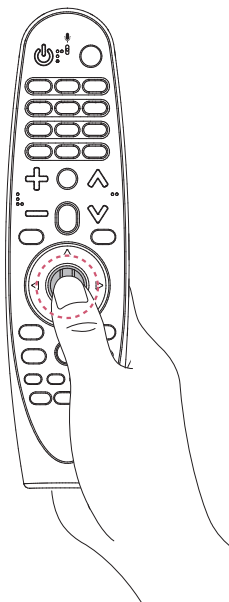
 ******: Voert de registratiefunctie uit. (Afhankelijk van het land)

 **(Bedieningsknoppen)**

Hiermee bedient u de media-inhoud.

GEBRUIK

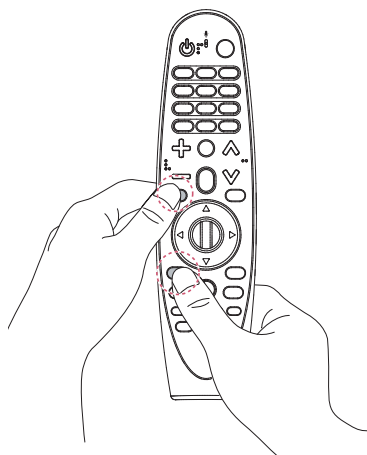
1. Registreren of een registratie ongedaan maken



De Magic Remote registreren

Koppel de Magic-afstandsbediening met uw TV voor het eerste gebruik.

1. Plaats batterijen in de Magic-afstandsbediening en schakel de TV in.
 2. Wijs met de Magic-afstandsbediening richting uw TV en druk op  **Scrollwiel (OK)** op de afstandsbediening.
- Wanneer registratie van de Magic-afstandsbediening mislukt, schakel dan de TV uit en weer in en probeer het vervolgens opnieuw.

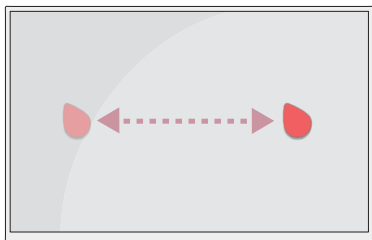


De registratie van de Magic Remote ongedaan maken

Druk vijf seconden lang tegelijkertijd op de knoppen  (**BEGINSCHERM**) en  **BACK** om de Magic-afstandsbediening van uw TV los te koppelen.

- Druk op de  **GUIDE** / **GUIDE**-knop en houd deze langer dan 5 seconden ingedrukt om de Magic Remote tegelijkertijd los te koppelen en opnieuw te registreren.

2. Gebruik



- Schud de Magic Remote licht naar rechts en links of druk op de knoppen **🏠 (BEGINSCHERM)**, **🚪 (INGANG)**, **⚙️ (Snelle instellingen)** om de aanwijzer op het scherm te laten verschijnen.
(Bij sommige TV-modellen verschijnt de aanwijzer als u de knop **🔄 (Scrollwiel (OK))** draait.)
- Als de aanwijzer gedurende een bepaalde periode niet wordt gebruikt of de Magic-afstandsbediening op een plat oppervlak wordt geplaatst, verdwijnt de aanwijzer.
- Als de aanwijzer niet probleemloos reageert, kunt u de aanwijzer resetten door deze naar de rand van het scherm te verplaatsen.
- De Magic-afstandsbediening verbruikt batterijen sneller door de toegevoegde functies.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik de afstandsbediening binnen het maximale communicatiebereik (binnen 10 meter).
Er doen zich mogelijk communicatiefouten voor wanneer u het apparaat buiten het bereik gebruikt of als zich binnen het bereik obstakels bevinden.
- Afhankelijk van de accessoires kunnen communicatiefouten optreden.
Apparaten zoals magnetrons en draadloze LAN werken binnen hetzelfde frequentiebereik (2,4 GHz) als de Magic-afstandsbediening. Dit kan communicatieproblemen veroorzaken.
- De Magic Remote werkt mogelijk niet correct als er een draadloze router (AP) op minder dan 0,2 meter afstand van de TV staat. De draadloze router moet op ten minste 0,2 meter afstand van uw TV staan.
- Verhit of demonteer de batterijen niet.
- Laat de batterijen niet vallen. Stel de batterijen niet bloot aan extreme schokken.
- Het onjuist plaatsen van de batterijen kan leiden tot een explosie.
- Let op: Als u de batterij vervangt door een batterij van een incorrect type, dan verhoogt u het risico op brand of een explosie.

SPECIFICATIES

CATEGORIEËN	DETAILS
Modelnr.	MR20GA
Frequentiebereik	2,400 GHz tot 2,4835 GHz
Uitgangsvermogen (max.)	10 dBm
Kanaal	40 kanalen
Voeding	AA 1,5 V, 2 alkalinebatterijen
Gebruikstemperatuurbereik	0 °C tot 40 °C



BRUGERVEJLEDNING

Magic Remote

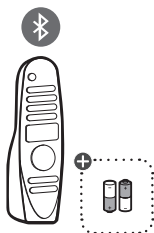
Læs denne vejledning grundigt inden anvendelse af fjernbetjeningen, og gem den til senere evt. brug.

MR20GA

TILBEHØR

Det viste billede af fjernbetjeningen kan være anderledes end det faktiske produkt.

(+ Afhængigt af land)



Magic Remote og Alkaline-batterier (AA)



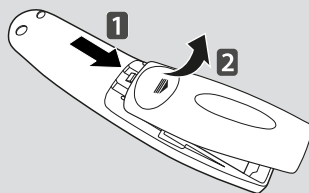
Brugervejledning

- Indhold i denne vejledning kan ændres uden forudgående varsel på grund af opgradering af produktfunktioner.

BATTERI

1. Isætning af batterier

- Gennemlæs omhyggeligt denne vejledning.
- Tryk øverst på batteridækslet, skub det tilbage, og løft det, som vist på tegningen.
- Hvis du vil udskifte batterier, skal du åbne batteridækslet, udskifte Alkaline-batterierne (1,5V AA), så ⊕ og ⊖-enderne passer til etiketten i batterirummet, og derefter lukke batteridækslet. Sørg for at pege fjernbetjeningen mod fjernbetjeningssensoren på tv'et.
- Tag batterierne ud ved at udføre isætningsvejledningen i omvendt rækkefølge. Bland ikke gamle eller brugte batterier med nye. Luk batteridækslet omhyggeligt.
- **Åbn batteridækslet for at finde etiketten.**

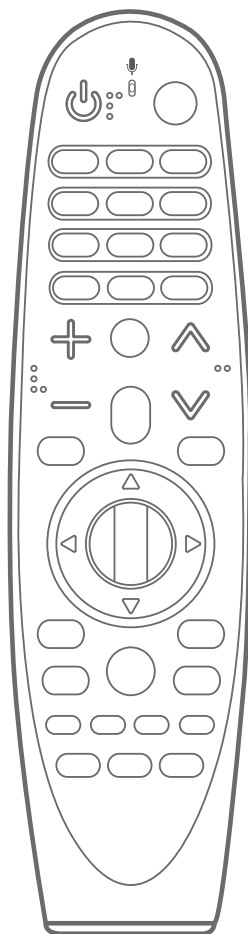


2. Forholdsregler

- Efter udskiftning af batteriet, skal du parre fjernbetjeningen med dit TV i henhold til brugervejledningen.
- Hvis enheden ikke fungerer efter udskiftning af batteriet, skal du udføre parring igen i henhold til brugervejledningen.
- Hvis fjernbetjeningen ikke anvendes i længere tid ad gangen, anbefales det at fjerne batteriet fra enheden.
- Demonter ikke batteriet og udsæt dem ikke for varme.
- Undgå at tabe batteriet eller udsætte det for ekstreme stød. Dette kan medføre skade på yderkabinettet.
- Læg ikke batteriet i vand.
- Der er fare for eksplosion hvis batteriet ikke indsættes korrekt.
- Bortskaf omhyggeligt brugte batterier.
- Hvis batteriets poler tilsluttes forkert, kan batteriet punktere eller lække, hvilket kan medføre brand, personskade eller forurening af det omkringliggende miljø.

BESKRIVELSE AF FJERNBETJENINGEN

- Det viste billede af fjernbetjeningen kan være anderledes end det faktiske produkt.
- Rækkefølgen af beskrivelsen kan afvige fra det faktiske produkt.
- Visse knapper og tjenester leveres muligvis ikke afhængigt af modeller eller regionen.



(TÆND/SLUK)

Tænder eller slukker for tv'et.

/ STB PWR

Du kan slå din set-top-boks til eller fra ved at tilføje set-top-boksen til universaljernbetjeningen til dit tv.

Talknapper

Indtaster tal.

S**

Åbner [Hurtig hjælp].

— (TANKESTREG)

Indsætter en — (TANKESTREG) mellem tal, som f.eks. 2-1 og 2-2.

/ LIST

Åbner den gemte liste med kanaler og programmer.

QUICK ACCESS**

Redigerer HURTIG ADGANG.

(HURTIG ADGANG er en funktion, du kan bruge til at åbne en angivet app eller Live TV direkte ved at trykke og holde på talknapperne).

... (FLERE HANDLINGER)

Viser flere fjernbetjeningsfunktioner.

AD/SAP**

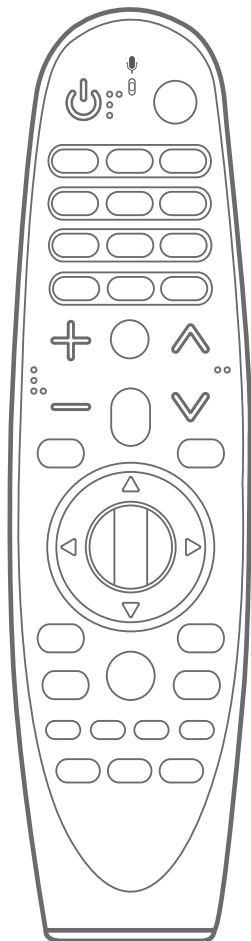
Funktionen Video-/lydbeskrivelse bliver aktiveret. (Afhængigt af land)

Funktionen SAP (Secondary Audio Program - 'Sekundær lyd') kan også aktiveres ved at trykke på knappen ... (Afhængigt af land)

(LYDST.)

Justerer lydstyrkeniveauet.

** Du bruger knappen ved at trykke på den og holde den nede i mere end 1 sekund.



(Stemmegenkendelse)

Netværksforbindelse er påkrævet for at bruge stemmegenkendelsesfunktionen.

Søg efter anbefalet indhold. (Nogle anbefalede tjenester er muligvis ikke tilgængelige i alle lande.)

(Stemmegenkendelse)

Tal, mens du trykker og holder på knappen for at bruge talegenkendelsesfunktionen.

(LYDLØS)

Slår alle lyde fra.

(LYDLØS)

Åbner menuen [Tilgængelighed].

(KA./PR.)

Ruller gennem de gemte kanaler eller programmer.

(HJEM)

Åbner startmenuen.

(HJEM)

Viser historikken.

(H. Indstillinger)

Åbner Hurtigindstillinger.

(H. Indstillinger)

Åbner menuen [Alle indstillinger].

Hjul (OK)

Tryk ned på midten af  **Hjul (OK)**-knappen for at vælge en menu.

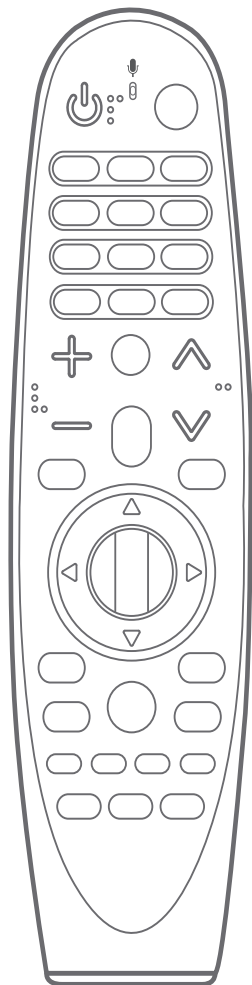
Du kan skifte kanaler/programmer ved hjælp af  **Hjul (OK)**-knappen.

(op/ned/venstre/højre)

Tryk på knappen op, ned, venstre eller højre for at rulle i menuen.

Hvis du trykker på knapperne , samtidigt med at markøren er i brug, forsvinder markøren fra skærmen, hvorefter den Magiske-fjernbetjening vil fungere som en almindelig fjernbetjening.

Du kan få vist markøren på skærmen igen ved at ryste Magic-Remote mod venstre og højre.



/ **GUIDE**

Viser guide med kanaler eller programmer.

/ **BACK**

Vender tilbage til den forrige skærm.

/ **BACK****

Ryder visninger på skærmen og vender tilbage til Seneste medievisning.

(**INDGANG**)

Ænder indgangskilden.

(**INDGANG**)

Åbner [Hjemme-dashboard].

Streamingtjenesteknapper

Opretter forbindelse til videostreamingtjenesten.

STB / STB

MENU / MENU

Viser startmenu til set-top-boksen. (Når du ikke bruger en set-top-boks: skifter displayet til skærmen for set-top-boksen).



Viser historikken. (Afhængigt af land)



Disse giver adgang til specielle funktioner i visse menuer.

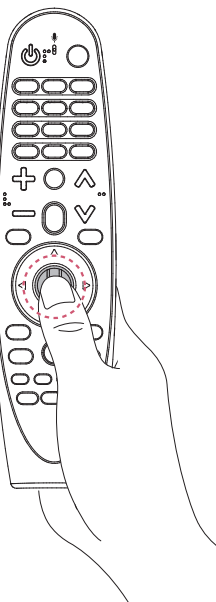
 **: Starter optagefunktionen. (Afhængigt af land)

(**Kontrolknapper**)

Kontrollerer medieindhold.


BRUG AF

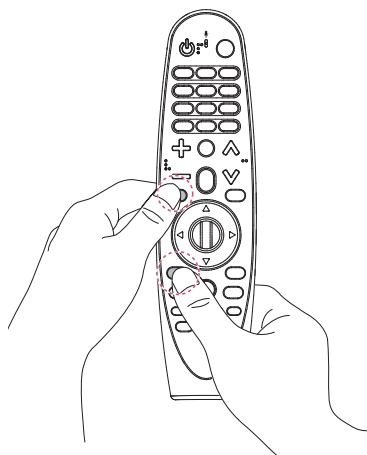
1. Sådan registrere du og fjerner registrering af Magic Remote



Sådan registrer du Magic Remote

Før du kan bruge Magic Remote, skal du parre den med dit tv.

1. Indsæt batterier i den Magiske-fjernbetjening, og tænd for fjernsynet.
 2. Peg den Magiske-fjernbetjening mod fjernsynet og tryk på  **Hjul (OK)** på fjernbetjeningen.
- Hvis den Magiske-fjernbetjening ikke registreres på fjernsynet skal du prøve igen efter at have slukket for fjernsynet og tændt for det igen.

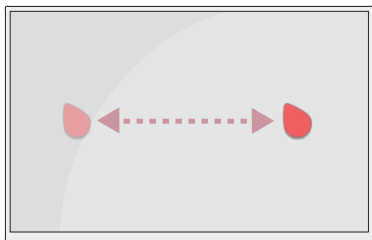






Sådan fjerner du registreringen af Magic Remote'en

Hold knapperne  (**HJEM**) og  / **BACK** nede samtidig i fem sekunder for at afbryde parringen af Magic Remote og tv'et.

- Tryk og hold på knappen  / **GUIDE** i mere end 5 sekunder for at afbryde og genregistrere Magic Remote samtidigt.

2. Sådan bruges den



- Ryst Magic Remote let mod højre og venstre, eller tryk på knapperne  (HJEM),  (INDGANG),  (H. Indstillinger) for at få markøren vist på skærmen.
(På visse tv-modeller vises markøren, når du drejer  Hjul (OK)-knappen.)
- Hvis markøren ikke har været i brug i et bestemt tidsrum, eller Magic Remote er placeret på en plan overflade, forsvinder markøren.
- Hvis markøren reagerer uregelmæssigt, kan du nulstille markøren ved at flytte den til kanten af skærmen.
- Magic Remote opbruger batterierne hurtigere end en almindelig fjernbetjening pga. de ekstra funktioner.

FORHOLDSREGLER

- Brug fjernbetjeningen inden for den angivne afstand (inden for 10 meter).
Der kan opstå kommunikationsfejl, når du bruger enheden uden for dækningsområdet, eller hvis der er forhindringer i dækningsområdet.
- Der kan opstå kommunikationsfejl afhængigt af tilbehøret.
Enheder som f.eks. mikrobølgeovne og trådløse LAN-netværk bruger det samme frekvensområde (2,4 GHz) som Magic Remote. Det kan resultere i kommunikationsfejl.
- Magic Remote fungerer muligvis ikke korrekt, hvis en trådløs router (AP) befinder sig på en afstand af op til 0,2 meter af tv'et. Den trådløse router bør placeres på mindst 0,2 meters afstand af tv'et.
- Adskil ikke batterierne, og udsæt dem ikke for varme.
- Undgå at tabe batteriet. Undgå, at batteriet udsættes for voldsomme stød.
- Hvis batterierne indsættes i den forkerte retning, kan det resultere i en eksplosion.
- Forsigtig: Fare for eksplosion eller brand hvis batteriet udskiftes med en forkert batteritype.

SPECIFIKATIONER

KATEGORIER	DETALJER
Modelnummer	MR20GA
Frekvensområde	2,400 GHz til 2,4835 GHz
Udgangseffekt (maks.)	10 dBm
Kanal	40 kanaler
Strømkilde	AA 1,5 V, 2 alkaline-batterier anvendes
Interval for driftstemperatur	0 °C – 40 °C





OWNER'S MANUAL

Magic Remote

Please read this manual carefully before using your remote and retain it for future reference.

MR20GA

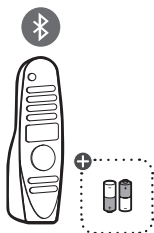
www.lg.com

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

ACCESSORIES

The remote control image shown may differ from the actual product.

(+ Depending on country)



Magic Remote and Alkaline Batteries (AA)



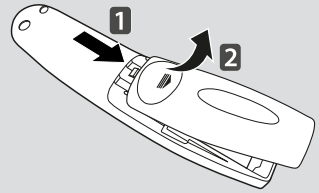
Owner's manual

- Contents in this manual may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

BATTERY

1. Installing Batteries

- Please read this manual carefully.
- Press the top of the battery cover, slide it back, and lift the cover as shown below.
- To replace batteries, open the battery cover, replace alkaline batteries (1.5 V, AA) matching ⊕ and ⊖ ends to the label inside the compartment, and close the battery cover. Be sure to point the remote control at the remote control sensor on the TV.
- To remove the batteries, perform the installation actions in reverse. Don't mix old or used batteries with new ones. Close the cover securely.
- **Open the battery cover to find the label.**

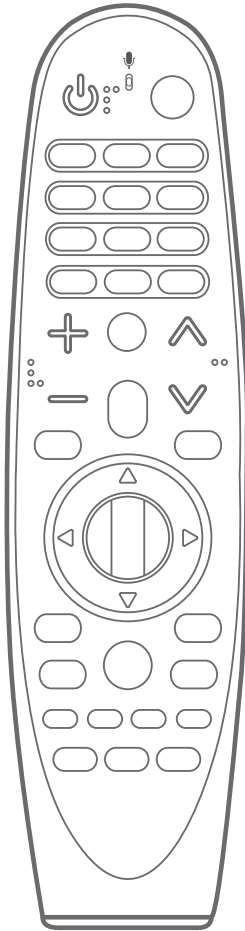


2. Precautions

- After replacement of the batteries, pair the remote control and use it in accordance with user manual.
- If the unit does not operate after replacement of batteries, reattempt pairing in accordance with the user manual.
- If the remote controller is not being used for prolonged period of time, remove the batteries from the unit.
- Do not dismantle or expose the batteries to heat.
- Do not drop or exert extreme impact on the batteries. This may cause the case to be damaged.
- Do not immerse the batteries in water.
- There is danger of explosion if batteries are inserted incorrectly.
- Properly dispose of used batteries.
- Failure to match the correct polarities of the battery may cause the battery to burst or leak, resulting in fire, personal injury, or ambient pollution.

REMOTE DESCRIPTION

- The remote control image shown may differ from the actual product.
- The order of description may differ from the actual product.
- Some buttons and services may not be provided depending on models or regions.



(POWER)

Turns the TV on or off.

STB/PWR

You can turn your set-top box on or off by adding the set-top box to the universal remote control for your TV.

Number buttons

Enters numbers.

Accesses the [Quick Help].

(DASH)

Inserts a — (DASH) between numbers such as 2-1 and 2-2.

LIST

Accesses the saved channels or programmes list.

QUICK ACCESS**

Edits QUICK ACCESS.

(QUICK ACCESS is a feature that allows you to enter a specified app or Live TV directly by pressing and holding the number buttons.)

... (MORE ACTIONS)

Displays more remote control functions.

AD/SAP**

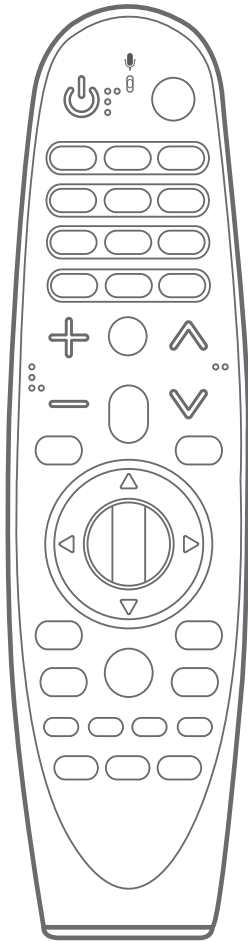
Video/audio descriptions function will be enabled. (Depending on country)

SAP (Secondary Audio Program) feature can also be enabled by pressing the ... button. (Depending on country)

(VOL)

Adjusts the volume level.

** To use the button, press and hold for more than 1 second.



 **(Voice recognition)**

Network connection is required to use the voice recognition function.

Check for recommended content. (Some recommended services may not be available in some countries.)

 **(Voice recognition)**

Speak while pressing and holding the button to use the voice recognition feature.

 **(MUTE)**

Mutes all sounds.

 **(MUTE)**

Accesses the [Accessibility] menu.

 **(CH/P)**

Scrolls through the saved channels or programmes.

 **(HOME)**


Accesses the Home menu.

 **(HOME)**

Shows the previous history.

 **(Q. Settings)**

Accesses the Quick Settings.

 **(Q. Settings)**

Displays the [All Settings] menu.


 **Wheel (OK)**

Press the center of the  **Wheel (OK)** button to select a menu.

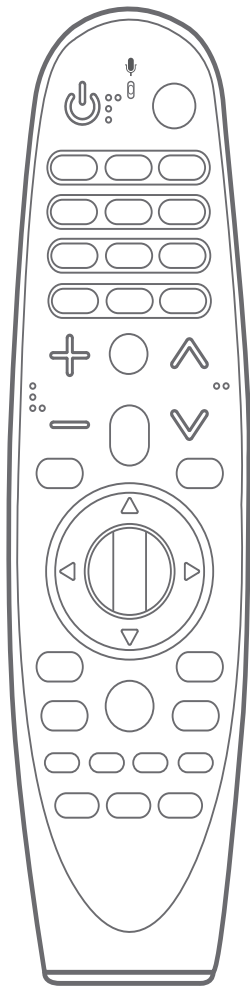
You can change channels or programmes by using the  **Wheel (OK)** button.

 **(up/down/left/right)**

Press the up, down, left, or right button to scroll the menu.

If you press  buttons while the pointer is in use, the pointer will disappear from the screen and the Magic Remote will operate like a general remote control.

To display the pointer on the screen again, shake the Magic Remote to the left and right.



 **GUIDE**

Shows channels or programmes guide.

 **BACK**

Returns to the previous screen.

 **BACK****

Clears on-screen displays and returns to last input viewing.

 **INPUT**

Changes the input source.

 **INPUT****

Accesses the [Home Dashboard].

Streaming Service buttons

Connects to the Video Streaming Service.

 **STB / STB MENU**

Displays the set-top box Home menu. (When you are not watching via a set-top box: the display changes to the set-top box screen.)

 **RECENTS**

Shows the previous history. (Depending on country)



These access special functions in some menus.

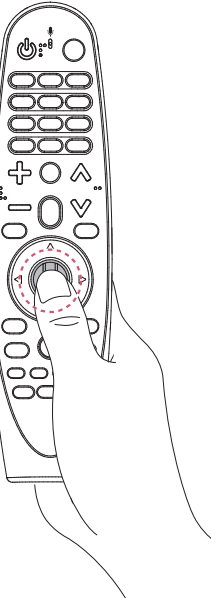
 ******: Runs the record function. (Depending on country)

 **(Control buttons)**

Controls media contents.


USING

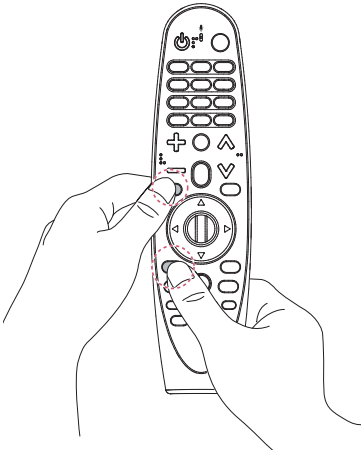
1. How to register (pair) or deregister (unpair)





How to register (pair) the Magic Remote

To use the Magic Remote, first pair it with your TV.

1. Put batteries into the Magic Remote and turn the TV on.
 2. Point the Magic Remote at your TV and press the  **Wheel (OK)** on the remote control.
- If the TV fails to register the Magic Remote, try again after turning the TV off and back on.

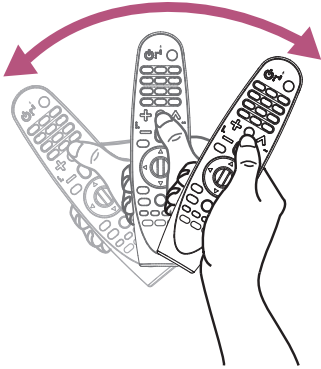
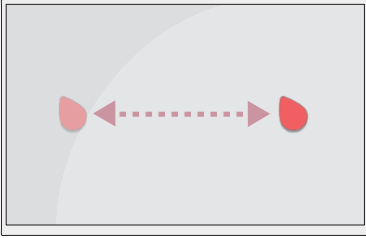






How to deregister (unpair) the Magic Remote

Press and hold the  **(HOME)** and  **BACK** buttons at the same time for five seconds, to unpair the Magic Remote with your TV.

- Press and hold the  **GUIDE** button for more than 5 seconds to disconnect and re-register the Magic Remote at the same time.

2. How to use



- Shake the Magic Remote slightly to the right and left or press  (**HOME**),  (**INPUT**), or  (**Q. Settings**) buttons to make the pointer appear on the screen.
(In some TV models, the pointer will appear when you turn the  **Wheel (OK)** button.)
- If the pointer has not been used for a certain period of time or Magic Remote is placed on a flat surface, then the pointer will disappear.
- If the pointer is not responding smoothly, you can reset the pointer by moving it to the edge of the screen.
- The Magic Remote depletes batteries faster than a normal remote due to the additional features.

PRECAUTIONS TO TAKE

- Use the remote control within the specified range (within 10 m).
You may experience communication failures when using the device outside the coverage area or if there are obstacles within the coverage area.
- You may experience communication failures depending on the accessories.
Devices such as a microwave oven and wireless LAN operate in the same frequency band (2.4 GHz) as the Magic Remote. This may cause communication failures.
- The Magic Remote may not work properly if a wireless router (AP) is within 0.2 m of the TV. Your wireless router should be more than 0.2 m away from the TV.
- Do not disassemble or heat the batteries.
- Do not drop the battery. Avoid extreme shocks to the battery.
- Inserting a battery in the wrong way may result in explosion.
- Caution: Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

SPECIFICATIONS

CATEGORIES	DETAILS
Model No.	MR20GA
Range of frequency	2.400 GHz to 2.4835 GHz
Output Power (Max.)	10 dBm
Channel	40 channels
Power source	AA 1.5 V, 2 alkaline batteries are used
Operational temperature range	0 °C to 40 °C





KASUTUSJUHEND

Liikumistundlik

Kaugjuhtimispult

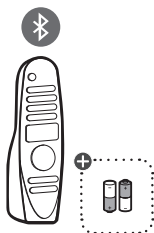
Enne kaugjuhtimispuldi kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles.

MR20GA

TARVIKUD

Kaugjuhtimispuldi pilt võib erineda tegelikust tootest.

(+ Oleneb riigist)



Liikumistundlik kaugjuhtimispult ja leelispatareid (AA)



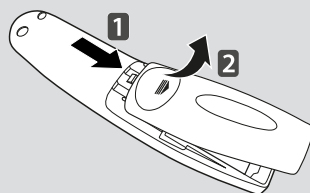
Kasutusjuhend

- Kasutusjuhendi sisu võidakse toote funktsioonide uuendamise tõttu muuta sellest eelnevalt teavitamata.

PATAREI

1. Patareide paigaldamine

- Lugege seda juhendit tähelepanelikult.
- Vajutage patareikaane servale, libistage kaant tahapoole ja tõstke kaant, nagu allpool näidatud.
- Patareide vahetamiseks avage patareikaas ning vahetage leelispatareid (1,5 V, AA) nii, et patarei pooled ⊕ ja ⊖ sobivad patareikambri märgistega, seejärel sulgege patareikaas. Suunake kaugjuhtimispulti teleri kaugjuhtimispuldi andurile.
- Patareide eemaldamiseks teostage paigaldamise toimingud vastupidises järjekorras. Ärge paigaldage vanu või kasutatud patareisid koos uutega. Sulgege patareikaas korralikult.
- **Sildi nägemiseks avage patareikaas.**

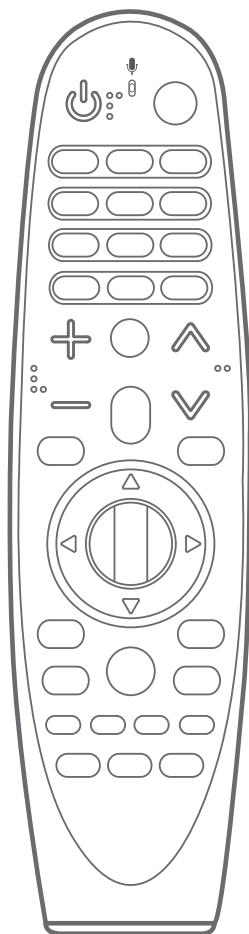


2. Ettevaatusabinõud

- Pärast patareide vahetamist tuleb kaugjuhtimispulti enne kasutamist vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatud paarida.
- Kui seade pärast patareide vahetamist ei tööta, proovige seadet veelkord paarida, nagu käesolevas juhendis kirjeldatud.
- Kui kaugjuhtimispulti pikka aega ei kasutata, soovitame patareid seadmest eemaldada.
- Ärge demonteerige patareid ega hoidke seda kuumas kohas.
- Ärge visake patareid maha ega teostage äärmuslikke toiminguid. See võib tekitada kahjustusi korpusele.
- Ärge kastke patareid vette.
- Patarei valesti sisestamisega kaasneb plahvatusoht.
- Kõrvaldage kasutatud patareid nõuetekohaselt.
- Suutmatuse aku polaarsust õigesti sobitada võib põhjustada aku plahvatust või lekkimist, mis võib omakorda põhjustada tulekahju, isikukahju või keskkonda saastata.

KAUGJUHTIMISPULDI KIRJELDUS

- Kaugjuhtimispuldi pilt võib erineda tegelikust tootest.
- Kirjelduse järjekord võib tegelikust tootest erineda.
- Mudelist või piirkonnast olenevalt ei pruugi mõned nupud ja teenused kasutatavad olla.



(TOIDE)

Lülitab teleri sisse või välja.

/ STB PWR

Saate digiboksi sisse või välja lülitada, seadistades digiboksi oma teleri universaalse kaugjuhtimispuldiga juhitavaks.

Numbrinupud

Sisestavad numbreid.

S**

Avab jaotise [Kiirspikker].

— (MÕTTEKRIIPS)

Sisestab numbrite vahele — (MÕTTEKRIIPS), nt 2–1 ja 2–2.

/ LIST

Juurdepääs salvestatud kanalite ja programmide loendile.

QUICK ACCESS**

Redigeerib funktsiooni QUICK ACCESS (Kiirpääs).

(QUICK ACCESS (Kiirpääs) on funktsioon, mis võimaldab avada määratud rakenduse või Live TV otse, vajutades ja hoides numbrinuppe.)

... (ROHKEM TOIMINGUID)

Näitab rohkem kaugjuhtimispuldi toiminguid.

AD/SAP**

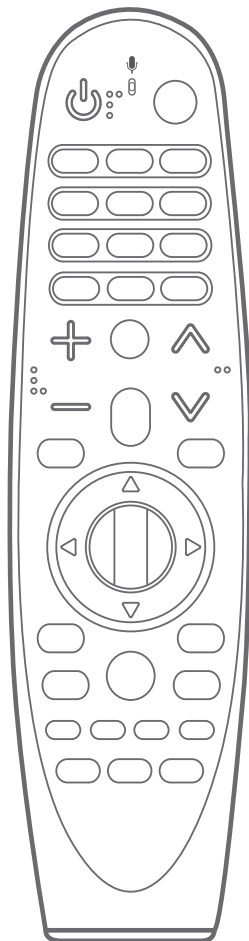
Aktiveeritakse video/heli kirjelduse funktsioon. (Olenevalt riigist)

Lisaheli programmi funktsiooni SAP (Secondary Audio Program - lisaheli programm) saab samuti aktiveerida, vajutades nuppu ... (Olenevalt riigist)

(VOL)

Reguleerib helitugevust.

** Nupu kasutamiseks vajutage seda ja hoidke üle 1 sekundi all.



(Kõnetuvastus)

Kõnetuvastuse funktsiooni kasutamiseks on vaja võrguühendust.

Saate kontrollida soovitud sisu. (Mõni soovitusteenus ei pruugi olenevalt teie asukohariigist saadaval olla.)

(Kõnetuvastus)

Hääletuvastuse funktsiooni kasutamiseks rääkige, hoides samal ajal nuppu all.

(HÄÄLETU)

Vaigistab heli.

(HÄÄLETU)

Menüü [Ligipääsetavus] avamine.

(CH/P)

Kerib läbi salvestatud kanalite või programmide.

(AVAKUVA)

Avakuva avamine.

(AVAKUVA)

Kuvab hiljutist ajalugu.


(Q. seaded)

Avab Quick-seaded.

(Q. seaded)

Avab menüü [Kõik seaded].

Rullik (OK)

Menüü valimiseks vajutage nupu  **Rullik (OK)** keskele.

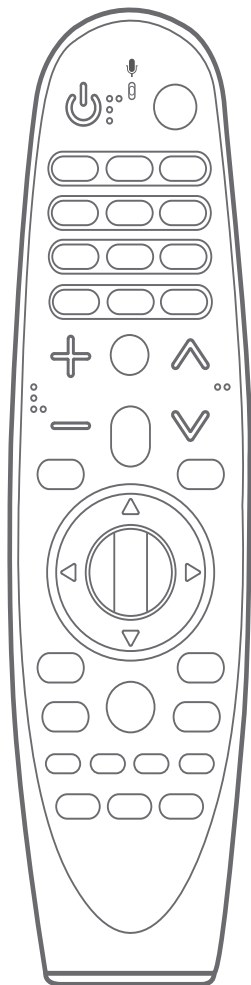
Saate nupuga  **Rullik (OK)** kanaleid või programme vahetada.

(üles/allas/vasakule/paremale)

Vajutage menüü kerimiseks üles-, alla-, vasak- või paremnooli nuppu.

Kui vajutate kursori kasutamise ajal nuppe    lõpetatakse kursori ekraanil kuvamine ning kaugjuhtimispuhlt MAGIC toimib tavalise kaugjuhtimispuhldina.

Kursori uuesti ekraanil kuvamiseks raputage liikumistundlikku kaugjuhtimispuhlti vasakule ja paremale.



GUIDE

Kuvab kanalite või programmide telekava.

BACK

Eelmisele menüüekraanile naasmine.

BACK

Ekraanikuvade sulgemine ja viimase sisendi juurde naasmine.

(SISEND)

Vahetab sisendallikat.

(SISEND)

Avab vaate [Kodu töölaud].

Voogedastuse teenuse nupud

Loob ühenduse voogvideo teenusega.

STB / STB MENU

Kuvab digiboksi avamenüüd. (Kui te ei kasuta vaatamiseks digiboksi: kuval esitatakse digiboksi kuva.)

RECENTS

Kuvab hiljutist ajalugu. (Olenevalt riigist)



Nende abil saab kasutada mõne menüü erifunktsioone.

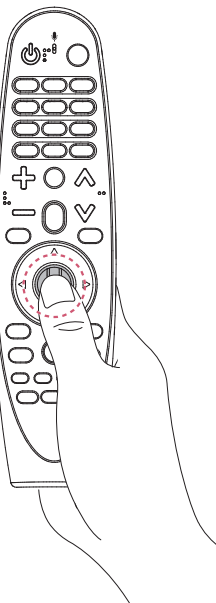
 ******: Aktiveerib salvestamisfunktsiooni. (Olenevalt riigist)

(Juhtnupud)

Kontrollib meediami sisu.


KASUTAMINE

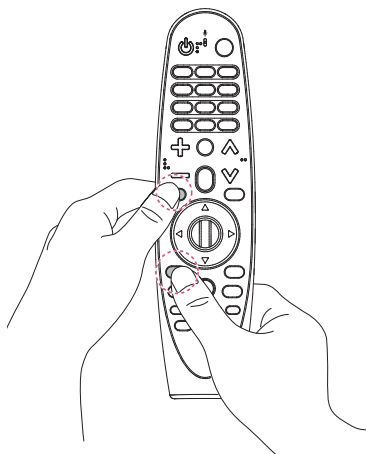
1. Kuidas registreeruda või registreerimist tühistada?



Kuidas liikumistundlikku kaugjuhtimispulti registreerida?


Liikumistundliku kaugjuhtimispuldi kasutamiseks tuleb pult esmalt teleriga paardida.

1. Sisestage patareid liikumistundlikku kaugjuhtimispulti ja lülitage teler sisse.
 2. Osutage liikumistundliku kaugjuhtimispuldiga teleri suunas ja vajutage liikumistundlikul kaugjuhtimispuldil nuppu  **Rullik (OK)**.
- Kui liikumistundliku kaugjuhtimispuldi teleril registreerimine ebaõnnestub, lülitage teler välja ja uuesti sisse ning proovige uuesti.

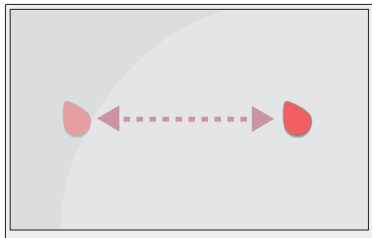






Kuidas liikumistundliku kaugjuhtimispuldi registreerimist tühistada?

Vajutage viie sekundi jooksul samal ajal klahve  (**AVAKUVA**) ja  / **BACK**, et liikumistundlik kaugjuhtimispult telerist lahti paardida.

- Hoidke nuppu  / **GUIDE** kauem kui 5 sekundit all, et Magic Remote'i ühendus katkestada ja see samal ajal uuesti registreerida.

2. Kuidas kasutada?



- Ekraanil kursori kuvamiseks raputage liikumistundlikku kaugjuhtimispulti õrnalt paremale ja vasakule või vajutage nuppe  (**AVAKUVA**),  (**SISEND**),  (**Q. seaded**).
(Mõne teleri mudeli puhul kuvatakse kursor nupu  **Rullik (OK)** keeramisel.)
- Kui kursorit ei ole teatud aja jooksul kasutatud või kui liikumistundlik kaugjuhtimispult asetatakse tasasele pinnale, siis kursorit enam ei kuvata.
- Kui kursor ei liigu sujuvalt, saate kursori lähtestada kursoriga ekraani servale liikudes.
- Lisafunktsioonidest tulenevalt tühjenevad liikumistundliku kaugjuhtimispuldi patareid tavapuldil patareidega võrreldes kiiremini.

ETTEVAATUSABINÕUD

- Kasutage kaugjuhtimispulti ettenähtud kaugusel (10 meetri raadiuses).
Seadme kasutamisel väljaspool katvusala või katvusalas esinevate takistuste korral võivad tekkida sidetõrked.
- Sidetõrgete tekkimine oleneb tarvikutest.
Seadmed nagu mikrolaineahi ja traadita kohtvõrgu seadmed toimivad liikumistundliku kaugjuhtimispuldiga samas sagedusalas (2,4 GHz).
See võib põhjustada sidetõrkeid.
- Liikumistundlik kaugjuhtimispult ei pruugi nõuetekohaselt toimida, kui traadita ruuter (pääsupunkt) asub telerist kuni 0,2 meetri kaugusel.
Traadita ruuter peab teerist asuma enam kui 0,2 m kaugusel.
- Ärge võtke patareisid osadeks ega kuumutage neid.
- Ärge laske patareidel maha kukkuda. Vältige patareide liigset põrutamist.
- Patareide vale paigaldamine võib põhjustada plahvatuse.
- Ettevaatust: Aku asendamisel valet tüüpi akuga kaasneb tule- või plahvatusoht.

TEHNILISED ANDMED

KATEGOORIAD	ÜKSIKASJAD
Mudeli nr	MR20GA
Sagedusvahemik	2,400 GHz kuni 2,4835 GHz
Väljundvõimsus (max)	10 dBm
Kanal	40 kanalit
Toiteallikas	AA 1,5 V, Kasutatakse 2 leelispatareid
Kasutamise temperatuurivahemik	0 °C kuni 40 °C



KÄYTTÖOPAS

Magic remote

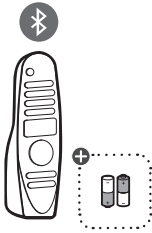
Lue tämä opas huolellisesti ennen kaukosäätimen käyttämistä ja säilytä opas tulevaa käyttöä varten.

MR20GA

LISÄVARUSTEET

Kaukosäätimen kuva saattaa poiketa varsinaisesta tuotteesta.

(+) Maasta riippuen)



Magic Remote ja alkaliparistot (AA)



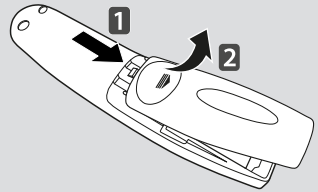
Käyttöopas

- Tämän oppaan sisältöä voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta tuotteen toimintojen päivittämisen vuoksi.

PARISTOT

1. Paristojen asennus

- Lue tämä käyttöopas huolellisesti.
- Avaa paristolokeron kansi painamalla kannen yläosaa, liu'uttamalla kantta ja nostamalla se kuvan osoittamalla tavalla.
- Kun vaihdat paristot, avaa paristokotelon kansi ja aseta alkaliparistot (1,5V AA) kohdistamalla ⊕ ja ⊖ -navat kotelon sisäpuolella oleviin merkkeihin ja sulje paristokotelon kansi. Varmista, että suuntaat kaukosäätimen TV:n kaukosäädintunnistimeen.
- Poista paristot suorittamalla asennustoimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä. Älä käytä vanhoja tai käytettyjä paristoja uusien kanssa. Sulje kansi hyvin.
- **Näet merkinnän avaamalla paristolokeron suojuksen.**

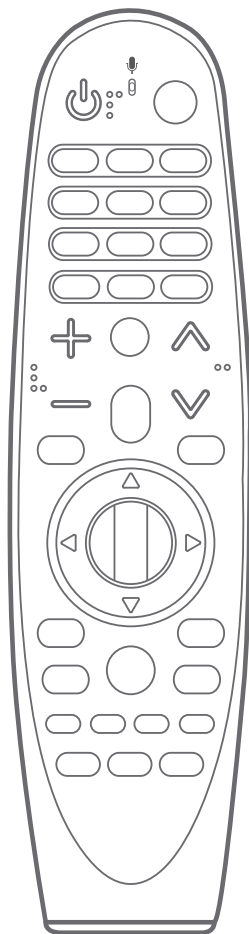


2. Ohjeita

- Muodosta laitepari pariston vaihtamisen jälkeen käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
- Jos laite ei toimi paristojen vaihtamisen jälkeen, kokeile laiteparin muodostamista uudelleen käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
- Jos kauko-ohjainta ei käytetä pitkään aikaan, on suositeltavaa poistaa paristo.
- Älä pura paristoa äläkä altista sitä kuumuudelle.
- Älä pudota paristoa äläkä kohdista siihen voimakkaita iskuja. Tällöin kotelo saattaa vaurioitua.
- Älä upota paristoa veteen.
- Pariston asettaminen virheellisesti saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- Hävitä käytetyt paristot asianmukaisella tavalla.
- Akkuliitântöjen virheellinen napaisuus voi aiheuttaa akun vuotamisen tai räjähtämisen ja johtaa tulipaloon, henkilövahinkoihin tai ympäristön saastumiseen.

KAUKOSÄÄTIMEN KUVAUS

- Kaukosäätimen kuva saattaa poiketa varsinaisesta tuotteesta.
- Kuvausten järjestys voi poiketa todellisesta tuotteesta.
- Kaikki painikkeet ja palvelut eivät välttämättä ole käytettävissä tietyissä malleissa ja tietyllä alueella.



(VIRTA)

Kytkee tai katkaisee virran.

STB/PWR

Voit kytkeä tai katkaista digisovittimen virran lisäämällä sen television yleiskaukosäätimeen.

Numeronäppäimet

Numerojen kirjoittaminen.

S**

Avaa [Pikaohje]-kohdan.

— (VIIVA)

Lisää — (VIIVA) numeroiden väliin, esim. 2-1 ja 2-2.

/LIST

Siirtyä tallennettujen kanavien tai ohjelmien luetteloon.

QUICK ACCESS**

Muokkaa PIKATYÖKALU.

(PIKATYÖKALU on toiminto, jonka avulla voit suoraan siirtyä tiettyyn sovellukseen tai Live TV:hen pitämällä numeropainikkeita painettuna.)

... (LISÄÄ TOIMINTOJA)

Näyttää lisää kaukosäätimen toimintoja.

AD/SAP**

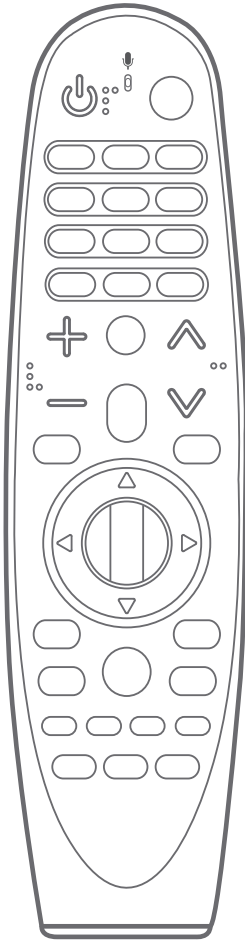
Video-/äänikuvaustoiminto otetaan käyttöön. (Maasta riippuen)

SAP (Secondary Audio Program - Toissijainen ääniohjelma) -toiminto voidaan myös ottaa käyttöön painamalla ...-painiketta. (Maasta riippuen)

(ÄÄNENVOIMAKKUUS)

Säätää äänenvoimakkuutta.

** Jos haluat käyttää painiketta, pidä sitä painettuna yli 1 sekunnin ajan.



(Ääntunnistus)

Ääntunnistustoiminnon käyttämiseen tarvitaan verkkoyhteys.

Tarkista suositeltu sisältö. (Jotkin suositellut palvelut eivät välttämättä ole käytettävissä joissakin maissa.)

(Ääntunnistus)

Käytä puheentunnistustoimintoa pitämällä painiketta painettuna ja puhumalla.

(VAIMENNUS)

Mykistää äänet.

(VAIMENNUS)

Avaa [Käytettävyyys]-valikko.

(KANAVA YLÖS/ALAS)

Selaa tallennettuja kanavia tai ohjelmia.

(ALOITUS)

Avaa Kotivalikon.

(ALOITUS)

Näyttää viimeisimmät historiatiedot.

(Pika-asetukset)


Siirtyy pika-asetuksiin.

(Pika-asetukset)

Avaa [Kaikki asetukset] -valikko.

Ratas (OK)

Voit valita valikon painamalla  **Ratas (OK)** -painikkeen keskustaa.

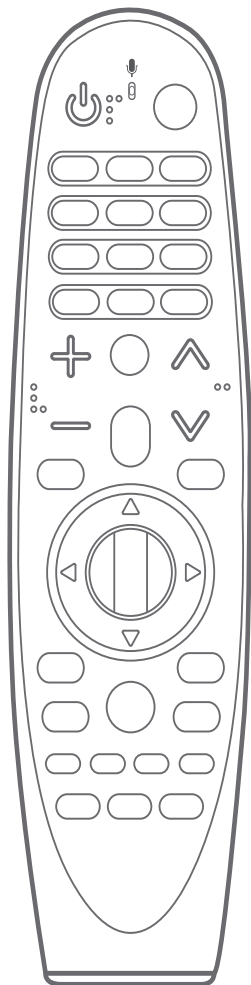
Voit vaihtaa kanavaa tai ohjelmaa painamalla  **Ratas (OK)** -painiketta.

(Siirtymispainikkeet)

Voit selata valikkoa oikealle, vasemmalle, ylös tai alas.

Jos painat  -painikkeita osoittimen ollessa käytössä, se katoaa näytöstä ja taikakaukosäädin toimii tavallisen kaukosäätimen tavoin.

Saat osoittimen jälleen näyttöön liikuttamalla Magic Remotea sivusuunnassa.



/ **GUIDE**

Näyttää kanava- tai ohjelmaoppaan.

/ **BACK**

Palaa edelliseen näyttöön.

** / **BACK****

Tyhjentää kaikki ruutunäytöt ja palaa viimeisimmän tulolähteen katseluun.

(**TULO**)

Vaihtaa tulolähteen.

** (**TULO**)

Avaa [Kotihallintapaneeli]-kohdan.

Suoratoistopalveluiden painikkeet

Yhdistäminen videon suoratoistopalveluun.

STB / **STB**

Näyttää digisovittimen aloitusvalikon. (Kun et katso lähetystä digisovittimen kautta, näyttö vaihtuu digisovittimen näyttöön.)

RECENTS

Näyttää viimeisimmät historiatiedot. (Maasta riippuen)



Näillä käytetään joidenkin valikoiden erikoistoimintoja.

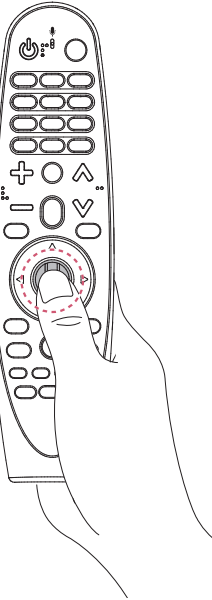
 **: Aloittaa tallennustoiminnon. (Maasta riippuen)

(**Ohjauspainikkeet**)

Mediasisällön hallinta.


KÄYTTÖ

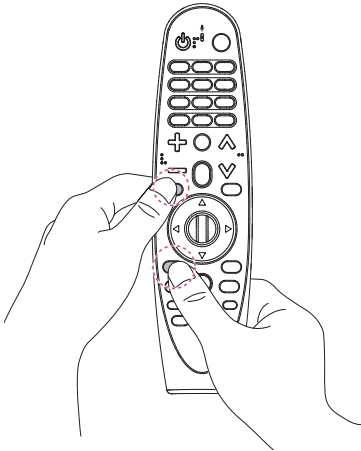
1. Rekisteröiminen ja rekisteröinnin poisto



Magic Remoten rekisteröinti


Aloita käyttö muodostamalla pariiliitos Magic Remoten ja TV:n välille.

1. Aseta paristot taikakaukosäätimen ja käynnistä televisio.
 2. Osoita taikakaukosäätimellä televisiota kohti ja paina kaukosäätimen  **Ratas (OK)** -painiketta.
- Jos televisio ei rekisteröi taikakaukosäädintä, sammuta ja käynnistä televisio, ja yritä uudelleen.

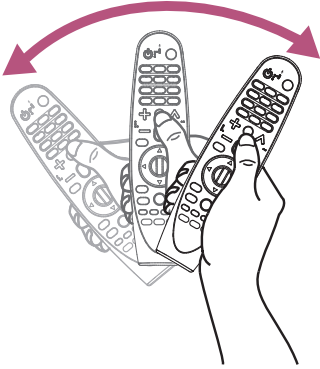
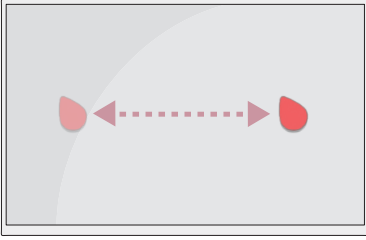






Magic Remoten rekisteröinnin poisto

Paina  (**ALOITUS**)- ja  / **BACK**-painikkeita samanaikaisesti viisi sekuntia, jos haluat purkaa television ja Magic Remoten välisen yhteyden.

- Pitämällä  / **GUIDE** -painiketta painettuna yli 5 sekuntia voit samalla kytkeä taikakaukosäätimen irti ja rekisteröidä sen uudelleen.

2. Käyttäminen



- Liikuta Magic Remotea sivusuunnassa tai paina  (ALOITUS)-,  (TULO)- ja  (Pika-asetukset)-painikkeita, jos haluat osoittimen näkyviin näytössä.
(Joissain televisiomalleissa osoitin ilmestyy näkyviin, kun  Ratas (OK)-painiketta käännetään.)
- Jos osoitin on tietyn ajan käyttämättä tai Magic Remote lasketaan tasaiselle alustalle, osoitin katoaa.
- Jos osoitin ei liiku tasaisesti, voit nollata sen siirtämällä sen ruudun reunaan.
- Magic Remote kuluttaa paristoja nopeammin kuin muut kaukosäätimet sen lisäominaisuuksien takia.

VAROTOIMENPITEET

- Käytä kaukosäädintä määritetyn etäisyyden rajoissa (enimmäistoimintaetäisyys on 10 metriä).
Saatat havaita toimintahäiriötä, jos käytät laitetta toimintaetäisyyden ulkopuolella tai jos käyttöalueella on esteitä.
- Muut laitteet voivat aiheuttaa toimintahäiriötä.
Laitteet ja muut verkot, kuten mikroaaltouuni ja langaton lähiverkko, toimivat samalla taajuualueella (2,4 GHz) kuin Magic Remote. Tämä saattaa aiheuttaa toimintahäiriötä.
- Magic Remote ei ehkä toimi kunnolla, jos 0,2 metrin etäisyydellä televisiosta on langaton reititin (AP). Langattoman reitittimen on oltava 0,2 metrin etäisyydellä televisiosta.
- Älä pura paristoja tai altista niitä kuumuudelle.
- Älä pudota paristoja. Suojaa paristot kovilta iskuilta.
- Paristojen asettaminen väärin saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- Vaara: Tulipalo- tai räjähdysvaara, mikäli paristo vaihdetaan väärän tyyppiseen.

TEKNISET TIEDOT

LUOKAT	TIEDOT
Mallinro	MR20GA
Taajuualue	2,400 GHz – 2,4835 GHz
Lähtöteho (enintään)	10 dBm
Kanava	40 kanavaa
Virtalähde	AA 1,5 V, 2 alkaliparistoa
Käyttölämpötila-alue	0 °C – 40 °C





MANUEL D'UTILISATION

Télécommande Magic

Remote

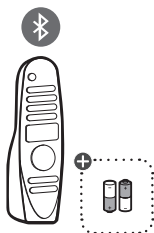
Veillez lire attentivement ce manuel avant de mettre en service votre télécommande et conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

MR20GA

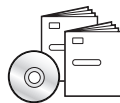
ACCESSOIRES

Le visuel de la télécommande présentée peut différer du produit réel.

(+) Selon le pays



Télécommande Magic Remote et piles alcalines (AA)



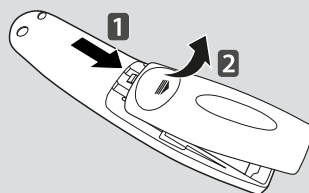
Manuel d'utilisation

- Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis en cas de mise à jour des fonctions.

BATTERIE

1. Installation des piles

- Veuillez lire attentivement ce manuel.
- Appuyez sur le couvercle de la pile, faites-le glisser puis soulevez-le tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous.
- Pour changer les piles, ouvrez le couvercle, insérez les nouvelles piles (modèle AA 1,5 V) en faisant correspondre les extrémités \oplus et \ominus avec les symboles indiqués dans le compartiment, puis replacez le couvercle. Veillez à orienter la télécommande vers le capteur situé sur le téléviseur.
- Pour retirer les piles, inversez la procédure d'installation. Ne mélangez pas des piles anciennes ou usagées avec des neuves. Fermez le couvercle avec précaution.
- **Ouvrez le couvercle des piles pour trouver l'étiquette.**

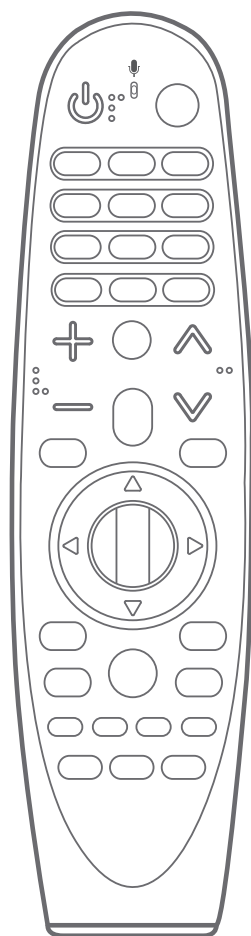


2. Précautions d'usage

- Après avoir remplacé les piles, coupez la télécommande conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.
- Si la télécommande ne fonctionne pas après le remplacement des piles, essayez à nouveau de la coupler conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.
- En cas de non-utilisation de la télécommande pendant une longue période, il est recommandé d'en retirer les piles.
- N'essayez pas de démonter les piles ni de les soumettre à une chaleur excessive.
- Ne faites pas tomber les piles et ne les soumettez pas à un choc violent. Cela pourrait les endommager.
- N'immergez pas les piles dans de l'eau.
- L'insertion des piles de façon incorrecte présente un risque d'explosion.
- Conformez-vous aux règles de recyclage des piles usagées.
- Si les polarités des piles ne sont pas respectées, cela peut provoquer une fuite ou un éclatement qui pourrait à son tour causer un incendie, des blessures ou une pollution de l'atmosphère.

DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Le visuel de la télécommande présentée peut différer du produit réel.
- L'ordre de description peut différer de celui du produit réel.
- Certains boutons et services peuvent ne pas être disponibles, selon les modèles ou régions.



(ALIMENTATION)

Permet d'éteindre ou d'allumer la TV.

STB PWR

Vous pouvez mettre votre décodeur hors ou sous tension en ajoutant le décodeur à la télécommande universelle de votre téléviseur.

Touches numériques

Permettent de saisir des chiffres.

S**

Permet d'accéder à [Aide rapide].

— (TIRET)

Insère un — (TIRET) entre les numéros, par exemple : 2-1 et 2-2.

/ LIST

Permet d'accéder à la liste des canaux ou des programmes enregistrés.

QUICK ACCESS**

Permet de modifier la fonctionnalité ACCÈS RAPIDE.

(La fonctionnalité ACCÈS RAPIDE vous permet d'accéder directement à une application spécifique ou à une chaîne TV en maintenant les touches numérotées enfoncées.)

... (PLUS D'ACTIONS)

Permet d'afficher davantage de fonctions de la télécommande.

AD/SAP**

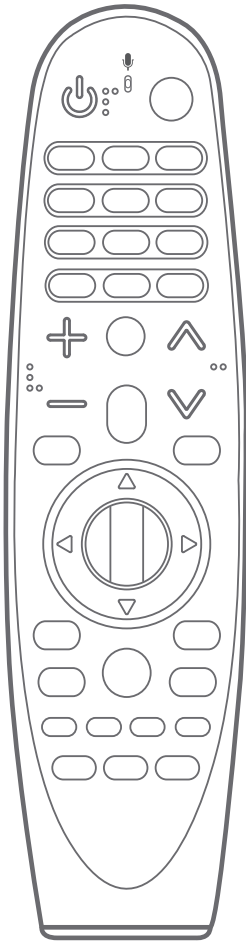
Permet d'activer la fonction des descriptions vidéo/audio. (Selon le pays)

La fonction SAP (Secondary Audio Program - Programme audio secondaire) peut également être activée en appuyant sur la touche ... (Selon le pays)

(VOL)

Permet de régler le niveau du volume.

** Pour utiliser la touche, maintenez-la enfoncée pendant plus de 1 seconde.



(Reconnaissance vocale)

La fonction Reconnaissance vocale nécessite une connexion réseau.

Consultez le contenu recommandé. (Certains services recommandés peuvent ne pas être disponibles dans certains pays.)

**** (Reconnaissance vocale)**

Parlez tout en appuyant de manière prolongée sur le bouton pour utiliser la fonctionnalité de reconnaissance vocale.

(SOURDINE)

Coupe tous les sons.

**** (SOURDINE)**

Permet d'accéder au menu d' [accessibilité].

(CH/P)

Permet de parcourir les canaux ou les programmes enregistrés.

(ACCUEIL)

Permet d'accéder au menu d'accueil.

**** (ACCUEIL)**

Affiche l'historique précédent.

(Paramètres rapides)

Permet d'accéder aux paramètres rapides.

**** (Paramètres rapides)**

Permet d'afficher le menu [Tous les paramètres].


Molette (OK)

Appuyez au centre de la  **Molette (OK)** pour sélectionner un menu.

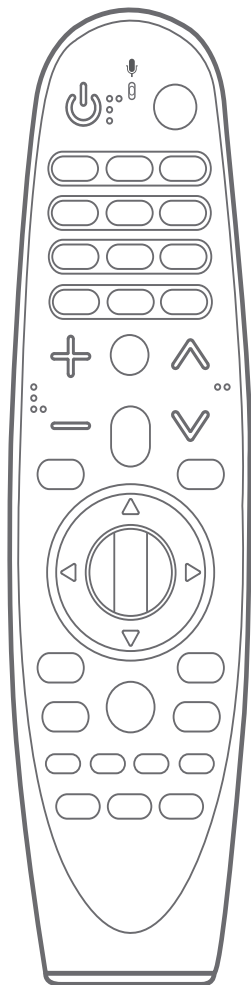
Vous pouvez changer les chaînes ou les programmes à l'aide de la  **Molette (OK)**.

(haut/bas/gauche/droite)

Appuyez sur les boutons haut, bas, gauche ou droite pour parcourir le menu.

Si vous appuyez sur les touches  lorsque le pointeur est actif, celui-ci disparaît de l'écran et la télécommande Magic Remote fonctionne comme une télécommande classique.

Pour faire réapparaître le pointeur à l'écran, agitez la télécommande Magic Remote de gauche à droite.



/ **GUIDE**

Affiche les chaînes ou le guide des programmes.

/ **BACK**

Permet de revenir à l'écran précédent.

/ **BACK****

Permet d'effacer les informations affichées à l'écran et de revenir à la dernière source.

(**SOURCE**)

Permet de changer la source d'entrée.

(**SOURCE**)

Permet d'accéder à [Tableau de bord Maison].

Touches des services de diffusion

Permet de se connecter au service de diffusion vidéo choisi.

/ **STB MENU**

Affiche le menu d'accueil de la set-top box. (Lorsque vous ne regardez pas la télévision avec un boîtier décodeur: l'écran du boîtier décodeur s'affiche.)

RECENTS

Affiche l'historique précédent. (Selon le pays)



Ces touches permettent d'accéder à des fonctions spéciales dans certains menus.

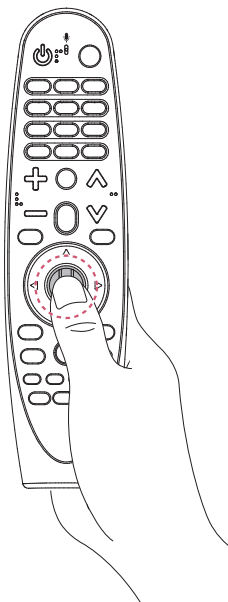
 **: Permet de lancer l'enregistrement. (Selon le pays)

(**Touches de contrôle**)

Permettent de contrôler les contenus multimédias.

UTILISATION

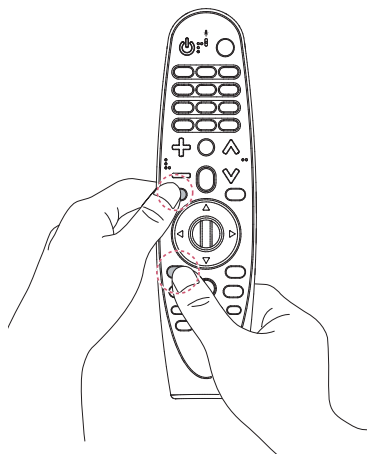
1. Comment enregistrer ou annuler l'enregistrement





Comment appairer la télécommande Magic Remote


Pour utiliser la télécommande Magic Remote, coupez-la au téléviseur.

1. Insérez des piles dans la télécommande Magic Remote et allumez le téléviseur.
2. Dirigez la télécommande Magic Remote vers le téléviseur et appuyez sur la touche  **Molette (OK)** de la télécommande.
 - Si le téléviseur ne parvient pas à enregistrer la télécommande Magic Remote, essayez à nouveau après avoir éteint puis rallumé le téléviseur.

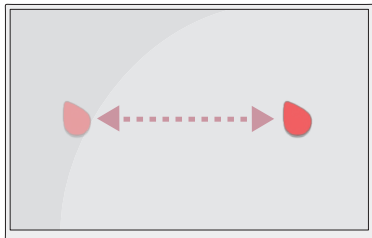



Comment annuler l'appairage de la télécommande Magic Remote

Appuyez sur les touches  (**ACCUEIL**) et  (**BACK**) simultanément pendant cinq secondes pour découpler la télécommande Magic Remote de votre téléviseur.

- Maintenez enfoncée la touche  / **GUIDE** pendant plus de 5 secondes pour désactiver et réactiver l'enregistrement de la télécommande Magic Remote en un seul geste.

2. Utilisation



- Agitez la télécommande Magic Remote de droite à gauche ou appuyez sur les touches  (**ACCUEIL**),  (**SOURCE**),  (**Paramètres rapides**) pour faire apparaître le pointeur à l'écran.
(Sur certains téléviseurs, le pointeur apparaît lorsque vous tournez la  **Molette (OK)**.)
- Si le pointeur reste inutilisé pendant un moment ou si la télécommande Magic Remote est placée sur une surface plane, le pointeur disparaît.
- Si le pointeur ne répond pas de façon fluide, vous pouvez le régler à nouveau en le déplaçant vers le bord de l'écran.
- En raison de ces fonctionnalités supplémentaires, les piles de la télécommande Magic Remote s'épuisent plus rapidement que celles d'une télécommande traditionnelle.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- Utilisez la télécommande dans la zone de portée spécifiée (moins de 10 mètres).
En cas d'utilisation en dehors de la zone de couverture ou en présence d'obstacles dans la zone, il est possible de constater des défaillances de communication.
- En fonction des accessoires que vous utilisez, il est possible de constater des défaillances de communication.
Les appareils comme les fours à micro-ondes et les réseaux LAN sans fil utilisent la même bande de fréquence (2,4 GHz) que la télécommande Magic Remote. Cela peut entraîner des défaillances de communication.
- La télécommande Magic Remote peut ne pas fonctionner correctement si un routeur sans fil (point d'accès) se trouve à moins de 0,2 mètre du téléviseur. Votre routeur sans fil doit être placé à plus 0,2 mètre de distance du téléviseur.
- Ne démontez pas et ne chauffez pas les piles.
- Ne faites pas tomber les piles. Évitez d'infliger des chocs violents aux piles.
- Une insertion des piles dans le mauvais sens présente un risque d'explosion.
- Avertissement : il existe un risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par une autre batterie de type incorrect.

SPÉCIFICATIONS

CATÉGORIES	DÉTAILS
N° de modèle	MR20GA
Plage de fréquence	2,400 GHz à 2,4835 GHz
Puissance en sortie (max.)	10 dBm
Chaînes	40 canaux
Source d'alimentation	AA 1,5 V, 2 piles alcalines nécessaires
Plage de températures de fonctionnement	0 °C à 40 °C





MANUEL D'UTILISATION

Télécommande Magic

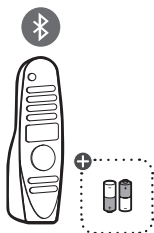
Veillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser votre télécommande et conservez-le pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

MR20GA

ACCESSOIRES

L'image affichée de la télécommande peut différer du produit réel.

(+) Selon le pays)



Télécommande Magic et piles alcalines (AA)



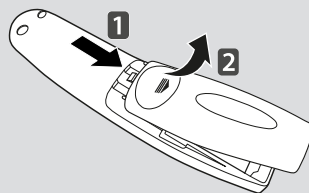
Manuel d'utilisation

- Le contenu du présent manuel peut être modifié sans préavis en raison d'une mise à niveau des fonctions du produit.

PILES

1. Insertion des piles

- Veuillez lire attentivement le manuel.
- Appuyez sur le dessus du couvercle du compartiment des piles, faites-le glisser et soulevez-le comme sur l'illustration ci-contre.
- Pour changer les piles, ouvrez le couvercle de leur compartiment et insérez des piles alcalines (AA de 1,5 volt) en faisant correspondre leurs bornes \oplus et \ominus conformément aux indications de l'étiquette à l'intérieur du compartiment, puis remettez le couvercle en place. Assurez-vous d'orienter la télécommande vers le capteur de télécommande du téléviseur.
- Pour retirer les piles, suivez le processus ci-dessus dans l'ordre inverse. Ne mélangez pas de vieilles piles ou des piles usagées et des piles neuves. Fermez soigneusement le couvercle.
- **Ouvrez le couvercle du compartiment des piles pour voir l'étiquette.**

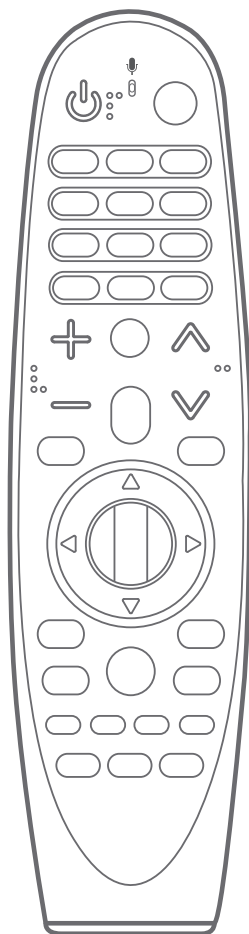


2. Précautions

- Après avoir changé les piles, synchronisez la télécommande de nouveau et utilisez-la en suivant les instructions du manuel d'utilisation.
- Si l'appareil ne fonctionne pas après le remplacement des piles, procédez de nouveau à la synchronisation, conformément aux instructions du manuel d'utilisation.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Ne démontez pas les piles et ne les exposez pas à la chaleur.
- Ne laissez pas tomber les piles et ne leur faites pas subir d'impacts importants. Cela pourrait endommager le boîtier.
- Ne plongez pas les piles dans l'eau.
- Si les piles ne sont pas insérées correctement, cela pourrait provoquer une explosion.
- Mettez les piles usagées au rebut de façon adéquate.
- Le non-respect des polarités de la pile pourrait causer une explosion ou une fuite et entraîner un incendie, des blessures corporelles ou un risque de pollution.

DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- L'image affichée de la télécommande peut différer du produit réel.
- L'ordre de la description peut différer de votre produit.
- Certains boutons et services peuvent ne pas être offerts selon le modèle ou la région.



(ALIMENTATION)

Allume ou éteint le téléviseur.

Vous pouvez allumer ou éteindre le décodeur en l'ajoutant à la télécommande universelle de votre téléviseur.

Boutons numériques

Permettent de saisir des chiffres.

Permet d'accéder au menu [Aide rapide].

— (TIRET)

Insère un — (TIRET) entre les chiffres, comme 2-1 et 2-2.

/ LIST

Permet d'accéder aux chaînes enregistrées ou à la liste d'émissions.

QUICK ACCESS**

Permet de modifier l'ACCÈS RAPIDE.

(L'ACCÈS RAPIDE est une fonctionnalité qui vous permet d'accéder directement à une application ou à la télévision en direct en maintenant enfoncés les boutons numériques.)

... (AUTRES ACTIONS)

Permet d'afficher d'autres fonctions de la télécommande.

AD/SAP**

Les fonctions de description vidéo/audio seront activées. (Selon le pays.)

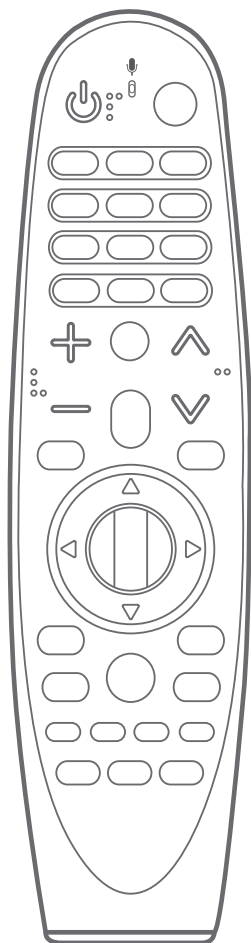
La fonctionnalité SAP (seconde piste audio) peut également être activée en appuyant sur le bouton ...

(Selon le pays.)

(VOL)

Règle le volume.

** Pour utiliser le bouton, maintenez-le enfoncé pendant plus d'une seconde.



(Reconnaissance vocale)

Une connexion réseau est requise pour utiliser la fonction de reconnaissance vocale. Consultez le contenu recommandé. (Certains services recommandés ne sont pas disponibles dans tous les pays.)

**** (Reconnaissance vocale)**

Parlez en maintenant le bouton enfoncé pour utiliser la fonctionnalité de reconnaissance vocale.

(SOURDINE)

Désactive tous les sons.

**** (SOURDINE)**

Permet d'accéder au menu [Accessibilité].

(CH/P)

Permet de se déplacer entre les chaînes ou les émissions enregistrées.

(ACCUEIL)

Permet d'accéder au menu Accueil.

**** (ACCUEIL)**

Affiche l'historique précédent.

(Réglages rapides)

Permet d'accéder aux réglages rapides.

**** (Réglages rapides)**

Permet d'afficher le menu [Tous les paramètres].

Molette (OK)

Appuyez au centre du bouton  **Molette (OK)** pour sélectionner un menu.

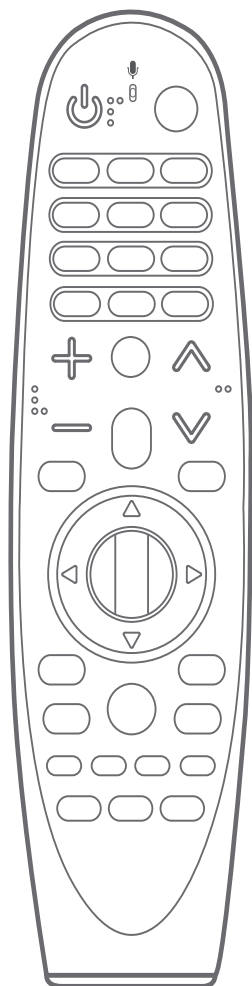
Vous pouvez changer d'émission ou de chaîne à l'aide du bouton  **Molette (OK)**.

(haut/bas/gauche/droite)

Appuyez sur les boutons de navigation haut, bas, gauche ou droite pour parcourir le menu.

Si vous appuyez sur les boutons  alors que le pointeur est utilisé, celui-ci disparaîtra de l'écran, et la télécommande Magic fonctionnera comme une télécommande normale.

Pour afficher de nouveau le pointeur à l'écran, secouez la télécommande Magic de gauche à droite.



 / **GUIDE**

Affiche le guide des chaînes et des émissions.

 / **BACK**

Renvoie à l'écran précédent.

 ** / **BACK****

Supprime ce qui est affiché à l'écran et renvoie au visionnement de la dernière sélection.

 (**SOURCE**)

Change la source d'entrée.

 ** (**SOURCE**)

Permet d'accéder au [Tableau de bord d'accueil].

Boutons des services de diffusion en continu

Permettent de se connecter au service de diffusion vidéo en continu.

 STB /  STB

Affiche le menu Accueil du décodeur. (Lorsque vous ne regardez pas à partir d'un décodeur : l'écran affiche l'écran du décodeur.)

 **RECENTS**

Affiche l'historique précédent. (Selon le pays.)



Permettent d'accéder à des fonctions spéciales dans certains menus.

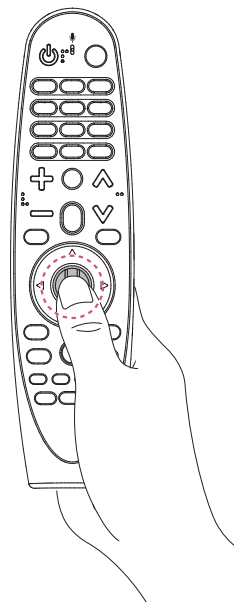
 ** : Permet d'exécuter la fonction d'enregistrement. (Selon le pays.)

 (**Boutons de commande**)

Permettent de commander le contenu multimédia.


UTILISATION

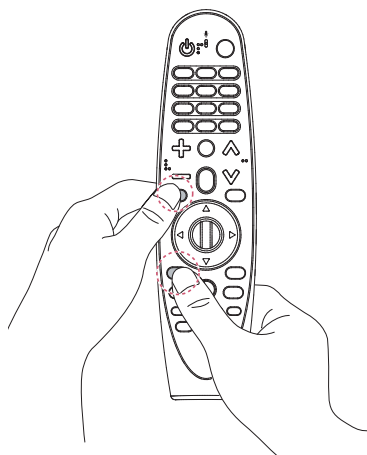
1. Enregistrement (synchronisation) et annulation de l'enregistrement (désynchronisation)





Enregistrement (synchronisation) de la télécommande Magic

Avant de pouvoir utiliser la télécommande Magic, vous devez la synchroniser avec votre téléviseur.

1. Insérez des piles dans la télécommande Magic et allumez le téléviseur.
 2. Pointez la télécommande Magic vers votre téléviseur et appuyez sur  **Molette (OK)** sur la télécommande.
- Si le téléviseur n'arrive pas à enregistrer la télécommande Magic, éteignez-le et rallumez-le, puis réessayez.

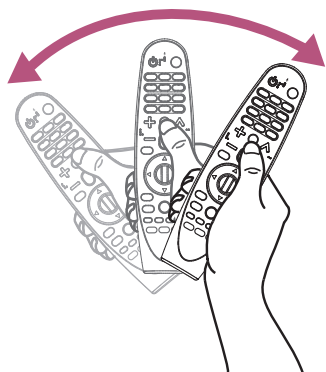
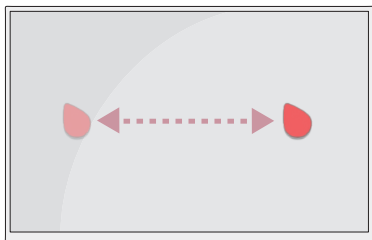






Annulation de l'enregistrement (désynchronisation) de la télécommande Magic

Appuyez simultanément sur les boutons  (**ACCUEIL**) et  **BACK** pendant cinq secondes pour annuler la synchronisation entre votre téléviseur et la télécommande Magic.

- Maintenez la touche  **GUIDE** / **GUIDE** enfoncée pendant plus de cinq secondes pour simultanément déconnecter et enregistrer de nouveau la télécommande Magic.

2. Utilisation



- Secouez doucement la télécommande Magic de gauche à droite ou appuyez sur les boutons  (**ACCUEIL**),  (**SOURCE**) ou  (**Réglages rapides**) pour afficher le pointeur à l'écran. (Pour certains modèles de téléviseur, le pointeur apparaît lorsque vous tournez le bouton  **Molette (OK)**.)
- Si vous n'avez pas utilisé le pointeur depuis un certain temps ou si la télécommande Magic est posée sur une surface plane, le pointeur disparaîtra.
- Si le pointeur ne répond pas correctement, vous pouvez le réinitialiser en le déplaçant vers le bord de l'écran.
- Les piles de la télécommande Magic se déchargent plus rapidement que celles d'une télécommande normale en raison de ses fonctions supplémentaires.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE

- Utilisez la télécommande à la distance recommandée (10 m (32,8 pi) max.).
Vous pourriez éprouver des problèmes de communication si vous utilisez le dispositif hors de la zone de portée ou si des obstacles se trouvent dans cette zone.
- Vous pourriez éprouver des problèmes de communication avec certains accessoires.
Certains appareils tels un four à micro-ondes ou une carte réseau sans fil utilisent la même bande de fréquences (2,4 GHz) que la télécommande Magic. Ils peuvent nuire à la communication.
- La télécommande Magic peut ne pas fonctionner correctement si un routeur sans fil (point d'accès) se trouve à moins de 0,2 mètre (7,8 po) du téléviseur. Votre routeur sans fil doit se trouver à plus de 0,2 mètre (7,8 po) du téléviseur.
- Ne désassemblez pas les piles et ne les exposez pas à la chaleur.
- Ne laissez pas tomber les piles. Évitez de soumettre les piles à des chocs extrêmes.
- L'insertion des piles dans le mauvais sens pourrait provoquer une explosion.
- Mise en garde : Il existe un risque d'incendie ou d'explosion si les piles sont remplacées par un type de pile incompatible.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CATÉGORIES	DÉTAILS
N° de modèle	MR20GA
Plage de fréquences	De 2,400 GHz à 2,4835 GHz
Puissance de sortie (maximale)	10 dBm
Chaînes	40 chaînes
Source d'alimentation	2 piles alcalines AA de 1,5 V sont utilisées
Plage de températures de fonctionnement	De 0 °C à 40 °C (de 32 °F to 104 °F)



BENUTZERHANDBUCH

Magic Remote-

Fernbedienung

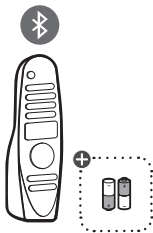
Lesen Sie dieses Handbuch vor der ersten Verwendung der Fernbedienung aufmerksam durch und bewahren Sie es anschließend gut auf.

MR20GA

ZUBEHÖR

Möglicherweise weicht die Abbildung der Fernbedienung vom verwendeten Gerät ab.

(+ Abhängig vom Land)



Magic Remote-Fernbedienung und Alkali-Batterien (AA)



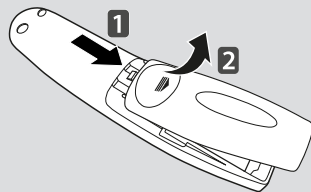
Benutzerhandbuch

- Bei Verbesserungen der Gerätefunktionen können Inhalte dieses Handbuchs ohne Vorankündigung geändert werden.

BATTERIE

1. Einlegen der Batterien

- Bitte lesen Sie sich diese Anleitung aufmerksam durch.
- Drücken Sie auf die Oberseite der Batterieabdeckung, schieben Sie die Abdeckung in Richtung unteres Ende der MR-Fernbedienung zurück und heben Sie sie wie unten gezeigt an.
- Um die Batterien zu wechseln, öffnen Sie wie oben beschrieben das Batteriefach, entnehmen die alten Batterien, legen neue Alkali-Batterien (1,5 Volt, AA) entsprechend der \oplus - und \ominus -Kennzeichnung im Fach ein und schließen das Batteriefach wieder ordnungsgemäß.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte oder gebrauchte und neue Batterien.
- **Öffnen Sie die Batterieabdeckung, um die Kennzeichnung zu finden.**

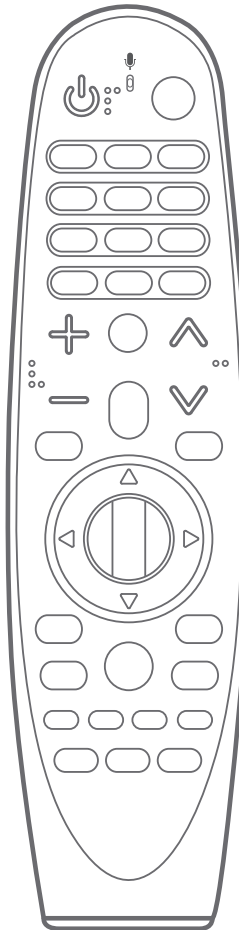


2. Sicherheitshinweise

- Führen Sie nach einem Batteriewechsel den Pairing-Prozess der Fernbedienung erneut so durch, wie er im Handbuch beschrieben ist.
- Wenn das Gerät nach dem Batteriewechsel nicht funktioniert, dann führen Sie bitte den Pairing-Prozess der Fernbedienung erneut so durch, wie er im Handbuch beschrieben ist.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn diese über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Nehmen Sie Batterien nicht auseinander und erhitzen Sie sie nicht.
- Lassen Sie die Batterien nicht fallen und üben Sie keinen großen Druck auf sie aus, weil dadurch der Mantel beschädigt werden kann.
- Tauchen Sie die Batterien nicht in Wasser.
- Werden die Batterien falsch eingelegt, besteht Explosionsgefahr.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien vorschriftsgemäß.
- Hat der Akku die falsche Polarität, kann es zu Explosion oder Auslaufen kommen, was Brände, Verletzungen oder schädliche Emissionen nach sich ziehen kann.

BESCHREIBUNG DER MAGIC REMOTE-FERNBEDIENUNG

- Möglicherweise weicht die Abbildung der Fernbedienung vom verwendeten Gerät ab.
- Die Reihenfolge der Beschreibungen kann vom eigentlichen Produkt abweichen.
- Möglicherweise werden einige Tasten und Dienste je nach Modell oder Region nicht bereitgestellt.



(EIN/AUS)

Ein- oder Ausschalten des TV-Geräts.

STB/PWR

Sie können Ihre Set-Top-Box ein- oder ausschalten, nachdem Sie diese mit der Universalfernbedienung Ihres TV-Geräts gekoppelt haben.

Zifferntasten

Dienen zur Eingabe von Zahlen.

S**

[Schnellhilfe] aufrufen.

— (GEDANKENSTRICH)

Fügt einen — (GEDANKENSTRICH) zwischen Zahlen ein (z. B. 2-1 und 2-2).

/ LIST

Ruft die Liste gespeicherter Kanäle oder Programme auf.

QUICK ACCESS**

Schnellzugriffsfunktion bearbeiten.

(Mit der Schnellzugriffsfunktion können Sie die Tasten 1 bis 8 doppelt belegen und jeweils eine App oder einen TV-Sender hinterlegen. Sie rufen diese Doppelbelegung auf, indem Sie die jeweilige Zifferntaste länger als eine Sekunde drücken.)

... (WEITERE AKTIONEN)

Zeigt kontextabhängig weitere Funktionen von Fernbedienung und TV-Gerät an.

AD/SAP*

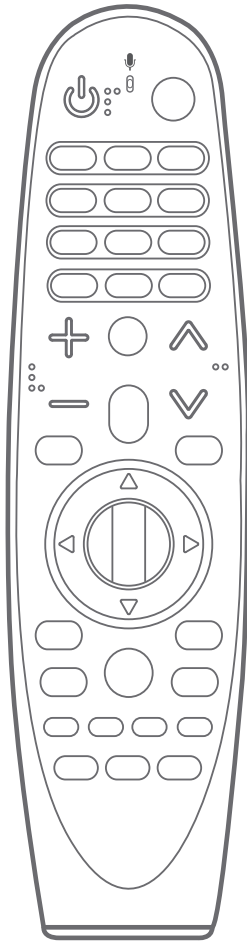
Die Video-/Audiobeschreibung wird aktiviert. (Abhängig vom Land)

Die Funktion SAP (Secondary Audio Program - Sekundäres Audioprogramm) kann ebenfalls durch Drücken der Taste ... aktiviert werden. (Abhängig vom Land)

(VOL)

Regelt die Lautstärke.

** Halten Sie die Taste für mehr als eine Sekunde gedrückt.



(Spracherkennung)

Um die Spracherkennungsfunktion nutzen zu können, ist eine Netzwerkverbindung erforderlich. Suchen Sie nach empfohlenen Inhalten. (Einige empfohlene Dienstleistungen stehen in einigen Ländern möglicherweise nicht zur Verfügung.)

(Spracherkennung)

Halten Sie die Taste gedrückt und sprechen Sie, um die Spracherkennung zu nutzen.

(STUMM)

Stellt den Ton aus.

(STUMM)

Zugriff auf das Menü [Barrierefreiheit].

(CH/P)

Navigiert durch die gespeicherten Kanäle oder Programme.

(HOME)

Öffnet das Home-Menü.

(HOME)

Zeigt den aktuellen Verlauf an.

(Schnelleinstellungen)

Öffnet die Schnelleinstellungen.

(Schnelleinstellungen)

Zeigt das Menü [Alle Einstellungen] an.

Rad (OK)

Drücken Sie auf die Mitte der Taste  **Rad (OK)**, um ein Menü auszuwählen.

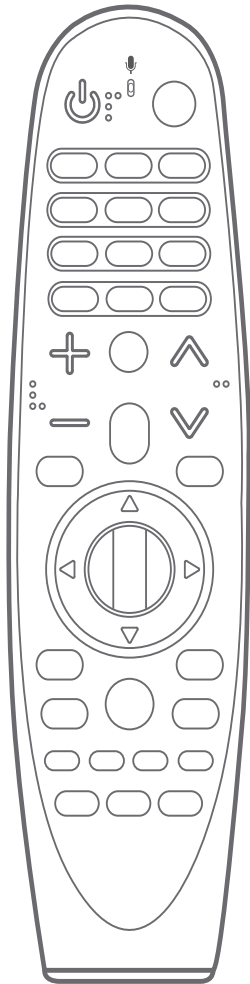
Mit der Taste  **Rad (OK)** können Sie den Kanal oder das Programm wechseln.

(nach oben/nach unten/nach links/nach rechts)

Drücken Sie die Tasten nach oben/nach unten/nach links/nach rechts, um im Menü zu navigieren.

Wenn Sie die Tasten  drücken, während der Mauszeiger verwendet wird, verschwindet der Mauszeiger vom Bildschirm, und die Magic Remote-Fernbedienung funktioniert wie eine herkömmliche Fernbedienung.

Um den Zeiger erneut auf dem Bildschirm anzuzeigen, schütteln Sie die Magic Remote-Fernbedienung kurz nach links und rechts.



 **GUIDE**

Zeigt den Kanal- oder Programmführer an.

 **BACK**

Zurück zum vorherigen Bildschirm.

 **BACK****

Blendet Bildschirmmenü aus und ruft das zuletzt angezeigte Programm auf.

 **(EINGANG)**

Auswahl aller angeschlossenen Signalquellen und Geräte.

 **(EINGANG)****

[Home Dashboard] aufrufen.

Tasten für Streaming-Dienste

Stellt eine Verbindung zum jeweiligen Video-Streaming-Dienst her.

 **STB / STB**
MENU / MENU

Zeigt das Set-Top-Box-Startmenü an. (Wenn Sie gerade keine Set-Top-Box verwenden, wechselt der Bildschirm zum Set-Top-Box-Bildschirm.)

 **RECENTS**

Zeigt den aktuellen Verlauf an. (Abhängig vom Land)



Öffnen Sonderfunktionen in manchen Menüs.

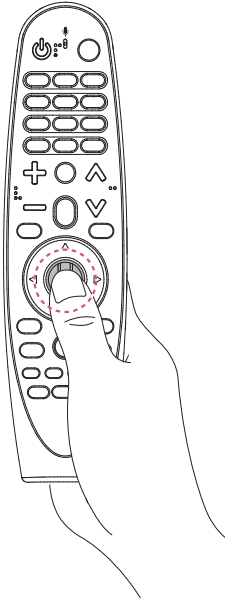
 ******: Aufnahmefunktion. (Abhängig vom Land)

 **(Bedientasten)**

Steuert Medieninhalte.


VERWENDUNG

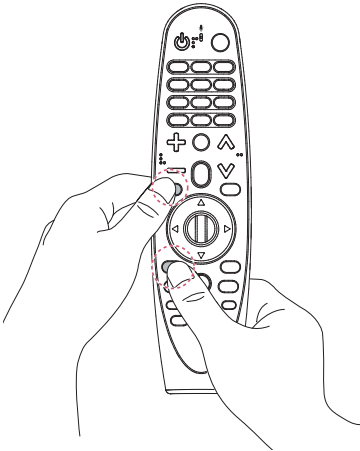
1. So können Sie Ihre Magic Remote-Fernbedienung am TV registrieren und abmelden





So wird die Magic Remote-Fernbedienung registriert

Um die Magic Remote-Fernbedienung zu verwenden, koppeln Sie diese zuerst mit Ihrem TV-Gerät.

1. Legen Sie Batterien in die Fernbedienung ein und schalten Sie den Fernseher ein.
 2. Richten Sie die Magic Remote-Fernbedienung auf das TV-Gerät und drücken Sie auf die Taste  Rad (OK).
- Sollte die Registrierung der Magic Remote-Fernbedienung fehlgeschlagen sein, schalten Sie das Fernsehgerät aus und dann wieder ein und versuchen Sie es erneut.

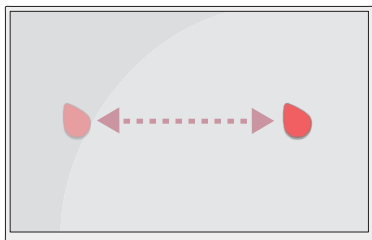






So können Sie die Magic Remote Fernbedienung abmelden

Halten Sie zum Trennen der Verbindung zwischen der Magic Remote-Fernbedienung und dem TV-Gerät für fünf Sekunden gleichzeitig die Tasten  (HOME) und  / BACK gedrückt.

- Bitte drücken und halten Sie die Taste  / GUIDE länger als 5 Sekunden, um die Magic-Fernbedienung zu trennen und gleichzeitig neu anzumelden.

2. Verwendung



- Bewegen Sie die Magic Remote-Fernbedienung leicht hin und her oder drücken Sie die Tasten  (**HOME**),  (**EINGÄNGE**) und  (**Schnelleinstellungen**) damit der Zeiger auf dem Bildschirm erscheint.
(Bei manchen TV-Modellen erscheint der Zeiger, wenn Sie an der Taste  **Rad (OK)** drehen.)
- Der Zeiger verschwindet, falls er eine Zeit lang nicht genutzt wurde oder die Magic Remote-Fernbedienung auf einer ebenen Oberfläche abgelegt wird.
- Falls der Zeiger nicht richtig reagiert, können Sie ihn zurücksetzen, indem Sie ihn an den Rand des Bildschirms bewegen.
- Aufgrund der zusätzlichen Funktionen werden Batterien in der Magic Remote-Fernbedienung schneller entladen als in herkömmlichen Infrarot-Fernbedienungen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb der angegebenen Reichweite (max. 10 m).
Es kann zu Übertragungsstörungen kommen, wenn die Reichweite des Geräts überschritten wird oder sich Hindernisse im Übertragungsbereich befinden.
- Es kann je nach Zubehör zu Übertragungsstörungen kommen.
Außer der Magic Remote-Fernbedienung nutzen beispielsweise auch Mikrowellen und WLAN-Geräte das gleiche Frequenzband (2,4 GHz). Dies kann zu Kommunikationsstörungen führen.
- Die Magic Remote-Fernbedienung funktioniert unter Umständen nicht korrekt, wenn sich ein WLAN-Router (AP) in einer Entfernung von weniger als 0,2 m vom TV-Gerät befindet. Ihr WLAN-Router sollte daher weiter als 0,2 Meter von Ihrem TV-Gerät entfernt sein.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander und erhitzen Sie sie nicht.
- Lassen Sie die Batterien nicht fallen. Vermeiden Sie extreme Stöße.
- Setzen Sie die Batterien nicht verkehrt herum ein, andernfalls kann es zu einer Explosion kommen.
- Vorsicht: Sollte eine falsche Batterie eingesetzt werden, besteht die Gefahr eines Brandes oder einer Explosion.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

KATEGORIEN	WEITERE INFORMATIONEN
Modell-Nr.	MR20GA
Frequenzbereich	2,400 bis 2,4835 GHz
Ausgangsleistung (max.)	10 dBm
Kanal	40 Kanäle
Stromversorgung	AA 1,5 Volt, Verwendung von 2 Alkali-Batterien
Betriebstemperaturbereich	0 °C bis 40 °C



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Τηλεχειριστηρίου Magic

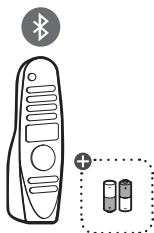
Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

MR20GA

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Η εικόνα του τηλεχειριστήριου ενδέχεται να διαφέρει από το πραγματικό προϊόν.

(+ Ανάλογα με τη χώρα)



Τηλεχειριστήριο Magic και αλκαλικές μπαταρίες (AA)



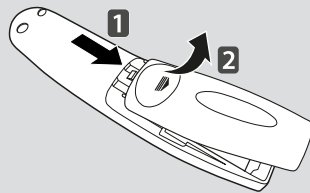
Εγχειρίδιο χρήστη

- Τα περιεχόμενα του εγχειριδίου ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση, σε περίπτωση αναβάθμισης των λειτουργιών του προϊόντος.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

1. Τοποθέτηση μπαταριών

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο.
- Πατήστε το επάνω μέρος του καλύμματος των μπαταριών, σύρετέ το προς τα πίσω και ανσηκώστε το κάλυμμα όπως εμφανίζεται παρακάτω.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, ανοίξτε το κάλυμμα των μπαταριών και τοποθετήστε τις αλκαλικές μπαταρίες (1,5 V AA). Οι πόλοι \oplus και \ominus πρέπει να ταιριάζουν με τις ενδείξεις στο εσωτερικό της θήκης. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα των μπαταριών. Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο, πρέπει να το στρέψετε προς τον αισθητήρα τηλεχειρισμού της τηλεόρασης.
- Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες, εκτελέστε τα βήματα τοποθέτησης με την αντίθετη σειρά. Μην συνδυάζετε παλιές ή χρησιμοποιημένες με καινούριες μπαταρίες. Κλείστε καλά το κάλυμμα.
- **Ανοίξτε το κάλυμμα της μπαταρίας για να βρείτε την ετικέτα.**

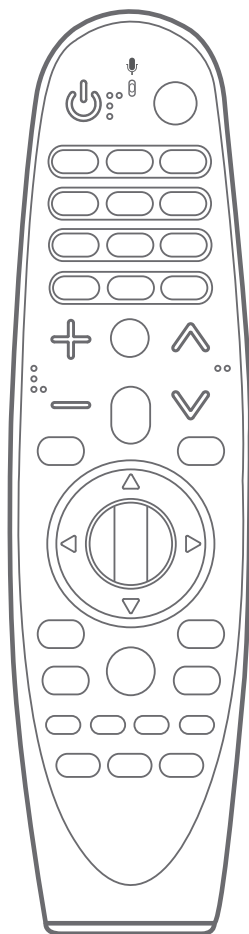


2. Προφυλάξεις

- Μετά από την αντικατάσταση των μπαταριών, χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο αφού κάνετε τη σύζευξη σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη.
- Αν η μονάδα δεν λειτουργεί μετά από την αντικατάσταση της μπαταρίας, επιχειρήστε ξανά τη σύζευξη σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη.
- Αν το τηλεχειριστήριο δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένη χρονική περίοδο, συνιστάται να αφαιρείτε την μπαταρία από τη μονάδα.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή εκθέτετε σε θερμότητα τις μπαταρίες.
- Αποφύγετε τυχόν πτώσεις ή δυνατές κρούσεις. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την καταστροφή του περιβλήματος της μπαταρίας.
- Μην βυθίζετε την μπαταρία σε νερό.
- Αν οι μπαταρίες τοποθετηθούν λανθασμένα, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Να απορρίπτετε σωστά τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Αν δεν τοποθετήσετε σωστά τους δύο πόλους της μπαταρίας, ενδέχεται να σημειωθεί έκρηξη ή διαρροή, με αποτέλεσμα πυρκαγιά, τραυματισμό ή μόλυνση του περιβάλλοντος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

- Η εικόνα του τηλεχειριστήριου ενδέχεται να διαφέρει από το πραγματικό προϊόν.
- Η σειρά περιγραφής ενδέχεται να διαφέρει από το πραγματικό προϊόν.
- Ορισμένα κουμπιά και υπηρεσίες ενδεχομένως να μην παρέχονται, ανάλογα με το μοντέλο και την περιοχή.



(ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της τηλεόρασης.

STB/PWR

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον αποκωδικοποιητή σας, προσθέτοντάς τον στο τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης για την τηλεόρασή σας.

Αριθμητικά πλήκτρα

Πληκτρολόγηση αριθμών.

S**

Πρόσβαση στο μενού [Γρήγορη βοήθεια].

— (ΠΑΥΛΑ)

Εισαγωγή — (ΠΑΥΛΑ) ανάμεσα σε αριθμούς, όπως 2-1 και 2-2.

/ LIST

Πρόσβαση στη λίστα των αποθηκευμένων καναλιών ή προγραμμάτων.

QUICK ACCESS**

Επεξεργασία "ΓΡΗΓΟΡΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ".

(Η λειτουργία "ΓΡΗΓΟΡΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ" σας επιτρέπει να ανοίξετε κατευθείαν μια συγκεκριμένη εφαρμογή ή το κανάλι Live TV πατώντας παρατεταμένα τα αριθμητικά πλήκτρα.)

... (ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ)

Εμφάνιση περισσότερων λειτουργιών του τηλεχειριστήριου.

AD/SAP**

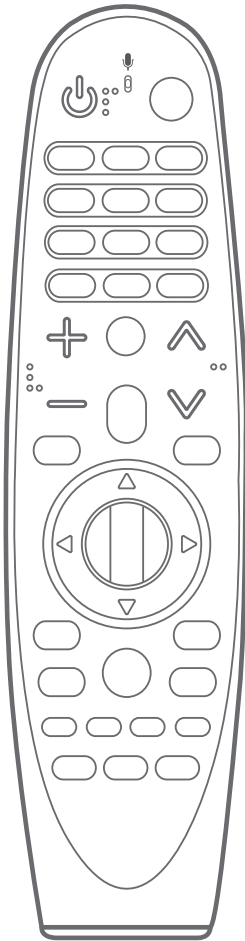
Ενεργοποιείται η λειτουργία περιγραφής βίντεο/ήχου. (Ανάλογα με τη χώρα)

Η λειτουργία SAP (Secondary Audio Program - "Δευτερεύον πρόγραμμα ήχου") μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί με πάτημα του κουμπιού ... (Ανάλογα με τη χώρα)

(ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ)

Ρύθμιση του επιπέδου έντασης του ήχου.

** Για να χρησιμοποιήσετε το κουμπί, πατήστε παρατεταμένα για πάνω από 1 δευτερόλεπτο.



(Φωνητική αναγνώριση)

Για τη χρήση της λειτουργίας φωνητικής αναγνώρισης απαιτείται σύνδεση δικτύου.

Ελέγξτε για τυχόν προτεινόμενο περιεχόμενο. (Ορισμένες προτεινόμενες υπηρεσίες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες σε κάποιες χώρες.)

(Φωνητική αναγνώριση)

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί και μιλήστε, για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία φωνητικής αναγνώρισης.

(ΣΙΓΑΣΗ)

Απενεργοποίηση όλων των ήχων.

(ΣΙΓΑΣΗ)

Είσοδος στο μενού [Προσβασιμ.].

(ΚΑΝΑΛΙ/ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ)

Κύλιση στα αποθηκευμένα κανάλια ή προγράμματα.

(ΑΡΧΙΚΟ ΜΕΝΟΥ)

Πρόσβαση στο αρχικό μενού.

(ΑΡΧΙΚΟ ΜΕΝΟΥ)

Εμφανίζει το προηγούμενο ιστορικό.

(Γρήγορες ρυθμίσεις)

Πρόσβαση στην επιλογή γρήγορων ρυθμίσεων.

(Γρήγορες ρυθμίσεις)

Εμφανίζει το μενού [Όλες οι ρυθμίσεις].


Τροχός (OK)

Πατήστε το κουμπί  **Τροχός (OK)** στο κέντρο, για να επιλέξετε μενού.

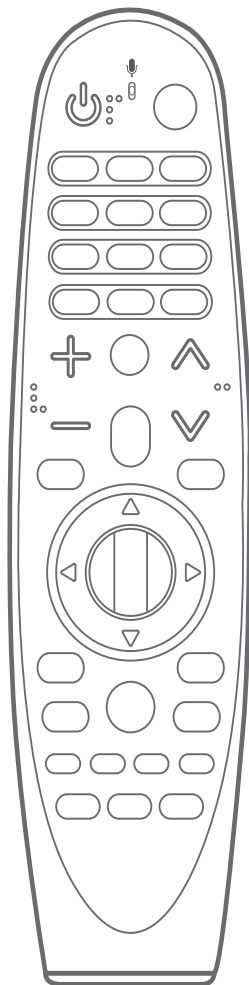
Χρησιμοποιήστε το κουμπί  **Τροχός (OK)** για να αλλάξετε κανάλια ή προγράμματα.

(επάνω/κάτω/αριστερά/δεξιά)

Πατήστε το επάνω, κάτω, αριστερό ή δεξί κουμπί για να περιηγηθείτε στο μενού.

Αν πατήσετε τα κουμπιά  ενώ χρησιμοποιείται ο δείκτης, τότε ο δείκτης θα εξαφανιστεί και το τηλεχειριστήριο Magic θα λειτουργεί ως κανονικό τηλεχειριστήριο.

Για να εμφανίσετε ξανά το δείκτη στην οθόνη, κουνήστε το τηλεχειριστήριο Magic δεξιά-αριστερά.



/ **GUIDE**

Εμφάνιση του οδηγού καναλιών ή προγραμμάτων.

/ **BACK**

Επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη.

/ **BACK****

Διαγραφή όλων των μηνυμάτων από την οθόνη και επιστροφή στην παρακολούθηση της τελευταίας εισόδου.

(**ΕΙΣΟΔΟΣ**)

Αλλαγή της πηγής εισόδου.

(**ΕΙΣΟΔΟΣ**)

Πρόσβαση στο μενού [Πίνακας ελέγχου σπιτιού].

Κουμπιά υπηρεσιών μετάδοσης

Συνδέεται στην υπηρεσία Μετάδοσης βίντεο.

/ **STB MENU**


Εμφανίζει το αρχικό μενού του αποκωδικοποιητή. (Όταν δεν παρακολουθείτε μέσω αποκωδικοποιητή: η οθόνη αλλάζει στην οθόνη αποκωδικοποιητή.)

RECENTS

Εμφανίζει το προηγούμενο ιστορικό. (Ανάλογα με τη χώρα)



Χρησιμοποιούνται για την πρόσβαση σε ειδικές λειτουργίες ορισμένων μενού.

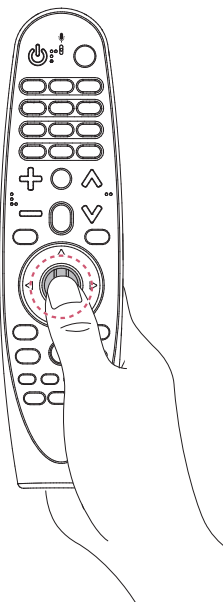
 : Εκτελεί τη λειτουργία εγγραφής. (Ανάλογα με τη χώρα)

/ **(Κουμπιά ελέγχου)**

Ελέγχει περιεχόμενα πολυμέσων.


ΧΡΗΣΗ

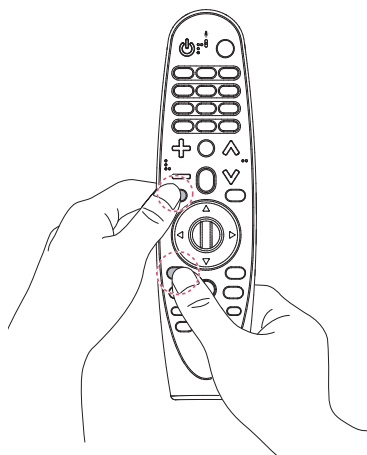
1. Τρόπος καταχώρησης ή κατάργησης καταχώρησης





Τρόπος καταχώρησης του τηλεχειριστηρίου Magic


Για να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο Magic, θα πρέπει πρώτα να το συζεύξετε με την τηλεόρασή σας.

1. Τοποθετήστε μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο Magic και ενεργοποιήστε την τηλεόραση.
 2. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο Magic προς την τηλεόραση και πατήστε το κουμπί  **Τροχός (OK)** στο τηλεχειριστήριο.
- Αν η καταχώρηση του τηλεχειριστηρίου Magic στην τηλεόραση αποτύχει, προσπαθήστε και πάλι αφού απενεργοποιήσετε και ενεργοποιήσετε ξανά την τηλεόραση.

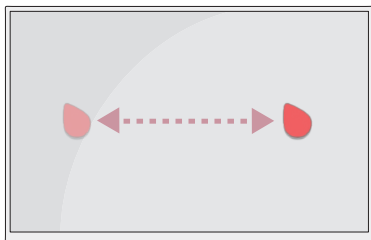


Τρόπος κατάργησης της καταχώρησης του τηλεχειριστηρίου Magic

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά  (**ΑΡΧΙΚΟ ΜΕΝΟΥ**) και  **BACK** για πέντε δευτερόλεπτα, για να καταργήσετε τη σύζευξη του τηλεχειριστηρίου Magic με την τηλεόρασή σας.

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  **GUIDE** για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα, για να αποσυνδέσετε και ταυτόχρονα να καταχωρήσετε εκ νέου το τηλεχειριστήριο Magic.

2. Τρόπος χρήσης



- Κουνήστε ελαφρά το τηλεχειριστήριο Magic δεξιά-αριστερά ή πατήστε τα κουμπιά **🏠 (ΑΡΧΙΚΟ ΜΕΝΟΥ)**, **📺 (ΕΙΣΟΔΟΣ)**, ή **⚙️ (Γρήγορες ρυθμίσεις)** για να εμφανιστεί ο δείκτης στην οθόνη. (Σε ορισμένα μοντέλα τηλεοράσεων, ο δείκτης θα εμφανιστεί όταν πατήσετε το κουμπί **⏻ Τροχός (OK)**.)
- Ο δείκτης εξαφανίζεται, αν δεν χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα ή αν το τηλεχειριστήριο Magic τοποθετηθεί σε επίπεδη επιφάνεια.
- Αν ο δείκτης δεν ανταποκρίνεται ομαλά, μπορείτε να κάνετε επαναφορά του δείκτη μετακινώντας τον στο άκρο της οθόνης.
- Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου Magic εξαντλούνται ταχύτερα από ό,τι εκείνες ενός κανονικού τηλεχειριστηρίου, εξαιτίας των πρόσθετων δυνατοτήτων.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΕΤΕ

- Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο εντός του καθορισμένου εύρους (σε απόσταση έως 10 μέτρων).
Ενδέχεται να υπάρχουν προβλήματα επικοινωνίας κατά τη χρήση της συσκευής εκτός της περιοχής κάλυψης ή αν υπάρχουν εμπόδια εντός της περιοχής κάλυψης.
- Ανάλογα με τα αξεσουάρ, ενδέχεται να υπάρχουν προβλήματα επικοινωνίας.
Συσκευές όπως φούρνοι μικροκυμάτων και ασύρματα δίκτυα LAN χρησιμοποιούν την ίδια ζώνη συχνοτήτων (2,4 GHz) με το τηλεχειριστήριο Magic. Μπορεί να προκληθούν προβλήματα στην επικοινωνία.
- Το τηλεχειριστήριο Magic ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά αν υπάρχει ασύρματος δρομολογητής (AP) σε απόσταση 0,2 μέτρου από την τηλεόραση. Ο ασύρματος δρομολογητής θα πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση μεγαλύτερη του 0,2 μέτρου από την τηλεόραση.
- Μην απουσαρμολογείτε ή εκθέτετε σε θερμότητα την μπαταρία.
- Μην ρίχνετε κάτω την μπαταρία. Αποφύγετε τους υπερβολικούς κραδασμούς στην μπαταρία.
- Η λανθασμένη τοποθέτηση μιας μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Προσοχή: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης σε περίπτωση που η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία ακατάλληλου τύπου.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΣ	ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ
Αρ. μοντέλου	MR20GA
Εύρος συχνοτήτων	2,400 GHz έως 2,4835 GHz
Ισχύς εξόδου (μέγ.)	10 dBm
Κανάλι	40 κανάλια
Πηγή τροφοδοσίας	AA 1,5 V, χρήση 2 αλκαλικών μπαταριών
Εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας	0 °C έως 40 °C



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Magic Remote

(Mozgásérzékelős Távirányító)

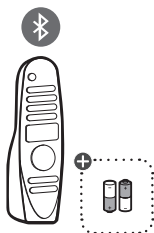
A távirányító használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót, és őrizze meg azt későbbi felhasználás céljából.

MR20GA

TARTOZÉKOK

A képen látható távirányító eltérhet a tényleges terméktől.

(+ Országtól függően)



Magic Remote távirányító és alkáli elemek (AA)



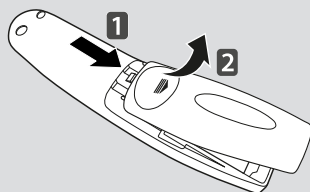
Használati útmutató

- A termékfunkciók továbbfejlesztése miatt az útmutató tartalmában – minden előzetes értesítés nélkül – változás következhet be.

ELEM

1. Az elemek behelyezése

- Kérjük, olvassa el figyelmesen a jelen útmutatót.
- Nyomja le az elemtartó fedelét, csúsztassa hátra, és az alábbi képen látható módon emelje fel a fedelet.
- Az elemek cseréjéhez nyissa fel az elemtartó fedelét, majd cserélje ki az alkáli elemeket (1,5 V, AA), ügyelve a rekesz belsejében található megfelelő \oplus és \ominus jelzésű végekre, majd zárja be az elemtartó fedelét. A távirányítót mindig a TV érzékelője felé kell tartani.
- Az elemeket a behelyezéssel fordított sorrendben kell kivenni. Ne használjon együtt új és régi, használt elemeket. Zárja le megfelelően a fedelet.
- **A címke az elemtartó fedele alatt található.**

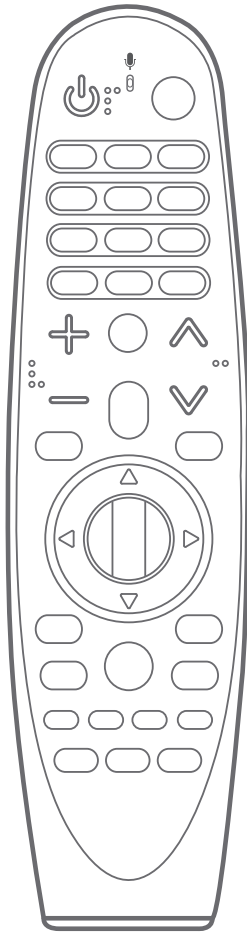


2. Óvintézkedések

- Az elem cseréje után párosítsa a távirányítót a felhasználói útmutatóban leírtak szerint.
- Ha az elem cseréje után az egység nem működik, akkor próbálja meg párosítani a távirányítót a felhasználói útmutatóban leírtak szerint.
- Ha a távirányítót huzamosabb ideig nem használja, javasoljuk, hogy távolítsa el az elemeket az egységből.
- Ne szerelje szét az elemeket, illetve ne tegye ki azokat magas hőmérsékletnek.
- Ne ejtse le az elemeket, és ne fejtse ki rájuk olyan nagy erőt, ami megsértheti a borításukat.
- Ne merítse vízbe az elemeket.
- A fordítva behelyezett elemek robbanásveszélyesek lehetnek.
- A használt elemeket az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Az akkumulátor nem megfelelő polaritású csatlakoztatása az akkumulátor felrobbanását vagy szivárgását okozhatja, ami tűzhoz, személyi sérüléshez vagy környezetszennyezéshez vezethet.

A TÁVIRÁNYÍTÓ LEÍRÁSA

- A képen látható távirányító eltérhet a tényleges terméktől.
- A leírás sorrendje eltérhet a valóságtól.
- A modelltől és a régiótól függően előfordulhat, hogy bizonyos gombok és szolgáltatások nem elérhetőek.



(BE- ÉS KIKAPCSOLÓ GOMB)

A TV be- és kikapcsolása.

STB/PWR

A set-top boxot be- vagy kikapcsolhatja a TV univerzális távirányítójához való hozzáadással.

Számgombok

Számok bevitеле.

S**

Hozzáférés a [Gyorssegély] funkcióhoz.

— (KÖTŐJEL)

— (KÖTŐJEL) bevitеле számok között (pl.: 2-1 vagy 2-2).

/ LIST

Megjeleníti a mentett csatornák vagy programok listáját.

QUICK ACCESS**

GYORS HOZZÁFÉRÉS szerkesztése.

(A GYORS HOZZÁFÉRÉS funkció lehetővé teszi egy tetszőleges alkalmazás vagy Live TV megnyitását a számozott gombok lenyomása és lenyomva tartása által.)

... (TOVÁBBI LEHETŐSÉGEK)

További távirányító funkciók megjelenítése.

AD/SAP**

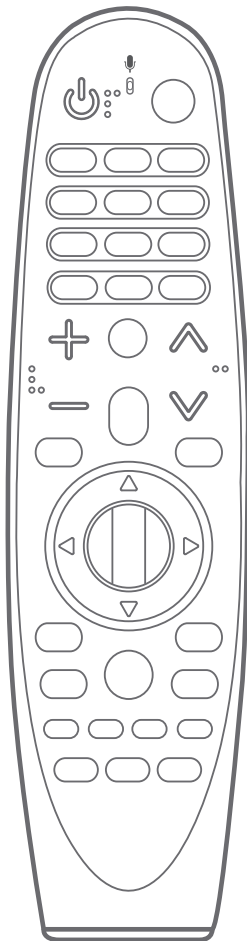
Bekapcsolható a videó/audió leírások funkciója. (Országfüggő)

SAP (Secondary Audio Program - Másodlagos audió program) A funkció az ... gomb megnyomásával is bekapcsolható. (Országfüggő)

(VOL)

A hangerő szabályozása.

** A használathoz tartsa lenyomva legalább 1 másodpercig.



(Hangfelismerés)

A hangfelismerés funkció használatához hálózati kapcsolat szükséges.

Keressen ajánlott tartalmat. (Előfordulhat, hogy egyes országokban egyes ajánlott szolgáltatások nem érhetőek el.)

(Hangfelismerés)

A hangfelismerési funkció használatához beszéljen, miközben lenyomva tartja a gombot.

(NÉMÍTÁS)

Az összes hang elnémítása.

(NÉMÍTÁS)

A [Kis. leh.] menü megnyitása.

(CH/P)

Tallózás a mentett csatornák vagy programok között.

(FŐMENÜ)

A Főmenü megnyitása.

(FŐMENÜ)

Megjeleníti az előzményeket.

(Gyorsbeállítások)


A Gyorsbeállítások megnyitása.

(Gyorsbeállítások)

Belépés az [Összes Beállítás] menübe.




(Görgő (OK))

Nyomja meg a  **(Görgő (OK))** közepét egy menü kiválasztásához.

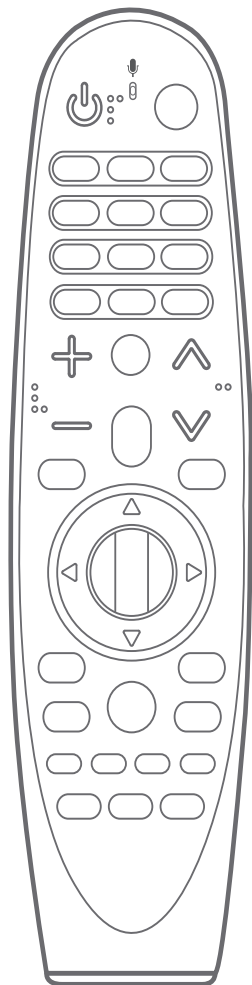
A  **(Görgő (OK))** gombbal csatornát vagy programot válthat a menüben.

(fel/le/balra/jobbra)

A fel, le, balra és jobbra gombokkal a menüben lehet lépkedni.

Ha a    gombokat akkor nyomja meg, amikor a kurzor használatban van, akkor a kurzor eltűnik a képernyőről, és a Magic Remote - mozgásérzékelős távirányító hagyományos távirányítóként kezd el működni.

A kurzor visszahozásához rázza meg a Magic Remote távirányítót balra-jobbra.



/ **GUIDE**

Csatornák vagy programkalauz megjelenítése.

/ **BACK**

Visszatérés az előző képernyőre.

/ **BACK****

A képernyőmenük törlése és visszatérés az előző parancshoz.

(**BEMENET**)

A bemeneti jelforrás módosítása.

(**BEMENET**)

Hozzáférés a [Otthoni irányítópult] funkcióhoz.

Streaming szolgáltatások gombjai

Csatlakozik a videostreaming szolgáltatáshoz.

STB / **STB**


Megjeleníti a set-top box főmenüjét. (Ha nem a beltéri egységet használja: a képernyő a beltéri egység képernyé vált.)

RECENTS

Megjeleníti az előzményeket. (Országfüggő)



Ezek egyes menük alatt speciális funkciókat jelenítenek meg.

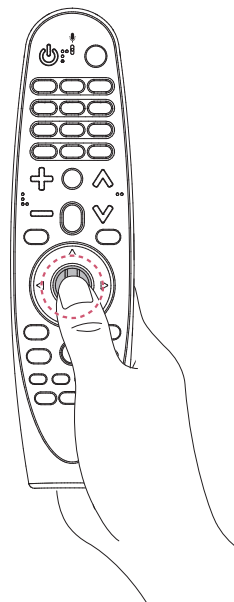
 **: A felvétel funkció elindítása. (Országfüggő)

(**Vezérlőgombok**)

A médiatartalmak vezérlése.


A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

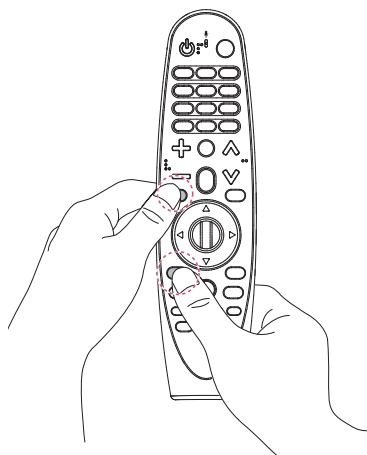
1. Regisztráció és regisztráció visszavonása





A Magic távirányító regisztrálása

A Magic Remote távirányítót a használat előtt párosítani kell a TV-készülékkel.

1. Tegyen elemet a Magic Remote távirányítóba és kapcsolja be a tévét.
 2. Mutasson a Magic Remote-tal a tévére és nyomja meg a távirányítón a  **Görgő (OK)** gombot.
- Ha a tévé nem regisztrálja a Magic Remote-ot, próbálja meg újra a tévé ki-, majd visszakapcsolása után.

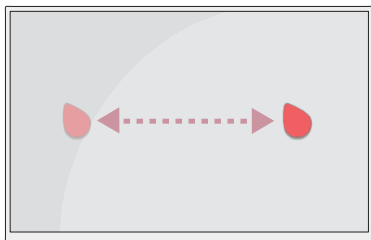






A Magic távirányító regisztrálásának törlése

A Magic Remote távirányító és a tévé párosításának megszüntetéséhez nyomja meg egyszerre a  (**FŐMENÜ**) és a  / **BACK** gombot, és tartsa lenyomva a gombokat öt másodpercig.

- Tartsa lenyomva a  / **GUIDE** gombot több mint 5 másodpercig a Magic Remote egy időben történő leválasztásához és ismételt regisztrálásához.

2. Használat



- A kurzor képernyőn való megjelenítéséhez rázza meg a Magic Remote távirányítót enyhén jobbra és balra vagy nyomja meg a  (**FŐMENŰ**),  (**BEMENET**),  (**Gyorsbeállítások**) gombokat. (Egyes TV-típusok esetén a  **Görgő (OK)** elforgatásakor megjelenik a kurzor.)
- Ha bizonyos ideig nem használja a kurzort, vagy ha a Magic Remote távirányítót sík felületre helyezi, akkor a kurzor eltűnik.
- Ha a kurzor nem reagál megfelelően, a képernyő széléhez való mozgatással helyreállíthatja.
- A Magic Remote távirányító a speciális funkciók miatt hamarabb lemeríti az elemeket, mint egy hagyományos távirányító.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A távirányítót a meghatározott tartományon (10 méter) belül használja.
Elképzelhető, hogy kommunikációs problémát tapasztal, ha az eszközt a lefedettségi területen kívül használja, vagy ha a lefedettségi területen akadályok találhatók.
- Elképzelhető, hogy más készülékek okozta kommunikációs problémát tapasztal.
A mikrohullámú sütő és más hasonló készülékek, valamint a vezeték nélküli LAN ugyanazon a frekvenciasávon (2,4 GHz) működik, mint a Magic Remote távirányító. Ez kommunikációs problémákhoz vezethet.
- Előfordulhat, hogy a Magic Remote távirányító nem működik megfelelően, amennyiben egy vezeték nélküli útválasztó (AP) a TV 0,2 méteres körzetén belül van. Ezért a vezeték nélküli útválasztót 0,2 méternél messzebb kell elhelyezni a TV-től.
- Ne szerelje szét és ne hevítse fel az elemeket.
- Ne ejtse le az elemeket. Ne tegye ki erőteljes külső behatásoknak az elemeket.
- Az elemek helytelen behelyezése robbanást okozhat.
- Figyelem: Fennáll a tűz vagy robbanás kockázata, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli.

MŰSZAKI ADATOK

KATEGÓRIÁK	RÉSZLETEK
Típus száma	MR20GA
Frekvenciatartomány	2,400 GHz-től 2,4835 GHz-ig
Kimeneti teljesítmény (max.)	10 dBm
Csatorna	40 csatorna
Tápforrás	AA 1,5 V, 2 db AA alkáli elem
Üzemi hőmérséklettartomány	0 °C – 40 °C





BUKU MANUAL PEMILIK

Remote kontrol ajaib

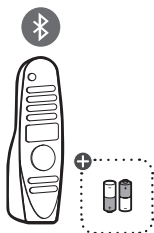
Bacalah buku panduan ini dengan saksama sebelum menggunakan remote Anda dan simpanlah untuk referensi di masa mendatang.

MR20GA

AKSESORI

Gambar remote kontrol yang ditampilkan mungkin berbeda dengan produk sebenarnya.

(+ Tergantung negara)



Remote Kontrol Ajaib dan Baterai Alkaline (AA)



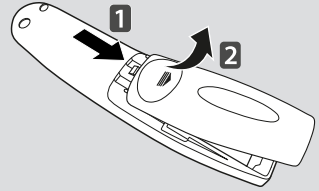
Buku manual pemilik

- Konten manual ini mungkin berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya untuk peningkatan fungsi produk.

BATERAI

1. Memasang Baterai

- Baca manual ini secara saksama.
- Tekan bagian atas penutup baterai, geser ke belakang dan angkat penutupnya seperti ditampilkan di bawah ini.
- Untuk mengganti baterai, buka penutup baterai, ganti baterai alkaline (1,5 V, AA) dengan menyesuaikan ujung ⊕ dan ⊖ dengan label di dalam wadah, dan rapatkan penutup baterai. Pastikan mengarahkan remote control pada sensor remote control pada TV.
- Untuk melepas baterai, lakukan kebalikan dari tindakan pemasangan. Jangan mencampur atau menggunakan baterai lama dengan baterai baru. Pasang penutup dengan rapat.
- **Buka penutup baterai untuk menemukan label.**

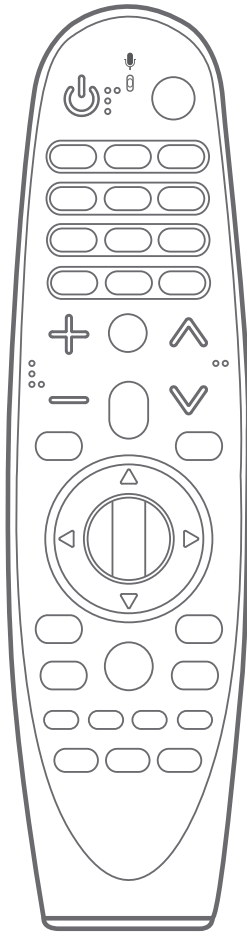


2. Pencegahan

- Setelah penggantian baterai, pasang remote control dan ikuti pemasangan sesuai dengan manual pengguna.
- Jika unit tidak dapat beroperasi setelah penggantian baterai, coba ulang pemasangan sesuai dengan manual pengguna.
- Jika remote control tidak digunakan dalam waktu yang lama, lepaskan baterai dari unit.
- Jangan membongkar baterai atau membiarkannya terkena panas.
- Jangan jatuhkan baterai atau membiarkannya terkena benturan keras. Hal ini bisa menyebabkan selubungnya rusak.
- Jangan merendam baterai di dalam air.
- Ada bahaya ledakan jika baterai dipasang secara salah.
- Buang baterai yang sudah tidak terpakai dengan benar.
- Kegagalan mencocokkan polaritas baterai yang benar dapat mengakibatkan baterai meledak atau bocor, menyebabkan kebakaran, cedera diri, atau polusi lingkungan.

KETERANGAN REMOTE

- Gambar remote control yang ditampilkan mungkin berbeda dengan produk sebenarnya.
- Urutan keterangan mungkin berbeda dari produk yang sebenarnya.
- Beberapa tombol dan layanan mungkin tidak tersedia, tergantung pada model atau wilayah.



(DAYA)

Menghidupkan atau mematikan TV.

STB/PWR

Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan set-top box dengan menambahkan set-top box ke kontrol jarak jauh universal TV.

Tombol angka

Memasukkan angka.

Mengakses menu [Bantuan Cepat].

(TANDA HUBUNG)

Memasukkan — (TANDA HUBUNG) di antara angka seperti 2-1 dan 2-2.

/LIST

Mengakses saluran tersimpan atau daftar program.

QUICK ACCESS**

Edit AKSES CEPAT.

(AKSES CEPAT adalah fitur yang memungkinkan Anda untuk memasukkan aplikasi tertentu atau Live TV secara langsung dengan menekan dan menahan tombol angka.)

... (LEBIH BANYAK TINDAKAN)

Menampilkan lebih banyak fungsi remote control.

AD/SAP**

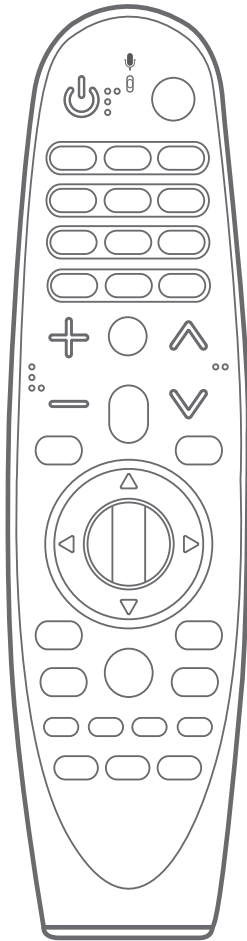
Fungsi deskripsi video/audio akan diaktifkan. (Tergantung pada negaranya)

Fitur SAP (Secondary Audio Program - Program Audio Sekunder) juga dapat diaktifkan dengan menekan tombol ... (Tergantung pada negaranya)

(VOL)

Menyesuaikan tingkat volume.

** Untuk menggunakan tombol, tekan dan tahan lebih dari 1 detik.



(Pengenalan suara)

Koneksi jaringan diperlukan untuk menggunakan fungsi pengenalan suara.

Periksa konten yang direkomendasikan. (Beberapa layanan yang direkomendasikan mungkin tidak tersedia di beberapa negara.)

**** (Pengenalan suara)**

Bicara saat menekan dan menahan tombol untuk menggunakan fitur pengenalan suara.

(DIAM)

Mematikan semua suara.

**** (DIAM)**

Mengakses menu [Aksesibilitas].

(CH/P)

Bergulir di antara saluran atau program tersimpan.

(RUMAH)

Mengakses menu Awal.

**** (RUMAH)**

Memperlihatkan riwayat sebelumnya.

(Pengaturan Cepat)

Mengakses Pengaturan Cepat.

**** (Pengaturan Cepat)**

Menampilkan menu [Semua Pengaturan].


Roda (OK)

Tekan bagian tengah tombol  **Roda (OK)** untuk memilih menu.

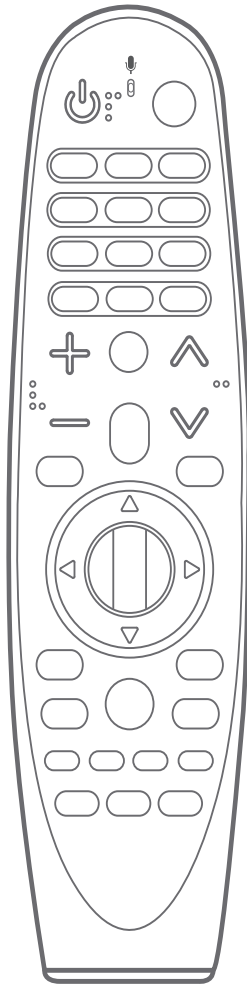
Anda dapat mengubah saluran atau program menggunakan tombol  **Roda (OK)**.

(naik/turun/kiri/kanan)

Tekan tombol naik, turun, kiri, atau kanan untuk bergulir menu.

Jika Anda menekan tombol  saat penunjuk sedang berjalan, penunjuk akan hilang dari layar dan Magic Remote akan bekerja layaknya remote kontrol biasa.

Untuk menampilkan kembali penunjuk pada layar, goyangkan Remote Kontrol Ajaib ke kiri dan kanan.



 **GUIDE**

Menampilkan panduan saluran atau program.

 **BACK**

Kembali ke layar sebelumnya.

 **BACK****

Menghapus tampilan pada layar dan mengembalikan ke tampilan Input Terakhir.

 **(MASUKAN)**

Mengubah sumber input.

 **(MASUKAN)****

Akses [Dasbor Rumah].

Tombol Layanan Streaming

Menyambungkan ke Layanan Streaming Video.

 **STB / STB MENU**

Menampilkan menu Beranda set-top box. (Saat Anda tidak menonton melalui set-top box: tampilan berubah ke layar set-top box.)

 **RECENTS**

Memperlihatkan riwayat sebelumnya. (Tergantung pada negaranya)



Ini mengakses fungsi khusus di beberapa menu.

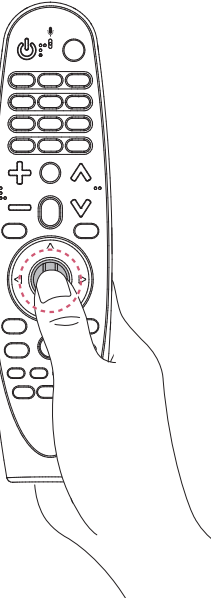
 ******: Menjalankan fungsi perekaman. (Tergantung pada negaranya)

 **(Tombol kontrol)**

Mengontrol konten media.


PENGGUNAAN

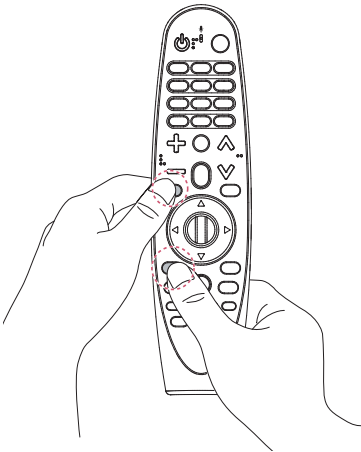
1. Cara mendaftar dan menghapus pendaftaran



Cara mendaftarkan Remote Kontrol Ajaib


Sinkronkan dulu Magic Remote dengan TV Anda sebelum menggunakannya.

1. Masukkan baterai ke dalam Magic Remote dan hidupkan TV.
 2. Arahkan Magic Remote pada TV dan tekan  **Roda (OK)** pada remote control.
- Jika TV gagal mendaftarkan Magic Remote, coba lagi setelah mematikan dan menghidupkan TV kembali.

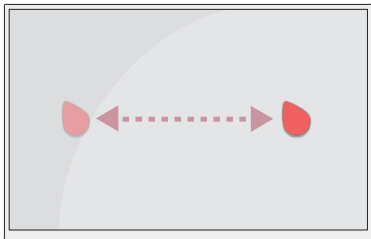


Cara menghapus pendaftaran Remote Kontrol Ajaib

Tekan tombol  (**RUMAH**) dan  **BACK** bersamaan selama lima detik untuk membatalkan pemasangan Remote Kontrol Ajaib dengan TV Anda.

- Tekan dan tahan  **GUIDE** / **GUIDE** tombol selama lebih dari 5 detik untuk memutuskan sambungan dan mendaftarkan ulang Remote Ajaib secara bersamaan.

2. Cara menggunakan



- Goyangkan Remote Kontrol Ajaib sedikit ke kanan dan ke kiri atau tekan tombol 🏠 (RUMAH), 🚪 (MASUKAN), ⚙️ (Pengaturan Cepat) agar penunjuk muncul di layar.

(Pada beberapa model TV, penunjuk akan muncul saat Anda memutar tombol ⏸️ Roda (OK).)

- Jika penunjuk tidak digunakan untuk beberapa saat atau Remote Kontrol Ajaib diletakkan di permukaan datar, penunjuk akan menghilang.
- Jika penunjuk tidak merespons dengan sempurna, Anda dapat mengatur ulang penunjuk dengan menggerakkannya ke tepi layar.
- Remote Kontrol Ajaib menghabiskan baterai lebih cepat daripada remote kontrol biasa karena fitur tambahan.

TINDAKAN PENCEGAHAN

- Gunakan remote kontrol dalam rentang yang ditetapkan (dalam 10 m).
Anda mungkin mengalami kegagalan komunikasi saat menggunakan perangkat yang berada di luar area jangkauan atau jika ada penghalang dalam area jangkauan.
- Anda mungkin mengalami kegagalan komunikasi, tergantung pada aksesoris.
Perangkat seperti oven microwave dan LAN nirkabel beroperasi di gelombang frekuensi yang sama (2,4 GHz) dengan Remote Kontrol Ajaib. Ini dapat menyebabkan kegagalan komunikasi.
- Remote Kontrol Ajaib mungkin tidak bekerja dengan benar jika router nirkabel (AP) berada dalam jarak 0,2 meter dari TV. Router nirkabel harus berada lebih dari 0,2 m jauhnya dari TV.
- Jangan membongkar atau memanaskan baterai.
- Jangan menjatuhkan baterai. Hindari guncangan ekstrem pada baterai.
- Memasukkan baterai dengan cara yang salah dapat mengakibatkan ledakan.
- Perhatian: Risiko kebakaran atau ledakan jika baterai diganti dengan jenis yang salah.

SPESIFIKASI

KATEGORI	RINCIAN
No. Model	MR20GA
Rentang frekuensi	2,400 GHz hingga 2,4835 GHz
Daya Keluaran (Maks.)	10 dBm
Saluran	40 saluran
Sumber daya	AA 1,5 V, menggunakan 2 baterai alkaline
Rentang suhu operasional	0 °C hingga 40 °C





MANUALE DELL'UTENTE

Telecomando Puntatore

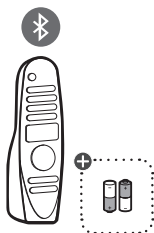
Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il telecomando e conservarlo come riferimento per il futuro.

MR20GA

ACCESSORI

L'immagine del telecomando mostrata di seguito potrebbe essere diversa dal prodotto in uso.

(+) A seconda del paese)



Telecomando puntatore e batterie alcaline (AA)



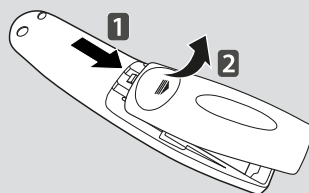
Manuale dell'utente

- Il contenuto del presente manuale può subire modifiche senza preavviso in caso di aggiornamento delle funzioni del prodotto.

BATTERIE

1. Installazione delle batterie

- Leggere attentamente il presente manuale.
- Premere la parte superiore del coperchio del vano batterie, quindi far scorrere indietro il coperchio e sollevarlo come mostrato di seguito.
- Per sostituire le batterie, aprire il coperchio del vano batterie, sostituire le batterie alcaline (AA 1,5 V) facendo corrispondere le estremità \oplus e \ominus ai simboli presenti sull'etichetta all'interno del vano e chiudere il coperchio. Accertarsi di puntare il telecomando verso il relativo sensore sul TV.
- Per rimuovere le batterie, eseguire le operazioni di installazione in senso inverso. Non usare insieme batterie vecchie e nuove. Chiudere bene il coperchio.
- **Aprire il coperchio della batteria per trovare l'etichetta.**

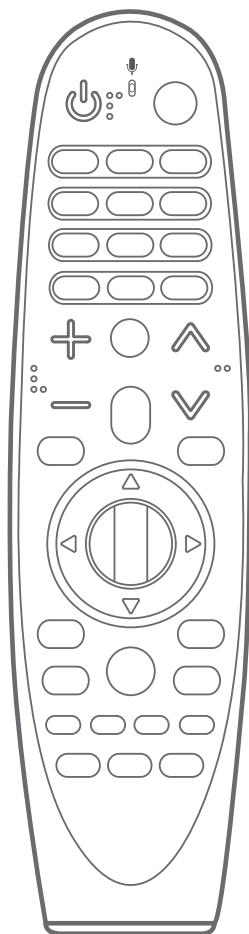


2. Precauzioni

- Dopo aver sostituito la batteria, utilizzare il telecomando associato seguendo le istruzioni riportate nel manuale utente.
- Se dopo la sostituzione delle batterie l'unità non funziona, provare nuovamente l'associazione seguendo le istruzioni riportate nel manuale utente.
- È consigliabile rimuovere le batterie dall'unità se non si utilizza il telecomando per un periodo di tempo prolungato.
- Non smontare o esporre al calore le batterie.
- Non far cadere le batterie ed evitare urti eccessivi che possono danneggiarle.
- Non immergere le batterie nell'acqua.
- È possibile che si verifichino esplosioni se la batteria viene inserita al contrario.
- Smaltire le batterie usate in modo appropriato.
- Il mancato rispetto delle polarità corrette della batteria potrebbe causare l'esplosione o la fuoriuscita di liquidi dalla batteria e provocare incendi, lesioni personali o inquinamento ambientale.

DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO

- L'immagine del telecomando mostrata di seguito potrebbe essere diversa dal prodotto in uso.
- L'ordine delle descrizioni potrebbe differire dal prodotto in uso.
- Alcuni tasti e servizi potrebbero non essere disponibili a seconda dei modelli o delle regioni.



(ALIMENTAZIONE)

Consente di accendere o spegnere il TV.



Per attivare o disattivare il decoder, aggiungere il decoder al telecomando universale per il TV.

Pulsanti numerici

Per immettere numeri.



Consente di accedere a [Assistenza rapida].

— (TRATTINO)

Consente di inserire un — (TRATTINO) tra i numeri, ad esempio 2-1 e 2-2.



Consente di accedere ai canali salvati o all'elenco programmi salvato.

QUICK ACCESS**

Consente di modificare ACCESSO RAPIDO.

(ACCESSO RAPIDO è una funzione che permette di attivare direttamente Live TV o un'app specifica tenendo premuti i tasti numerici.)

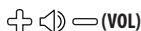
... (PIÙ AZIONI)

Consente di mostrare più funzioni del telecomando.

AD/SAP**

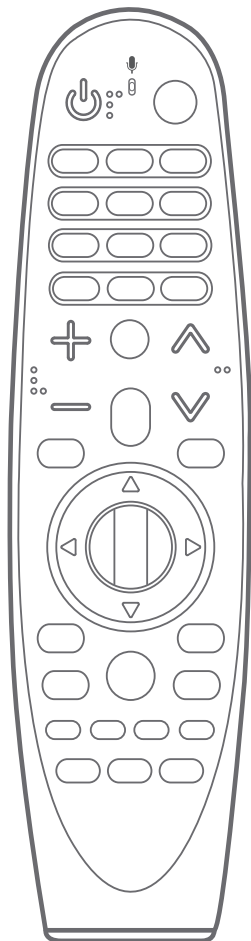
La funzione delle descrizioni video/audio viene abilitata. (A seconda del paese)

La funzione SAP (Secondary Audio Program - Programma audio secondario) può essere attivata anche premendo il tasto ... (A seconda del paese)



Consente di regolare il livello del volume.

** Per utilizzare il pulsante, tenere premuto per più di 1 secondo.



(Riconoscimento vocale)

Per utilizzare la funzione di riconoscimento vocale, è necessaria una connessione di rete.

Controllare i contenuti raccomandati (alcuni servizi raccomandati potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi).

**** (Riconoscimento vocale)**

Per utilizzare la funzionalità di riconoscimento vocale, parlare tenendo premuto il pulsante.

(MUTO)

Consente di disattivare tutti i suoni.

**** (MUTO)**

Consente di accedere al menu [Accessibilità].

(CH/P)

Consente di scorrere i canali o i programmi salvati.

(HOME)

Consente di accedere al menu Home.

**** (HOME)**

Consente di visualizzare la cronologia precedente.

(Impostazioni rapide)

Consente di accedere alle Impostazioni rapide.

**** (Impostazioni rapide)**

Consente di visualizzare il menu [Tutte le impostazioni].

Rotella di scorrimento (OK)

Premere il centro del tasto  **Rotella di scorrimento (OK)** per selezionare un menu.

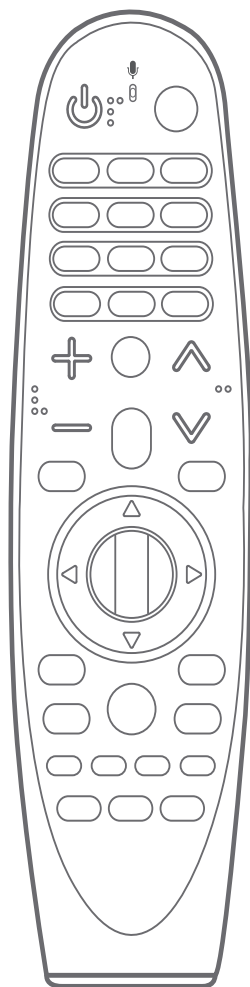
È possibile cambiare canali o programmi utilizzando il tasto  **Rotella di scorrimento (OK)**.

(su/giù/sinistra/destra)

Premere i pulsanti su, giù, sinistra o destra per scorrere il menu.

Se si premono i tasti  mentre il puntatore è in uso, il puntatore scompare dallo schermo e il Telecomando puntatore funziona come un telecomando normale.

Per visualizzare nuovamente il puntatore sullo schermo, scuotere il Telecomando puntatore a sinistra e a destra.



 **GUIDE / GUIDE**

Consente di visualizzare la guida ai canali o ai programmi.

 **BACK**

Consente di tornare alla schermata precedente.

 **BACK****

Consente di chiudere i menu OSD e di ripristinare la visualizzazione al momento dell'ultima immissione.

 **(INGRESSO)**

Consente di modificare la sorgente in ingresso.

 **(INGRESSO)****

Consente di accedere a [Quadro comandi di casa].

Pulsanti servizio di streaming

Si collega al servizio di streaming video.

 **STB / STB MENU**

Consente di visualizzare il menu principale del decoder. (Quando la riproduzione non passa tramite un decoder: viene visualizzata la schermata del decoder.)

 **RECENTS**

Consente di visualizzare la cronologia precedente. (A seconda del paese)



Consentono di accedere a funzioni speciali in alcuni menu.

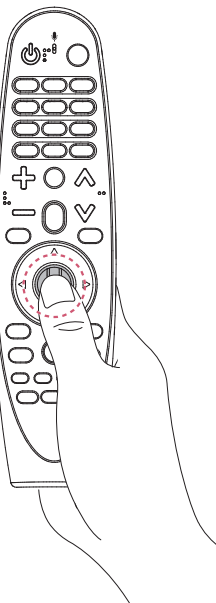
 ****** : Consente di attivare la funzione di registrazione. (A seconda del paese)

 **(Pulsanti di controllo)**

Consentono di controllare i contenuti multimediali.


UTILIZZO

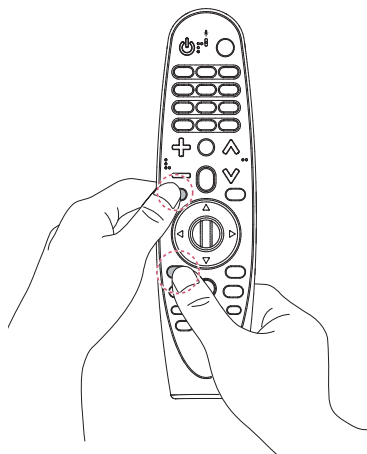
1. Registrazione e annullamento della registrazione



Registrazione del Telecomando Puntatore

Per utilizzare il Telecomando puntatore, è necessario prima associarlo al TV.

1. Inserire le batterie nel Telecomando puntatore e accendere il TV.
 2. Puntare il Telecomando puntatore in direzione del TV e premere il tasto  **Rotella di scorrimento (OK)** del telecomando.
- Se la registrazione del Telecomando puntatore con il TV non riesce, riprovare dopo aver spento e riaccessi il TV.

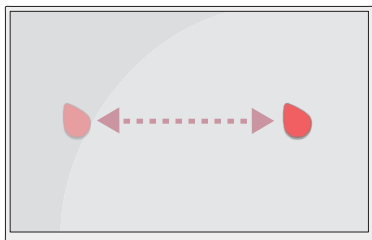





Annullamento della registrazione del Telecomando Puntatore


Premere contemporaneamente i tasti  (HOME) e  /BACK per cinque secondi per dissociare il Telecomando puntatore dal TV.

- Tenere premuto il pulsante  /GUIDE per più di 5 secondi per scollegare e contemporaneamente ripetere la registrazione del telecomando puntatore.

2. Utilizzo



- Scuotere leggermente il Telecomando Puntatore a destra e a sinistra o premere i tasti  (**HOME**),  (**INGRESSO**),  (**Impostazioni rapide**) per visualizzare il puntatore sullo schermo.

(In alcuni modelli TV il puntatore viene visualizzato quando si ruota il tasto  **Rotella di scorrimento (OK)**).

- Il puntatore scompare se non viene utilizzato per un determinato periodo di tempo o se il Telecomando puntatore viene appoggiato su una superficie piana.
- Se il puntatore non risponde in modo corretto, è possibile reimpostarlo spostandolo verso il bordo dello schermo.
- A causa delle funzioni aggiuntive, le batterie del Telecomando puntatore si consumano più velocemente rispetto a quelle di un telecomando tradizionale.

PRECAUZIONI DA ADOTTARE

- Utilizzare il telecomando entro il raggio specificato (10 metri).
Si potrebbero riscontrare errori di comunicazione nel caso in cui il dispositivo venga utilizzato al di fuori dell'area di copertura oppure nel caso in cui siano presenti ostacoli all'interno dell'area stessa.
- Si potrebbero riscontrare errori di comunicazione a seconda degli accessori utilizzati.
Dispositivi quali forni a microonde e LAN wireless funzionano nella stessa banda di frequenza (2,4 GHz) del Telecomando puntatore. Ciò potrebbe provocare errori di comunicazione.
- Il Telecomando Puntatore potrebbe non funzionare correttamente se è presente un router wireless (AP) nel raggio di 0,2 metri dal TV. Il router wireless deve essere posizionato a più di 0,2 m di distanza dal TV.
- Non disassemblare le batterie o esporle al calore.
- Non far cadere le batterie. Evitare che le batterie siano esposte a urti eccessivi.
- Se le batterie vengono inserite in modo errato potrebbero verificarsi esplosioni.
- Attenzione: se la batteria sostituita non è corretta, possono verificarsi incendi o esplosioni.

SPECIFICHE TECNICHE

CATEGORIE	DETTAGLI
N. modello	MR20GA
Gamma di frequenza	2,400 GHz a 2,4835 GHz
Potenza in uscita (max)	10 dBm
Canale	40 canali
Alimentazione	AA 1,5 V, vengono utilizzate 2 batterie alcaline
Intervallo di temperatura di funzionamento	Da 0 °C a 40 °C





ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Қашықтан басқару

пульті

Қашықтан басқару пультін пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, болашақта қарау мақсатында сақтап қойыңыз.

MR20GA

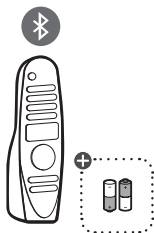
www.lg.com

Авторлық құқық © 2020 LG Electronics Inc. Барлық құқығы қорғалған.

ҚОСАЛҚЫ ҚҰРАЛДАР

Қашықтан басқару пульттің суреті нақты өнімнен өзгеше болуы мүмкін.

(+) Елге байланысты)



Magic Remote пультін қашықтан басқару пульті және сілтілі батареялар (AA)



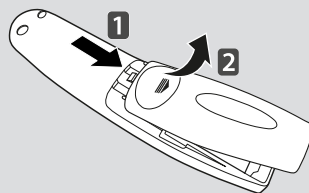
Пайдаланушы нұсқаулығы

- Осы нұсқаулықтың мазмұны өнім функцияларының жаңартылуына байланысты алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Батарея

1. Батареяларды салу

- Бұл нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Төменде көрсетілгендей, батарея қақпағының үстін басыңыз да, артқа сырғытып, қақпақты ашыңыз.
- Батарейаларды ауыстыру үшін батарея қақпағын ашып, сілтілі батареяларды (1,5 В АА) батарея салғыштағы ⊕ және ⊖ жапсырма ұштарына сәйкес ауыстырыңыз да, батарея қақпағын жабыңыз. Қашықтан басқару пультін міндетті түрде теледидардың сенсорына бағыттап қолданыңыз.
- Батарейаларды шығарып алу үшін, орнату әрекеттерін кері тәртіппен орындаңыз. Ескі немесе қолданылған батареяларды жаңалармен бірге салмаңыз. Қақпақты қауіпсіз етіп жабыңыз.
- Жапсырманы табу үшін батарея қақпағын ашыңыз.

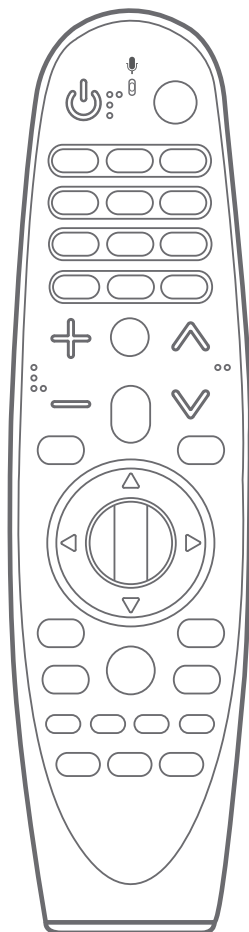


2. Сақтық шаралары

- Батарейаны ауыстырғаннан кейін қашықтан басқару пультін пайдаланып, пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес жұптастырыңыз.
- Батарейаны ауыстырғаннан кейін пульт істемесе, пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес қайта жұптастырып көріңіз.
- Егер қашықтан басқару пульті ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, пульттан батареяларды шығарып қойғаныңыз жөн.
- Батарейаны бөлшектемеңіз немесе қыздырмаңыз.
- Батарейаны жерге түсірмеңіз немесе зақымдауы мүмкін нәрселермен әсер еткізбеңіз.
- Батарейаны суға салмаңыз.
- Батарейа дұрыс салынбаса, жарылыс қаупі туындауы мүмкін.
- Пайдаланылған батареяларды қоқысқа дұрыс тастаңыз.
- Батарейаның плюс және минус ұштары сәйкес келмесе, батарея жарылуы немесе одан сұйықтық ағуы мүмкін, нәтижесінде өртке, жарақаттануға немесе қоршаған ортаның ластануына себеп болуы мүмкін.

ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТТІН СИПАТТАМАСЫ

- Қашықтан басқару пультінің суреті нақты өнімнен өзгеше болуы мүмкін.
- Сипаттама реті нақты өнімнен өзгеше болуы мүмкін.
- Үлгілерге немесе аймақтарға байланысты кейбір түймелер мен қызметтер қамтамасыз етілмеуі мүмкін.



(ҚАУТ)

Теледидарды қосу немесе өшіру.

/ STB PWR

STB декодерін теледидардың әмбебап қашықтан басқару пультіне қосу арқылы STB декодерін қосуға не өшіруге болады.

Сан түймелері

Сандарды енгізеді.

S**

[Жылдам анықтама] функциясына қатынасады.

— (СЫЗЫҚША)

2-1 және 2-2 сияқты сандардың арасына — (СЫЗЫҚША) енгізеді.

/ LIST

Сақтаулы арналарды немесе бағдарламалар тізімін ашады.

QUICK ACCESS**

ЖЫЛДАМ ҚАТЫНАСУ функциясын өңдейді.

(ЖЫЛДАМ ҚАТЫНАСУ - бұл арнайы бағдарламаны немесе Live TV құрылғысын тікелей сан түймелерін ұстап басып тұру арқылы енгізуге рұқсат беретін мүмкіндік.)

... (ҚОСЫМША ӘРЕКЕТТЕР)

Қосымша қашықтан басқару функцияларын көрсетеді.

AD/SAP**

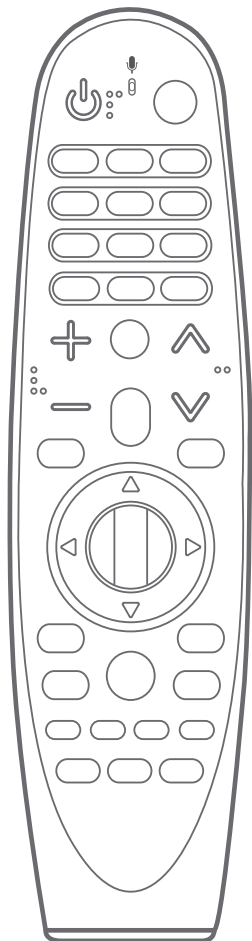
Бейне/аудио сипаттамалар функциясы қосылады. (Елге байланысты)

SAP (Secondary Audio Program - қосымша аудио бағдарлама) мүмкіндігін ... түймесін басып та іске қосуға болады. (Елге байланысты)

(VOL)

Дыбыс деңгейін реттейді.

** Батырманы пайдалану үшін 1 секундтан көбірек басып тұрыңыз.



(Дауысты тану)

Дауысты тану функциясын пайдалану үшін желілік байланыс қажет. Ұсынылған мазмұнды тексеріңіз. (Кейбір ұсынылған қызметтер кейбір елдерде қолжетімді болмауы мүмкін.)

** (Дауысты тану)

Дауысты тану функциясын пайдалану үшін түймені басып тұрған кезде сөйлеңіз.

(ДЫБЫСТЫ ӨШІРУ)

Барлық дыбысты өшіреді.

** (ДЫБЫСТЫ ӨШІРУ)

[Арн. мүмк-р] мәзіріне қатынасады.

(СН/Р)

Сақталған арналарды немесе бағдарламаларды ашады.

(НЕГІЗГІ ЭКРАН)

Негізгі мәзірді ашады.

** (НЕГІЗГІ ЭКРАН)

Алдыңғы журналды көрсетеді.



(Жылдам параметрлер)

Жылдам параметрлер мәзіріне өткізеді.

** (Жылдам параметрлер)




[Барлық параметрлер] мәзірін көрсетеді.

Дөңгелек (ОК)

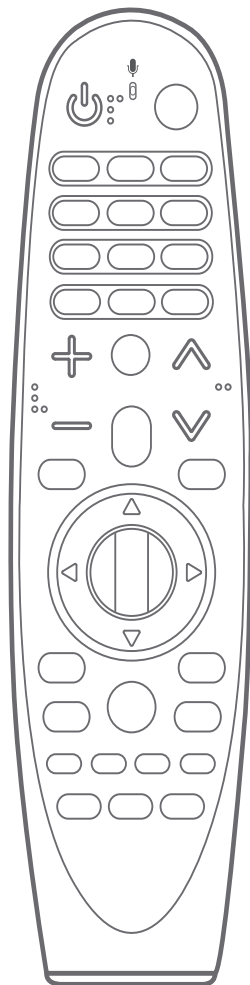
Мәзірді таңдау үшін дөңгелек  Дөңгелек (ОК) батырмасының ортасын басыңыз. Арналарды немесе бағдарламаларды  Дөңгелек (ОК) батырмасымен өзгертуге болады.

(жоғары/төмен/солға/оңға)

Мәзірді айналдыру үшін жоғары, төмен, сол жақ немесе оң жақ батырманы басыңыз.

Меңзер пайдаланылғанда     батырмаларын бассаңыз, меңзер экраннан кетеді және сиқырлы қашықтан басқару пульті кәдімгі қашықтан басқару пульті сияқты қолданылады.

Меңзерді экранда қайтадан көрсету үшін сиқырлы қашықтан басқару пульті солға-оңға шайқаңыз.



 / **GUIDE**

Арналар немесе бағдарламалар нұсқаулығын көрсетеді.

 / **BACK**

бастапқы экранға қайтарады.

 ** / **BACK****

Экранды өшіріп, соңғы көру режиміне оралу.

 (KIPIC)

Сигнал көзін өзгертеді.

 ** (KIPIC)

[Үйдің бақылау тақтасы] тақтасына қатынасады.

Тасымалдау қызметі батырмалары

Бейне ағындату қызметіне қосады.

 STB /  STB


STB декодерінің «Басты бет» мәзірін көрсетеді. (Қосымша құрылғы арқылы қарап отырмағанда: дисплей қосымша құрылғы экранына өзгереді.)

 **RECENTS**

Алдыңғы журналды көрсетеді. (Елге байланысты)



Осы белгілер кейбір мәзірлердегі арнайы функцияларды ашады.

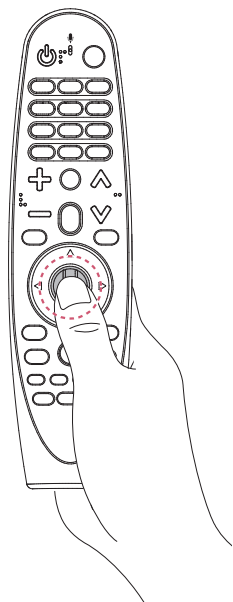
 **: Жазу функциясын іске қосады. (Елге байланысты)

 || (Басқару батырмалары)

Мультимедиалық мазмұнды басқарады.


ПАЙДАЛАНУ

1. Тіркеу немесе тіркеуден шығару әдісі

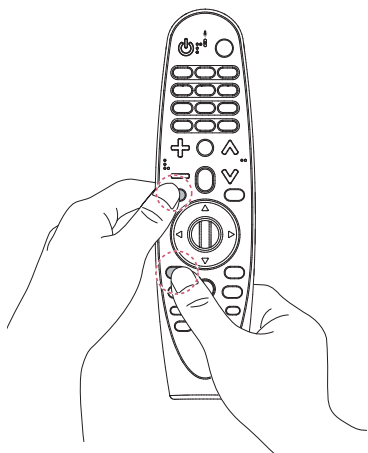


Magic remote пультін қашықтан басқару құралын тіркеу жолы



Magic remote пультін қашықтан басқару құралын пайдалану үшін алдымен оны теледидармен жұптастыру керек.


- 1 Magic remote басқару құралына батареяларды салып, теледидарды қосыңыз.
- 2 Magic remote басқару құралын теледидарға бағыттап, батырмасын басқару құралындағы  **Дөңгелек (OK)** батырмасын басыңыз.

- Теледидар Magic Remote пультін қашықтан басқару құралын тіркей алмаса, теледидарды өшіріп, қайта қосқаннан кейін әрекетті қайталап көріңіз.

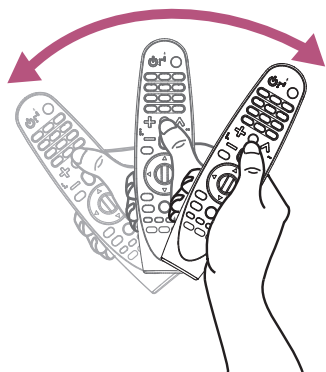
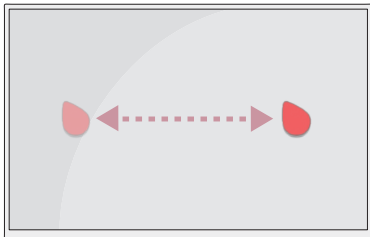






Magic remote пультін қашықтан басқару құралын тіркеуден шығару жолы

Magic remote пультін қашықтан басқару құралының теледидармен жұпталуын тоқтату үшін  (**НЕГІЗГІ ЭКРАН**) және  / **BACK** батырмаларын бес секунд бір уақытта басып тұрыңыз.

- Сол уақытта Magic Remote құралын ажырату және қайта тіркеу үшін  / **GUIDE** түймесін 5 секундтан аса басып тұрыңыз.

2. Пайдалану әдісі



- Меңзерді экранға шығару үшін Magic remote пультін қашықтан басқару құралын оңға-солға шайқаңыз немесе  (НЕГІЗГІ ЭКРАН),  (КІРІС),  (Жылдам параметрлер) батырмаларын басыңыз. (Кейбір теледидар модельдерінде  Дөңгелек (ОК) батырмасын бұраған кезде меңзер пайда болады.)
- Меңзер біраз уақыт бойы қолданылмаса немесе сиқырлы қашықтан басқару құралы тегіс жерге қойылса, онда меңзер экраннан жоғалып кетеді.
- Егер меңзер бір қалыпты жауап бермесе, экранның шетіне жылжыту арқылы меңзерді қалпына келтіруге болады.
- Қосымша мүмкіндіктерге байланысты сиқырлы қашықтан басқару құралында батарея қуаты қалыпты қашықтан басқару құралына қарағанда тезірек бітеді.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Қашықтан басқару пультін белгіленген ауқымда (10 м) ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны белгіленген ауқымнан тыс пайдаланғанда немесе сол ауқымда кедергілер бар болса, байланыс қателері орын алуы мүмкін.
- Қосалқы құралдарға байланысты байланыс қателері орын алуы мүмкін. Микротолқынды пеш сияқты құрылғылар және сымсыз жергілікті желі сиқырлы қашықтан басқару құралымен бірдей (2,4 ГГц) жиілікте істейді. Сол себептен байланыс қателері орын алуы мүмкін.
- Сымсыз маршрутизатор (КН) теледидардан 0,2 м қашықтықта болса, сиқырлы қашықтан басқару құралы дұрыс істемеуі мүмкін. Сымсыз маршрутизатор теледидардан 0,2 м-ден көбірек қашықтықта болуы керек.
- Батареяны бөлшектеуге немесе қыздыруға болмайды.
- Батареяны түсіріп алмаңыз. Батареяны қатты соғып алмаңыз.
- Батарея дұрыс салынбаса, жарылуы мүмкін.
- Абайлаңыз: батареяны дұрыс емес түрімен ауыстырған жағдайда, өрт шығу не жарылу қаупі туындайды.

Техникалық сипаттары

САНАТТАР	МӘЛІМЕТТЕР
Модель нөмірі	MR20GA
Жиілік ауқымы	2,400 ГГц - 2,4835 ГГц
Шығыс қуаты (макс.)	10 дБм
Арна	40 арна
Қуат көзі	AA 1,5 В, 2 сілтілі батарея пайдаланылады
Жұмыс температурасы	0 °С - 40 °С





LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Magic Remote tālvadības pults

Pirms tālvadības pults lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

MR20GA

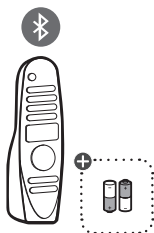
www.lg.com

Autortiesības © 2020 LG Electronics Inc. Visas tiesības paturētas.

PIEDERUMI

Attēlā redzamā tālvadības pults var atšķirties no faktiskā produkta.

(+) Atkarīgs no valsts



Magic Remote tālvadības pults un sārma akumulatori (AA)



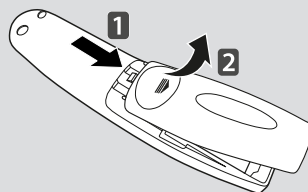
Lietotāja rokasgrāmata

- Šīs rokasgrāmatas saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma, ja tiek atjauninātas izstrādājuma funkcijas.

AKUMULATORI

1. Akumulatoru ievietošana

- Uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.
- Nospiediet uz akumulatoru nodalījuma vāciņa augšdaļas, bidiet to atpakaļ un paceliet vāciņu, kā tas ir parādīts zemāk.
- Lai nomainītu akumulatorus, atveriet bateriju nodalījuma vāciņu, nomainiet sārma akumulatorus (1,5 V, AA), ievietojot tos atbilstoši nodalījuma iekšpusē marķējumā redzamajam ⊕ un ⊖ polam, un aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu. Tālvadības pulti pārvērsiet televizora tālvadības sensora virzienā.
- Lai izņemt akumulatorus, veiciet to ievietošanas darbības pretējā secībā. Jaunus akumulatorus neievietojiet kopā ar veciem vai lietotiem akumulatoriem. Cieši aizveriet vāciņu.
- **Atveriet akumulatoru nodalījuma vāciņu, lai redzētu marķējumu.**

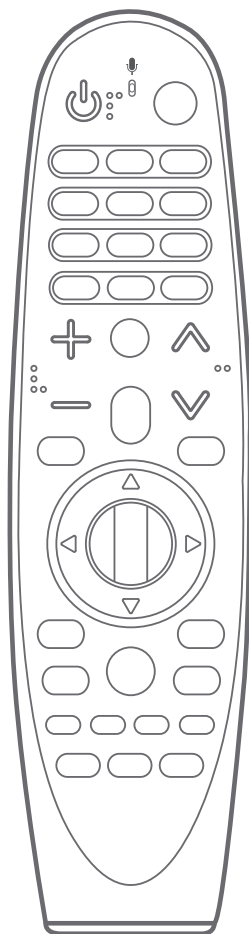


2. Piesardzības pasākumi

- Pēc akumulatoru nomaiņas izmantojiet tālvadības pulti, veicot savienošanu pāri atbilstoši lietotāja rokasgrāmatā dotajiem norādījumiem.
- Ja pēc akumulatoru nomaiņas ierīce nedarbojas, veiciet savienošanu pāri vēlreiz, ievērojot lietotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.
- Ja tālvadības pults netiks lietota ilgu laiku, ieteicams izņemt akumulatoru.
- Neizjauciet akumulatorus un nepakļaujiet tos ārējiem karstuma avotiem.
- Nemetiet akumulatorus un nepakļaujiet lielum spiedienam. Tas var radīt bojājumus.
- Nemērciet akumulatorus ūdenī.
- Ievietojot akumulatorus nepareizi, tiek radīts sprādziena risks.
- Atbilstoši atbrīvojieties no izlietotajiem akumulatoriem.
- Akumulatora polaritāšu nepareiza savietošana var radīt akumulatora uzliesmojumu vai noplūdi, kas var izraisīt ugunsgrēku, traumu vai apkārtnes piesārņojumu.

TĀLVADĪBAS PULTS APRAKSTS

- Attēlā redzamā tālvadības pults var atšķirties no faktiskā produkta.
- Apraksta secība var atšķirties no faktiskā produkta.
- Dažas pogas un daži pakalpojumi var netikt nodrošināti atkarībā no modeļa vai reģiona.



(BAROŠANA)

Ieslēdz vai izslēdz televizoru.

Jūs varat ieslēgt vai izslēgt televizora pierīci, pievienojot televizora pierīci televizora universālajai tālvadības pultij.

Ciparu pogas

levada ciparus.

S**

Atver sadaļu [Ātrā palīdzība].

— (DEFISE)

levienu — (DEFISI) starp cipariem, piemēram, 2-1 un 2-2.

/ LIST

Pieklūst saglabātajiem kanāliem vai programmu sarakstam.

QUICK ACCESS**

Rediģē sadaļu QUICK ACCESS (Ātrā piekļuve).

(QUICK ACCESS (Ātrā piekļuve) ir funkcija, kas ļauj atvērt norādīto lietotni vai televīzijas tiešraidi tieši, turot nospieštas ciparu pogas.)

... (CITAS DARBĪBAS)

Tiek parādītas citas tālvadības funkcijas.

AD/SAP**

Tiek iespējota video/audio aprakstu funkcija. (Atkarīgs no valsts)

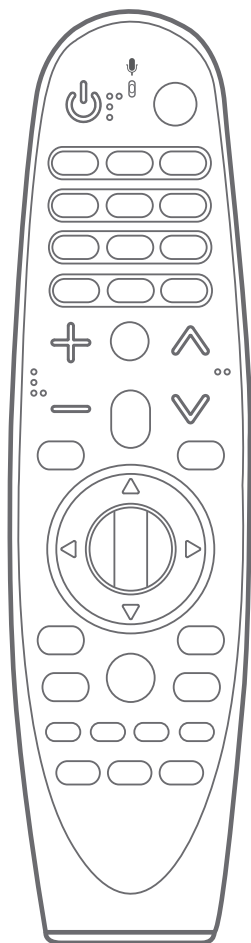
Funkciju SAP (Secondary Audio Program - sekundārā audio programma) var arī iespējot, nospiežot pogu

... (Atkarīgs no valsts)

(VOL)

Regulē skaļuma līmeni.

** Lai lietu pogu, nospiediet un turiet to ilgāk par 1 sekundi.



(Balss atpazīšana)

Lai lietotu balss atpazīšanas funkciju, nepieciešams tīkla savienojums.

Pārbaudiet, vai nav ieteicamā satura. (Dažās valstīs noteikti ieteicamie pakalpojumi var nebūt pieejami.)

(Balss atpazīšana)

Runājiet, turot nospiestu pogu, lai izmantotu balss atpazīšanas funkciju.

(IZSLĒGT SKAŅU)

Izslēdz visas skaņas.

(IZSLĒGT SKAŅU)

Pieklūve izvēlei [Pieejamība].

(CH/P)

Ritina saglabātos kanālus vai programmas.

(SĀKUMS)

Pieklūve sākuma izvēlei.

(SĀKUMS)

Parāda vēsturi.

(Ātrie iestatījumi)

Pieklūst ātrajiem iestatījumiem.

(Ātrie iestatījumi)

Parāda izvēlni [Visi iestatījumi].


Ritenītis (Labi)

Nospiediet pogas  **Ritenītis (Labi)** centru, lai izvēlētos izvēlni.

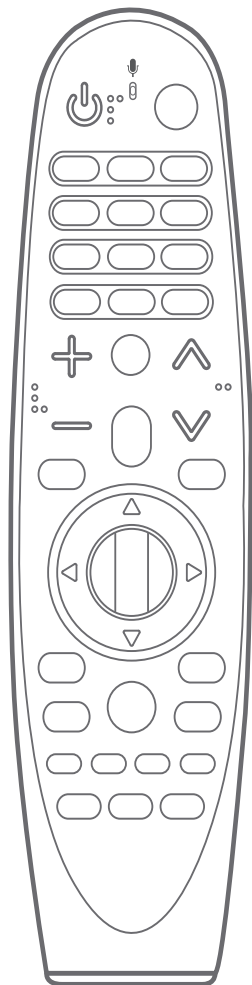
Jūs varat izvēlēties kanālus vai programmas, izmantojot pogu  **Ritenītis (Labi)**.

(augšup/lejup/pa kreisi/pa labi)

Nospiediet pogu augšup, lejup, pa kreisi vai pa labi, lai ritinātu izvēlni.

Nospiežot pogas  laikā, kad tiek izmantots rādītājs, rādītājs pazudis no ekrāna n tālvadības pults Magic Remote darbosies kā parasta tālvadības pults.

Lai ekrānā atkal parādītos rādītājs, pakratiet Magic tālvadības pulti pa kreisi un pa labi.



/ **GUIDE**

Rāda kanālu vai programmu ceļvedi.

/ **BACK**

Tiek parādīts iepriekšējais ekrāns.

/ **BACK****

Ekrāna displeju aizvēšana un atgriešanās uz pēdējās ievades skatīšanu.

(**IEEJA**)

Maina ieejas signāla avotu.

(**IEEJA****)

Atver sadaļu [Mājas informācijas panelis].

Strumēšanas pakalpojuma pogas


Izveido savienojumu ar video strumēšanas pakalpojumu.

Parāda televizora pierices sākuma izvēlni. (Kad neskatāties, izmantojot televizora pierici, displejs mainās uz televizora pierices ekrānu.)

Parāda vēsturi. (Atkarīgs no valsts)



Ļauj piekļūt dažu izvēlņu īpašām funkcijām.

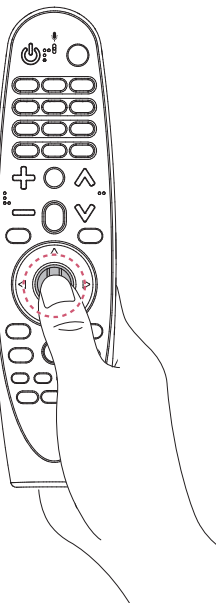
 **: Palaiž ieraksta funkciju. (Atkarīgs no valsts)

(**Vadības pogas**)

Vada multivides saturu.

LIETOŠANA

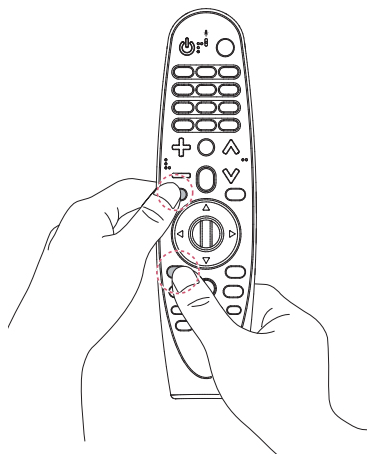
1. Kā reģistrēties vai atcelt reģistrēšanos





Kā reģistrēt Magic Remote tālvadības pulti

Lai lietotu Magic Remote tālvadības pulti, vispirms savienojiet to pāri ar televizoru.

1. Magic Remote tālvadības pulti ievietojiet akumulatorus un ieslēdziet televizoru.
 2. Vērsiet tālvadības pulti Magic Remote pret televizoru un nospiediet tālvadības pults pogu  **Ritenītis (Labi)**.
- Ja televizors neregistrē Magic Remote tālvadības pulti, izslēdziet un ieslēdziet televizoru un mēģiniet vēlreiz.

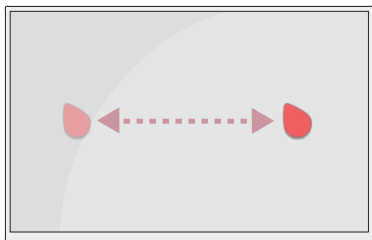






Kā atcelt Magic Remote tālvadības pults reģistrāciju

Vienlaikus nospiediet un piecas sekundes turiet pogas  (**SĀKUMS**) un  / **BACK** lai atceltu Magic Remote tālvadības pults un televizora savienošana pāri.

- Turiet  / **GUIDE** pogu nospiestu ilgāk par 5 sekundēm, lai atvienotu un vienlaikus atkārtoti reģistrētu Magic Remote.

2. Izmantošanas veids



- Viegli pakratiet Magic Remote tālvadības pulti pa labi un pa kreisi vai nospiediet pogas  (**SĀKUMS**),  (**IEEJA**),  (**Ātrie iestatījumi**), lai ekrānā parādītos rādītājs.
(Atsevišķos televizoru modeļos rādītājs parādīsies, pagriežot pogu  **Ritenītis (Labi)**.)
- Ja rādītājs netiek izmantots noteiktu laika periodu vai Magic Remote tālvadības pults tiek novietota uz plakanas virsmas, rādītājs pazudīs.
- Ja rādītājs atbilstoši nereaģē, varat to atiestatīt, pārvietojot to uz ekrāna malu.
- Magic Remote tālvadības pults akumulatoru enerģiju iztērē ātrāk nekā parasta tālvadības pults, jo tai ir papildu funkcijas.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Lietojiet tālvadības pulti norādītajā diapazonā (10 metri).
Ja ierīci lietojat ārpus pārklājuma zonas vai pārklājuma zonā ir šķēršļi, var rasties sakaru problēmas.
- Atkarībā no piederumiem var rasties sakaru problēmas.
Tādas ierīces kā mikroviļņu krāsns un bezvadu LAN darbojas tādā pašā frekvenču joslā (2,4 GHz) kā Magic Remote tālvadības pults. Tas var radīt sakaru problēmas.
- Magic Remote tālvadības pults var nedarboties pareizi, ja 0,2 metra attāluma robežās no televizora atrodas bezvadu maršrutētājs (AP).
Bezvadu maršrutētājam jāatrodas tālāk kā 0,2 metru no televizora.
- Neizjauciet un nekarsējiet akumulatoru.
- Nenometiet akumulatoru. Sargiet akumulatoru no spēcīgiem triecieniem.
- Ja akumulators tiek ievietots nepareizi, var notikt eksplozija.
- Uzmanību!: aizdegšanās vai eksplozijas risks, ja nomaīnai tiek izmantots nepareiza tipa akumulators.

SPECIFIKĀCIJAS

KATEGORIJAS	INFORMĀCIJA
Modeļa Nr.	MR20GA
Frekvenču diapazons	2,400 GHz līdz 2,4835 GHz
Izejas jauda (maks.)	10 dBm
Kanāls	40 kanāli
Barošanas avots	AA 1,5 V, 2 sārma akumulatori
Darba temperatūras diapazons	0 °C līdz 40 °C



NAUDOTOJO VADOVAS

„Magic“ nuotolinio valdymo pultas

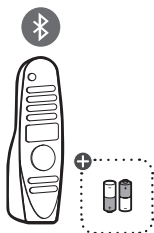
Atidžiai perskaitykite šį vadovą prieš naudodamiesi nuotoliniu valdymo pulteliu ir pasilikite jį, kad galėtumėte paskaityti ateityje.

MR20GA

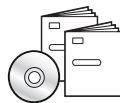
PRIEDAI

Rodomas nuotolinio valdymo pulto vaizdas gali skirtis nuo realaus gaminio.

(+) Priklausomai nuo šalies)



Nuotolinio valdymo pultas „Magic“ ir šarminiai maitinimo elementai
(AA)



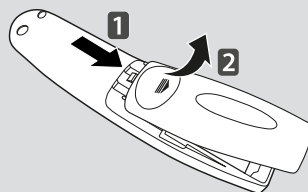
Naudotojo vadovas

- Atnaujinus šio gaminio funkcijas, šio vadovo turinys gali būti keičiamas be išankstinio įspėjimo.

MAITINIMO ELEMENTAI

1. Maitinimo elementų įdėjimas

- Atidžiai perskaitykite šį vadovą.
- Paspauskite maitinimo elementų dangtelio viršų, pastumkite jį atgal ir nuimkite dangtelį taip, kaip parodyta toliau.
- Norėdami pakeisti maitinimo elementus, atidarykite maitinimo elementų dangtelį, pakeiskite šarminius maitinimo elementus (1,5 V, AA), kad jų galai ⊕ ir ⊖ atitiktų ženklinimą skyrelio viduje, ir uždarykite maitinimo elementų dangtelį. Naudodami nuotolinio valdymo pultelį, nukreipkite jį į TV nuotolinio valdymo jutiklį.
- Norėdami išimti maitinimo elementus, atlikite įdėjimo veiksmus atvirkščia tvarka. Vienu metu nenaudokite senų arba panaudotų ir naujų maitinimo elementų. Tvirtai uždarykite dangtelį.
- **Etiketę rasite atidarę maitinimo elemento dangtelį.**

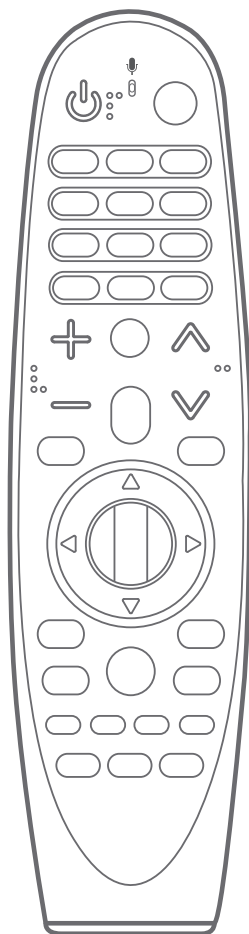


2. Atsargumo priemonės

- Pakeitę maitinimo elementus nuotolinio valdymo pultą naudokite susieję jį pagal naudotojo vadove pateikiamus nurodymus.
- Jei įrenginys neveikia, kai pakeičiami maitinimo elementai, laikydamiesi naudotojo vadove pateiktų instrukcijų, bandykite susieti iš naujo.
- Jei nuotolinio valdymo pultas bus nenaudojamas ilgą laiką, rekomenduojama maitinimo elementus išimti.
- Neardykite maitinimo elementų ir nekaitinkite jų.
- Nevairuokite ir nepapraskite akumuliatorių. Dėl to gali būti pažeistas atvejis.
- Nemerkite maitinimo elementų į vandenį.
- Jei maitinimo elementai įstatomi atvirkščiai, kyla sprogimo pavojus.
- Tinkamai utilizuokite panaudotus maitinimo elementus.
- Įdėjus akumuliatorių neteisinga polių kryptimi, jis gali sprogti arba tapti nesandarus, dėl to gali kilti gaisras, galima susižeisti arba užteršti aplinką.

NUOTOLINIO VALDYMO PULTO APRAŠYMAS

- Rodomas nuotolinio valdymo pulto vaizdas gali skirtis nuo realaus gaminio.
- Aprašymo tvarka gali skirtis, tai priklauso nuo realaus produkto.
- Kai kurie mygtukai ir paslaugos gali neveikti priklausomai nuo modelių arba regionų.



(MAITINIMAS)

Ijungiamas arba išjungiamas televizorius.

/ STB PWR

Galite įjungti arba išjungti priedėlį pridėję priedėlį prie universalaus televizoriaus nuotolinio valdymo pulto.

Skaičių mygtukai

Ivedami skaičiai.

S**

Suteikiama prieiga prie [Greitoji pagalba].

— (BRŪKŠNYS)

Ivedamas — (BRŪKŠNYS) tarp skaičių, pvz., 2–1 ir 2–2.

/ LIST

Atveriamas įrašytų kanalų arba programų sąrašas.

QUICK ACCESS**

Redaguojama QUICK ACCESS (Sparčioji prieiga).

(QUICK ACCESS (Sparčioji prieiga) yra funkcija, suteikianti galimybę tiesiogiai įjungti nurodytą programą arba tiesioginę televizijos transliaciją paspaudžiant ir palaikant nuspaudus skaičių mygtukus.)

... (DAUGIAU VEIKSMŲ)

Parodoma daugiau nuotolinio valdymo funkcijų.

AD/SAP**

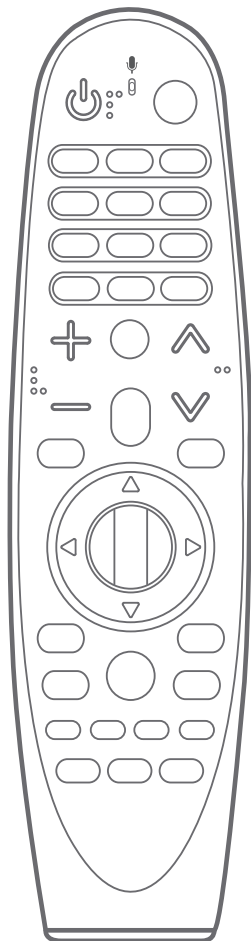
Bus įjungiamas vaizdo / garso aprašymų funkcija. (Priklausomai nuo šalies)

SAP („Secondary Audio Program“ - „Nepagrindinė garso programa“) funkciją taip pat galima įjungti paspaudus ... mygtuką. (Priklausomai nuo šalies)

(GARS.)

Pritaikomas garso lygis.

** Norėdami naudoti mygtuką, paspauskite ir palaikykite ilgiau nei 1 sek.



(Balso atpažinimas)

Norint naudoti balso atpažinimo funkciją, būtinas tinklo ryšys.

Patikrinkite, ar yra rekomenduojamo turinio. (Kai kurios rekomenduojamos paslaugos jūsų šalyje gali būti neteikiamos.)

**** (Balso atpažinimas)**

Kalbėkite laikydami nuspaudę mygtuką, jei norite naudoti balso atpažinimo funkciją.

(NUTILDYMAS)

Nutildomi visi garsai.

**** (NUTILDYMAS)**

Ijungiamas meniu [Pasiekiamumas].

(KAN./P)

Slenkama per išsaugotus kanalus arba programas.

(PAGRINDINIS)

Ijungiamas pagrindinis meniu.

**** (PAGRINDINIS)**

Rodo ankstesnę istoriją.

(S. Nustatymai)


Atveriami spartieji nustatymai.

**** (S. Nustatymai)**

Atidaromas meniu [Visi nustatymai].


Ratukas (OK)

Paspauskite mygtuko  **Ratukas (OK)** centrą, kad pasirinktumėte meniu.

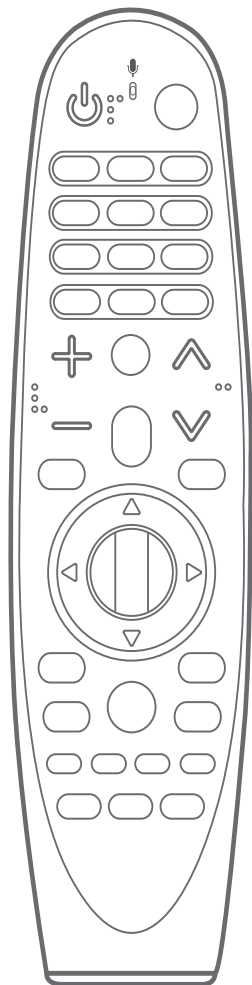
Kanalus arba programas galite keisti naudodami mygtuką  **Ratukas (OK)**.

(aukštyn/žemyn/kairėn/dešinėn)

Paspauskite aukštyn, žemyn, kairėn ar dešinėn nukreiptos rodyklės mygtuką, kad slinktumėte meniu.

Jei paspausite  mygtukus, kai naudojamas žymeklis, žymeklis iš ekrano dings ir nuotolinio valdymo pultas „Magic“ veiks kaip įprastas nuotolinio valdymo pultas.

Norėdami vėl ekrane rodyti žymeklį, pakratykite nuotolinio valdymo pultą „Magic“ iš kairės į dešinę.



/ **GUIDE**

Rodomas kanalų arba programų gidas.

/ **BACK**

Grįžtama į ankstesnį ekraną.

** / **BACK****

Išvalo visus ekrano rodmenis ir vėl grįžtama į paskutinės įvesties žiūrėjimo režimą.

(**ĮVESTIS**)

Pakeičiamas įvesties šaltinis.

** (**ĮVESTIS**)

Suteikiama prieiga prie [Namų skydas].

Srautinio duomenų siuntimo mygtukai

Prijungiamas prie vaizdo transliavimo paslaugos.

STB / STB

MENU / MENU

Rodomas priedėlio pradžios meniu. (Kai nežiūrite turinio per priedėlį: ekranas pasikeičia iš priedėlio ekraną.)



Rodo ankstesnę istoriją. (Priklausomai nuo šalies)



Jais pasiekiamos specialios tam tikrų meniu langų funkcijos.

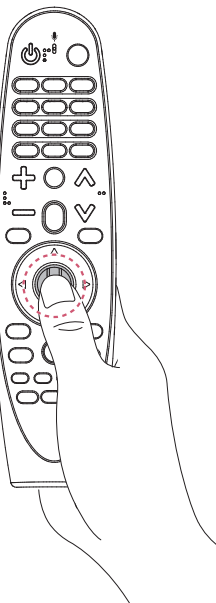
 **: Paleidžia įrašymo funkciją. (Priklausomai nuo šalies)

(Valdymo mygtukai)

Valdomas medijos turinys.


NAUDOJIMAS

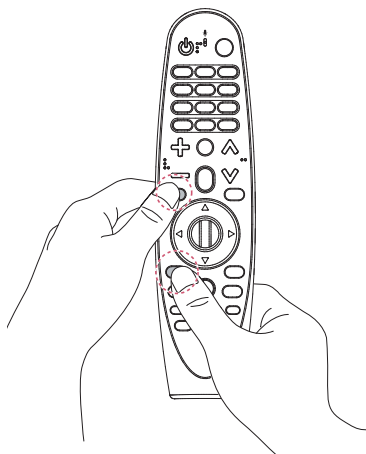
1. Registracija ir išregistravimas





Kaip užregistruoti nuotolinio valdymo pultą „Magic“

Norėdami naudoti nuotolinio valdymo pultą „Magic“, pirmiausia jį privalote susieti su TV.

1. Į nuotolinio valdymo pultą „Magic“ įdėkite maitinimo elementus ir įjunkite TV.
 2. Nuotolinio valdymo pultą „Magic“ nukreipkite į savo TV ir valdymo pulte paspauskite  **Ratukas (OK)**.
- Jei TV nepavyks užregistruoti nuotolinio valdymo pulto „Magic“, išjunkite ir įjunkite TV, tuomet bandykite dar kartą.

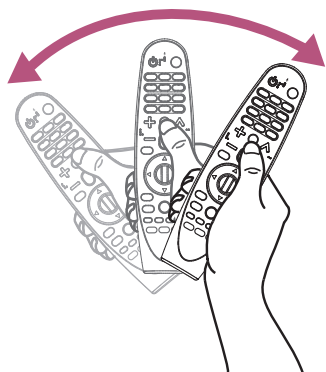
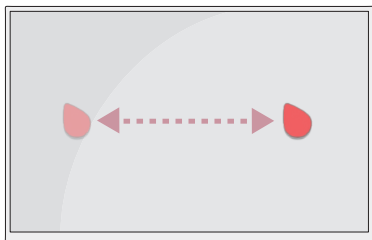






Kaip išregistruoti nuotolinio valdymo pultą „Magic“

Vienu metu penkioms sekundėms palaikykite nuspaudę mygtukus  (**PAGRINDINIS**) ir  / **BACK**, kad galėtumėte atšaukti nuotolinio valdymo pulto „Magic“ susiejimą su TV.

- Nuspauskite ir palaikykite mygtuką  / **GUIDE** ilgiau nei 5 sekundes, norėdami atjungti ir pakartotinai registruoti nuotolinio valdymo pultą „Magic Remote“ tuo pačiu metu.

2. Kaip naudoti



- Iš kairės į dešinę nestipriai papurtykite nuotolinio valdymo pultą „Magic“ arba paspauskite  (**PAGRINDINIS**),  (**IVESTIS**),  (**S. Nustatymai**) mygtukus, kad ekrane pasirodytų žymeklis. (Kai kuriuose televizorių modeliuose, žymeklis pasirodys, paspaudus  **Ratukas (OK)** mygtuką.)
- Jei žymeklis nenaudojamas tam tikrą laiką arba nuotolinio valdymo pultas „Magic“ yra pastatomas ant plokščio paviršiaus, žymeklis dings.
- Jei žymeklis sklandžiai neveikia, jį iš naujo nustatyti galite nukėlę jį ekrano kampą.
- Nuotolinio valdymo pultas „Magic“ turi įvairių funkcijų, todėl jo maitinimo elementai išsekvojami greičiau nei įprastinio pulto.

REIKALINGOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Nuotolinio valdymo pultą naudokite nurodytu atstumu (10 metrų).
Ryšys gali trūkinėti, jei įrenginį naudosite ne aprėpties plote arba aprėpties plote pasitaikys kliūčių.
- Ryšys gali trūkinėti priklausomai nuo naudojamų priedų.
Kai kurie įrenginiai, pavyzdžiui, mikrobangų krosnelės ir belaidis LAN, veikia tokio paties dažnio diapazonu (2,4 GHz) kaip nuotolinio valdymo pultas „Magic“. Dėl šios priežasties ryšys gali trūkinėti.
- Nuotolinio valdymo pultas „Magic“ gali veikti netinkamai, jei 0,2 metrų atstumu nuo TV yra belaidis maršruto parinktuvas (AP). Belaidis maršruto parinktuvas turi būti toliau nei 0,2 m atstumu nuo TV.
- Neardykite ir nekaitinkite maitinimo elementų.
- Nenumeskite maitinimo elementų. Stenkitės nekratyti maitinimo elementų.
- Jei neteisingai įdėsite maitinimo elementus, gali įvykti sproginimas.
- Dėmesio: pakeitus į netinkamo tipo bateriją kyla gaisro arba sproginimo pavojus.

SPECIFIKACIJOS

KATEGORIJOS	INFORMACIJA
Modelio Nr.	MR20GA
Dažnio diapazonas	Nuo 2,400 GHz iki 2,4835 GHz
Išvesties galia (maks.)	10 dBm
Kanalas	40 kanalai
Maitinimo šaltinis	AA 1,5 V, naudojami 2 šarminiai maitinimo elementai
Eksplotavimo temperatūros intervalas	Nuo 0 °C iki 40 °C





УПАТСТВО ЗА КОРИСНИК

Далечински управувач за

магично движење

Пред да ракувате со далечинскиот управувач,
внимателно прочитајте го ова упатство и сочувајте
го за идна употреба.

MR20GA

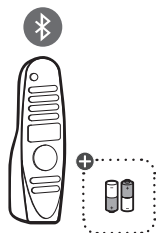
www.lg.com

Авторски права © 2020 LG Electronics Inc. Сите права се задржани.

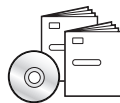
ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА

Прикажаната слика од далечинскиот управувач може да се разликува од реалниот производ.

(+) Во зависност од земјата)



Далечински управувач за магично движење и алкални батерии
(AA)



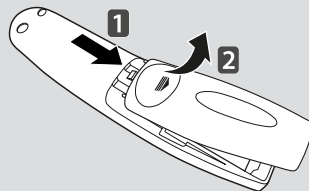
Упатство за корисник

- Содржината во ова упатство може да биде променета без претходно известување заради надградување на функциите на производите.

БАТЕРИЈА

1. Инсталирање на батерии

- Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство.
- Притиснете го горниот дел на капачето за батерии, повлечете наназад и подигнете го капачето како што е прикажано подолу.
- За да ги замените батериите, отворете го капакот на батериите, заменете ги алкалните батерии (1,5 V, AA) внимавајќи да се совпаднаат ⊕ и ⊖ краевите со внатрешните ознаки и затворете го капакот на батериите. Внимавајте да го насочувате далечинскиот управувач кон сензорот за далечинско управување на телевизорот.
- За да ги извадите батериите, извршете ги чекорите за инсталирање во обратен редослед. Не мешајте ги старите или користените батерии со нови. Безбедно затворете го капакот.
- **Отворете го капачето на батериите за да ја пронајдете ознаката.**

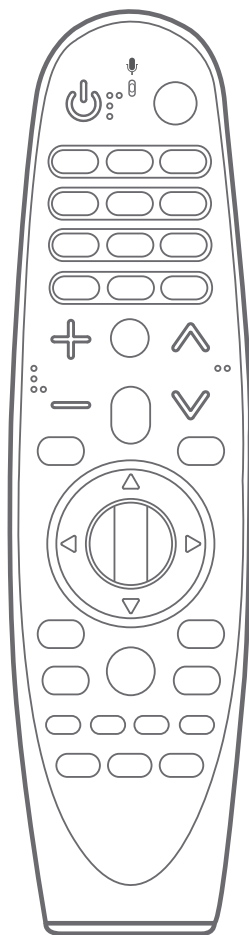


2. Мерки на претпазливост

- По замената на батериите, впарете го далечинскиот управувач и користете го во согласност со упатството за користење.
- Ако уредот не работи по замената на батериите повторно обидете се со впарувањето во согласност со упатството за користење.
- Ако далечинскиот управувач не се користи подолг временски период, отстранете ги батериите од уредот.
- Не расклопувајте ги или изложувајте ги батериите на топлина.
- Не испуштајте ги или изложувајте ги батериите на екстремни удари. Ова може да го оштети кукиштето.
- Не потопувајте ги батериите во вода.
- Доколку батериите се вметнати неправилно постои опасност од експлозија.
- Истрошените батерии фрлете ги уредно.
- Ако батеријата не е ставена со правилниот поларитет, таа може да експлодира или да истече, што може да доведе до пожар, повреда или загадување на околината.

ОПИС НА ДАЛЕЧИСКИОТ УПРАВУВАЧ

- Прикажаната слика од далечинскиот управувач може да се разликува од реалниот производ.
- Редоследот на описите може да се разликува од самиот производ.
- Одредени копчиња и услуги може да не бидат овозможени во зависност од моделите или регионите.



(ВКЛУЧУВАЊЕ)

Го вклучува или исклучува телевизорот.

STB/PWR

Можете да го вклучите или исклучите вашиот дигитален приемник со додавање на дигиталниот приемник на универзалниот далечински управувач за вашиот телевизор.

Копчиња со броеви

Внесува броеви.

S**

Дава пристап до [Брза помош].

— (ЦРТИЧКА)

Вметнува — (ЦРТИЧКА) помеѓу броевите како на пример во 2-1 и 2-2.

LIST

Пристапува до зачуваните канали или листа на програми.

QUICK ACCESS**

Се уредува QUICK ACCESS (БРЗ ПРИСТАП).

(QUICK ACCESS (БРЗ ПРИСТАП)) е функција со којашто можете да влегувате во специфична апликација или Live TV директно со притискање и држење на копчињата за бројки.)

... (ПОВЕЌЕ ДЕЈСТВА)

Се прикажуваат повеќе функции за далечинска контрола.

AD/SAP**

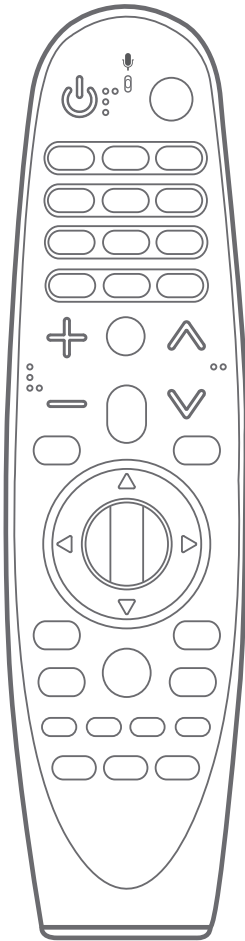
Ќе се овозможи функцијата за видео/аудио опис. (Во зависност од земјата)

Функцијата SAP (Secondary Audio Program - Втор аудио програм) исто така може да се овозможи со притиснување на копчето ... (Во зависност од земјата)

(ГЛАС)

Ја прилагодува јачината на звукот.

** За да го користите копчето, притиснете го и задржете го повеќе од 1 секунда.



(Препознавање на говор)

За користење на функцијата за препознавање на говор потребно е мрежно поврзување. Проверете за препорачаната содржина. (Некои препорачани услуги може да не се достапни во одредени земји.)

(Препознавање на говор)

Зборувајте додека го притискате и држите копчето за користење на функцијата за препознавање на говор.

(ИСКЛУЧИ ЗВУК)

Ги исклучува сите звуци.

(ИСКЛУЧИ ЗВУК)

Се пристапува до менито [Пристапност].

(КАН./ПР.)

Движи низ зачуваните канали или програми.

(ПОЧЕТОК)

Пристапува до почетното мени.

(ПОЧЕТОК)

Ја прикажува претходната историја.

(Б. подесувања)

Пристап до брзите подесувања.


(Б. подесувања)

Се прикажува менито [Сите параметри].

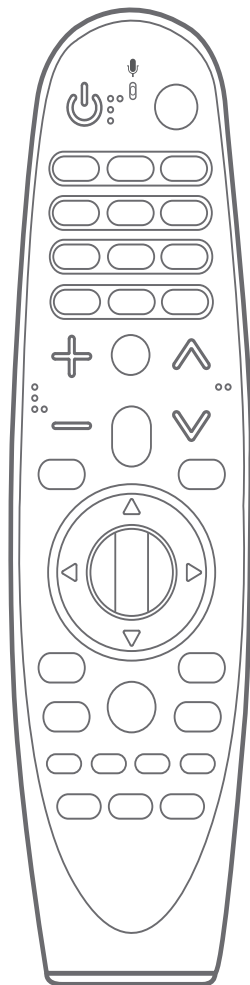
Тркало (ОК)

Притиснете на средината на копчето  **Тркало (ОК)** за да изберете мени. Можете да менувате канали или програми со помош на копчето  **Тркало (ОК)**.

(горе/долу/лево/десно)

Притиснувајте на копчињата за горе, долу, лево или десно за да се движите низ менито. Ако ги притиснете копчињата  додека се користи покажувачот, покажувачот ќе исчезне од екранот и Далечинскиот управувач за магично движење ќе работи како обичен далечински управувач.

За повторно прикажување на покажувачот на екранот, затресете го Далечинскиот управувач за магично движење налево и надесно.



/ **GUIDE**

Го прикажува водичот за канали или програми.

/ **BACK**

Враќа на претходниот екран.

/ **BACK****

Ги брише приказите на екранот и враќа на последниот влез.

(**ВЛЕЗ**)

Го менува изворот на влезен сигнал.

(**ВЛЕЗ**)

Дава пристап до [Домашна контролна табла].

Копчиња за услугата за проследување

Се поврзува на услугата за проследување на видео содржини.

/ **STB / MENU**

Го прикажува почетното мени на дигиталниот приемник. (Кога не гледате преку дигиталниот приемник: приказот се менува на екранот на дигиталниот приемник.)

RECENTS

Ја прикажува претходната историја. (Во зависност од земјата)



Со нив се пристапува до специјалните функции во некои менија.

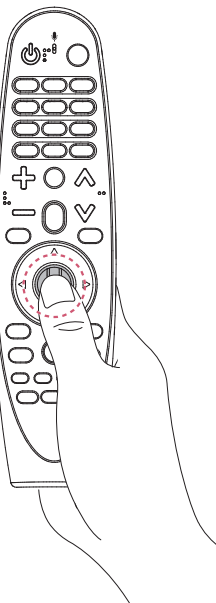
 **: Ја активира функцијата за снимање. (Во зависност од земјата)

(Контролни копчиња)

За контролирање на медиумските содржини.


КОРИСТЕЊЕ

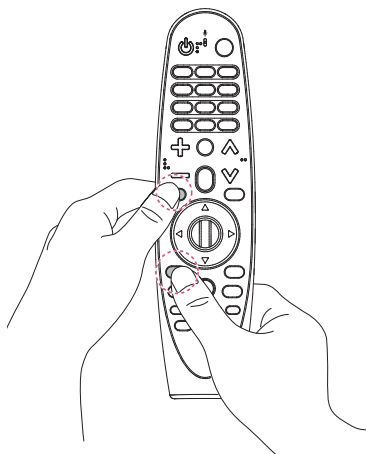
1. Како да извршите регистрање (впарување) или дерегистрање (запирање на впарувањето)





Како да го регистрирате (впарите) Далечинскиот управувач за магично движење


За да го користите Далечинскиот управувач за магично движење, прво впарете го со вашиот телевизор.

1. Ставете ги батериите во Далечинскиот управувач за магично движење и вклучете го телевизорот.
 2. Насочете го Далечинскиот управувач за магично движење кон телевизорот и притиснете го копчето  **Тркало (ОК)** на далечинскиот управувач.
- Доколку телевизорот не успее да го регистрира Далечинскиот управувач за магично движење, обидете се повторно откако ќе го исклучите и повторно ќе го вклучите телевизорот.

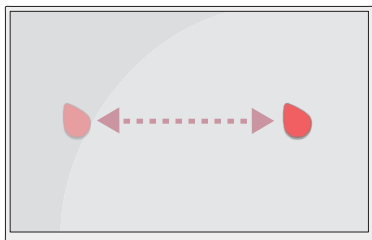





Како да го дерегистрирате (запрете впарувањето) Далечинскиот управувач за магично движење


Истовремено притиснете ги копчињата  (**ПОЧЕТОК**) и  / **BACK** во траење од пет секунди за да се прекине впарувањето помеѓу Далечинскиот управувач за магично движење и телевизорот.

- Притиснете го и држете го копчето  / **GUIDE** подолго од 5 секунди за да го исклучите и повторно да го регистрирате магичниот далечински управувач истовремено.

2. Како се користи



- Малку протресете го Далечинскиот управувач за магично движење надесно или налево или притиснете ги копчињата  (ПОЧЕТОК),  (ВЛЕЗ),  (Б. подесувања) за да се прикаже покажувачот на екранот.

(Кај одредени ТВ модели, покажувачот ќе се појави кога ќе го завртите копчето  **Тркало (ОК)**.)

- Ако покажувачот не се користи одредено време или Далечинскиот управувач за магично движење се постави на рамна подлога, покажувачот ќе исчезне.
- Ако покажувачот не функционира правилно, тогаш можете да го ресетирате покажувачот со тоа што ќе го поместите до работ на екранот.
- Далечинскиот управувач за магично движење ги празни батериите побрзо отколку обичниот далечински управувач заради дополнителните функции.

МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ

- Далечинскиот управувач користете го во рамките на наведениот опсег (до 10 m).
Можно е да се појават проблеми во комуникацијата кога уредот се користи надвор од опсегот на покривање или доколку има пречки во рамките на опсегот на покривање.
- Можно е да се појават проблеми во комуникацијата заради други уреди.
Уредите како микробрановите печки или безжичните LAN мрежи го користат истиот фреквентен опсег (2,4 GHz) како и Далечинскиот управувач за магично движење. Ова може да предизвика проблеми во комуникацијата.
- Далечинскиот управувач за магично движење може да не функционира правилно доколку безжичен рутер (AP) се наоѓа на растојание помало од 0,2 метар од телевизорот. Безжичниот рутер треба да се наоѓа на растојание поголемо од 0,2 m од телевизорот.
- Не расклопувајте или загревајте ги батериите.
- Не испуштајте ја батеријата. Избегнувајте екстремни удари на батеријата.
- Вметнувањето на батеријата на погрешен начин може да доведе до експлозија.
- Внимание: Опасност за пожар или експлозија ако ставите батерија од неправилен тип.

СПЕЦИФИКАЦИИ

КАТЕГОРИИ	ДЕТАЛИ
Број на модел	MR20GA
Фреквентен опсег	2,400 GHz до 2,4835 GHz
Излезна моќност (Макс.)	10 dBm
Канал	40 канали
Извор на напојување	AA 1,5 V, се користат 2 алкални батерии
Опсег на работна температура	0 °C до 40 °C





BRUKERHÅNDBOK

Magic Remote

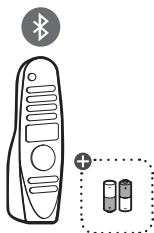
Les denne håndboken nøye før fjernkontrollen tas i bruk, og ta vare på denne informasjonen for fremtidig referanse.

MR20GA

TILBEHØR

Bildet av fjernkontrollen som vises, kan være annerledes enn det faktiske produktet.

(+) Avhengig av land



Magic Remote og alkaliske batterier (AA)



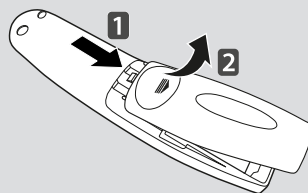
Brukerhåndbok

- Innholdet i denne håndboken kan endres uten forhåndsvarsel ved oppgradering av produktfunksjoner.

BATTERI

1. Installere batterier

- Les denne håndboken nøye.
- Trykk øverst på batteridekselet, skyv det bakover og løft dekselet som vist nedenfor.
- Når batteriene må byttes, åpner du dekselet på batterirommet, bytter de alkaliske batteriene (1,5 V AA) i samsvar med polene (+) og (-) på etiketten i batterirommet og lukker dekselet. Du må rette fjernkontrollen mot fjernkontrollsensoren på TV-en.
- For å fjerne batteriene går du gjennom trinnene for å sette dem inn i motsatt rekkefølge. Ikke bland gamle eller brukte batterier med nye. Lukk dekselet godt.
- **Åpne batteridekselet for å finne etiketten.**

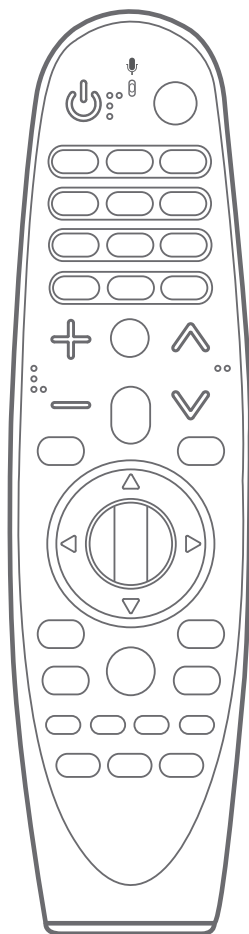


2. Forholdsregler

- Når du har skiftet ut batteriet, bruker du fjernkontrollen og følger instruksjonene for paring i brukerhåndboken.
- Hvis enheten ikke fungerer etter at du har byttet ut batteriet, følger du instruksjonene for paring i brukerhåndboken på nytt.
- Ta ut batteriet dersom fjernkontrollen ikke skal benyttes over en lengre periode.
- Ikke demonter batteriet eller utsett det for varme.
- Ikke utsett batteriet for støt eller slag som kan skade det ytre dekselet.
- Ikke utsett batteriene for vann.
- Hvis batteriene settes inn på feil måte, kan dette medføre eksplosjonsfare.
- Kasser det brukte batteriet i henhold til gjeldende retningslinjer.
- Feil ved samsvar av polariteten til batteriet kan føre til at batteriet sprekker eller lekker, noe som igjen kan føre til brann, personskaade eller forurensning av omgivelsene.

BESKRIVELSE AV FJERNKONTROLLEN

- Bildet av fjernkontrollen som vises, kan være annerledes enn det faktiske produktet.
- Rekkefølgen i beskrivelsen kan variere fra det faktiske produktet.
- Enkelte knapper og tjenester er kanskje ikke tilgjengelige avhengig av modell og region.



(STRØM)

Brukes til å slå TV-en av eller på.

STB/PWR

Du kan slå digitalboksen av eller på ved å legge til digitalboksen på universalfjernkontrollen for TV-en.

Nummerknapper

Brukes til å angi tall.

S**

Får tilgang til [Hurtighjelp].

— (BINDESTREK)

Setter inn en — (BINDESTREK) mellom numrene, f.eks. 2-1 og 2-2.

/ LIST

Viser listen over lagrede kanaler og programmer.

QUICK ACCESS**

Redigerer HURTIGTILGANG.

(HURTIGTILGANG er en funksjon som lar deg gå til en spesifisert app eller Live TV direkte ved å trykke og holde nummertastene.)

... (FLERE HANDLINGER)

Viser flere fjernkontrollfunksjoner.

AD/SAP**

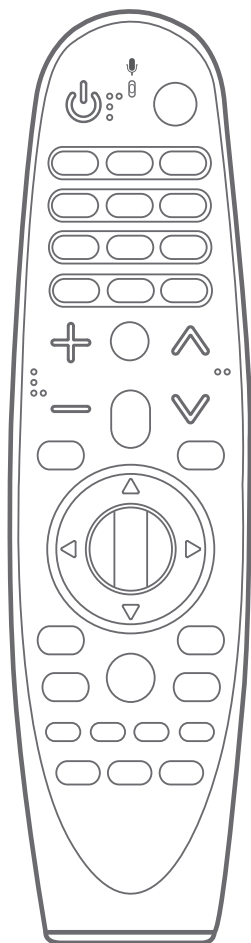
Aktivere video-/lydbeskrivelser. (Avhengig av land)

SAP (Secondary Audio Program - Sekundært lydprogram)-funksjonen kan også aktiveres ved å trykke på ...-knappen. (Avhengig av land)

(VOL)

Brukes til å justere lydnivået.

** For å bruke knappen, trykk og hold inn mer enn et sekund.



(Talegjenkjenning)

Nettverkstilkobling er nødvendig for å kunne bruke stemmegjenkjenning.

Se etter anbefalt innhold. (Noen anbefalingstjenester er kanskje utilgjengelige i noen land.)

(Talegjenkjenning)

Snakk mens du trykker og holder nede knappen for å bruke talegjenkjenningsfunksjonen.

(DEMP)

Brukes til å dempe alle lyder.

(DEMP)

Åpner [Tilgjengelighet]-menyen.

(CH/P)

Brukes til å bla gjennom de lagrede kanalene eller programmene.

(HJEM)

Brukes til å vise hovedmenyen.

(HJEM)

Viser nylig historikk.


(Hurtiginnstillinger)

Åpner hurtiginnstillingene.

(Hurtiginnstillinger)

Viser [Alle innstillinger]-menyen.

Hjul (OK)

Trykk midt på  **Hjul (OK)**-knappen for å velge en meny.

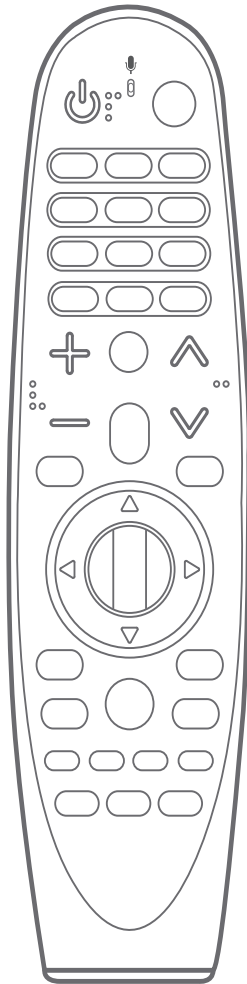
Du kan bytte kanaler eller programmer ved hjelp av  **Hjul (OK)**-knappen.

(opp/ned/venstre/høyre)

Trykk på opp-, ned-, venstre- eller høyre-knappen for å bla i menyen.

Hvis du trykker på knappene  mens pekeren er i bruk, forsvinner pekeren fra skjermen, og Magic-fjernkontrollen fungerer som en vanlig fjernkontroll.

Hvis du vil at pekeren skal vises på skjermen igjen, rister du Magic Remote mot venstre og høyre.



GUIDE

Viser kanal- eller programguide.

BACK

Går til forrige skjerm.

BACK**

Avslutter alle skjermvisninger og går tilbake til visning av siste inngang.

(INNGANG)

Brukes til å endre inngangskilden.

(INNGANG)**

Får tilgang til [Hjem-dashbord].

Knapper for strømmetjenester

Kobler til tjenesten for videostrømming.

Viser hovedmenyen for digitalboksen. (Når du ikke ser på TV via en digitalboks, endres vinduet til digitalboksskjermen).

Viser nylig historikk. (Avhengig av land)



Brukes for å gå til spesialfunksjoner i noen menyer.

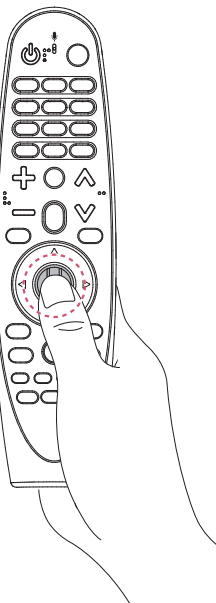
 ******: Starter opptakfunksjonen. (Avhengig av land)

(Kontrollknapper)

Kontrollerer medieinnhold.

BRUK

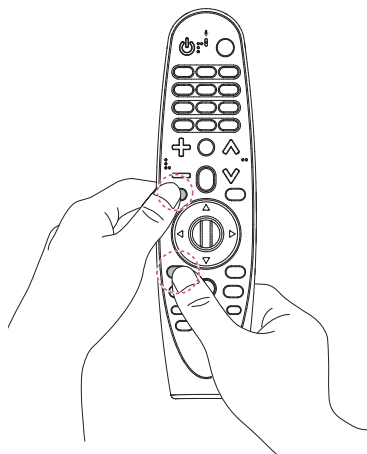
1. Slik registrerer og avregistrerer du



Slik registrerer du Magic Remote

Magic Remote må registreres av TV-en før du kan ta den i bruk.

1. Sett inn batterier i Magic Remote og slå på TV-en.
 2. Rett Magic-fjernkontrollen mot TV-en, og trykk på **Hjul (OK)** på fjernkontrollen.
- Hvis TV-en ikke registrerer Magic Remote, slår du TV-en av og deretter på igjen og gjør et nytt forsøk.

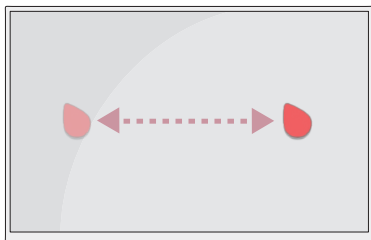






Slik avregistrerer du Magic Remote

Trykk samtidig på knappene **HJEM** og **BACK** i fem sekunder for å tilbakestille Magic Remote med TV-en.

- Trykk og hold inne **GUIDE** / **GUIDE**-knappen i mer enn 5 sekunder for å koble fra og registrere Magic Remote på nytt samtidig.

2. Bruke



- Rist Magic Remote lett mot høyre og venstre, og trykk på knappene  (**HJEM**),  (**INNGANG**),  (**Hurtiginnstillinger**) for å vise pekeren på skjermen.
(På noen TV-modeller vises pekeren når du vrir  **Hjul (OK)**-knappen.)
- Hvis pekeren ikke har blitt brukt på en stund eller Magic Remote ligger på et flatt underlag, forsvinner pekeren.
- Hvis pekeren ikke reagerer, kan du tilbakestille den ved å flytte den til kanten av skjermen.
- Magic Remote bruker mer batterikapasitet enn en vanlig fjernkontroll på grunn av de ytterligere funksjonene.

FORHOLDSREGLER

- Bruk fjernkontrollen innenfor den angitte rekkevidden (innenfor 10 meter).
Hvis du bruker fjernkontrollen utenfor dekningsområdet, eller hvis det finnes hindre innenfor dekningsområdet, kan du oppleve kommunikasjonsfeil.
- Avhengig av tilbehør kan du oppleve kommunikasjonsfeil.
Enheter som mikrobølgeovner eller produkter for trådløse lokalnettverk bruker samme båndbredde (2,4 GHz) som Magic Remote. Det kan forårsake kommunikasjonsfeil.
- Det kan hende at Magic Remote ikke fungerer riktig hvis det er en trådløs ruter (et tilgangspunkt) mindre enn 0,2 meter fra TV-en. En trådløs ruter må være plassert mer enn 0,2 meter fra TV-en.
- Ikke demonter batteriet eller utsett det for varme.
- Beskytt batteriet mot fall. Beskytt batteriet mot harde støt.
- Hvis batteriet settes inn feil vei, kan det føre til en eksplosjon.
- Advarsel: Det kan være fare for brann eller eksplosjon hvis batteriet byttes ut med feil type batteri.

SPESIFIKASJONER

KATEGORIER	DETALJER
Modellnr.	MR20GA
Frekvensområde	2,400 GHz til 2,4835 GHz
Utgangseffekt (maks.)	10 dBm
Kanal	40 kanaler
Strømkilde	AA 1,5 V, To alkaliske batterier brukes
Temperaturområde ved bruk	0 °C til 40 °C





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pilot zdalnego sterowania

Magic

Przed rozpoczęciem korzystania z pilota należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Po przeczytaniu warto ją zachować dla odniesienia w przyszłości.

MR20GA

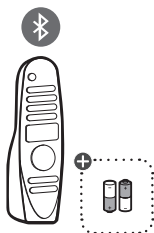
www.lg.com

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

AKCESORIA

Produkt może różnić się od pilota przedstawionego na ilustracji.

(+) W zależności od kraju)



Pilot zdalnego sterowania Magic, baterie alkaliczne (AA)



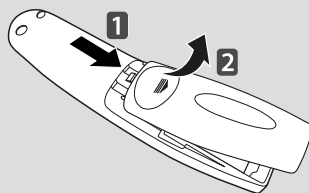
Instrukcja obsługi

- W związku z unowocześnieniem funkcji treść instrukcji obsługi może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

BATERIE

1. Wkładanie baterii

- Zaleca się uważne przeczytanie instrukcji.
- Naciśnij górną część pokrywki komory baterii, przesunij ją do tyłu i podnieś w sposób opisany poniżej.
- W celu włożenia baterii otwórz pokrywę komory baterii, włóż baterie alkaliczne (1,5V AA) zgodnie z oznaczeniami \oplus i \ominus na etykiecie w komorze baterii, a następnie zamknij pokrywę komory baterii. Pilota należy kierować w stronę czujnika znajdującego się w telewizorze.
- W celu wyjęcia baterii wykonaj czynności takie jak przy ich wkładaniu, ale w odwrotnej kolejności. Pamiętaj, że nie należy mieszać nowych baterii ze starymi lub używanymi. Zamknij pokrywę.
- **Otwórz pokrywę komory baterii, aby znaleźć etykietę.**

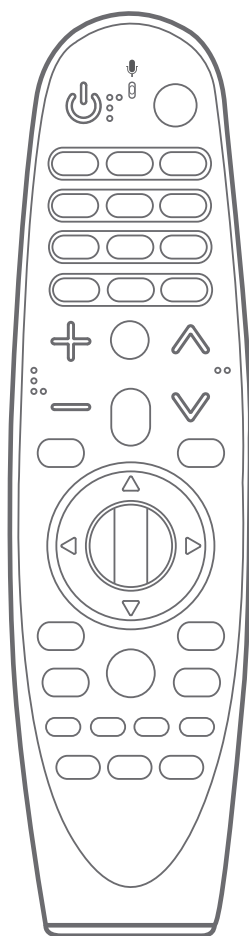


2. Uwagi

- Po wymianie baterii należy skorzystać z pilota i przeprowadzić procedurę parowania zgodnie z instrukcją obsługi.
- Jeśli urządzenie nie działa po wymianie baterii, należy ponownie przeprowadzić parowanie zgodnie z instrukcją obsługi.
- Jeśli pilot nie jest używany przez dłuższy okres czasu, zaleca się wyjęcie baterii z urządzenia.
- Baterii nie wolno rozmontowywać ani narażać na działanie ciepła.
- Baterii nie wolno upuszczać. Należy chronić baterię przed wszelkimi uszkodzeniami.
- Baterii nie wolno zanurzać w wodzie.
- Nieprawidłowe włożenie baterii pociąga za sobą ryzyko wybuchu.
- Zużyte baterie należy zutylizować we właściwy sposób.
- Włożenie baterii w sposób niezgodny z oznaczeniami biegunowości może spowodować pęknięcie baterii lub wyciek elektrolitu, co grozi pożarem, obrażeniami ciała lub zanieczyszczeniem środowiska.

OPIS PILOTA

- Produkt może różnić się od pilota przedstawionego na ilustracji.
- Kolejność opisywanych na rysunku elementów może różnić się od kolejności w zakupionym produkcie.
- Niektóre przyciski i usługi mogą nie być obsługiwane w zależności od modelu lub regionu.



(ZASILANIE)

Włączanie i wyłączanie telewizora.

STB/PWR

Umożliwia włączenie lub wyłączenie dekodera przez dodanie go do pilota uniwersalnego telewizora.

Przyciski numeryczne

Wprowadzanie cyfr.

S**

Zapewnia dostęp do menu [Szybka pomoc].

— (MYŚLNIK)

Wprowadzenie symbolu — (MYŚLNIK) między numerami, na przykład 2-1 lub 2-2.

/LIST

Dostęp do zapisanych kanałów i listy programów.

QUICK ACCESS**

Umożliwia edycję w menu SZYBKI DOSTĘP.

(SZYBKI DOSTĘP to funkcja pozwalająca na bezpośrednie uruchomienie określonej aplikacji lub funkcji Live TV poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisków numerycznych).

... (WIĘCEJ DZIAŁAŃ)

Wyświetla więcej funkcji pilota zdalnego sterowania.

AD/SAP**

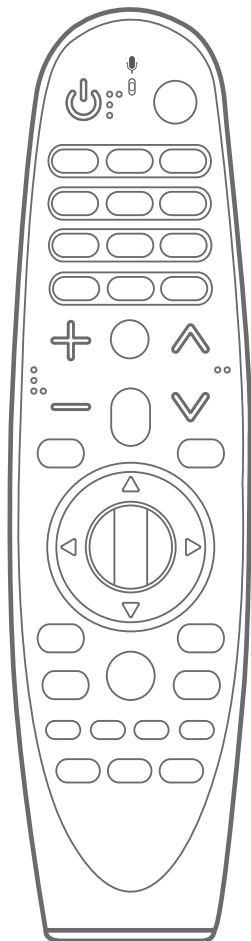
Funkcja opisu dźwiękiem/obrazem zostanie włączona. (W zależności od kraju)

Przycisk ... umożliwi również włączenie funkcji SAP (Secondary Audio Program - Drugorzędna ścieżka dźwiękowa). (W zależności od kraju)

(GŁOŚNOŚĆ)

Regulacja głośności.

** Aby użyć przycisku, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 1 sekundę.



(Rozpoznawanie głosu)

Do korzystania z funkcji rozpoznawania głosu wymagane jest połączenie z siecią.

Wyszukuje polecaną zawartość. (Niektóre polecane usługi mogą nie być dostępne we wszystkich krajach).

(Rozpoznawanie głosu)

Aby skorzystać z funkcji rozpoznawania głosu, zacznij mówić, jednocześnie przytrzymując przycisk.

(WYCISZENIE)

Wyciszenie wszystkich dźwięków.

(WYCISZENIE)

Dostęp do menu [Dostępność].

(KANAL/PROGRAM)

Przewijanie zapisanych kanałów i programów.

(MENU GŁÓWNE)

Dostęp do menu głównego.

(MENU GŁÓWNE)

Wyświetla dotychczasową historię.

(Szybkie ustawienia)


Dostęp do menu szybkich ustawień.

(Szybkie ustawienia)

Wyświetla menu [Wszystkie ustawienia].

Rolka (OK)

Aby wybrać menu, wciśnij środek przycisku  **Rolka (OK)**.

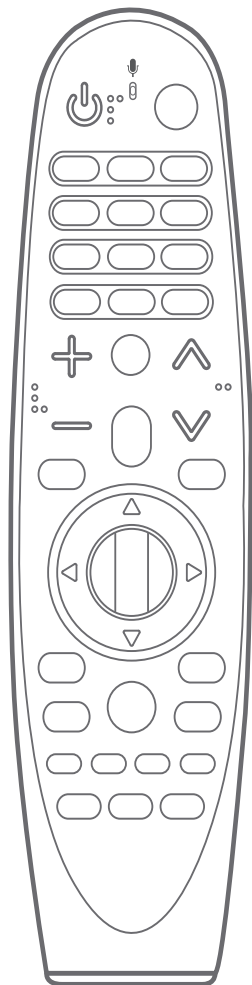
Za pomocą przycisku  **Rolka (OK)** można także zmieniać kanały i programy.

(w górę, w dół, w lewo, w prawo)

Aby przewijać menu, naciśnij przycisk w górę, w dół, w lewo lub w prawo.

Jeśli podczas korzystania z kursora naciśniesz przyciski , kursor zniknie z ekranu, a pilot Magic będzie działał jak zwykły pilot.

Aby ponownie wyświetlić kursor na ekranie, potrząśnij pilotem Magic na boki.



/ **GUIDE**

Wyświetlanie przewodnika po kanałach lub programach.

/ **BACK**

Powrót do poprzedniego ekranu.

** / **BACK****

Zamknięcie wszystkich menu ekranowych i powrót do ostatnio oglądanego programu.

(**WEJŚCIE**)

Zmiana źródła sygnału wejściowego.

** (**WEJŚCIE**)

Zapewnia dostęp do menu [Panel domowy].

Przyciski usługi przesyłania strumieniowego

Łączy się z usługą przesyłania strumieniowego filmu.

STB / STB


Wyświetlanie menu głównego dekodera. (Gdy programy z dekodera nie są oglądane, w menu dekodera wyświetlany jest ekran dekodera).

RECENTS

Wyświetla dotychczasową historię. (W zależności od kraju)



Dostęp do specjalnych funkcji w niektórych menu.

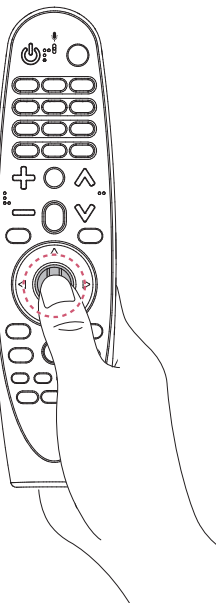
 **: Uruchamia funkcję zapisu. (W zależności od kraju)

|| (**Przyciski sterowania**)

Sterowanie treściami multimedialnymi.


KORZYSTANIE Z PILOTA

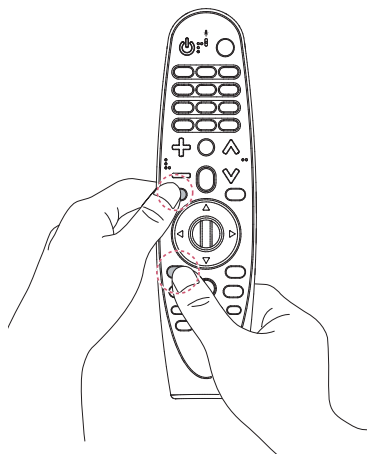
1. Rejestracja i wyrejestrowanie





Rejestracja pilota Magic

Przed rozpoczęciem korzystania z pilota Magic należy sparować go z telewizorem.

1. Włóż baterie do pilota Magic i włącz telewizor.
 2. Skieruj pilota Magic w stronę telewizora i naciśnij przycisk  **Rolka (OK)** na pilocie.
- Jeśli rejestracja pilota Magic nie powiedzie się, należy wyłączyć telewizor i ponowić próbę.

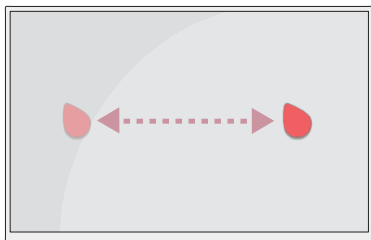


Wyrejestrowanie pilota Magic


Naciśnij jednocześnie przyciski  (**MENU GŁÓWNE**) i  / **BACK** i przytrzymaj je przez około 5 sekund, aby zresetować pilota Magic sparowanego z telewizorem.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  / **GUIDE** przez ponad 5 sekund, aby zresetować i jednocześnie ponownie sparować pilota Magic.

2. Korzystanie z urządzenia



- Aby kursor pojawił się na ekranie, delikatnie potrząśnij pilotem Magic na boki lub naciśnij przyciski  (MENU GŁÓWNE),  (WEJŚCIE),  (Szybkie ustawienia).

(W przypadku niektórych telewizorów kursor pojawi się na ekranie po obróceniu przycisku  Rolka (OK).)

- Kursor zniknie, jeśli nie był używany przez jakiś czas lub jeśli pilot Magic został położony na płaskiej powierzchni.
- Jeśli kursor nie reaguje prawidłowo, można go zresetować, przesuwając go do krawędzi ekranu.
- Pilot Magic zużywa baterie szybciej niż zwykły pilot, ponieważ jest wyposażony w dodatkowe funkcje.

OSTRZEŻENIA

- Pilota należy używać w granicach określonego zasięgu (10 metrów).
Podczas korzystania z urządzenia mogą wystąpić zakłócenia w komunikacji, jeśli urządzenie znajdzie się poza granicami zasięgu lub jeśli w granicach zasięgu pojawią się przeszkody.
- W przypadku niektórych akcesoriów mogą występować zakłócenia w komunikacji.
Urządzenia elektroniczne, takie jak kuchenka mikrofalowa czy bezprzewodowa sieć lokalna, wykorzystują ten sam zakres częstotliwości (2,4 GHz) co pilot Magic. Może to powodować występowanie zakłóceń w komunikacji.
- Pilot Magic może nie działać prawidłowo, jeśli telewizor znajduje się w odległości mniejszej niż 0,2 metrów od bezprzewodowego routera (punktu dostępu). Bezprzewodowy router powinien znajdować się w odległości większej niż 0,2 m od telewizora.
- Nie wolno rozmontowywać ani podgrzewać baterii.
- Nie wolno upuszczać baterii. Należy unikać narażania baterii na silne wstrząsy.
- Nieprawidłowe zamontowanie baterii może doprowadzić do wybuchu.
- Przestroga: Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu grozi pożarem lub wybuchem.

DANE TECHNICZNE

KATEGORIE	INFORMACJE
Nr modelu	MR20GA
Zakres częstotliwości	Od 2,400 GHz do 2,4835 GHz
Moc wyjściowa (maks.)	10 dBm
Kanał	40 kanałów
Źródło zasilania	Baterie AA 1,5 V, 2 baterie alkaliczne
Zakres temperatury pracy	Od 0 °C do 40 °C





MANUAL DE INSTRUÇÕES

Comando Magic

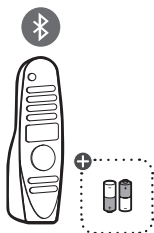
Leia este manual com atenção antes de utilizar o comando e guarde-o para referência futura.

MR20GA

ACESSÓRIOS

A imagem do controlo remoto apresentada pode diferir do produto real.

(+ Consoante o país)



Comando Magic e pilhas alcalinas (AA)



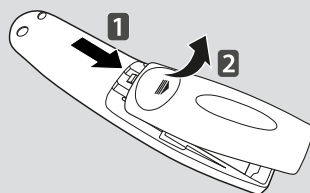
Manual de instruções

- Os conteúdos deste manual podem ser alterados sem aviso prévio devido à actualização das funções do produto.

PILHA

1. Instalação das pilhas

- Leia este manual atentamente.
- Pressione a parte superior da tampa do compartimento das pilhas, deslize a tampa para trás e levante a tampa conforme indicado abaixo.
- Para substituir as pilhas, abra a tampa do compartimento das pilhas, substitua as pilhas alcalinas (AA de 1,5V) fazendo corresponder as extremidades \oplus e \ominus com a etiqueta no interior do compartimento e feche a tampa do compartimento das pilhas. Não se esqueça de apontar o comando para o sensor do comando da TV.
- Para remover as pilhas, execute as acções de instalação pela ordem inversa. Não misture pilhas velhas nem usadas com novas. Feche bem a tampa.
- **Abra a tampa do compartimento das pilhas para encontrar a etiqueta.**

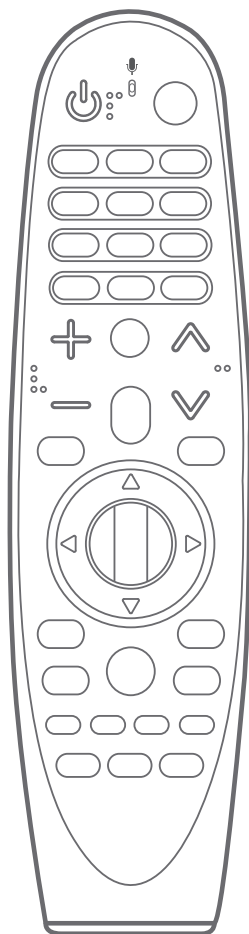


2. Precauções

- Após a substituição das pilhas, para utilizar o controlo remoto, sincronize-o seguindo as indicações no manual de utilizador.
- Se a unidade não funcionar após a substituição das pilhas, tente sincronizar novamente seguindo as indicações no manual de utilizador.
- Se não utilizar o controlo remoto durante um período de tempo prolongado, recomenda-se a remoção das pilhas da unidade.
- Não desmonte as pilhas nem as sujeite a fontes de calor.
- Não deixe cair as pilhas nem as sujeite a impactos extremos que possam inclusive danificar o comando.
- Não deve imergir as pilhas em água.
- Existe perigo de explosão se as pilhas forem inseridas incorretamente.
- Elimine as pilhas usadas de forma adequada.
- A correspondência incorreta das polaridades das pilhas pode resultar num reventamento ou fuga na própria pilha, causando um incêndio, ferimentos pessoais ou poluição do ambiente.

DESCRIÇÃO DO COMANDO

- A imagem do controlo remoto apresentada pode diferir do produto real.
- A ordem de descrição pode ser diferente do produto real.
- Alguns botões e serviços podem não estar disponíveis, consoante os modelos ou regiões.



(ALIMENTAÇÃO)

Liga ou desliga a TV.

/ STB PWR

Pode ligar ou desligar a sua box de sintonia se a adicionar ao controlo remoto universal da sua TV.

Botões numéricos

Introduz números.

S**

Acede à [Ajuda Rápida].

— (TRAVERSÃO)

Introduz um — (TRAVERSÃO) entre números como 2-1 e 2-2.

/ LIST

Acede aos programas ou canais guardados.

QUICK ACCESS**

Edita o ACESSO RÁPIDO.

(ACESSO RÁPIDO é uma função que permite aceder abrir uma aplicação especificada ou ao Live TV diretamente ao premir sem soltar os botões de números.)

... (MAIS AÇÕES)

Mostra mais funções do comando.

AD/SAP**

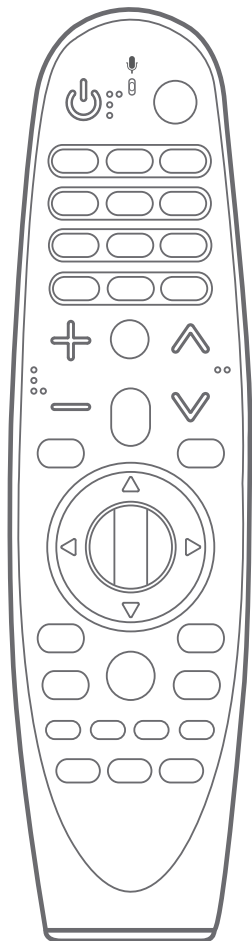
A função de descrições de vídeo/audiodescrições é activada. (Depende do país)

Também é possível activar a funcionalidade SAP (Secondary Audio Program - Programa de áudio secundário) premindo o botão ... (Depende do país)

(VOL)

Ajusta o nível de volume.

** Para utilizar o botão, mantenha-o premido durante mais de 1 segundo.



(Reconhecimento de voz)

É necessária uma ligação de rede para utilizar a função de reconhecimento de voz.

Procurar conteúdos recomendados. (Alguns serviços recomendados poderão não estar disponíveis em determinados países.)

**** (Reconhecimento de voz)**

Fale enquanto prime o botão se soltar para usar a função de reconhecimento de voz.

(SEM SOM)

Silencia todos os sons.

**** (SEM SOM)**

Acede ao menu [Acessibilidade].

(CAN/P)

Percorre os canais ou programas guardados.

(INÍCIO)

Acede ao Menu inicial.

**** (INÍCIO)**

Apresenta os registos anteriores.

(Definições rápidas)


Acede às Definições rápidas.

**** (Definições rápidas)**

Mostra o menu [Todas as Definições].

Roda (OK)

Prima o centro do botão  **Roda (OK)** para seleccionar um menu.

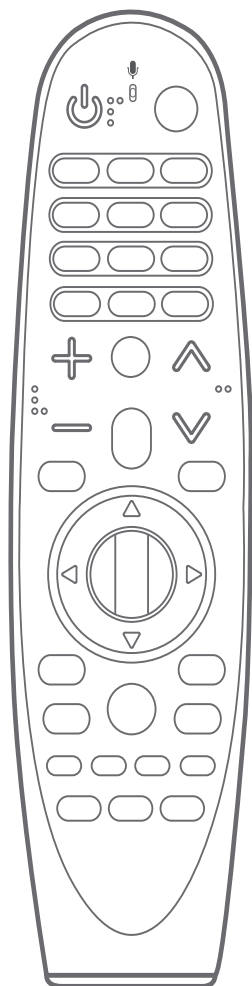
Pode mudar de canal ou programa utilizando o botão  **Roda (OK)**.

(para cima/para baixo/para a esquerda/para a direita)

Prima os botões para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita para percorrer o menu.

Se premir os botões     enquanto o ponteiro está a ser utilizado, este desaparece do ecrã e o Comando Magic funciona como um comando normal.

Para voltar a apresentar o ponteiro no ecrã, mova o Comando Magic para a esquerda/direita.



/ **GUIDE**

Mostra o guia de canais ou programação.

/ **BACK**

Regressa ao ecrã anterior.

** / **BACK****

Limpa tudo o que é apresentado no ecrã e volta ao último conteúdo apresentado.

(**ENTRADA**)

Altera a fonte de entrada.

** (**ENTRADA**)

Acede ao [Painel Casa].

Botões de Serviços de streaming

Liga ao Serviço de transmissão de vídeo.

STB / **STB**


Apresenta o Menu inicial da box de sintonia. (Quando não estiver a ver conteúdo através de uma box de sintonia: a visualização muda para o ecrã da box de sintonia.)

RECENTS

Apresenta os registos anteriores. (Depende do país)



Estes permitem aceder a funções especiais em alguns dos menus.

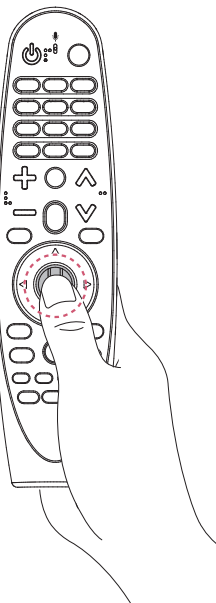
 **: Executa a função de gravação. (Depende do país)

(**Botões de controlo**)

Controla os conteúdos multimédia.

UTILIZAR

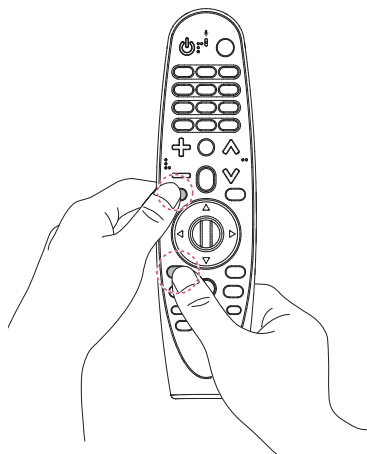
1. Como registar ou anular o registo



Como registar o Comando Magic

Para utilizar o Comando Magic, primeiro tem de emparelhá-lo com a sua TV.

1. Coloque as pilhas no Comando Magic e ligue a TV.
 2. Aponte o comando Magic para a TV e prima o botão **⓪ Roda (OK)** no comando.
- Se a TV não conseguir registar o Comando Magic, tente novamente depois de desligar e voltar a ligar a TV.

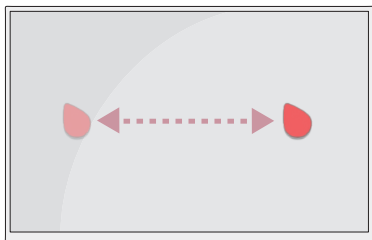





Como anular o registo do Comando Magic

Prima os botões **INÍCIO** e **BACK** em simultâneo durante cinco segundos para desemparelhar o Comando Magic da TV.

- Pressione e mantenha o botão **GUIDE** pressionado durante mais de 5 segundos para desconectar e voltar a registar o Magic Remote ao mesmo tempo.

2. Como utilizar



- Abane ligeiramente o Comando Magic de um lado para o outro ou prima os botões  (INÍCIO),  (ENTRADA),  (Definições rápidas) para apresentar o ponteiro no ecrã.

(Em alguns modelos de TV, o ponteiro aparece quando roda o botão  Roda (OK).)

- Se o ponteiro não tiver sido utilizado durante um determinado período de tempo ou o Comando Magic for colocado numa superfície plana, o ponteiro desaparece.
- Se o ponteiro não estiver a funcionar correctamente, pode reiniciá-lo deslocando-o para a extremidade do ecrã.
- Devido às suas funcionalidades adicionais, o Comando Magic gasta as pilhas mais rapidamente do que um comando normal.

PRECAUÇÕES A TER EM CONTA

- Utilize o comando dentro do intervalo especificado (até 10 metros).
Poderão ocorrer falhas na comunicação se utilizar o dispositivo fora da área de cobertura ou se existirem obstáculos na área de cobertura.
- Poderão ocorrer falhas na comunicação dependendo dos acessórios.
Dispositivos como um microondas ou LAN sem fios funcionam na mesma banda de frequência (2,4 GHz) que o Comando Magic. Isto poderá causar falhas na comunicação.
- O Comando Magic poderá não funcionar correctamente se um router sem fios (AP) se encontrar a menos de 0,2 metros da TV. O seu router sem fios deve estar a mais de 0,2 metros de distância da TV.
- Não desmonte as pilhas nem as sujeite a fontes de calor.
- Não deixe cair as pilhas. Evite choques extremos nas pilhas.
- Inserir uma pilha de forma errada pode resultar em explosão.
- Cuidado: risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto.

ESPECIFICAÇÕES

CATEGORIAS	DETALHES
N.º do modelo	MR20GA
Intervalo de frequência	2,400 GHz a 2,4835 GHz
Potência de saída (máx.)	10 dBm
Canal	40 canais
Fonte de alimentação	AA de 1,5 V 2 pilhas alcalinas
Intervalo de temperatura de funcionamento	0 °C a 40 °C





MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Controle Smart Magic

Leia este manual atentamente antes de usar seu controle remoto e guarde-o para consultas futuras.

MR20GA

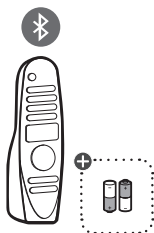
www.lg.com

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Todos os direitos reservados.

ACESSÓRIOS

A imagem exibida pode ser diferente de seu produto.

(+) Depende do país)



Controle Smart Magic e pilhas alcalinas (AA)



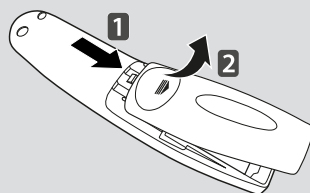
Manual do Proprietário

- O conteúdo neste manual pode ser alterado sem notificação prévia, devido à atualização das funções do produto.

PILHAS

1. Como instalar as pilhas

- Leia este manual atentamente.
- Pressione a extremidade da tampa das pilhas, deslize para trás e levante a tampa conforme exibido na imagem.
- Para substituir as pilhas, abra a tampa da bateria, substitua as pilhas alcalinas (AA de 1,5 V) de acordo com os polos \oplus e \ominus indicados na etiqueta dentro do compartimento e feche a tampa. Certifique-se de apontar o controle remoto na direção do sensor do controle remoto na TV.
- Para remover as pilhas, realize as ações de instalação na ordem inversa. Não misture pilhas novas com usadas ou velhas. Feche a tampa de maneira segura.
- **Abra a tampa do compartimento da pilha para localizar a etiqueta.**

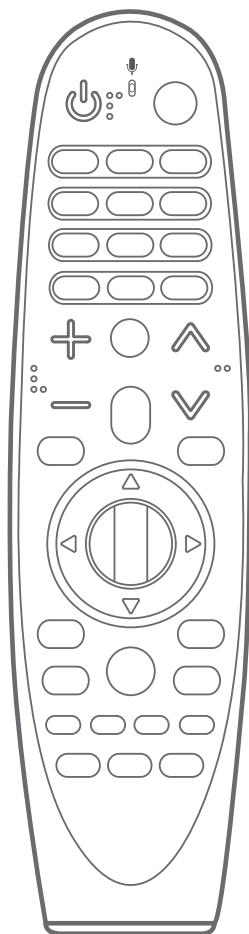


2. Precauções

- Após a troca das pilhas, utilize o controle remoto e realize o pareamento de acordo com o manual do usuário.
- Se o aparelho não funcionar após a troca das pilhas, retire as pilhas e tente novamente o pareamento de acordo com o manual do usuário.
- Se o controle remoto não for utilizado por um longo período, recomenda-se retirar as pilhas do aparelho.
- Não desmonte ou aqueça a pilha.
- Não deixe as pilhas caírem ou sofrerem forte impacto. Isso pode fazer com que elas sejam danificadas.
- Não mergulhe a pilha na água.
- Há risco de explosão caso a pilha seja inserida na posição incorreta.
- Descarte as pilhas usadas de maneira apropriada.
- Se a polaridade da pilha for combinada de forma incorreta, isso pode causar a explosão ou o vazamento da pilha, resultando em incêndio, ferimentos em indivíduos ou poluição do ambiente.

DESCRIÇÃO DO CONTROLE REMOTO

- A imagem exibida pode ser diferente de seu produto.
- A ordem da descrição pode ser diferente do produto real.
- Alguns botões e serviços podem não ser fornecidos dependendo dos modelos ou regiões.



(LIGA/DESLIGA)

Liga ou desliga a TV.

/ STB

Ligue/Desligue o set-top-box adicionado ao controle remoto universal da TV.

Botões numéricos

Insere números.

Acesse a [Ajuda rápida].

— (TRAÇO)

Insere um — (TRAÇO) entre números, como 2-1 e 2-2.

/ LIST

Acessa os canais salvos ou a lista de programas.

QUICK ACCESS**

Edita o ACESSO RÁPIDO.

(O ACESSO RÁPIDO é um recurso que permite inserir diretamente um aplicativo especificado ou canal mantendo pressionado um dos botões numéricos.)

... (MAIS AÇÕES)

Exibe mais funções do controle remoto.

AD/SAP**

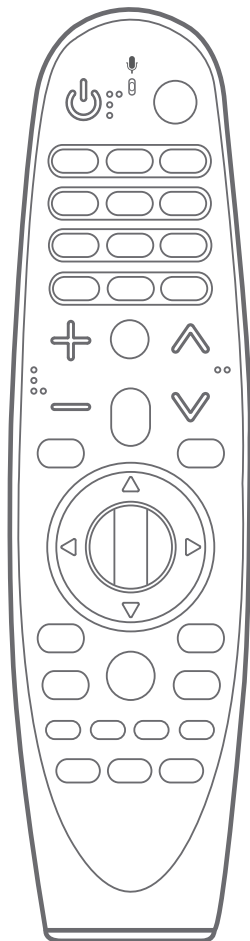
A função de descrições de áudio e vídeo será habilitada. (Depende do país)

O recurso SAP (Secondary Audio Program - Programa de áudio secundário) também pode ser ativado ao pressionar o botão ... (Depende do país)

(VOL)

Ajusta o nível de volume.

** Para usar o botão, mantenha-o pressionado por mais de 1 segundo.



(Reconhecimento de voz)

Uma conexão de rede é necessária para uso da função de reconhecimento de voz.

Consulte o conteúdo recomendado (alguns serviços recomendados podem não estar disponíveis em alguns países).

**** (Reconhecimento de voz)**

Fale enquanto mantém o botão pressionado para usar o recurso de reconhecimento de voz.

(MUDO)

Cancela todos os sons.

**** (MUDO)**

Acessa o menu [Acessibilidade].

(CH/P)

Navega através dos canais ou programas salvos.

(INÍCIO)

Acessa o menu Inicial.

**** (INÍCIO)**

Mostra o histórico de itens anteriores.

(Config. rápidas)

Acessa as Configurações Rápidas.

**** (Config. rápidas)**

Exibe o menu [Todas as Configurações].


Scroll (OK)

Pressione o botão  **Scroll (OK)** para selecionar o menu.

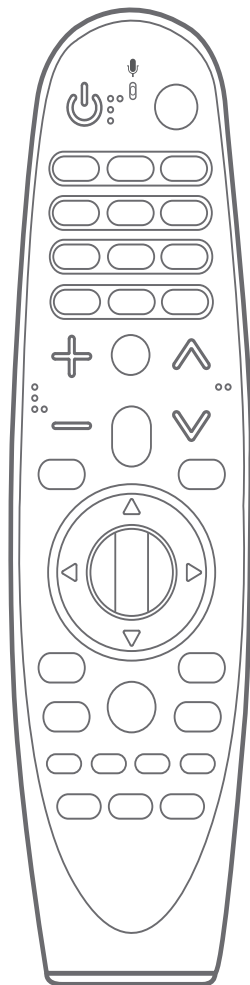
É possível alterar canais ou programas rolando o botão  **Scroll (OK)**.

(cima/baixo/esquerda/direita)

Pressione para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita para percorrer pelo menu.

Ao pressionar os botões  enquanto o cursor estiver em uso, ele desaparecerá da tela e o Controle Smart Magic irá funcionar como um controle remoto convencional.

Para exibir novamente o cursor, balance o Controle Smart Magic para os lados.



/ **GUIDE**

Mostra os canais ou o guia de programação.

/ **BACK**

Retorna para a tela anterior.

/ **BACK****

Limpa todas as exibições na tela e retorna à última exibição.

(**ENTRADA**)

Altera a fonte de entrada.

(**ENTRADA**)

Acessa o [Painel doméstico].

Botões de serviço de transmissão

Conecta-se ao serviço de transmissão de vídeos.

/ **STB MENU**

Exibe o menu inicial do set-top box. (Quando não estiver assistindo através de um set-top box: o visor muda para a tela do set-top box).

RECENTS

Mostra o histórico de itens anteriores. (Depende do país)



Acessam funções especiais em alguns menus.

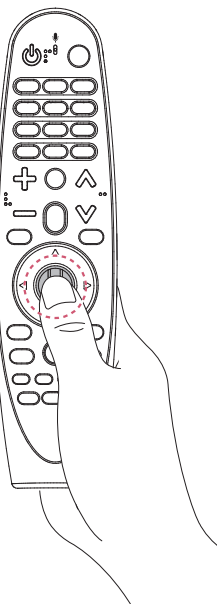
**: Executa a função de gravação. (Depende do país)

(**Botões de controle**)

Botões de controle de mídia.


USANDO

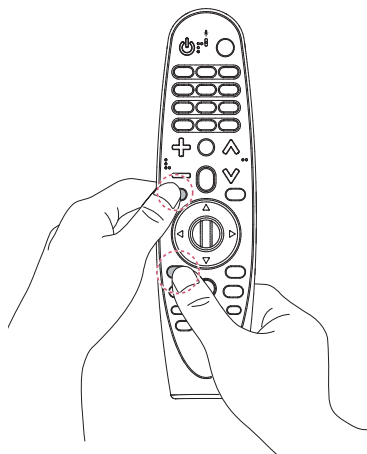
1. Como registrar ou cancelar o registro





Como registrar o Controle Smart Magic

Para usar o Controle Smart Magic, primeiro registre-o com sua TV.

1. Insira as pilhas no Controle Smart Magic e ligue a TV.
 2. Aponte o Controle Smart Magic para a TV e pressione o botão  **Scroll (OK)**.
- Se a TV não conseguir registrar o Controle Smart Magic, desligue e ligue a TV, e tente novamente.

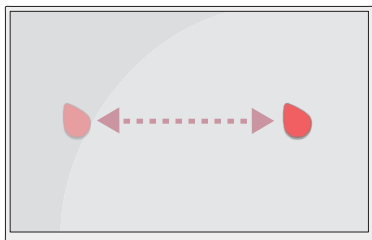


Como cancelar o registro do Controle Smart Magic

Pressione os botões  (**INÍCIO**) e  (**BACK**) simultaneamente durante cinco segundos para cancelar o registro entre o Controle Smart Magic e a TV.

- Mantenha o botão  / **GUIDE** pressionado por mais de 5 segundos para desconectar e registrar novamente o controle remoto Magic ao mesmo tempo.

2. Como usar



- Balance o Controle Smart Magic ligeiramente para os lados, ou pressione os botões (INÍCIO), (ENTRADA), (Config. rápidas) para o cursor aparecer na tela.

(Em alguns modelos de TV, o cursor aparecerá quando o botão **Scroll (OK)** for pressionado.)

- Se o cursor não for utilizado por um determinado período ou se o Controle Smart Magic estiver posicionado em uma superfície plana, o cursor desaparecerá.
- Se o cursor não estiver respondendo suavemente, mova-o para o canto da tela para reiniciá-lo.
- O controle Smart Magic consome pilhas mais rapidamente do que um controle remoto normal devido aos recursos adicionais.

PRECAUÇÕES

- Use o controle remoto dentro da faixa especificada (máximo 10 metros).
Pode haver falhas de comunicação se o dispositivo for usado fora da área de cobertura ou se existirem obstáculos dentro da área de cobertura.
- Dependendo dos acessórios, pode haver falhas de comunicação.
Dispositivos como forno de micro-ondas e LAN sem fio operam na mesma faixa de frequência (2,4 GHz) que o Controle Smart Magic. Isso pode causar falhas na comunicação.
- O Controle Smart Magic pode não funcionar adequadamente se um roteador sem fio (AP) estiver a 0,2 metros da TV. O roteador sem fio deve estar posicionado a mais de 0,2 metros de distância da TV.
- Não desmonte, nem aqueça as pilhas.
- Não deixe as pilhas caírem. Evite que as pilhas sofram choques extremos.
- As pilhas poderão explodir, se inseridas de maneira errada.
- Cuidado : Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.

ESPECIFICAÇÕES

CATEGORIAS	DETALHES
Nome do modelo	MR20GA
Faixa de frequência	2,400 GHz a 2,4835 GHz
Saída de alimentação (Máx.)	10 dBm
Canal	40 canais
Fonte de energia	AA 1,5 V, 2 pilhas alcalinas
Faixa de temperatura de funcionamento	0 °C a 40 °C





MANUAL DE UTILIZARE

Telecomandă Magic

Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de a utiliza telecomanda și să-l păstrați pentru consultări ulterioare.

MR20GA

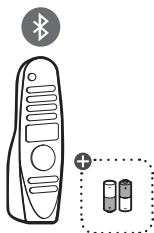
www.lg.com

Drepturi de autor © 2020 LG Electronics Inc. Toate drepturile rezervate.

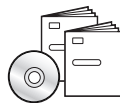
ACCESORII

Imaginea cu telecomanda prezentată poate fi diferită de produsul real.

(+) În funcție de țară



Telecomandă Magic și baterii alcaline (AA)



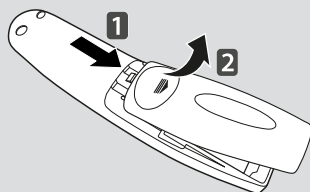
Manual de utilizare

- Conținutul acestui manual poate fi modificat fără o notificare prealabilă, datorită actualizării funcțiilor produsului.

BATERIA

1. Instalarea bateriilor

- Citiți cu atenție acest manual.
- Apăsăți partea superioară a capacului bateriei, glisați-l înapoi și ridicați-l așa cum se arată mai jos.
- Pentru a înlocui bateriile, deschideți capacul bateriei, înlocuiți bateriile alcaline (1,5V, AA) făcând să corespundă capetele ⊕ și ⊖ cu eticheta din interiorul compartimentului și închideți capacul bateriei. Asigurați-vă că îndreptați telecomanda către senzorul pentru telecomandă de pe televizor.
- Pentru a scoate bateriile, efectuați acțiunile de instalare în ordine inversă. Nu utilizați simultan baterii folosite și noi. Închideți bine capacul.
- **Deschideți capacul bateriei pentru a găsi eticheta.**

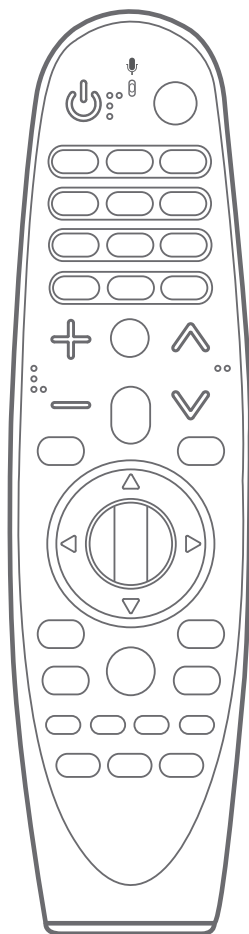


2. Precauții

- După înlocuirea bateriei, utilizați telecomanda urmând sincronizarea conform manualului de utilizare.
- Dacă unitatea nu funcționează după înlocuirea bateriei, reîncercați sincronizarea conform manualului de utilizare.
- Dacă senzorul telecomenzii nu este utilizat pentru o perioadă mai mare de timp, se recomandă să scoateți bateria din unitate.
- Nu dezmembrați și nu aplicați căldură asupra bateriei.
- Nu scăpați bateria și nu o supuneți unui impact extrem care poate cauza chiar deteriorarea carcasei.
- Nu introduceți bateria în apă.
- Există pericol de explozie dacă bateria este introdusă incorect.
- Eliminați corespunzător bateriile uzate.
- Nerespectarea polarităților corecte ale bateriei poate duce la explozia sau scurgerea bateriei, rezultând în incendii, vătămare corporală sau poluare a mediului înconjurător.

DESCRIEREA TELECOMENZII

- Imaginea cu telecomanda prezentată poate fi diferită de produsul real.
- Este posibil ca ordinea descrierii să difere de produsul propriu-zis.
- Este posibil ca anumite butoane și servicii să nu fie furnizate, în funcție de regiune sau de furnizorul de servicii.



(PORNIRE/OPRIRE)

Pornește sau oprește televizorul.

STB PWR

Puteți porni sau stinge dispozitivul set-top box prin adăugarea acestuia la telecomanda universală pentru televizorul dvs.

Butoane numerice

Introduc numere.

S**

Accesează [Ajutor rapid].

— (LINIE DE DESPĂRȚIRE)

Introduce o — (LINIE DE DESPĂRȚIRE) între numere precum 2-1 și 2-2.

LIST

Accesează canalele salvate sau lista de programe.

QUICK ACCESS**

Editează ACCESUL RAPID.

(ACCESUL RAPID este o funcție ce vă permite să accesați o aplicație specifică sau Live TV în mod direct prin acționarea prelungită a butoanelor numerice.)

... (MAI MULTE ACȚIUNI)

Afișează mai multe funcții ale telecomenzii.

AD/SAP**

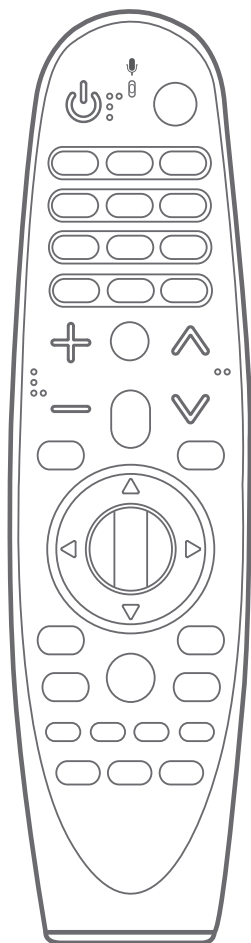
Funcția de descriere video/audio va fi activată. (În funcție de țară)

Funcția SAP (Secondary Audio Program - Program audio secundar) poate fi de asemenea activată prin apăsarea butonului ... (În funcție de țară)

(VOL)

Reglează nivelul volumului.

** Pentru a utiliza acest buton, țineți-l apăsat mai mult de 1 secundă.



(Recunoaștere vocală)

Pentru utilizarea funcției de recunoaștere vocală este necesară conectarea la rețea.

Verificați dacă există conținut recomandat. (Este posibil ca unele servicii recomandate să nu fie disponibile în anumite țări.)

(Recunoaștere vocală)

Vorbiți în timp ce apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a utiliza funcția de recunoaștere vocală.

(FĂRĂ SONOR)

Dezactivează toate sunetele.

(FĂRĂ SONOR)

Accesează meniul [Accesibilitate].

(CH/P)

Derulează prin canalele sau programele salvate.

(ACASĂ)

Accesează Meniul inițial.

(ACASĂ)

Afișează istoricul.

(Setări r.)

Accesați Setări rapide.

(Setări r.)

Afișează meniul [Toate setările].


Disc (OK)

Apăsați centrul butonului  **Disc (OK)** pentru a selecta un meniu.

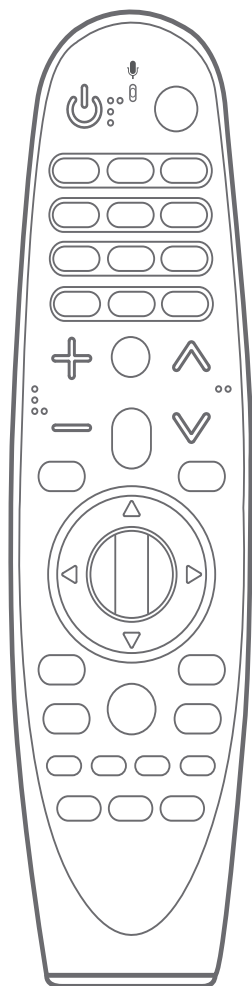
Puteți schimba canalele sau programele utilizând butonul  **Disc (OK)**.

(sus/jos/stânga/dreapta)

Apăsați butonul sus, jos, stânga sau dreapta pentru a derula meniul.

Dacă apăsați pe butoanele  în timp ce este folosit indicatorul, acesta va dispărea de pe ecran și telecomanda Magic va funcționa ca una generală.

Pentru a afișa din nou indicatorul de pe ecran, agitați Telecomanda Magic la stânga și la dreapta.



/ **GUIDE**

Afișează canalele sau ghidul de programe.

/ **BACK**

Revine la ecranul precedent.

/ **BACK****

Șterge afișările de pe ecran și revine la vizionarea ultimelor elemente introduse.

(**INPUT**)

Modifică sursa de intrare.

(**INPUT**)

Accesează [Panou de control Locuință].

Butoane serviciu de streaming

Se conectează la Serviciul de streaming video.

/ **STB MENU**

Afișează meniul Acasă al dispozitivului set-top box. (Atunci când nu vizionați folosind un set-top box: afișajul se modifică la ecranul set-top box-ului.)

RECENTS

Afișează istoricul. (În funcție de țară)



Acestea accesează funcții speciale în unele meniuri.

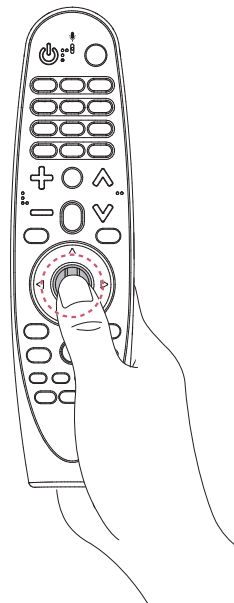
 **: Declanșează funcția de înregistrare. (În funcție de țară)

(**Butoane de control**)

Controlează conținutul media.

MOD DE UTILIZARE

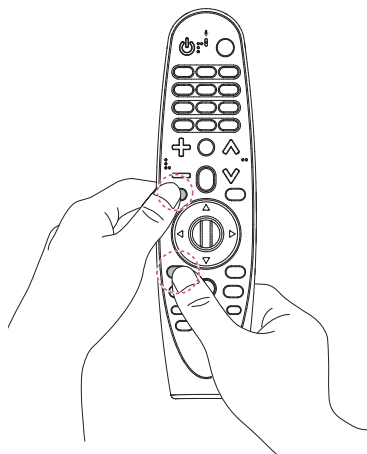
1. Cum se înregistrează și se anulează înregistrarea



Cum se înregistrează telecomanda Magic

Pentru a folosi telecomanda Magic, mai întâi asociați-o cu televizorul propriu.

1. Introduceți bateriile în telecomanda Magic și porniți televizorul.
2. Îndreptați telecomanda Magic înspre televizor și apăsați pe **Disc (OK)** de pe telecomandă.
 - Dacă televizorul nu poate înregistra telecomanda Magic, încercați din nou după oprirea și repornirea acestuia.

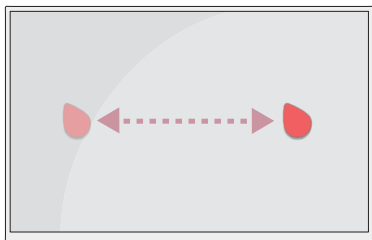


Cum se anulează înregistrarea telecomenzii Magic

Apăsați simultan butoanele **ACASĂ** și **BACK** în același timp, pentru cinci secunde, pentru a dezasocia telecomanda Magic și televizorul dvs.

- Mențineți apăsat butonul **GUIDE** / **GUIDE** timp de minim 5 secunde pentru a deconecta și reînregistra telecomanda Magic în același timp.

2. Mod de utilizare



- Agitați ușor Telecomanda Magic spre dreapta și spre stânga sau apăsați butoanele 🏠 (ACASĂ), 📺 (INPUT), ⚙️ (Setări r.) pentru a face ca indicatorul să apară pe ecran.

(La unele modele TV, indicatorul apare atunci când rotiți butonul 🕒 Disc (OK).)

- Dacă indicatorul nu a fost utilizat o anumită perioadă de timp sau Telecomanda Magic se poziționează pe o suprafață plană, indicatorul va dispărea de pe ecran.
- Dacă indicatorul nu răspunde prompt, îl puteți reseta deplasându-l către marginea ecranului.
- Telecomanda Magic consumă bateriile mai rapid decât o telecomandă normală, din cauza caracteristicilor suplimentare.

PRECAUȚII DE URMAT

- Utilizați telecomanda în zona specificată (pe o rază de 10 m).
Vă puteți confrunta cu erori de comunicare atunci când utilizați dispozitivul în afara zonei de acoperire sau dacă există obstacole în cadrul zonei de acoperire.
- Vă puteți confrunta cu erori de comunicare, în funcție de accesorii.
Anumite dispozitive, cum ar fi cuptorul cu microunde și rețelele LAN wireless funcționează în aceeași bandă de frecvențe (2,4 GHz) ca telecomanda Magic. Acest lucru poate provoca erori de comunicare.
- Telecomanda Magic poate să nu funcționeze corect dacă un router wireless (AP) se află pe o rază de 0,2 metri față de televizor. Routerul wireless trebuie să se afle la o distanță mai mare de 0,2 m față de TV.
- Nu dezasamblați și nici nu încălziți bateria.
- Nu lăsați bateria să cadă. Feriți bateria de șocuri puternice.
- Introducerea bateriilor în mod greșit poate determina o explozie.
- Atenție: Pericol de incendiu sau explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip de baterie necompatibil.

SPECIFICAȚII

CATEGORII	DETALII
Nr. model	MR20GA
Interval de frecvență	2,400 GHz - 2,4835 GHz
Putere de ieșire (Max.)	10 dBm
Canal	40 de canale
Sursă de alimentare	AA 1,5 V, Sunt utilizate 2 baterii alcaline
Intervalul de temperatură de funcționare	0 °C - 40 °C





РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пульт ДУ Magic

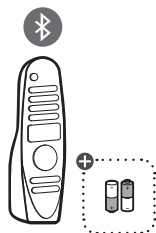
Перед началом эксплуатации пульта ДУ внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Сохраните руководство пользователя для использования в будущем.

MR20GA

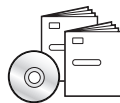
АКСЕССУАРЫ

Приведённое изображение пульта ДУ может отличаться от реальной продукции.

(+ В зависимости от страны.)



Пульт ДУ Magic с щелочными элементами питания (AA)



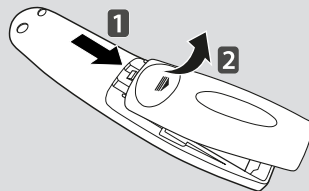
Руководство пользователя

- Содержание данного Руководства может изменяться без предварительного уведомления ввиду модернизации функций продукта.

ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ

1. Установка элементов питания

- Внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством.
- Нажмите на верхнюю часть крышки отсека для элементов питания, сдвиньте ее назад и поднимите крышку как показано ниже.
- Чтобы заменить элементы питания, откройте крышку отсека для элементов питания, замените щелочные элементы питания (1,5 В, AA), соблюдая ⊕ и ⊖ на наклейке в отсеке, и закройте крышку. Направляйте пульт ДУ на датчик дистанционного управления телевизора.
- Чтобы извлечь элементы питания, выполните указания по их установке в обратном порядке. Не устанавливайте вместе новые и старые элементы питания. Плотно закройте крышку.
- **Для просмотра маркировки откройте крышку отсека для элементов питания.**

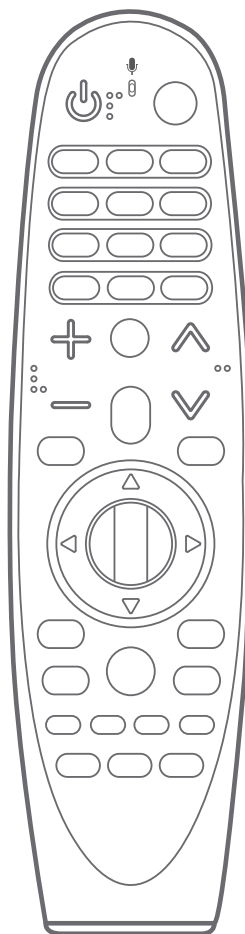


2. Меры предосторожности

- После замены элементов питания выполните сопряжение пульта ДУ в соответствии с Руководством пользователя.
- Если после замены элементов питания устройство не работает, выполните повторное сопряжение в соответствии с Руководством пользователя.
- Если пульт ДУ не используется длительное время, рекомендуется извлечь из него элементы питания.
- Не разбирайте и не нагревайте элементы питания.
- Не роняйте элементы питания и избегайте такого воздействия, которое может привести к их повреждению.
- Не погружайте элементы питания в воду.
- При неправильной установке элементов питания существует опасность взрыва.
- Использованные элементы питания следует правильно утилизировать.
- Несоблюдение полярности батареи может привести к ее взрыву или вытеканию электролита, что в свою очередь может повлечь за собой возгорание, получение травм или загрязнение окружающей среды.

ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

- Приведённое изображение пульта ДУ может отличаться от реальной продукции.
- Порядок описания может отличаться от используемого в фактическом продукте.
- Некоторые кнопки и сервисы могут быть недоступны в зависимости от модели и региона.



(ПИТАНИЕ)

Включение и выключение телевизора.

/ STB PWR

Можно включать и выключать цифровую приставку, добавив ее в универсальный пульт ДУ для телевизора.

Цифровые кнопки

Ввод чисел.

S**

Переход в меню [Краткая справка].

— (ТИРЕ)

Ввод — (ТИРЕ) между числами, например 2-1 и 2-2.

/ LIST

Доступ к списку сохраненных каналов или программ.

QUICK ACCESS**

Редактирование меню БЫСТРЫЙ ДОСТУП.

(БЫСТРЫЙ ДОСТУП — это функция, которая позволяет переходить к определенному приложению или телетрансляции с помощью нажатия и удерживания соответствующих кнопок с цифрами).

... (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ)

Отображение дополнительных функций дистанционного управления.

AD/SAP**

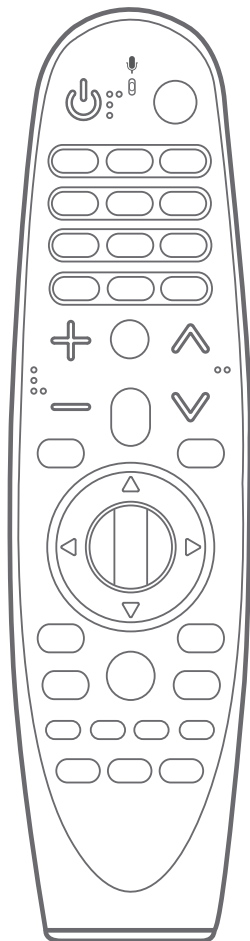
Включение функции звуковых и видеоописаний. (В зависимости от страны.)

Функцию SAP (Secondary Audio Program - дополнительная аудиопрограмма) можно также включить кнопкой ... (В зависимости от страны.)

(ГРОМКОСТЬ)

Настройка громкости.

** Чтобы воспользоваться кнопкой, нажмите и удерживайте ее в течение 1 или нескольких секунд.



(Распознавание голоса)

Для использования функции распознавания голоса требуется подключение к сети. Просмотр рекомендованного содержимого. (Некоторые рекомендованные службы могут быть доступны не во всех странах.)

(Распознавание голоса)

Говорите, удерживая кнопку нажатой, чтобы использовать функцию распознавания голоса.

(БЕЗ ЗВУКА)

Выключение звука.

(БЕЗ ЗВУКА)

Доступ к меню [Доступность].

(КАНАЛ/ПРОГРАММА)

Прокрутка списка сохраненных каналов или программ.

(НОМЕ)

Доступ к главному меню.

(НОМЕ)

Отображение предыдущих действий.

(Быстрые настройки)

Доступ к быстрым настройкам.

(Быстрые настройки)

Отображение меню [Все настройки].


Колесико (ОК)

Нажмите центральную кнопку  **Колесико (ОК)** для выбора меню.

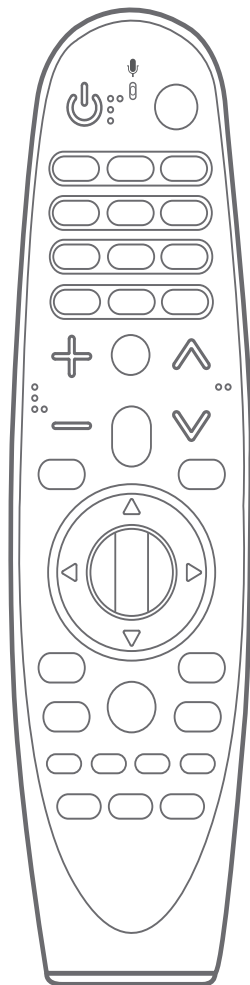
Можно изменять каналы и программы, используя кнопку  **Колесико (ОК)**.

(вверх/вниз/ влево/ вправо)

Прокручивать меню можно нажатием кнопок вверх, вниз, влево, вправо.

При нажатии кнопок  во время использования указателя, указатель исчезнет с экрана, и пульт ДУ Magic будет использоваться в качестве основного пульта ДУ.

Чтобы вернуть указатель на экран, потрясите Пульт ДУ Magic влево и вправо.



/ **GUIDE**

Отображение каналов и программы передач.

/ **BACK**

Возврат к предыдущему экрану.

/ **BACK****

Закрытие окон просмотра на экране и возврат к последнему просмотру.

(**ВХОД**)

Изменение источника входа.

(** **ВХОД**)

Переход в меню [Панель управления домом].

Кнопки потоковой передачи

Подключение к сервису потоковой передачи видео.

/ **STB / MENU**

Отображение главного меню цифровой приставки. (Если Вы не используете цифровую приставку для просмотра: отображается экран цифровой приставки.)

RECENTS

Отображение предыдущих действий. (В зависимости от страны.)



Доступ к специальным функциям некоторых меню.

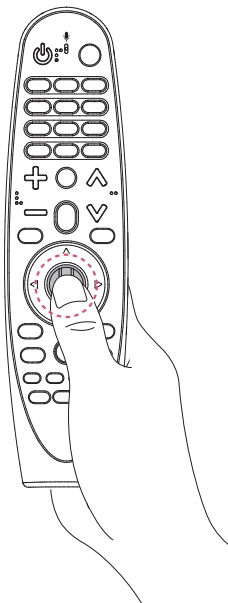
 **: Запуск функции записи. (В зависимости от страны.)

(Кнопки управления)

Управление медиаконтентом.


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

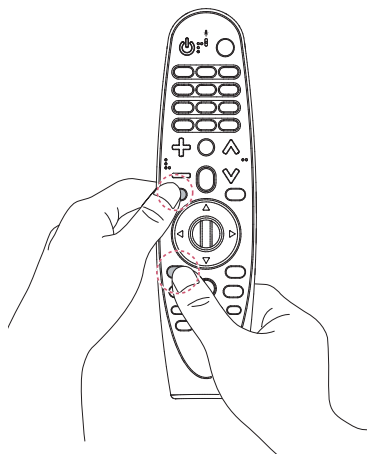
1. Регистрация и отмена регистрации





Регистрация пульта ДУ Magic


Чтобы пользоваться пультом ДУ Magic сначала выполните его сопряжение с телевизором.

1. Вставьте элементы питания в пульт ДУ Magic и включите телевизор.
 2. Направьте пульт ДУ Magic в сторону телевизора и нажмите кнопку  **Колесико (OK)** на пульте ДУ.
- Если зарегистрировать пульт ДУ Magic на телевизоре не удастся, повторите попытку, предварительно выключив и снова включив телевизор.

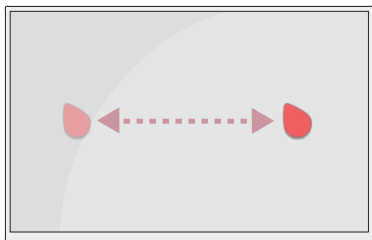


Отмена регистрации пульта ДУ Magic


Одновременно нажмите кнопки  (**HOME**) и  **BACK** и удерживайте их в течение 5 секунд, чтобы отключить пульт ДУ Magic от телевизора.

- Нажмите кнопку  **GUIDE** и удерживайте не менее 5 секунд для одновременного отключения и повторной регистрации пульта ДУ Magic.

2. Использование



- Аккуратно встряхните пульт ДУ Magic справа налево или нажмите кнопки  (HOME),  (ВХОД),  (Быстрые настройки) чтобы указатель появился на экране.

(Для некоторых моделей телевизоров указатель будет отображаться при прокрутке кнопки  Колесико (OK)).

- Если не использовать указатель в течение некоторого времени или положить пульт ДУ Magic на ровную поверхность, указатель исчезнет с экрана телевизора.
- Если указатель перемещается недостаточно плавно, его можно настроить заново, переместив в край экрана.
- Пульт ДУ Magic расходует заряд элементов питания быстрее, чем обычный пульт ДУ по причине наличия дополнительных функций.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Используйте пульт ДУ в пределах указанного диапазона (до 10 м).
При использовании устройства за пределами указанного диапазона или при наличии препятствий в зоне действия устройства могут возникнуть сбои передачи сигналов.
- В зависимости от наличия аксессуаров могут возникнуть сбои передачи сигналов.
Такие устройства, как СВЧ-печи и беспроводные ЛВС используют тот же диапазон частот (2,4 ГГц), что и пульт ДУ Magic. Это может привести к сбоям передачи сигналов.
- Пульт ДУ Magic может работать некорректно, если беспроводной маршрутизатор (точка доступа) установлен в пределах 0,2 метра от телевизора. Беспроводной маршрутизатор следует устанавливать на расстоянии более 0,2 м от телевизора.
- Не разбирайте и не нагревайте элементы питания.
- Не роняйте элементы питания. Избегайте ударов и иных сильных воздействий на элементы питания.
- Неправильная установка элементов питания может привести к взрыву.
- Внимание: В случае установки батарей неподходящего типа существует опасность возгорания или взрыва.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

КАТЕГОРИИ	ПОДРОБНЫЕ СВЕДЕНИЯ
Номер модели	MR20GA
Диапазон частот	От 2,400 ГГц до 2,4835 ГГц
Выходная мощность (Макс.)	10 дБм
Канал	40 каналов
Источник питания	AA 1,5 В, Используются 2 щелочных элемента питания
Диапазон рабочих температур	От 0 °С до 40 °С



KORISNIČKI PRIRUČNIK

Magični daljinski upravljač

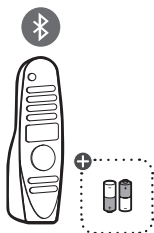
Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre nego što počnete da koristite daljinski upravljač i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

MR20GA

PRIBOR

Slika daljinskog upravljača može se razlikovati od stvarnog proizvoda.

(+ Zavisno od zemlje)



Magični daljinski upravljač i alkalne baterije (AA)



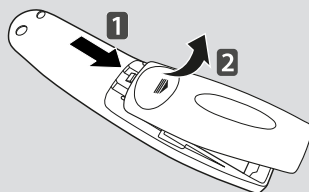
Korisnički priručnik

- Sadržaj ovog priručnika može biti promjenjen bez prethodnog obaveštenja radi unapređenja funkcija proizvoda.

BATERIJA

1. Stavljanje baterija

- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- Pritisnite gornji kraj poklopcu odeljka za baterije, povucite ga unazad i podignite poklopac kao što je prikazano na slici ispod.
- Da biste zamenili baterije, otvorite poklopac odeljka s baterijama, zamenite alkalne baterije (1,5 V AA) tako da polovi \oplus i \ominus odgovaraju oznaci u odeljku, a zatim zatvorite poklopac odeljka za baterije. Usmerite daljinski upravljač prema senzoru za daljinski upravljač na televizoru.
- Da biste izvadili baterije, obavite korake za stavljanje obrnutim redosledom. Nemojte mešati stare i korišćene baterije sa novim baterijama. Čvrsto zatvorite poklopac.
- **Otvorite poklopac baterije da pronađete nalepnicu.**

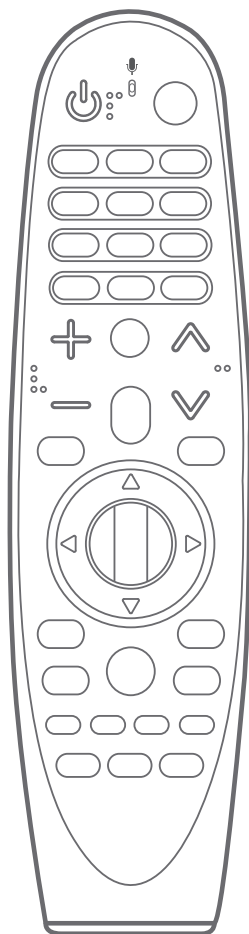


2. Mere predostrožnosti

- Nakon što zamenite bateriju, koristite daljinski upravljač i pratite uputstva za uparivanje iz korisničkog priručnika.
- Ako jedinica ne radi posle zamene baterije, ponovo pokušajte da obavite uparivanje u skladu sa korisničkim priručnikom.
- Ako se duže vreme neće koristiti daljinski upravljač, preporučuje se vađenje baterije iz jedinice.
- Nemojte rastavljati bateriju niti je zagrevati.
- Baterija ne sme da padne ni da pretrpi jak udarac jer to može da ošteti kućište.
- Nemojte potapati bateriju u vodu.
- Netačno umetanje baterije može da izazove eksploziju.
- Iskorišćene baterije odložite na ispravan način.
- Ako se odgovarajući polariteti baterije ne podudaraju, baterija može eksplodirati ili procuriti što može dovesti do požara, telesne povrede ili zagađenja okoline.

OPIS DALJINSKOG UPRAVLJAČA

- Slika daljinskog upravljača može se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- Redosled opisa može da se razlikuje u odnosu na stvarni proizvod.
- Neka dugmad i usluge možda neće biti dostupne u zavisnosti od modela ili regija.



(NAPAJANJE)

Uključivanje ili isključivanje televizora.

STB/PWR

Možete da uključite ili isključite digitalni risiver dodavanjem digitalnog risivera univerzalnom daljinskom upravljaču za televizor.

Numerička dugmad

Unos brojeva.

S**

Pristupa opciji [Brza pomoć].

— (CRITICA)

Ubacite — (CRITICA) između brojeva, kao na primer 2-1 i 2-2.

/ LIST

Pristupanje listi sačuvanih kanala ili programa.

QUICK ACCESS**

Uređuje opciju BRZI PRISTUP.

(BRZI PRISTUP je funkcija koja vam omogućava da uđete u naznačenu aplikaciju ili TV uživo direktno tako što ćete da pritisnete i zadržite dugmad sa brojkama.)

... (VIŠE RADNJI)

Prikazuje više funkcija daljinskog upravljanja.

AD/SAP**

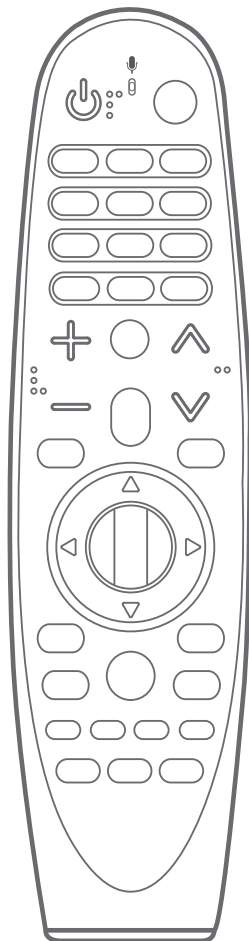
Funkcija video/audio opisa će biti omogućena. (Zavisno od zemlje)

Funkciju SAP (Secondary Audio Program - Sekundarni audio program) takođe možete da omogućite pritiskanjem dugmeta ... (Zavisno od zemlje)

(VOL)

Podešavanje jačine zvuka.

** Da biste koristili dugme, pritisnite i držite ga duže od 1 sekunde.



(Prepoznavanje glasa)

Da biste mogli da koristite funkciju za prepoznavanje glasa potrebna je mrežna veza. Proverite preporučeni sadržaj. (Neke preporučene usluge možda neće biti dostupne u nekim državama.)

**** (Prepoznavanje glasa)**

Govorite dok držite dugme pritisnuto da biste koristili funkciju prepoznavanja glasa.

(BEZ ZVUKA)

Isključivanje svih zvukova.

**** (BEZ ZVUKA)**

Pristupa meniju [Pristup].

(CH/P)

Kretanje kroz sačuvane kanale i programe.

(POČETNI MENI)

Pristup početnom meniju.

**** (POČETNI MENI)**

Prikazivanje istorije.

(Q. Postavke)

Otvaranje brzih postavki.

**** (Q. Postavke)**

Prikazuje meni [Sva podešavanja].




Točkić (OK)

Pritisnite sredinu dugmeta u obliku  **Točkić (OK)** da biste izabrali željeni meni.

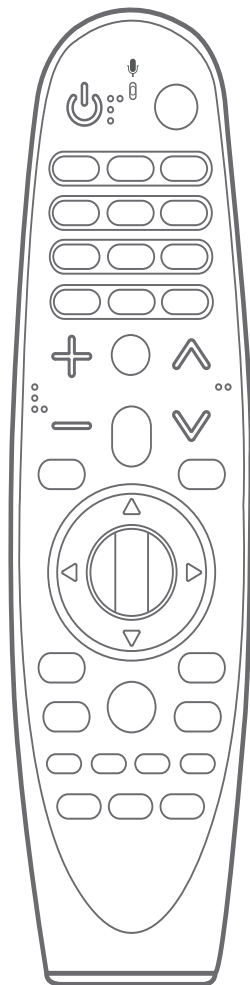
Pomoću dugmeta u obliku  **Točkić (OK)** možete da menjate kanale ili programe.

(gore/dole/levo/desno)

Pritiskajte dugmad za gore, dole, levo i desno da biste se kretali kroz meni.

Ako pritisnete dugmad    dok se pokazivač koristi, pokazivač će nestati sa ekrana i moći ćete da koristite Magični daljinski upravljač kao običan daljinski upravljač.

Da bi se pokazivač ponovo prikazao na ekranu, protresite Magični daljinski upravljač levo-desno.



/ **GUIDE**

Prikazuje vodič za kanale i programe.

/ **BACK**

Povratak na prethodni ekran.

** / **BACK****

Brisanje prikaza na ekranu i povratak na gledanje sadržaja sa poslednjeg ulaznog signala.

(**ULAZ**)

Menjanje ulaznog signala.

** (**ULAZ**)

Pristupa opciji [Kontrolna tabla za dom].

Dugmad za usluge striminga

Povezivanje sa uslugom striminga video zapisa.

STB / STB MENU

Prikazuje se početni meni digitalnog risivera. (Kada ne gledate sadržaje putem digitalnog risivera: prikaz će se promeniti i prikazivaće se ekran digitalnog risivera.)

RECENTS

Prikazivanje istorije. (Zavisno od zemlje)



Služe za pristup specijalnim funkcijama u nekim menjima.

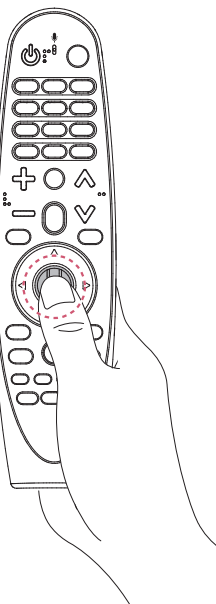
 **: Pokreće funkciju snimanja. (Zavisno od zemlje)

(Kontrolna dugmad)

Upravljanje multimedijalnim sadržajem.


KORIŠĆENJE

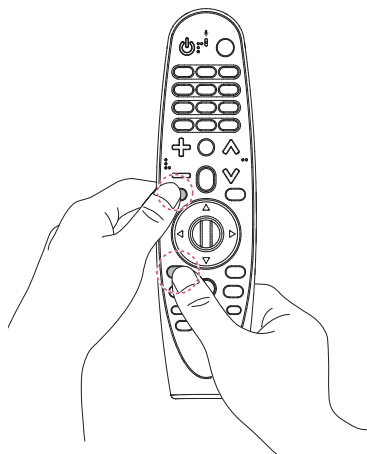
1. Registrovanje i poništavanje registracije



Registrovanje Magičnog daljinskog upravljača


Da biste koristili Magični daljinski upravljač, prvo ga uparite sa televizorom.

1. Stavite baterije u Magični daljinski upravljač i uključite televizor.
 2. Uperite Magični daljinski upravljač u televizor i pritisnite dugme  **Točkić (OK)** na daljinskom upravljaču.
- Ukoliko televizor ne registruje Magični daljinski upravljač, isključite pa uključite televizor i pokušajte ponovo.

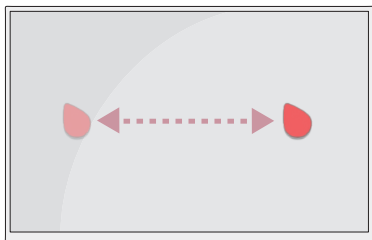






Kako poništiti registraciju Magičnog daljinskog upravljača

Istovremeno pritisnite dugmad  (**POČETNI MENI**) i  / **BACK** i držite ih pritisnutim pet sekundi da biste poništili uparivanje Magičnog daljinskog upravljača sa televizorom.

- Pritisnite i držite dugme  / **GUIDE** duže od 5 sekundi da biste istovremeno prekinuli vezu i ponovo registrovali Magični daljinski upravljač.

2. Korišćenje



- Da bi se pokazivač pojavio na ekranu, nežno protresite Magični daljinski upravljač levo-desno ili pritisnite dugmad  (**POČETNI MENI**),  (**ULAZ**),  (**Q. Postavke**).
(Na nekim modelima televizora pokazivač će se prikazati ako okrenete  **Točkić (OK)**.)
- Ako se pokazivač neko vreme ne koristi ili ako spustite Magični daljinski upravljač na ravnu površinu, pokazivač će nestati.
- Ako se pokazivač ne kreće bez zastoja, možete ga resetovati pomeranjem do ivice ekrana.
- Magični daljinski upravljač troši baterije brže nego običan daljinski upravljač pošto poseduje dodatne funkcije.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

- Daljinski upravljač koristite u navedenom dometu (do 10 m).
Ako daljinski upravljač koristite van dometa ili ako se pojavi fizička prepreka između uređaja, može da dođe do prekida u komunikaciji.
- Do prekida u komunikaciji može da dođe i u slučaju korišćenja određenog dodatnog pribora.
Uređaji poput mikrotalasne pećnice i bežičnih LAN uređaja rade na istom frekventnom opsegu (2,4 GHz) kao Magični daljinski upravljač. Oni mogu da dovedu do prekida u komunikaciji.
- Magični daljinski upravljač možda neće pravilno raditi ako se na rastojanju od 0,2 m od televizora nalazi bežični ruter (pristupna tačka).
Razdaljina između televizora i bežičnog rutera mora biti veća od 0,2 m.
- Nemojte rastavljati ili grejati bateriju.
- Vodite računa da vam baterija ne ispadne. Vodite računa da ne udarite bateriju.
- Ukoliko bateriju umetnete naopako, može da eksplodira.
- Oprez: Rizik od požara ili eksplozije ako se baterija zameni baterijom neodgovarajućeg tipa.

SPECIFIKACIJE

KATEGORIJE	DETALJI
Model br.	MR20GA
Opseg frekvencije	2,400 GHz do 2,4835 GHz
Izlazna snaga (maksimalna)	10 dBm
Kanal	40 kanala
Izvor napajanja	AA 1,5 V, Koriste se 2 alkalne baterije
Opseg radne temperature	0 °C do 40 °C



KORISNIČKI PRIRUČNIK

Magic daljinski upravljač

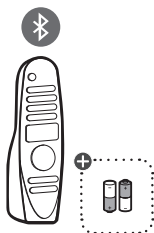
Prije rukovanja daljinskim upravljačem pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

MR20GA

DODATNA OPREMA

Slika daljinskog upravljača može se razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.

(+ Ovisno o zemlji)



Magic daljinski upravljač i alkalne baterije (AA)



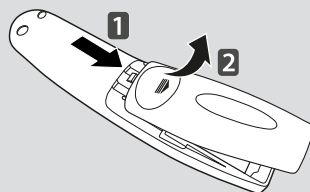
Korisnički priručnik

- Sadržaj ovog priručnika može se mijenjati bez prethodne najave zbog nadograđivanja funkcija uređaja.

BATERIJA

1. Umetanje baterija

- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- Pritisnite gornji dio poklopa za baterije, povucite ga prema natrag i podignite na način kako je prikazano u nastavku.
- Kada mijenjate baterije, otvorite poklopac za baterije, zamijenite alkalne baterije (1,5 V AA) tako da odgovaraju \oplus i \ominus polu kako prikazuje oznaka u odjeljku za baterije, a zatim vratite poklopac. Daljinski upravljač obavezno usmjerite prema senzoru daljinskog upravljača na televizoru.
- Baterije izvadite redoslijedom obrnutim od redoslijeda umetanja. Stare ili korištene baterije ne miješajte s novima. Čvrsto zatvorite poklopac.
- **Otvorite poklopac odjeljka za baterije kako biste pronašli naljepnicu.**

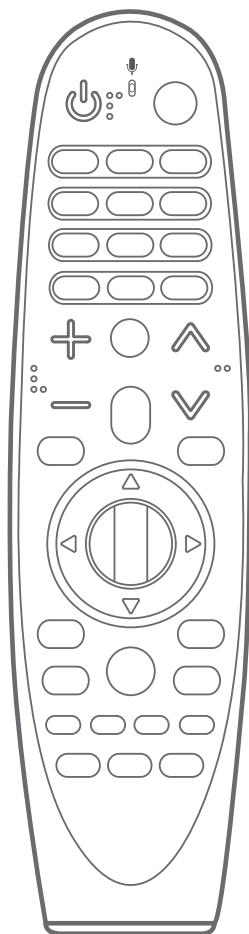


2. Mjere opreza

- Nakon zamjene baterije, daljinski upravljač koristite nakon uparivanja sukladno uputama u korisničkom priručniku.
- Ako upravljač ne radi nakon zamjene baterije, ponovno pokušajte s uparivanjem sukladno uputama u korisničkom priručniku.
- Ako se daljinski upravljač dulje vrijeme ne koristi, preporučujemo da iz njega izvadite baterije.
- Bateriju nemojte rastavljati niti je zagrijavati.
- Pazite da bateriju ne ispuštite te da ju ne izlažete jakim udarcima. To može uzrokovati oštećenje kućišta.
- Bateriju ne uranjajte u vodu.
- Ako se baterija umetne neispravno, može doći do eksplozije.
- Iskorištenu bateriju odložite na odgovarajući način.
- Ako se odgovarajući polariteti baterije ne podudaraju, baterija može eksplodirati ili procuriti što može dovesti do požara, tjelesne ozljede ili onečišćenja okoline.

OPIS DALJINSKOG UPRAVLJAČA

- Slika daljinskog upravljača može se razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.
- Redosljed opisa može se razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.
- Neke tipke i usluge možda neće biti dostupni, ovisno o modelima ili regijama.



(NAPAJANJE)

Uključivanje i isključivanje televizora.

STB/PWR

Ako set-top box uređaj dodate univerzalnom daljinskom upravljaču za televizor, možete ga uključivati i isključivati putem daljinskog upravljača.

Brojčane tipke

Unos brojeva.

S**

Pristup značajki [Brza pomoć].

— (CRTICA)

Umetanje znaka — (CRTICA) između brojeva, npr. 2-1 i 2-2.

/ LIST

Pristup spremjenom popisu kanala ili programa.

QUICK ACCESS**

Uređivanje BRZOG PRISTUPA.

(BRZI PRISTUP značajka je koja vam omogućuje da izravno uđete u određenu aplikaciju ili TV uživo pritiskom i držanjem brojčanih tipki.)

... (VIŠE RADNJI)

Prikaz više funkcija daljinskog upravljača.

AD/SAP**

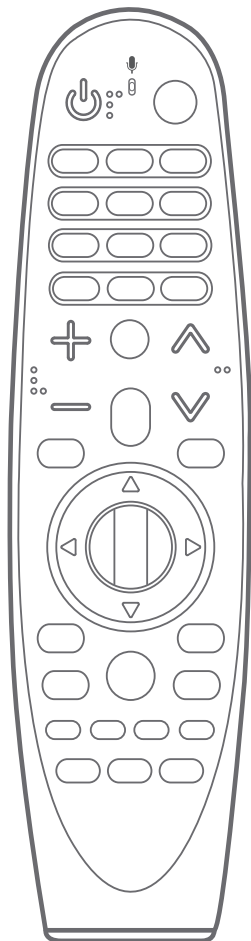
Uključit će se funkcija vizualnih/zvukovnih opisa. (Ovisno o državi)

Značajku SAP (Secondary Audio Program - sekundarni audioprogram) također možete omogućiti pritiskom na tipku ... (Ovisno o državi)

(GLASNOĆA)

Prilagodba glasnoće.

** Za upotrebu tipke pritisnite ju i držite dulje od 1 sekunde.



(Prepoznavanje glasa)

Mrežna veza je potrebna za korištenje funkcije glasovnog prepoznavanja.

Provjerite preporučeni sadržaj. (Neke preporučene usluge možda neće biti dostupne u nekim zemljama.)

**** (Prepoznavanje glasa)**

Za upotrebu funkcije prepoznavanja glasa govorite dok tipku držite pritisnutom.

(ISKLUČIVANJE ZVUKA)

Potpuno isključivanje zvuka.

**** (ISKLUČIVANJE ZVUKA)**

Pristup izborniku [Pristupačnost].

(KANAL/PROGRAM)

Pomicanje kroz spremljene kanale ili programe.

(POČETNA)

Pristup početnom izborniku.

**** (POČETNA)**

Prikaz prethodno gledanih kanala.

(Brze postavke)

Pristup brzim postavkama.

**** (Brze postavke)**

Prikazuje se izbornik [Sve postavke].


Kotačić (OK)

Pritisnite središnji dio tipke  **Kotačić (OK)** kako biste odabrali izbornik.

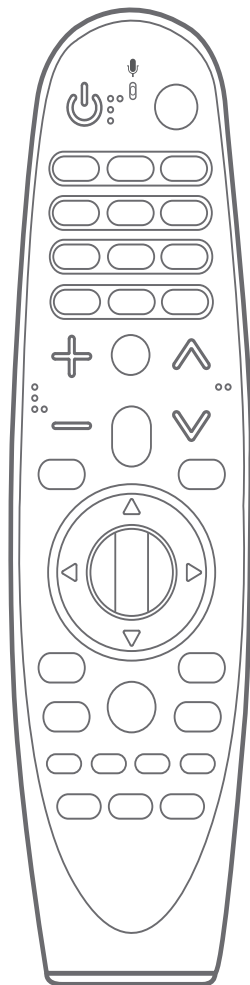
Kanale ili programe možete mijenjati pomoću tipke  **Kotačić (OK)**.

(gore/dolje/lijevo/desno)

Pomoću tipke za gore, dolje, lijevo ili desno možete se kretati po izborniku.

Ako tipke  pritisnete dok se na zaslonu prikazuje pokazivač, pokazivač će nestati sa zaslona i Magic daljinski upravljač funkcionirat će poput običnog daljinskog upravljača.

Želite li ponovno na zaslonu prikazati pokazivač, protresite Magic daljinski upravljač lijevo-desno.



/ **GUIDE**

Prikaz vodiča kanala ili programa.

/ **BACK**

Povratak na prethodnu razinu.

/ **BACK****

Izlaz iz prikaza na zaslonu uz povratak na prikaz zadnjeg unosa.

(**ULAZ**)

Promjena izvora ulaznog signala.

(**ULAZ**)

Pristup značajki [Kućna nadzorna ploča].

Tipke za usluge streaminga

Povezuje se s uslugom streaminga videosadržaja.


Prikaz početnog izbornika set-top box uređaja. (Kada ne gledate sadržaj putem digitalnog prijemnika: prikaz se prebacuje na zaslon digitalnog prijemnika.)

RECENTS

Prikaz prethodno gledanih kanala. (Ovisno o državi)



Pomoću njih možete pristupiti posebnim funkcijama u određenim izbornicima.

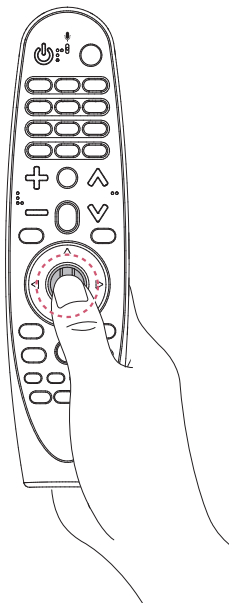
 **: Pokreće se funkcija snimanja. (Ovisno o državi)

(**Upravljačke tipke**)

Upravlja medijskim sadržajima.


KORIŠTENJE

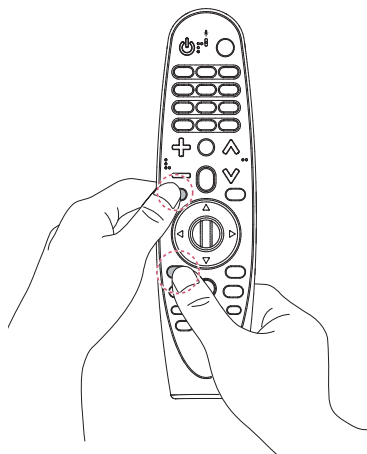
1. Registracija ili poništavanje registracije





Registracija Magic daljinskog upravljača

Kako biste mogli koristiti Magic daljinski upravljač, prvo ga morate upariti s televizorom.

1. Stavite baterije u Magic daljinski upravljač i uključite televizor.
 2. Usmjerite Magic daljinski upravljač prema televizoru i pritisnite  **Kotačić (OK)** na daljinskom upravljaču.
- Ako televizor ne registrira Magic daljinski upravljač, isključite ga i uključite te pokušajte ponovno.

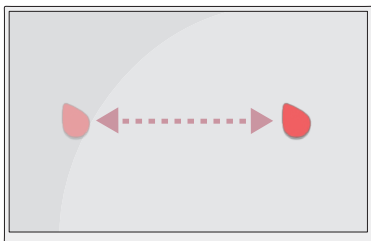





Poništavanje registracije Magic daljinskog upravljača

Istovremeno pritisnite tipke  (**POČETNA**) i  / **BACK** i držite ih pritisnutima pet sekundi kako biste razdvojili Magic daljinski upravljač od televizora.

- Pritisnite i držite tipku  / **GUIDE** duže od 5 sekundi da biste istovremeno odspojili i ponovno registrirali daljinski upravljač Magic Remote.

2. Način korištenja



- Lagano protresite Magic daljinski upravljač lijevo-desno ili pritisnite tipke  (**POČETNA**),  (**ULAZ**),  (**Brze postavke**) i na zaslonu će se prikazati pokazivač.
(Kod nekih modela televizora pokazivač će se prikazati nakon što okrenete tipku  **Kotačić (OK)**.)
- Ako se pokazivač neko vrijeme ne koristi ili Magic daljinski upravljač postavite na ravnu površinu, pokazivač će se prestati prikazivati.
- Ako pokazivač ne reagira kako bi trebao, možete ga ponovno postaviti pomicanjem do ruba zaslona.
- Zbog dodatnih značajki Magic daljinski upravljač troši baterije brže od standardnih daljinskih upravljača.

POTREBNE MJERE OPREZA

- Daljinski upravljač nemojte koristiti izvan navedenog raspona (10 metara).
Koristite li uređaj izvan područja pokrivenosti signalom ili nađu li se unutar područja pokrivenosti signalom fizičke prepreke, mogli biste imati poteškoće u komunikaciji.
- Mogli biste imati poteškoće u komunikaciji u slučaju korištenja dodatne opreme.
Uređaji poput mikrovalnih pećnica i bežičnih LAN veza rade u istom frekventijskom opsegu (2,4 GHz) kao i Magic daljinski upravljač. Uslijed toga moglo bi doći do poteškoća u komunikaciji.
- Magic daljinski upravljač možda neće ispravno funkcionirati ako se bežični usmjerivač (pristupna točka) nalazi na udaljenosti manjoj od 0,2 metara od televizora. Svoj biste bežični usmjerivač trebali držati na udaljenosti većoj od 0,2 m od televizora.
- Bateriju nemojte rastavljati ili zagrijavati.
- Bateriju nemojte ispuštiti. Bateriju nemojte izlagati snažnim udarcima.
- Umetnete li bateriju na pogrešan način, moglo bi doći do eksplozije.
- Oprez: postoji rizik od požara ili eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnim tipom.

SPECIFIKACIJE

KATEGORIJE	POJEDINOSTI
Br. modela	MR20GA
Frekventijski raspon	2,400 GHz do 2,4835 GHz
Izlazna snaga (maks.)	10 dBm
Kanal	40 kanala
Izvor napajanja	AA 1,5 V, koriste se 2 alkalne baterije
Raspon radne temperature	od 0 °C do 40 °C



POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Magický ovládač

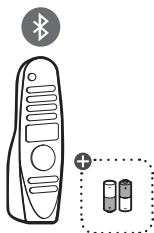
Pred použitím Magického ovládača si pozorne prečítajte túto príručku a odložte si ju na budúce použitie.

MR20GA

PRÍSLUŠENSTVO

Znázornený obrázok diaľkového ovládača sa môže od skutočného produktu líšiť.

(+ V závislosti od krajiny)



Magický ovládač a alkalické batérie (AA)



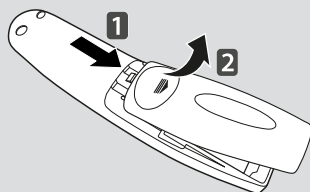
Používateľská príručka

- Obsah tejto príručky sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku inovácie funkcií produktu.

BATÉRIA

1. Vloženie batérií

- Túto príručku si pozorne prečítajte.
- Stlačte vrchnú časť krytu priedieľka na batérie, zasuňte ho dozadu a zdvihnite, ako je znázornené na nižšie uvedenom obrázku.
- Pri výmene batérií otvorte kryt priedieľka na batérie, vložte alkalické batérie (1,5 V, typ AA) a zachovajte pritom správnu polaritu \oplus a \ominus podľa nálepky vo vnútri priedieľka a potom zatvorte kryt priedieľka na batérie. Dbajte na to, aby ste Magickým ovládačom mierili na snímač diaľkového ovládania na televízore.
- Ak chcete batérie vybrať, vykonajte činnosti inštalácie v opačnom poradí. Nepoužívajte staré ani použité batérie spolu s novými. Kryt pevne zatvorte.
- **Otvorte kryt batérie, pod ktorým nájdete štítok.**

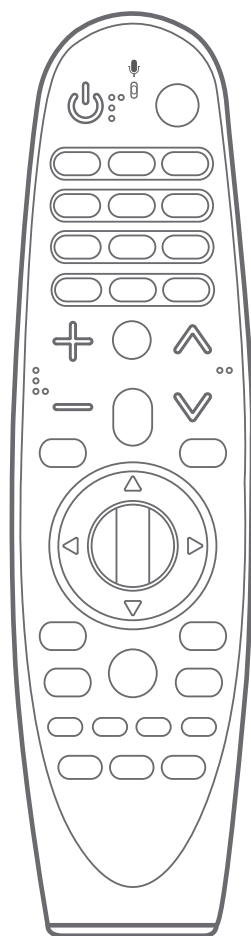


2. Preventívne opatrenia

- Po výmene batérií použite diaľkové ovládanie po párovaní v súlade s používateľskou príručkou.
- Ak zariadenie po výmene batérií nepracuje, vykonajte opätovné párovanie v súlade s používateľskou príručkou.
- Ak sa diaľkové ovládanie dlhšiu dobu nepoužíva, odporúčame vybrať z neho batérie.
- Batérie nerozoberajte ani ju nevystavujte teplu.
- Zabráňte vystaveniu batérií pádom a extrémnym nárazom, ktoré môžu spôsobiť poškodenie ich obalu.
- Batériu neponárajte do vody.
- Ak batérie vložíte nesprávne, hrozí nebezpečenstvo explózie.
- Použité batérie riadne zlikvidujte.
- Nedodržanie správnej polarity batérie môže spôsobiť prasknutie alebo vytečenie batérie, čo môže mať za následok vznik požiaru, poranenie alebo znečistenie okolitého prostredia.

POPIS MAGICKÉHO OVLÁDAČA

- Znázornený obrázok diaľkového ovládača sa môže od skutočného produktu líšiť.
- Poradie popisu sa môže od skutočného produktu líšiť.
- Niektoré tlačidlá a služby nemusia byť k dispozícii v závislosti od modelu alebo regiónu.



(NAPÁJANIE)

Zapína a vypína televízor.

/ STB PWR

Set-top box môžete zapínať alebo vypínať, ako ho pridáte do univerzálneho diaľkového ovládania vášho televízora.

Číselné tlačidlá

Zadávanie čísiel.

S**

Prístup k [Rýchly pomocník].

— (POMLČKA)

Vloženie znaku — (POMLČKA) medzi čísla, napríklad 2-1 a 2-2.

/ LIST

Služi na prístup k zoznamu uložených kanálov alebo programov.

QUICK ACCESS**

Editovať RÝCHLY PRÍSTUP.

(RÝCHLY PRÍSTUP je funkcia umožňujúca prístup k danej aplikácii alebo živému TV vysielaniu Live TV, priamo stlačením a podržaním stlačeného niektorého číselného tlačidla.)

... (VIAC FUNKCIÍ)

Zobrazenie viac funkcií diaľkového ovládača.

AD/SAP**

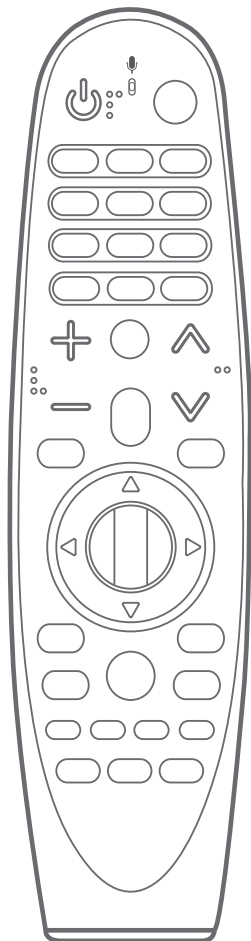
Sa zapne funkcia popisov videa/zvuku. (Závisí od krajiny)

Funkciu SAP (Secondary Audio Program - Sekundárny zvukový program) môžete aktivovať aj stlačením tlačidla ... (Závisí od krajiny)

(VOL)

Nastavenie úrovne hlasitosti.

** Ak chcete použiť toto tlačidlo, stlačte a podržte ho stlačené dlhšie ako 1 sekundu.



(Rozpoznávanie hlasu)

Na použitie funkcie rozpoznávania hlasu je potrebné sieťové pripojenie.

Skontrolujte odporúčaný obsah. (Niektoré odporúčané služby nemusia byť k dispozícii v niektorých krajinách.)

(Rozpoznávanie hlasu)

Ak chcete používať funkciu rozpoznávania hlasu, stlačte a držte stlačené tlačidlo a hovorte.

(STLMIŤ ZVUK)

Stlmenie všetkých zvukov.

(STLMIŤ ZVUK)

Otvorí sa ponuka [Prístupnosť].

(CH/P)

Prechádzanie uložených kanálov alebo programov.

(DOMOV)

Prístup k Úvodnej ponuke.

(DOMOV)

Zobrazenie predchádzajúcej histórie.

(Rýchle nastavenia)

Prístup k rýchlym nastaveniam.

(Rýchle nastavenia)

Zobrazí sa ponuka [Všetky nastavenia].





Koliesko (OK)

Stlačením stredného tlačidla  **Koliesko (OK)** vyberiete ponuku.

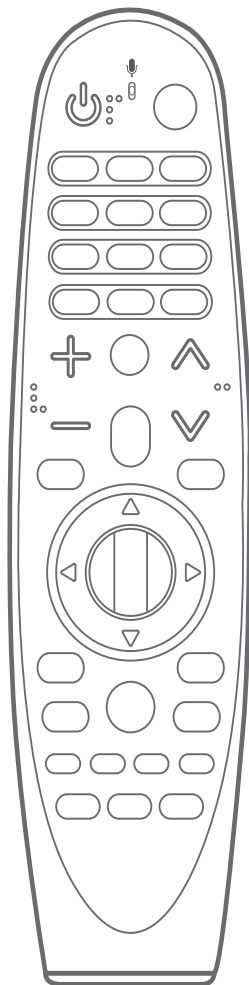
Kanály alebo programy môžete meniť pomocou tlačidla  **Koliesko (OK)**.

(hore/dole/vľavo/vpravo)

Stlačením tlačidiel hore, dole, vľavo alebo vpravo prechádzate cez ponuky.

Keď stlačíte tlačidlá     a kurzor je práve zobrazený, kurzor zmizne z obrazovky a diaľkové ovládanie Magic bude fungovať ako bežné diaľkové ovládanie.

Abyste kurzor znova zobrazil na obrazovke, zatrasťe diaľkovým ovládačom Magic doprava a doľava.



/ **GUIDE**

Zobrazenie sprievodcu kanálmi alebo programami.

/ **BACK**

Slúži na prepnutie na predchádzajúcu obrazovku.

/ **BACK****

Zrušenie všetkých obrazoviek OSD a návrat do prezerania posledného vstupu.

(**VSTUP**)

Zmena vstupného zdroja.

(**VSTUP****)

Prístup k [Riadiaci panel domova].

Tlačidlá služieb prúdového prenosu údajov

Prípojenie k službe prenosu videa.

STB / STB

Zobrazí úvodnú ponuku set-top boxu. (Keď nesledujete prostredníctvom prijímača set-top box: zobrazenie sa zmení na obrazovku prijímača set-top box.)

RECENTS

Zobrazenie predchádzajúcej histórie. (Závisí od krajiny)



Umožňujú prístup k špeciálnym funkciám v niektorých ponukách.

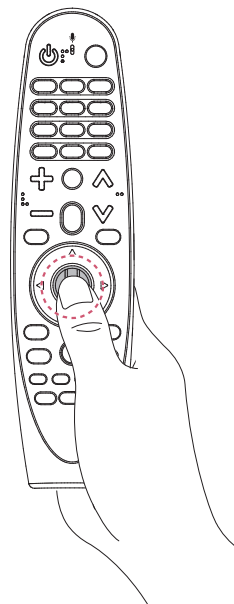
 **: Spustí funkciu nahrávania. (Závisí od krajiny)

(Ovládacie tlačidlá)

Slúži na ovládanie mediálneho obsahu.


POUŽÍVANIE

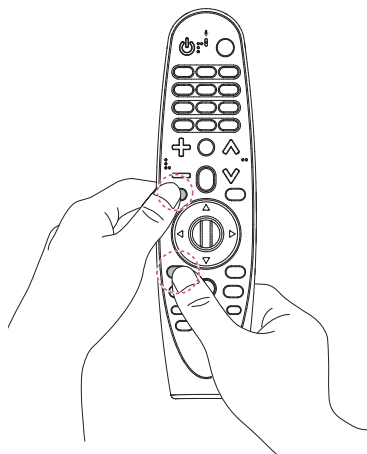
1. Ako sa zaregistrovať a zrušiť registráciu





Postup pri registrácii Magického ovládača

Ak chcete používať diaľkové ovládanie Magic, musíte ho spárovať s vaším TV.

1. Do Magického ovládača vložte batérie a zapnite TV.
 2. Namierite Magický ovládač na TV a stlačte tlačidlo  **Koliesko (OK)** na diaľkovom ovládaní.
- Ak sa v TV nepodarí zaregistrovať Magický ovládač, vypnite a opätovne zapnite TV a skúste to znova.

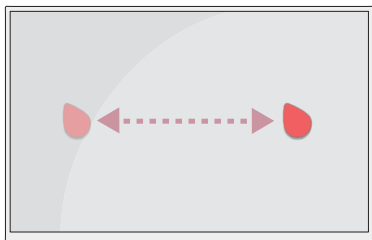






Postup pri zrušení registrácie Magického ovládača

Ak chcete zrušiť párovanie Magického ovládača, stlačte naraz tlačidlá  (**DOMOV**) a  **BACK** a 5 sekúnd ich podržte.

- Stlačte a podržte tlačidlo  **GUIDE** na viac ako 5 sekúnd pre súčasné odpojenie a zrušenie registrácie diaľkového ovládania Magic.

2. Návod na používanie



- Ak chcete, aby sa kurzor objavil na obrazovke, jemne zatraste Magickým ovládačom doľava a doprava alebo stlačte tlačidlá  (**DOMOV**),  (**VSTUP**),  (**Rýchle nastavenia**).
(Na niektorých modeloch televízorov sa kurzor objaví po otočení tlačidlom  **Koliesko (OK)**.)
- Ak sa kurzor určitú dobu nepoužíval alebo je Magický ovládač položený na rovnom povrchu, kurzor zmizne.
- Ak kurzor nefunguje správne, môžete ho obnoviť tým, že ho presuniete na okraj obrazovky.
- Magický ovládač vybija batérie rýchlejšie ako bežné diaľkové ovládanie, pretože obsahuje dodatočné funkcie.

OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ

- Dialkové ovládanie používajte v rámci uvedeného dosahu (do 10 metrov).
Pri používaní zariadenia mimo oblasti pokrytia alebo ak sa v oblasti pokrytia nachádzajú prekážky, môže dôjsť k chybám v komunikácii.
- V závislosti od príslušenstva môže dôjsť k chybám v komunikácii.
Zariadenia ako mikrovlnné rúry alebo bezdrôtové siete LAN používajú rovnaké frekvenčné pásmo (2,4 GHz) ako Magický ovládač. Môže to viesť k chybám v komunikácii.
- Magický ovládač nemusí správne fungovať, ak je bezdrôtový smerovač (AP) od televízora vo vzdialenosti menšej ako 0,2 metrov. Váš bezdrôtový smerovač by mal byť od televízora vzdialený viac ako 0,2 m.
- Batérie nerozoberajte ani neohrievajte.
- Batérie nenechajte spadnúť. Batérie nevystavujte silným nárazom.
- Vloženie batérií nesprávnym spôsobom môže viesť k výbuchu.
- Upozornenie: Riziko požiaru alebo výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ.

TECHNICKÉ PARAMETRE

KATEGÓRIE	ÚDAJE
Číslo modelu	MR20GA
Frekvenčný rozsah	2,400 GHz až 2,4835 GHz
Výstupný výkon (max.)	10 dBm
Kanál	40 kanálov
Zdroj napájania	AA 1,5 V, používajú sa 2 alkalické batérie
Rozsah prevádzkovej teploty	0 °C až 40 °C



UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Daljinski upravljalnik Magic

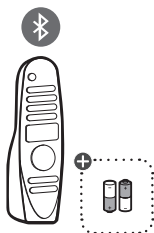
Pred uporabo daljinskega upravljalnika natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

MR20GA

DODATNA OPREMA

Daljinski upravljalnik na sliki se lahko razlikuje od dejanskega izdelka.

(+ Odvisno od države)



Daljinski upravljalnik Magic in alkalni bateriji (AA)



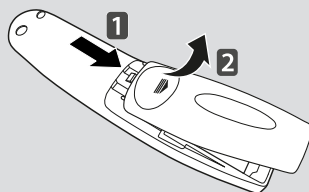
Uporabniški priročnik

- V primeru nadgradnje funkcij izdelka si pridržujemo pravico do sprememb vsebine priročnika brez predhodnega obvestila.

BATERIJA

1. Namestitev baterij

- Pozorno preberite ta priročnik.
- Pritisnite zgornji del pokrova ležišča za baterije, ga potisnite nazaj in dvignite pokrov, kot je prikazano spodaj.
- Če želite zamenjati bateriji, odprite pokrov ležišča za bateriji, zamenjajte alkalni bateriji (1,5V AA) tako, da se oznaki ⊕ in ⊖ ujemata z oznakama v ležišču, ter zaprite pokrov ležišča. Daljinski upravljalnik usmerite proti senzorju za daljinski upravljalnik na televizorju.
- Bateriji odstranite v obratnem vrstnem redu, kot ste ju namestili. Ne mešajte starih ali rabljenih in novih baterij. Varno zaprite pokrov.
- **Za ogled nalepke dvignite pokrov ležišča za bateriji.**

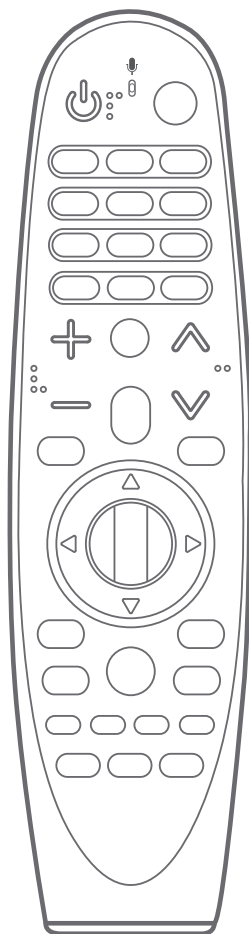


2. Previdnostni ukrepi

- Po zamenjavi baterije daljinski upravljalnik najprej seznanite v skladu z uporabniškim priročnikom in nato ga lahko uporabljate.
- Če enota po zamenjavi baterij ne deluje, jo znova poskusite seznaniti v skladu z uporabniškim priročnikom.
- Priporočamo, da iz daljinskega upravljalnika odstranite baterijo, če ga dolgo ne boste uporabljali.
- Baterije ne razstavlajte in je ne izpostavljajte vročini.
- Pazite, da vam baterija ne pade na tla, in je ne izpostavljajte močnim udarcem, ki lahko poškodujejo ohišje.
- Baterije ne potaplajte v vodo.
- Če baterijo vstavite narobe, obstaja nevarnost eksplozije.
- Rabljene baterije ustrezno zavržite.
- Če baterija ni pravilno obrnjena, lahko počí ali začne puščati, kar lahko povzroči požar, telesno poškodbo ali onesaženje okolja.

OPIS DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

- Daljinski upravljalnik na sliki se lahko razlikuje od dejanskega izdelka.
- Opisano zaporedje je lahko drugačno kot pri dejanskem izdelku.
- Nekateri gumbi in storitve morda ne bodo na voljo, odvisno od modelov in regije.



(VKLOP/IZKLOP)

Vklop in izklop televizorja.

Digitalni pretvornik lahko vklopljate in izklopljate, če ga dodate univerzalnemu daljinskemu upravljalniku za televizor.

Gumbi s številkami

Vnos števil.

S**

Dostopa do [Hitra pomoč].

— (VEZAJ)

Vstavev znaka — (VEZAJ) med številke, npr. 2-1 ali 2-2.

/ LIST

Dostop do seznama shranjenih kanalov ali programov.

QUICK ACCESS**

Ureja HITRI DOSTOP.

(HITRI DOSTOP je funkcija, ki vam omogoča neposreden vstop v določeno aplikacijo ali Live TV, tako da pritisnete in pridržite številke gumba.)

... (VEČ DEJANJ)

Prikaže več funkcij daljinskega upravljalnika.

AD/SAP**

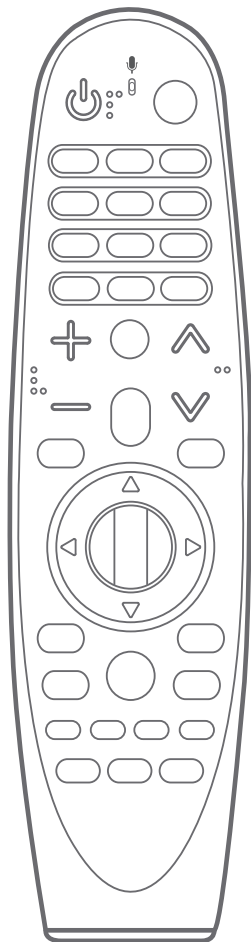
Omogočite funkcijo video/zvočnih opisov. (Odvisno od države)

S pritiskom gumba ... lahko omogočite tudi funkcijo SAP (Secondary Audio Program - sekundarni zvočni program). (Odvisno od države)

(VOL)

Nastavitev glasnosti.

** Gumb uporabite tako, da ga pritisnete in pridržite za več kot 1 sekundo.



(Prepoznavanje glasu)

Za uporabo funkcije prepoznavanja glasu je potrebna omrežna povezava. Preverite za priporočeno vsebino. (V nekaterih državah nekatere priporočene storitve morda niso na voljo.)

(Prepoznavanje glasu)

Za uporabo funkcije prepoznavanja glasu govorite, medtem ko boste pritisnili in pridržali gumb.

(NEMO)

Izklop vseh zvokov.

(NEMO)

Omogoča dostop do menija »[Dostopnost]«.

(CH/P)

Pomikanje po shranjenih kanalih ali programih.

(DOMOV)

Dostop do začetnega menija.

(DOMOV)

Prikaz zgodovine.

(Hitre nastavitve)

Dostop do hitrih nastavitvev.

(Hitre nastavitve)

Odpri meni [Vse nastavitve].

Kolesce (OK)

S pritiskanjem sredine gumba  **Kolesce (OK)** lahko izberete meni.

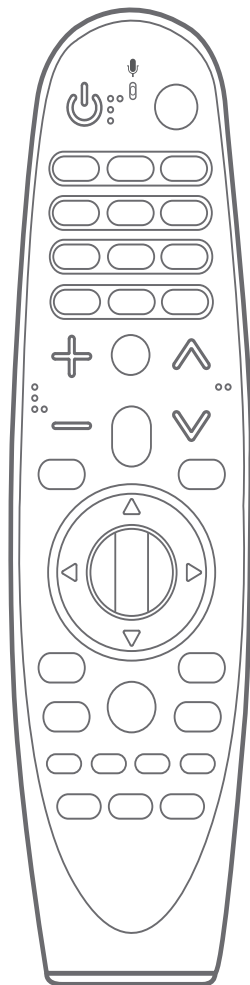
Z gumbom  **Kolesce (OK)** lahko preklapljate kanale ali programe.

(navzgor, navzdol, levo, desno)

Pritisnite gumb za navzgor, navzdol, levo ali desno za pomikanje po meniju.

Če gumb  pritisnete, ko uporabljate kazalec, slednji izgine z zaslona in daljinski upravljalnik Magic deluje kot običajen upravljalnik.

Za ponoven prikaz kazalca na zaslonu stresite daljinski upravljalnik Magic levo in desno.



/ **GUIDE**

Prikaz sporeda kanalov ali programov.

/ **BACK**

Vrnitev na prejšnji zaslon.

/ **BACK****

Izhod iz zaslonskih prikazov in vrnitev na gledanje zadnjega hoda.

(**VHOD**)

Preklop vhodnega vira.

(**VHOD****)

Dostopa do [Domača nadzorna plošča].

Gumbi za storitev pretakanja

Povezava s storitvijo pretakanja videa.

STB / **STB** MENU / **MENU**


Prikaz osnovnega menija digitalnega pretvornika. (Če za prikaz ne uporabljate digitalnega pretvornika, je prikazan zaslon tega pretvornika.)

RECENTS

Prikaz zgodovine. (Odvisno od države)



Dostop do posebnih funkcij v nekaterih menjih.

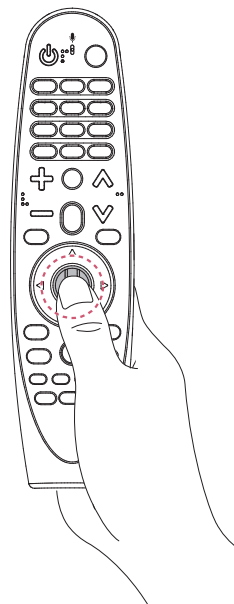
 **: Zažene funkcijo snemanja. (Odvisno od države)

(**Gumbi za upravljanje**)

Upravljanje predstavnostnih vsebin.


UPORABA

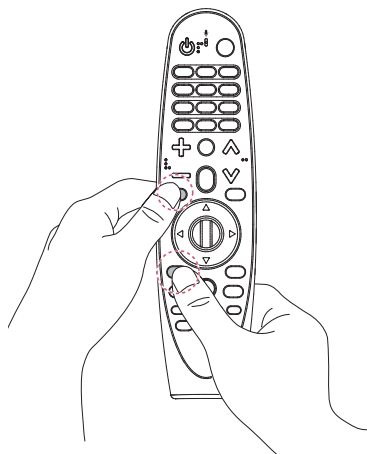
1. Registracija in preklic registracije





Registracija daljinskega upravljalnika Magic


Če želite uporabljati daljinski upravljalnik Magic, ga registrirajte s televizorjem.

1. V daljinski upravljalnik Magic vstavite bateriji in vklopite televizor.
 2. Daljinski upravljalnik Magic usmerite proti televizorju in pritisnite  **Kolesce (OK)** na daljinskem upravljalniku.
- Če daljinskega upravljalnika Magic ne morete registrirati s televizorjem, televizor izklopite in znova vklopite, nato pa poskusite znova.

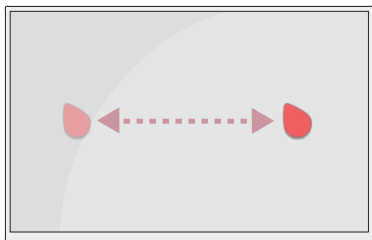






Preklic registracije daljinskega upravljalnika Magic

Če želite prekiniti povezavo med daljinskim upravljalnikom Magic in televizorjem, za pet sekund hkrati pridržite gumba  (**DOMOV**) in  / **BACK**

- Pritisnite in za več kot 5 sekund pridržite gumb  / **GUIDE**, da istočasno prekinete povezavo in ponovno registrirate daljinski upravljalnik Magic Remote.

2. Uporaba



- Daljinski upravljalnik Magic rahlo stresite v desno in levo ali pritisnite gumbe  (**DOMOV**),  (**VHOD**),  (**Hitre nastavitve**), da se na zaslonu prikaže kazalec.
(Pri nekaterih modelih televizorjev se kazalec prikaže, če obrnete gumb  **Kolesce (OK)**.)
- Če kazalca nekaj časa ne uporabljate ali daljinski upravljalnik Magic položite na ravno površino, kazalec izgine.
- Če se kazalec ne odziva gladko, ga lahko ponastavite tako, da ga premaknete na rob zaslona.
- Zaradi dodatnih funkcij porablja daljinski upravljalnik Magic baterije hitreje kot običajni upravljalniki.

PREVIDNOSTNI UKREPI

- Daljinski upravljalnik uporabljajte znotraj navedenega dosega (do 10 metrov).
Če napravo uporabljate izven območja pokritosti ali so v njem ovire, lahko pride do napak v komunikaciji.
- Dodatna oprema lahko povzroči napake v komunikaciji.
Naprave, kot so mikrovalovne pečice in brezžična lokalna omrežja, delujejo v istem frekvenčnem pasu (2,4 GHz) kot daljinski upravljalnik Magic. To lahko povzroči napake v komunikaciji.
- Daljinski upravljalnik Magic morda ne bo deloval pravilno, če je brezžični usmerjevalnik (dostopna točka) od televizorja oddaljen do 0,2 metrov. Brezžični usmerjevalnik mora biti od televizorja oddaljen več kot 0,2 m.
- Baterije ne razstavlajte in izpostavljajte vročini.
- Pazite, da vam baterija ne pade. Baterije ne izpostavljajte močnim udarcem.
- Če baterijo vstavite napačno, lahko pride do eksplozije.
- Previdno: tveganje za požar ali eksplozijo, če baterijo zamenjate z baterijo napačnega tipa.

SPECIFIKACIJE

KATEGORIJE	PODROBNOSTI
Št. modela	MR20GA
Frekvenčni razpon	Od 2,400 GHz do 2,4835 GHz
Izhodna moč (največ)	10 dBm
Kanal	40 kanalov
Vir napajanja	1,5V AA, 2 alkalni bateriji
Razpon delovne temperature	Od 0 °C do 40 °C





MANUAL DE USUARIO

Mando a distancia Mágico

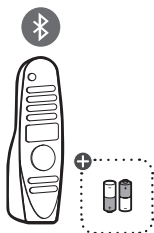
Antes de utilizar el mando a distancia, lea este manual con atención y consérvelo para consultarlo cuando lo necesite.

MR20GA

ACCESORIOS

La imagen del mando a distancia mostrada puede diferir del producto real.

(+ En función del país.)



Mando a distancia Mágico y pilas alcalinas (AA)



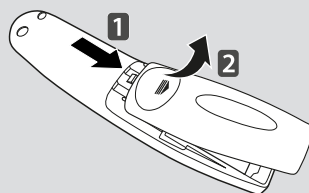
Manual de usuario

- El contenido de este manual se puede modificar sin previo aviso debido a la actualización de las funciones del producto.

PILAS

1. Instalación de las pilas

- Lea esta guía detenidamente.
- Pulse la parte superior de la tapa de las pilas, deslícela hacia atrás y levante la tapa como se muestra a continuación.
- Para cambiar las pilas, abra la tapa del compartimento, sustituya las pilas alcalinas (AA de 1,5 V) haciendo coincidir los polos \oplus y \ominus de acuerdo con la etiqueta del interior del compartimento, y vuelva a colocar la tapa. Asegúrese de apuntar con el mando a distancia hacia el sensor correspondiente de la TV.
- Para retirar las pilas, realice el proceso de instalación en orden inverso. No mezcle pilas antiguas y nuevas. Cierre la tapa firmemente.
- **Abra la tapa de la batería para ver la etiqueta.**

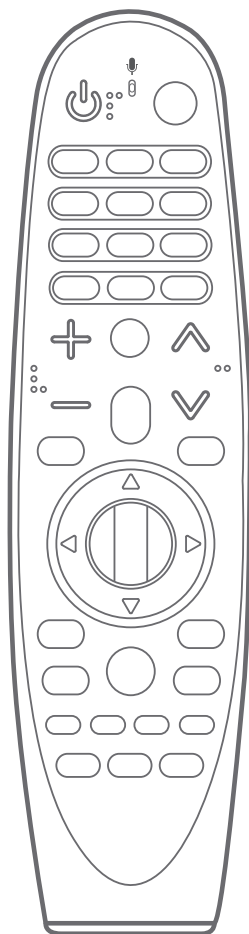


2. Precauciones

- Cuando haya sustituido las pilas, use el mando a distancia después de vincularlo según las instrucciones del manual de usuario.
- Si no funciona después de sustituir las pilas, vuelva a vincularlo según las instrucciones del manual de usuario.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos que retire las pilas del aparato.
- No desmonte ni aplique calor a las pilas.
- No deje caer las pilas ni las someta a fuertes impactos que puedan provocar daños.
- No sumerja las pilas en agua.
- Si las pilas no se insertan correctamente, podrían provocar una explosión.
- Deseche adecuadamente las pilas usadas.
- De no coincidir las polaridades correctas de la batería, podría provocarse que la batería explote o que sufra fugas, lo que puede provocar incendios, lesiones personales o contaminación medioambiental.

DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

- La imagen del mando a distancia mostrada puede diferir del producto real.
- El orden de la descripción puede diferir con respecto al producto real.
- Es posible que algunos botones y servicios no estén disponibles en función del modelo o las regiones.



(ENCENDIDO/APAGADO)

Permite encender y apagar la TV.

/ STB PWR

Puede encender o apagar el receptor digital añadiéndolo al mando a distancia universal de su TV.

Botones numéricos

Permiten introducir números.

S**

Permite acceder a [Ayuda rápida].

— (GUIÓN)

Permite insertar un — (GUIÓN) entre números, como por ejemplo 2-1 o 2-2.

/ LIST

Permite acceder a la lista de los programas o canales almacenados.

QUICK ACCESS**

Permite editar el ACCESO RÁPIDO.

(ACCESO RÁPIDO es una función que permite entrar en una app o en Live TV directamente manteniendo pulsados los botones numéricos.)

... (MÁS ACCIONES)

Muestra más funciones del mando a distancia.

AD/SAP**

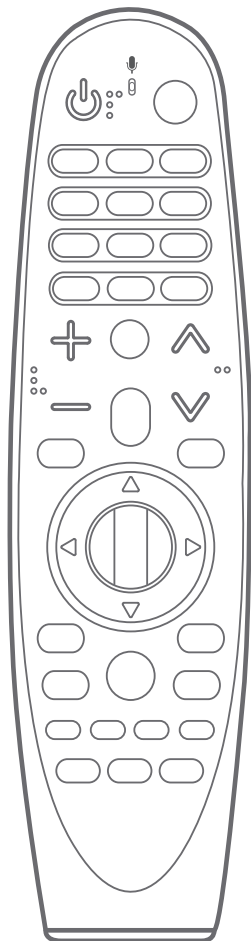
Se activarán las funciones de descripción de vídeo/audio. (En función del país.)

La función SAP (Secondary Audio Program - Programa de audio secundario) también se puede activar pulsando el botón ... (En función del país.)

(VOL)

Permite ajustar el nivel de volumen.

** Para utilizar el botón, manténgalo pulsado durante más de 1 segundo.



(Reconocimiento de voz)

Se necesita una conexión de red para utilizar la función de reconocimiento de voz.

Consulte el contenido recomendado. (Algunos servicios recomendados podrían no estar disponibles en algunos países).

(Reconocimiento de voz)

Hable mientras mantiene pulsado el botón para usar la función de reconocimiento de voz.

(SILENCIO)

Permite silenciar el sonido completamente.

(SILENCIO)

Permite acceder al menú [Accesibilidad].

(CAN/P)

Permite desplazarse por los programas o canales almacenados.

(INICIO)

Permite acceder al menú de inicio.

(INICIO)

Muestra el historial anterior.

(Ajustes rápidos)

Permite acceder a los Ajustes rápidos.

(Ajustes rápidos)

Muestra el menú [Toda la configuración].


Rueda (OK)

Pulse el centro del botón  **Rueda (OK)** para seleccionar un menú.

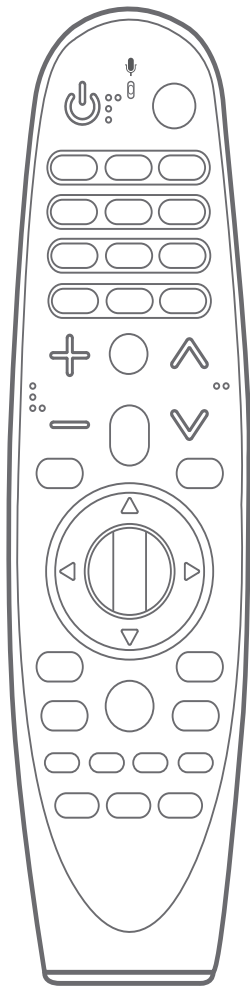
Puede cambiar de programa o de canal con el botón  **Rueda (OK)**.

(arriba/abajo/izquierda/derecha)

Pulse el botón arriba, abajo, izquierda o derecha para desplazarse por el menú.

Si pulsa los botones  mientras el puntero está en uso, el puntero desaparecerá de la pantalla y el mando a distancia Mágico funcionará como un mando a distancia general.

Para que se vuelva a mostrar el puntero en la pantalla, agite el mando a distancia Mágico de izquierda a derecha.



GUIDE / GUIDE

Permite ver la guía de canales o programas.

←/BACK

Vuelve a la pantalla anterior.

←/BACK****

Permite despejar las pantallas y volver al último modo de visualización seleccionado.

⏮ (ENTRADA)

Permite cambiar la fuente de entrada.

⏮ (ENTRADA)**

Permite acceder a [Panel de casa].

Botones de servicios de retransmisión

Permite conectar a los servicios de retransmisión de vídeo.

STB / STB / STB / STB

Muestra el menú de inicio del receptor digital. (Cuando no se está viendo mediante un receptor digital: la pantalla cambia a la del receptor digital.)

RECENTS

Muestra el historial anterior. (En función del país.)



Permiten acceder a funciones especiales de algunos menús.

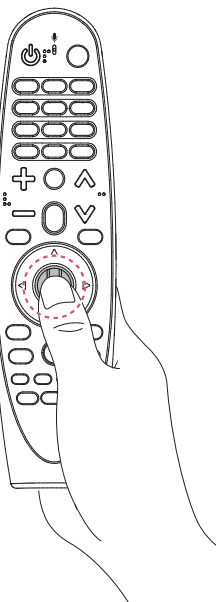
★**: Permite ejecutar la función de grabación. (En función del país.)

⏮|| (Botones de control)

Permite controlar los contenidos de medios.


USO

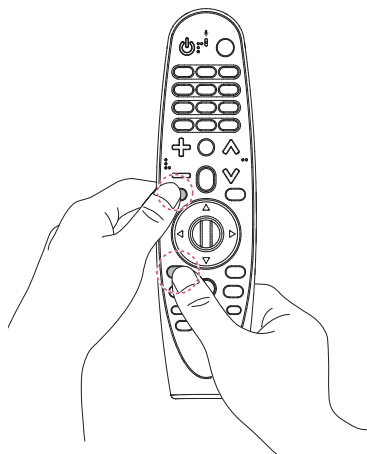
1. Cómo registrar o cancelar el registro



Cómo registrar el mando a distancia Mágico

Para utilizar el mando a distancia Mágico, primero debe vincularlo con la TV.

1. Coloque las pilas en el mando a distancia Mágico y encienda la TV.
 2. Apunte con el mando a distancia Mágico a la TV y pulse el botón  **Rueda (OK)**.
- Si la TV no puede registrar el mando a distancia Mágico, apague y encienda de nuevo la TV y vuelva a intentarlo.

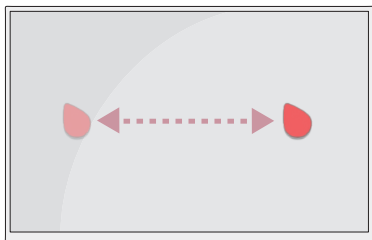


Cómo cancelar el registro del mando a distancia Mágico

Pulse los botones  (**INICIO**) y  (**BACK**) al mismo tiempo durante cinco segundos para desvincular el mando a distancia Mágico de la TV.

- Mantenga pulsado el botón  **GUIDE** durante más de 5 segundos para desconectar y volver a registrar el Magic Remote a la vez.

2. Modo de uso



- Mueva el mando a distancia Mágico ligeramente hacia la derecha y la izquierda, o pulse los botones **INICIO**, **ENTRADA**, **Ajustes rápidos** para que el puntero aparezca en la pantalla. (En algunos modelos de TV, el puntero aparecerá al girar el botón **Rueda (Aceptar)**.)
- Si el puntero no se ha utilizado durante un periodo determinado de tiempo o si el mando a distancia Mágico se coloca sobre una superficie plana, el puntero desaparecerá.
- Si el puntero no responde con suavidad, puede reiniciar el puntero moviéndolo al borde de la pantalla.
- El mando a distancia Mágico agota las pilas más rápido que un mando a distancia normal debido a las funciones adicionales.

PRECAUCIONES

- Utilice el mando a distancia dentro del rango especificado (10 metros).
Es posible que sufra algún error de comunicación al utilizar el dispositivo fuera del área de cobertura o si hay obstáculos dentro del área.
- Es posible que sufra algún error de comunicación en función de los accesorios.
Los dispositivos como el horno microondas y la red LAN inalámbrica funcionan en la misma banda de frecuencia (2,4 GHz) que el mando a distancia Mágico. Esto puede provocar errores de comunicación.
- Puede que el mando a distancia Mágico no funcione correctamente si hay un router inalámbrico (AP) a una distancia de 0,2 metros de la TV. El router inalámbrico debe estar a más de 0,2 m de distancia de la TV.
- No desmonte ni aplique calor a las pilas.
- No deje caer las pilas. Evite los impactos fuertes sobre las pilas.
- La inserción incorrecta de las pilas puede provocar explosiones.
- Precaución: Riesgo de incendio o explosión si la batería se cambia por otra de un tipo incorrecto.

ESPECIFICACIONES

CATEGORÍAS	DETALLES
N.º de modelo	MR20GA
Rango de frecuencia	De 2,400 GHz a 2,4835 GHz
Potencia de salida (máx.)	10 dBm
Canal	40 canales
Fuente de alimentación	AA 1,5 V, Necesita dos 2 pilas alcalinas
Intervalo de temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 40 °C





MANUAL DEL PROPIETARIO

Control remoto Mágico

Lea atentamente este manual antes de utilizar el control remoto y consérvelo para consultas futuras.

MR20GA

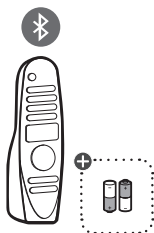
www.lg.com

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados.

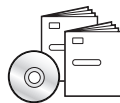
ACCESORIOS

La imagen del control remoto que se muestra puede ser distinta al producto real.

(+ Según el país.)



Control Remoto Mágico y baterías alcalinas (AA)



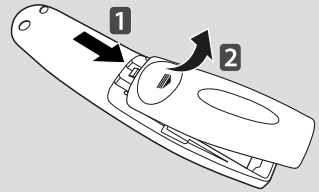
Manual del propietario

- Es posible que cambien los contenidos en el manual sin previo aviso, debido a las actualizaciones de las funciones del producto.

BATERÍA

1. Instalar las baterías

- Lea cuidadosamente este manual.
- Presione la parte superior de la tapa de las baterías, deslice la tapa hacia atrás y levántela como se muestra a continuación.
- Para reemplazar las baterías, abra la tapa de las baterías, coloque otras baterías alcalinas (AA de 1,5 Vcc) y haga coincidir los extremos \oplus y \ominus con la etiqueta que se encuentra dentro del compartimiento. A continuación, cierre la tapa. Asegúrese de que el control remoto apunte hacia el sensor correspondiente de la TV.
- Para extraer las baterías, realice los pasos de la instalación de manera inversa. No mezcle baterías antiguas o usadas con baterías nuevas. Cierre bien la tapa.
- **Abra la cubierta de la batería para ver la etiqueta.**

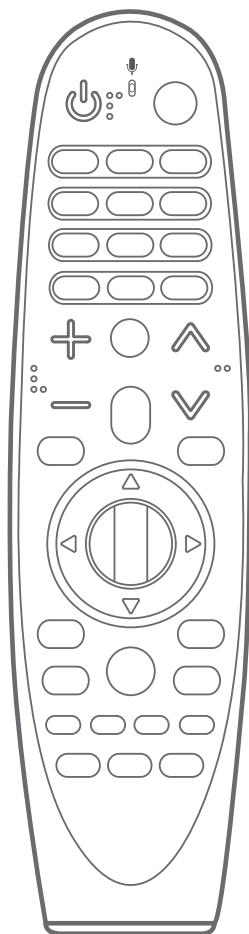


2. Precauciones

- Para utilizar el control remoto después de reemplazar la batería, siga los pasos de vinculación como se describe en el manual del usuario.
- Si la unidad no funciona después de reemplazar la batería, intente realizar la vinculación nuevamente como se describe en el manual del usuario.
- Si no se utiliza el control remoto durante periodos prolongados, se recomienda retirar la batería de la unidad.
- No desarme la batería ni le aplique calor.
- No bote la batería ni efectúe impactos extremos en ella que puedan dañar la carcasa.
- No sumerja la batería en agua.
- Existe riesgo de explosión si la batería se inserta de forma incorrecta.
- Deseche las baterías usadas de manera adecuada.
- Introducir las baterías sin hacer coincidir su polaridad puede causar filtraciones o quemar la batería, lo que podría provocar un incendio, lesiones en personas o contaminación ambiental.

DESCRIPCIÓN DEL CONTROL REMOTO

- La imagen del control remoto que se muestra puede ser distinta al producto real.
- El orden de la descripción puede ser diferente al del producto real.
- Es posible que no se proporcionen algunos botones y servicios dependiendo de los modelos o regiones.



(ENCENDIDO)

Enciende o apaga la TV.

/ STB PWR

Para encender o apagar su decodificador, agregue el decodificador al control remoto universal de la televisión.

Botones numéricos

Permiten introducir números.

**

Permite acceder a [Ayuda rápida].

(GUIÓN)

Inserta un — (GUIÓN) entre dos números, como 2-1 y 2-2.

/ LIST

Accede a los canales guardados o a la lista de programas.

QUICK ACCESS**

Permite editar ACCESO RÁPIDO.

(ACCESO RÁPIDO es una función que le permite ingresar a una aplicación en particular o al Menú en vivo al mantener presionados los botones numéricos.)

... (MÁS ACCIONES)

Muestra más funciones del control remoto.

AD/SAP**

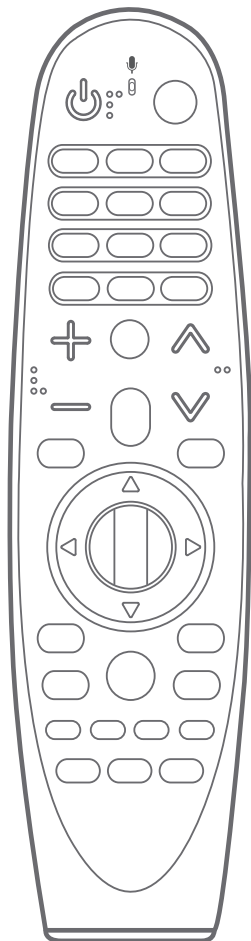
Se activará la función de descripciones de video/audio. (Según el país.)

También puede habilitar la función SAP (Secondary Audio Program - Programa de audio secundario) si mantiene presionado el botón ... (Según el país.)

(VOL)

Ajusta el nivel del volumen.

** Para utilizar el botón, mantenga presionado durante más de un segundo.



(Reconocimiento de voz)

Se requiere una conexión de red para utilizar la función de reconocimiento de voz.

Eche un vistazo al contenido recomendado (algunos de los servicios recomendados pueden no estar disponibles en algunos países).

(Reconocimiento de voz)

Hable mientras mantiene presionado el botón para usar la función de reconocimiento de voz.

(SILENCIO)

Silencia todos los sonidos.

(SILENCIO)

Permite acceder al menú de [Accesibilidad].

(CH/P)

Se desplaza a través de los canales o programas guardados.

(INICIO)

Permite acceder al menú de Inicio.

(INICIO)

Muestra el historial anterior.

(Configuración rápida)

Accede a la configuración rápida.

(Configuración rápida)

Muestra el menú [Todos los ajustes].

Rueda (OK)

Presione el centro del botón  **Rueda (OK)** para seleccionar un menú.

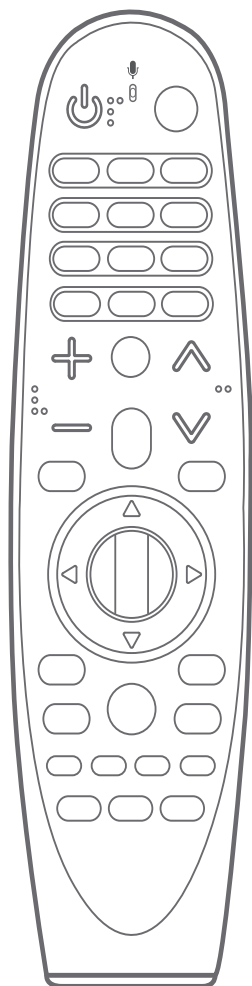
Para cambiar los canales o programas, utilice el botón  **Rueda (OK)**.

(arriba/abajo/izquierda/derecha)

Presione los botones arriba, abajo, izquierda o derecha para desplazarse por el menú.

Si presiona los botones  mientras el puntero está en uso, éste desaparecerá de la pantalla y el Control Remoto Mágico funcionará como un control remoto común.

Para ver el puntero en la pantalla nuevamente, agite el Control Remoto Mágico a la izquierda y a la derecha.



 **GUIDE**

Muestra los canales o la guía de programas.

 **BACK**

Regresa a la pantalla anterior.

 **BACK****

Borra las visualizaciones en pantalla y permite volver a ver la última entrada.

 **(ENTRADA)**

Cambia la fuente de entrada.

 **(ENTRADA)****

Permite acceder a [Panel del hogar].

Botones para servicios de transmisión

Se conecta al servicio de transmisión de video.

 **STB / STB MENU**

Muestra el menú principal del decodificador. (Cuando no está viendo a través de un decodificador: la pantalla cambia a la pantalla del decodificador.)

 **RECENTS**

Muestra el historial anterior. (Según el país.)



Permiten acceder a funciones especiales en algunos menús.

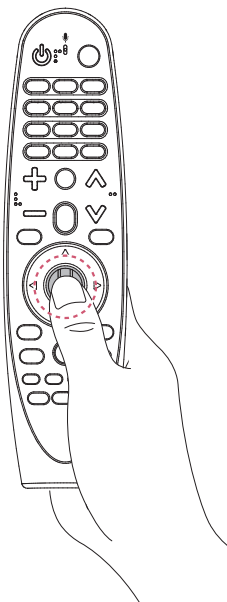
 ******: Ejecuta la función de grabación. (Según el país.)

 **(Botones de control)**

Controla los contenidos de medios.

USAR

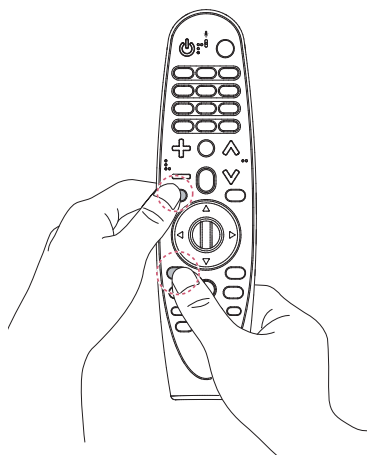
1. Cómo registrar (emparejar) o cancelar (deshacer)



Cómo registrar el Control Remoto Mágico

Para utilizar el Control Remoto Mágico, primero vincúlelo con su TV.

1. Coloque las baterías en el Control Remoto Mágico y encienda la TV.
 2. Apunte el Control Remoto Mágico hacia la TV y presione el botón **Rueda (OK)** en el control remoto.
- Si no puede registrar el Control Remoto Mágico, inténtelo nuevamente después de apagar y volver a encender la TV.

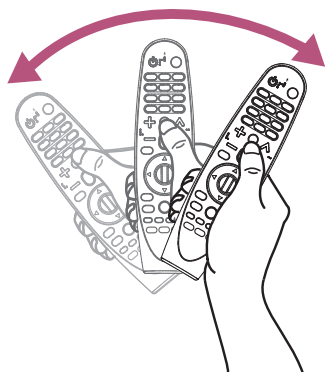
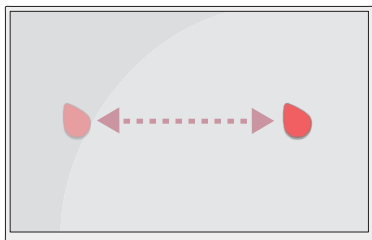






Cómo cancelar el registro del Control Remoto Mágico

Presione los botones (**INICIO**) e **BACK** al mismo tiempo, durante cinco segundos, para desvincular el Control Remoto Mágico con su TV.

- Mantenga presionado el botón **GUIDE** durante más de 5 segundos para desconectar y volver a registrar el Control Remoto Mágico al mismo tiempo.

2. Cómo utilizar



- Agite ligeramente el Control Remoto Mágico a la izquierda o la derecha, o presione los botones  (**INICIO**),  (**ENTRADA**) y  (**Configuración rápida**) para que aparezca el puntero en la pantalla.
(En algunos modelos de TV, el puntero aparecerá cuando gire el botón  **Rueda (OK)**)
- El puntero desaparecerá, si el puntero no se ha utilizado durante un cierto periodo de tiempo o el control remoto mágico se coloca sobre una superficie plana.
- Si el puntero no responde correctamente, muévalo hacia el borde de la pantalla para poder restablecerlo.
- El Control Remoto Mágico consume las baterías más rápido que un control remoto normal, debido a sus funciones adicionales.

PRECAUCIONES

- Use el control remoto dentro del alcance especificado (dentro de 10 m (393 pulgadas)).
Es posible que experimente errores en la comunicación cuando use el dispositivo fuera del área de cobertura o si existen obstáculos dentro de dicha área.
- Es posible que experimente errores en la comunicación dependiendo de los accesorios.
Los dispositivos como hornos microondas y LAN inalámbricas funcionan en el mismo rango de frecuencia (2,4 GHz) que el Control Remoto Mágico. Esto puede causar errores en la comunicación.
- Es posible que el Control Remoto Mágico no funcione correctamente si un enrutador inalámbrico (AP) está a menos de 0,2 m (7,8 pulgadas) de la TV. El enrutador inalámbrico debe estar a más de 0,2 m (7,8 pulgadas) de distancia de la TV.
- No desarme las baterías ni les aplique calor.
- No deje caer las baterías. Evite que la batería sufra impactos extremos.
- Insertar las baterías de forma incorrecta puede provocar una explosión.
- Precaución: Existe riesgo de incendio o explosión si se reemplaza la batería por un tipo incorrecto.

ESPECIFICACIONES

CATEGORÍAS	DETALLES
Número de modelo	MR20GA
Rango de frecuencia	2,400 GHz a 2,4835 GHz
Potencia de salida (máx.)	10 dBm
Canal	40 canales
Fuente de alimentación	1,5 Vcc utiliza 2 baterías alcalinas tipo AA
Rango de temperatura de funcionamiento	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)





ANVÄNDARHANDBOK

Magic-remote

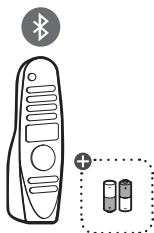
Läs den här handboken noggrant innan du använder fjärrkontrollen, och spara den för framtida bruk.

MR20GA

TILLBEHÖR

Bilden på fjärrkontrollen kan skilja sig från hur den faktiska produkten ser ut.

(+ Beroende på land)



Magic-remote och alkaliska batterier (AA)



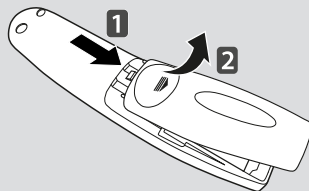
Användarhandbok

- Innehållet i den här handboken kan ändras utan föregående meddelande på grund av uppgraderingar av produktens funktioner.

BATTERI

1. Installera batterier

- Läs den här handboken noga.
- Tryck ned batteriluckans övre del, dra den bakåt och lyft den som på bilden nedan.
- När du behöver byta batterier öppnar du luckan och byter ut de alkaliska batterierna (1,5 V AA) så att ⊕ och ⊖ på batterierna stämmer överens med etiketten inuti batterifacket. Stäng sedan luckan. Se till att rikta fjärrkontrollens mot fjärrkontrollsensorn på tv:n.
- När du ska ta ur batterierna gör du precis som vid isättning, men tvärtom. Blanda inte gamla och nya batterier. Stäng luckan ordentligt.
- **Öppna batteriluckan för att hitta etiketten.**

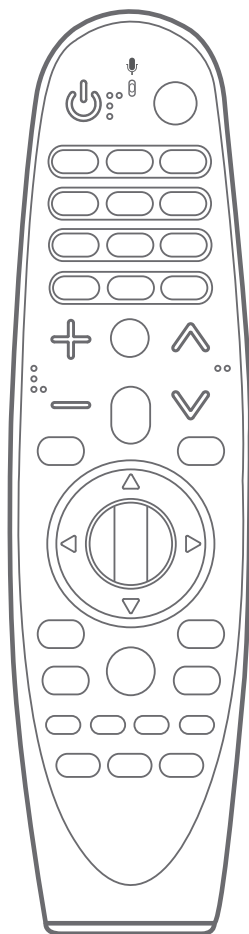


2. Säkerhetsåtgärder

- När du bytt ut batteriet använder du fjärrkontrollen efter ihopparning i enlighet med användarhandboken.
- Om enheten inte fungerar när du har bytt batterier kan du försöka para ihop enheterna igen i enlighet med användarhandboken.
- Om fjärrkontrollen inte används under en längre tid rekommenderar vi att du tar ut batteriet ur enheten.
- Plocka inte isär batteriet och utsätt det inte för värme.
- Se till att inte tappa batteriet eller utsätta det för stötar. Detta kan skada höljet.
- Sänk inte ned batteriet i vatten.
- Batteriet kan explodera om det sätts i felaktigt.
- Kassera använda batterier på rätt sätt.
- Om batteriets poler inte är vända åt rätt håll kan batteriet gå sönder eller läcka, vilket kan leda till brand, personsador och förorening av närliggande miljö.

BESKRIVNING AV FJÄRRKONTROLLEN

- Bilden på fjärrkontrollen kan skilja sig från hur den faktiska produkten ser ut.
- Beskrivningen kan skilja sig åt från den faktiska produkten.
- Vissa knappar och tjänster kanske inte medföljer beroende på modeller eller regioner.



(STRÖMKNAPP)

Tryck här för att slå på och stänga av tv:n.

STB/PWR

Du kan stänga av eller sätta på digitalboxen om du lägger till boxen till tv:ns universal fjärrkontroll.

Sifferknappar

Anger siffror.

S**

Ger åtkomst till [Snabbhjälp].

— (BINDESTRECK)

Infogar ett — (BINDESTRECK) mellan siffror, t.ex. 2-1 och 2-2.

/LIST

Ger åtkomst till listan med sparade program och kanaler.

QUICK ACCESS**

Redigerar SNABBÅTKOMST.

(SNABBÅTKOMST är en funktion som låter dig gå till en specificerad app eller Live TV direkt genom att du trycker och håller nere sifferknapparna.)

... (MER AKTIVITETER)

Visar fler funktioner för fjärrkontrollen.

AD/SAP**

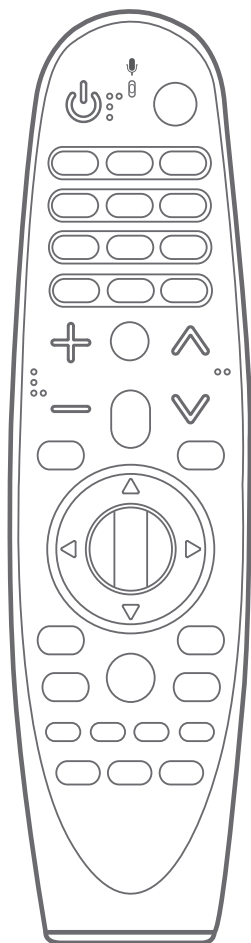
Aktiverar funktionen för video-/ljudbeskrivningar. (Beroende på land)

Du kan också aktivera funktionen SAP (Secondary Audio Program - Sekundärt ljudprogram) genom att trycka på knappen ... (Beroende på land)

(VOL)

Används för att justera volymen.

** Håll knappen nedtryckt i mer än en sekund för att använda den.



(Röstigenkänning)

Du behöver en nätverksanslutning för att kunna använda röstigenkänningsfunktionen.

Kolla efter rekommenderat innehåll. (Vissa rekommenderade tjänster kanske inte finns tillgängliga i vissa länder.)

**** (Röstigenkänning)**

Tala medan du trycker på och håller inne knappen för att använda röstigenkänningsfunktionen.

(LJUD AV)

Används för att stänga av allt ljud.

**** (LJUD AV)**

Används för att öppna menyn [Hjälpmedel].

(CH/P)

Används för att bläddra bland sparade program och kanaler.

(HEM)

Används för att öppna hemmenyn.

**** (HEM)**

Visar den senaste historiken.

(Snabbinställningar)


Används för att öppna snabbinställningarna.

**** (Snabbinställningar)**

Visar menyn [Alla inställningar].

Mittknappen (OK)

Tryck på mittknappen på  **Mittknappen (OK)** för att välja en meny.

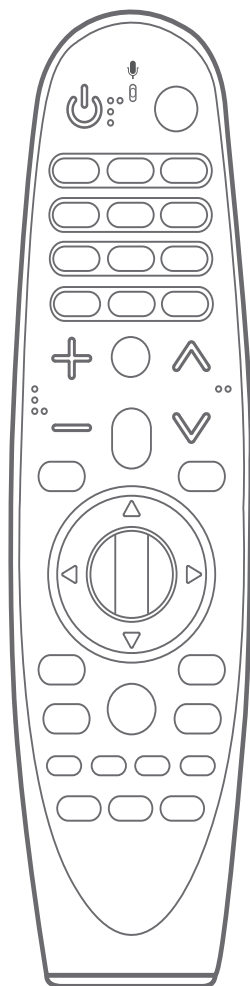
Du kan ändra kanaler eller program med hjälp av knappen  **Mittknappen (OK)**.

(upp/ned/vänster/höger)

Tryck på upp-, ned-, vänster- eller högerknappen för att bläddra i menyn.

Om du trycker på -knapparna när pekaren används så försvinner pekaren från skärmen och Magic-fjärrkontrollen används som en vanlig fjärrkontroll.

Om du vill visa pekaren på skärmen igen skakar du på Magic-remoten i sidled.



/ **GUIDE**

Visa kanaler eller programguiden.

/ **BACK**

Används om du vill gå tillbaka till föregående skärmbild.

/ **BACK****

Används för att stänga alla skärmbilder och återgå till den senaste ingångsvisningen.

(INGÅNG)

Tryck här för att ändra ingångskällan.

(INGÅNG**)

Ger återkomst till [Instrumentpanel hemma].

Knappar för strömningstjänster

Ansluter till videoströmningstjänsten.

/ **STB MENU**

Visar digitalboxens startmeny. (När du inte tittar via en digitalbox ändras displayen till digitalboxens skärm.)

RECENTS

Visar den senaste historiken. (Beroende på land)



Med de här knapparna kommer du åt specialfunktioner i vissa menyer.

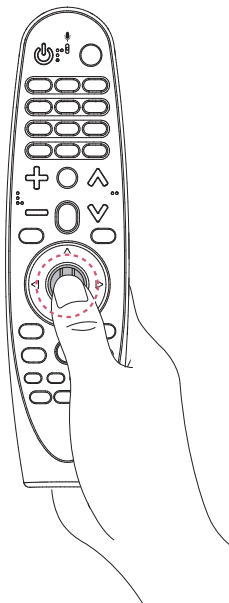
 **: Kör inspelningsfunktionen. (Beroende på land)

(Kontrollknappar)

Styr medieinnehåll.


ANVÄNDNING

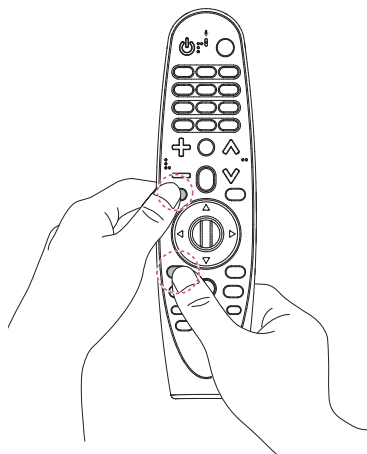
1. Registrera och avregistrera





Så här registrerar du Magic-remoten

Innan du kan använda Magic-remoten måste du först para ihop den med din tv.

1. Sätt i batterierna i Magic-remoten och sätt på tv:n.
2. Rikta Magic-fjärrkontrollen mot TV:n och tryck på  **Mittknappen (OK)** på fjärrkontrollen.
 - Om tv:n inte registrerar Magic-remoten stänger du av och sätter på tv:n igen och försöker på nytt.

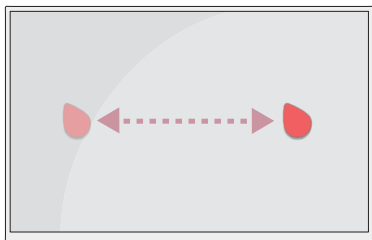






Så här avregistrerar du Magic-remoten

Avbryt ihopparningen av Magic-remoten och tv:n genom att trycka in knapparna  (**HEM**) och  / **BACK** samtidigt i 5 sekunder.

- Tryck och håll ner  / **GUIDE**-knappen i mer än 5 sekunder för att koppla ifrån och registrera om Magic Remote samtidigt.

2. Gör så här



- Skaka Magic-remoten lätt i sidled eller tryck på knapparna  (HEM),  (INGÅNG),  (Snabbinställningar) för att visa pekaren på skärmen.
(På vissa tv-modeller visas pekaren när du vrider på knappen  Mittknappen (OK).)
- Om pekaren inte har använts under en viss tid eller om Magic-remoten ställs på en plan yta, så försvinner pekaren.
- Om pekaren inte svarar som den ska kan du nollställa den genom att dra den till skärmens kant.
- Magic-remoten förbrukar batterier snabbare än vanliga fjärrkontroller på grund av de extra funktionerna.

VIKTIGT ATT TÄNKA PÅ

- Använd fjärrkontrollen inom det angivna avståndet (inom 10 m).
Det kan uppstå avbrott i kommunikationen om du använder enheten utanför täckningsområdet eller om det finns hinder inom täckningsområdet.
- Tillbehör kan orsaka avbrott i kommunikationen.
Enheter som mikrovågsugnar och trådlösa nätverk använder samma frekvensband som Magic-remoten (2,4 GHz). Det kan orsaka avbrott i kommunikationen.
- Magic-remoten kanske inte fungerar som den ska om en trådlös router (AP) finns inom 0,2 meter från tv:n. Din trådlösa router ska vara placerad mer än 0,2 m från tv:n.
- Plocka inte isär batteriet, och utsätt det inte för värme.
- Tappa inte batteriet. Undvik att utsätta batteriet för extrema stötar.
- Om du sätter i batteriet åt fel håll kan det orsaka en explosion.
- Varning: Risk för brand eller explosion om ett batteri av fel typ sätts i.

SPECIFIKATIONER

KATEGORIER	DETALJER
Modellnummer	MR20GA
Frekvensintervall	2,400 GHz till 2,4835 GHz
Uteffekt (Max.)	10 dBm
Kanal	40 kanaler
Strömkälla	AA 1,5 V, 2 alkaliska batterier används.
Drifttemperatursintervall	0 °C till 40 °C



คู่มือผู้ใช้ เมจิกรีโมท

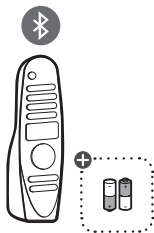
โปรดอ่านคู่มือฉบับนี้อย่างละเอียดก่อนใช้งานรีโมทของคุณและโปรดเก็บคู่มือฉบับนี้ไว้เพื่อใช้อ้างอิงเพิ่มเติมต่อไป

MR20GA

อุปกรณ์เสริม

ภาพรีโมทคอนโทรลที่แสดงอาจต่างจากผลิตภัณฑ์จริง

(+ ขึ้นอยู่กับประเทศ)



เมจิกรีโมทและแบตเตอรี่อัลคาไลน์ (AA)



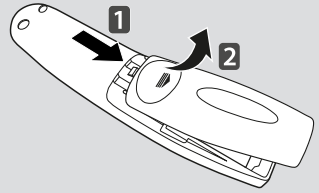
คู่มือผู้ใช้

- เนื้อหาภายในคู่มือนี้อาจเปลี่ยนแปลงโดยไม่มี การแจ้งล่วงหน้า เนื่องจากการอัปเดตฟังก์ชันของผลิตภัณฑ์

แบตเตอรี่

1. การใส่แบตเตอรี่

- โปรดอ่านคู่มือนี้อย่างละเอียด
- กดปลายของฝาแบตเตอรี่ เลื่อนย้อนกลับ และยกฝาขึ้นตามที่แสดงทางด้านล่าง
- ในการเปลี่ยนแบตเตอรี่ ให้เปิดฝาแบตเตอรี่ เปลี่ยนแบตเตอรี่อัลคาไลน์ (1.5 V AA) โดยให้ขั้ว ⊕ และ ⊖ ตรงตามฉลากในที่ใส่ แล้วปิดฝาแบตเตอรี่ ชีร์โมทคอนโทรลไปที่เช่นเซอร์รีโมทคอนโทรลของทีวี
- ในการถอดแบตเตอรี่ ให้ย้อนกลับขั้นตอนการติดตั้ง ห้ามใช้แบตเตอรี่เก่ากับแบตเตอรี่ใหม่ร่วมกัน แล้วปิดฝาครอบให้แน่น
- **เปิดฝาครอบแบตเตอรี่เพื่อดูป้ายกำกับ**

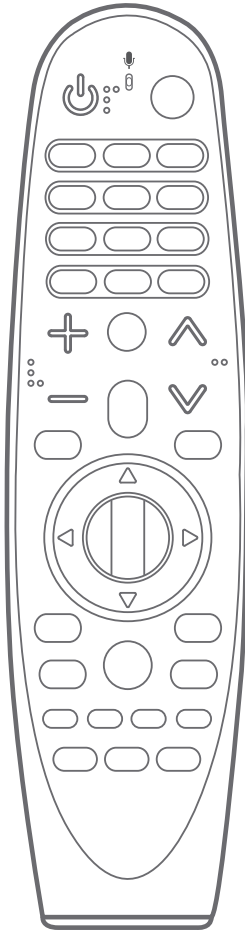


2. ข้อควรระวัง

- หลังจากเปลี่ยนแบตเตอรี่แล้ว ให้จับคูรีโมทคอนโทรลและใช้ตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้
- ถ้าเครื่องไม่ทำงานหลังจากเปลี่ยนแบตเตอรี่ ให้ถอดแบตเตอรี่ออกและทำการใส่ใหม่อีกครั้งให้ตรงตามคู่มือผู้ใช้
- ถ้าไม่ได้ใช้รีโมทคอนโทรลเป็นเวลานาน แนะนำให้คุณถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่อง
- อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือทำให้แบตเตอรี่ได้รับความร้อน
- อย่าทำแบตเตอรี่ร่วงหล่นหรือได้รับการกระแทกรุนแรง การทำเช่นนี้จะทำให้เกิดความเสียหายได้
- ห้ามแช่แบตเตอรี่ในน้ำ
- หากใส่แบตเตอรี่ไม่ถูกต้องอาจทำให้ได้รับอันตรายจากการระเบิดได้
- การทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วอย่างถูกต้อง
- การต่อแบตเตอรี่ที่ไม่ถูกขั้วอาจทำให้แบตเตอรี่เกิดการระเบิดหรือรั่ว ซึ่งเป็นสาเหตุของเพลิงไหม้ การได้รับบาดเจ็บ หรือมลพิษโดยรอบ

คำอธิบายรีโมท

- ภาพรีโมทคอนโทรลที่แสดงอาจต่างจากผลิตภัณฑ์จริง
- ลำดับคำอธิบายอาจต่างจากผลิตภัณฑ์จริง
- บางปุ่มและบางบริการอาจไม่มีการจัดเตรียมให้โดยขึ้นอยู่กับรุ่นหรือภูมิภาค



⏻ (พลังงาน)
เปิดหรือปิดทีวี

⏻ / STB
PWR

คุณสามารถเปิดหรือปิด Set-Top Box ได้ด้วยการเพิ่ม Set-Top Box ลงในรีโมทคอนโทรลเนกประสงค์สำหรับทีวีของคุณ

ปุ่มตัวเลข
ปุ่มตัวเลข

9**
เข้าใช้ [ความช่วยเหลือด่วน]

— (ขีด)
ปุ่ม — (ขีด) ระหว่างตัวเลข เช่น 2-1 และ 2-2

≡ / LIST
เข้าใช้ของสถานีหรือรายการที่บันทึกไว้

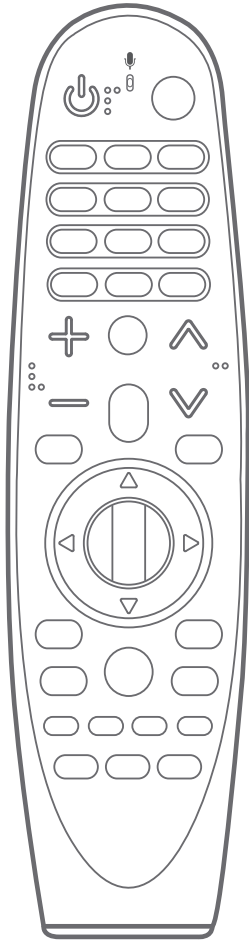
QUICK ACCESS**
แก้ไขการเข้าถึงด่วน
(การเข้าถึงด่วนคือคุณสมบัติที่คุณสามารถเข้าสู่แอปที่ระบุไว้หรือ Live TV โดยตรงด้วยการกดปุ่มตัวเลขค้างไว้)

... (การทำงานเพิ่มเติม)
แสดงฟังก์ชันของรีโมทคอนโทรลเพิ่มเติม

AD/SAP**
ฟังก์ชันคำบรรยายวิดีโอ/เสียงจะถูกเปิดใช้งาน (ขึ้นอยู่กับประเทศ)
คุณสมบัติ SAP (Secondary Audio Program) ยังสามารถเปิดใช้งานได้โดยการกดปุ่ม ... อีกด้วย (ขึ้นอยู่กับประเทศ)

⊕ ⊖ (ระดับเสียง)
ปรับระดับเสียง

** ในการใช้ปุ่ม กดค้างไว้นานกว่า 1 วินาที



🔊 (การรับรู้อะเอียดเสียง)

ต้องมีการเชื่อมต่อเครือข่ายเพื่อใช้ฟังก์ชันการรับรู้อะเอียดเสียง ตรวจสอบเนื้อหาที่แนะนำ(บริการที่แนะนำบางส่วนอาจไม่สามารถใช้ได้บางประเทศ)

🔊 (การรับรู้อะเอียดเสียง)

หยุดขณะกดปุ่มค้างไว้เพื่อใช้คุณสมบัติการรับรู้อะเอียดเสียง

🔊 (ปิดเสียง)

ปิดเสียงทั้งหมด

🔊 (ปิดเสียง)

เข้าใช้เมนู[การเข้าถึง]

📺 (ช่อง/รายการ)

เลื่อนดูช่องทีวีหรือรายการที่บันทึกไว้

🏠 (หน้าแรก)

เข้าใช้เมนูหลัก

🏠 (หน้าแรก)

แสดงประวัติก่อนหน้า

⚙️ (การตั้งค่าด่วน)

เข้าใช้การตั้งค่าด่วน

⚙️ (การตั้งค่าด่วน)

แสดงเมนู [การตั้งค่าทั้งหมด]

⏪ (วงล้อ (ตกลง))

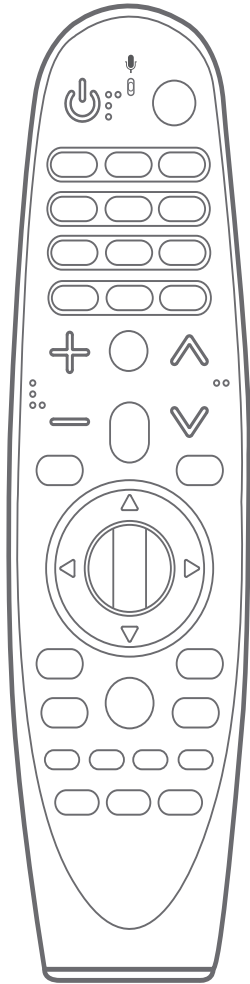
กดตรงกลางของปุ่ม ⏪ (วงล้อ (ตกลง)) เพื่อเลือกเมนู

คุณสามารถเปลี่ยนช่องทีวีหรือรายการได้โดยใช้ปุ่ม ⏪ (วงล้อ (ตกลง))

⏮ ⏭ ⏩ (บน/ล่าง/ซ้าย/ขวา)

กดปุ่มขึ้น, ลง, ซ้าย หรือขวาเพื่อเลื่อนเมนู

ถ้าคุณกดปุ่ม ⏮ ⏭ ⏩ ขณะกำลังใช้พอยน์เตอร์อยู่ พอยน์เตอร์จะหายไปจากหน้าจอ และเมจิกรีโมทจะทำหน้าที่เช่นเดียวกับรีโมทคอนโทรลทั่วไป หากต้องการแสดงพอยน์เตอร์บนหน้าจออีกครั้ง ให้เขย่าเมจิกรีโมทไปทางซ้ายและขวา



GUIDE / GUIDE

แสดงการแนะนำช่องสถานีและรายการ

← / BACK

กลับไปหน้าจอก่อนหน้านี้

← / BACK****

ปิดการแสดงผลบนหน้าจอและกลับสู่การดูสัญญาณเข้าล่าสุด

↵ (สัญญาณเข้า)

เปลี่ยนแหล่งสัญญาณเข้า

↵ (สัญญาณเข้า)**

เข้าใช้ [แดชบอร์ดของบ้าน]

ปุ่มบริการสตรีม

เชื่อมต่อกับบริการสตรีมวิดีโอ

STB / STB MENU / STB MENU

แสดงเมนูหลักของ Set-Top Box (เมื่อคุณไม่ได้รับชมผ่าน Set-Top Box: จอภาพจะเปลี่ยนไปเป็นหน้าจอ Set-Top Box)



แสดงประวัติหน้าจอ (ขึ้นอยู่กับประเทศ)



ปุ่มเหล่านี้จะใช้ในการเข้าถึงฟังก์ชันพิเศษในบางเมนู

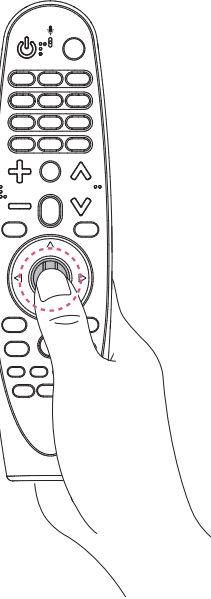
● : เปิดใช้งานฟังก์ชันการบันทึก (ขึ้นอยู่กับประเทศ)

▷, || (ปุ่มควบคุม)

ควบคุมเนื้อหาสื่อ


วิธีใช้

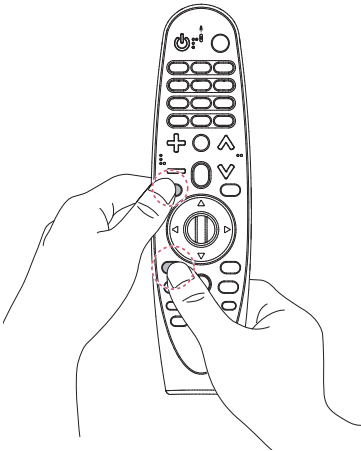
1. วิธีลงทะเบียน (จับคู่) หรือยกเลิกการลงทะเบียน (ยกเลิกการจับคู่)





วิธีลงทะเบียน (จับคู่) เมจิกรีโมท


ในการใช้เมจิกรีโมท อันดับแรก ให้จับคู่อุปกรณ์กับทีวีของคุณ

1. ใส่แบตเตอรี่ในเมจิกรีโมทและเปิดทีวี
 2. ชี้เมจิกรีโมทไปที่ทีวีและกด  วงล้อ (ตกลง) บนรีโมทคอนโทรล
- หากทีวีลงทะเบียนเมจิกรีโมทคอนโทรลไม่สำเร็จ ให้ลองอีกครั้งหลังจากปิดและเปิดทีวีอีกครั้ง

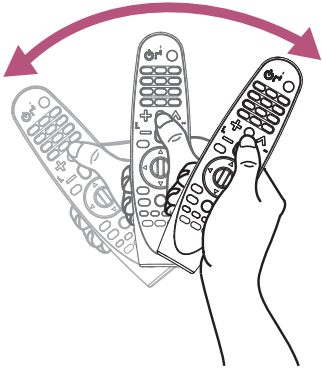
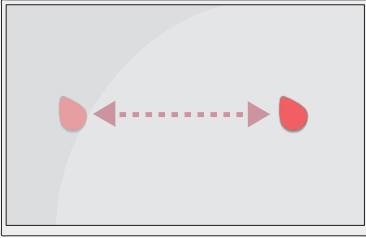






วิธียกเลิกการลงทะเบียน (ยกเลิกการจับคู่) เมจิกรีโมท

กดปุ่ม  (หน้าแรก) และ  / BACK พร้อมกันค้างไว้ห้าวินาทีเพื่อยกเลิกการจับคู่อุปกรณ์กับทีวีของคุณ

- กดปุ่ม  / GUIDE ค้างไว้นานกว่า 5 วินาทีเพื่อยกเลิกการเชื่อมต่อ และลงทะเบียนเมจิกรีโมทใหม่ในเวลาเดียวกัน

2. วิธีใช้



- เขย่าเมจิกรีโมทไปทางซ้ายและขวาเล็กน้อย หรือกดปุ่ม  (หน้าแรก),  (สัญญาณเข้า) หรือ  (การตั้งค่าด่วน) เพื่อเปิดพอยน์เตอร์บนหน้าจอ (ในที่รีบงรุ่น พอยน์เตอร์จะปรากฏเมื่อคุณหมุนปุ่ม  วงล้อ (ตกลง))
- ถ้าไม่ได้ใช้งานพอยน์เตอร์ภายในช่วงระยะเวลาหนึ่ง หรือเมื่อวางเมจิกรีโมทไว้บนพื้นผิวที่แบนราบ พอยน์เตอร์จะหายไป
- ถ้าพอยน์เตอร์ไม่ตอบสนองอย่างราบรื่น คุณสามารถรีเซ็ตพอยน์เตอร์ได้ด้วยกการย้ายไปที่ขอบของหน้าจอ
- เมจิกรีโมทจะใช้แบตเตอรี่หมดเร็วกว่ารีโมทคอนโทรลปกติเนื่องจากคุณสมบัติที่เพิ่มขึ้น

ข้อควรระวัง

- ใช้รีโมทคอนโทรลภายในขอบเขตที่ระบุไว้ (ภายใน 10 เมตร)
คุณอาจพบการสื่อสารล้มเหลวเมื่อใช้อุปกรณ์นอกพื้นที่ครอบคลุม หรือหากมีสิ่งกีดขวางในพื้นที่ครอบคลุม
- คุณอาจพบการสื่อสารล้มเหลวได้ ขึ้นอยู่กับอุปกรณ์เสริม
อุปกรณ์ต่างๆ เช่น เตาไมโครเวฟและ LAN ระบบไร้สายทำงานในช่วงความถี่เดียวกัน (2.4 GHz) กับเมจิกรีโมท ซึ่งอาจทำให้การสื่อสารล้มเหลวได้
- เมจิกรีโมทอาจทำงานบกพร่อง ถ้ามีเราเตอร์ไร้สาย (AP) อยู่ในระยะ 0.2 เมตรจากทีวี เราเตอร์ไร้สายของคุณควรอยู่ห่างกว่า 0.2 ม. จากทีวี
- ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนหรือทำให้แบตเตอรี่ได้รับความร้อน
- ห้ามทำแบตเตอรี่ตก หลีกเลี่ยงการกระแทกแบตเตอรี่อย่างแรง
- การใส่แบตเตอรี่ผิดวิธีอาจทำให้เกิดการระเบิด
- ข้อควรระวัง : มีความเสี่ยงจากเพลิงไหม้หรือการระเบิดหากเปลี่ยนแบตเตอรี่ชนิดที่ไม่ถูกต้อง

ข้อมูลจำเพาะ

ประเภท	รายละเอียด
หมายเลขรุ่น	MR20GA
ช่วงความถี่	2.400 GHz ถึง 2.4835 GHz
พลังงานเอาต์พุต (สูงสุด)	10 dBm
ช่อง	40 ช่อง
แหล่งพลังงาน	ใช้แบตเตอรี่อัลคาไลน์ AA 1.5 V จำนวน 2 ก้อน
ช่วงอุณหภูมิขณะทำงาน	0 °C ถึง 40 °C





使用手冊

智慧遙控器

使用遙控器之前，請先詳細閱讀本手冊，並妥善保管手冊以供日後參考。

MR20GA

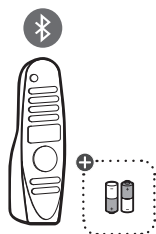
www.lg.com

版權所有 © 2020 LG Electronics Inc. 保留所有權利。

配件

顯示的遙控器圖片可能與實際的產品不同。

(+ 視國家/地區而定)



智慧遙控器和鹼性電池 (AA)



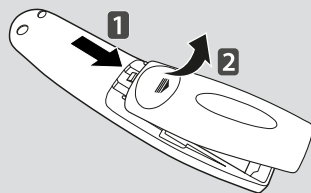
使用手冊

- 本手冊內容可能因產品功能升級而有所變更，恕不另行通知。

電池

1. 安裝電池

- 請詳細閱讀本手冊。
- 如圖所示按下電池蓋的頂端，將其向後滑動並掀起蓋子。
- 若要更換電池，請打開電池蓋，並依照電池盒中的標籤對準 ⊕ 與 ⊖ 極更換鹼性電池 (1.5 V, AA)，然後關上電池蓋。測試遙控器時，請確保遙控器指向電視上的遙控器感應器。
- 若要移除電池，請反向執行安裝動作。請勿將新電池與舊的或已用過的電池混合使用。確實蓋上電池蓋。
- 打開電池蓋即可找到標籤。

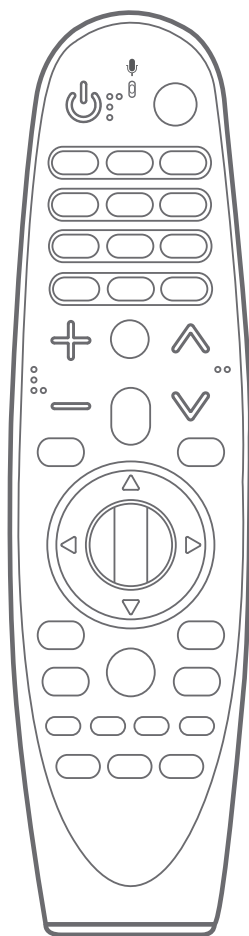


2. 注意事項

- 更換電池後，請同時參照遙控器的說明文件。
- 在更換電池之後若仍無法正常使用，請參閱使用手冊的指示試著重新配對。
- 若長時間不使用遙控器，請取下電池。
- 不要拆解電池或對電池加熱。
- 不要讓電池摔落或受到強烈的衝擊。如此可能會導致外殼損壞。
- 不要讓電池浸水。
- 若以不正確的方式插入電池，可能會有爆炸的危險。
- 廢棄電池請回收到指定地點。
- 電池極性安裝錯誤可能造成電池爆炸或漏液，導致火災，人員受傷或環境汙染。

遙控器說明

- 顯示的遙控器圖片可能與實際的產品不同。
- 說明的順序可能會與實際產品有所不同。
- 依型號或地區而定，可能不會提供某些按鈕和服務。



(電源)

開啟或關閉電視電源。

/ STB PWR

您可以將機上盒新增至電視通用遙控器，便能開啟或關閉機上盒。

數字按鈕

輸入數字。

9**

存取 [快速說明]。

— (虛線)

在數字間插入 — (虛線)，例如 2-1 和 2-2。

/ LIST

存取儲存的頻道或節目清單。

QUICK ACCESS**

編輯智慧快選。

(智慧快選功能讓您只需按住數字按鈕即可直接進入指定的應用程式或直播電視。)

... (更多操作)

顯示更多遙控功能。

AD/SAP**

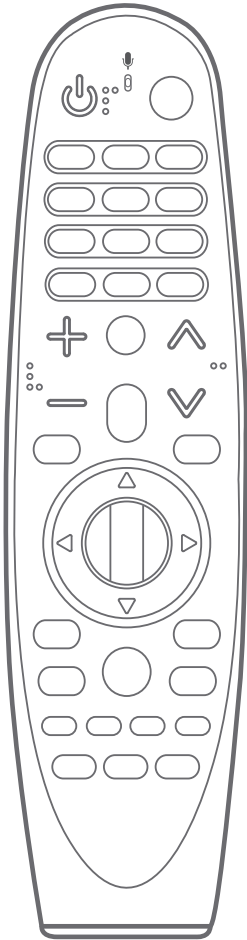
視訊/音訊說明功能將會啟用。(視國家/地區而定)

SAP(Secondary Audio Program - 第二音頻節目)功能也可藉由按押此 ... 按鈕而開啟。(視國家/地區而定)

(VOL)

調整音量大小。

** 若要使用該按鈕，請按下並按住超過 1 秒。



(語音辨識)

必須具有網路連線，才能使用語音辨識功能。
檢查推薦內容。(在某些國家可能未提供某些推薦服務。)

* (語音辨識)

按住按鈕並說話以使用語音辨識功能。

(靜音)

關閉所有聲音。

* (靜音)

存取 [協助工具] 選單。

(CH/P)

逐一瀏覽儲存的節目或頻道。

(首頁)

存取首頁選單。

* (首頁)

顯示之前的歷史記錄。



(快速設定)

存取快速設定。

* (快速設定)

顯示 [所有設定] 選單。

滾輪(確認)

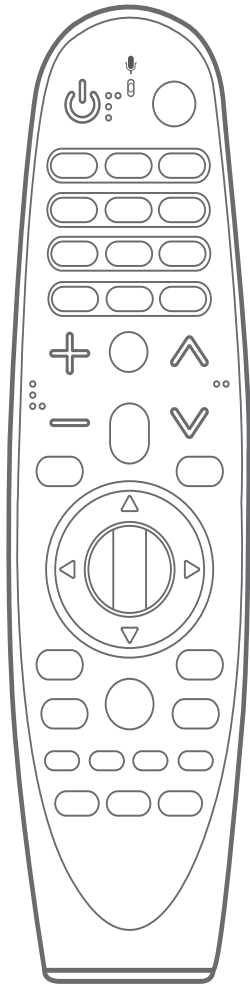
按下  滾輪(確認) 按鈕中央可以選擇選單。
您可使用  滾輪(確認) 來變更節目或頻道。

(上/下/左/右)

按下上，下，左或右按鈕以捲動選單。

如果您在指標使用中的狀態下按下     按鈕，指標將會從畫面消失，且智慧遙控器的作用方式會和一般遙控器相同。

若要再次於畫面上顯示指標，請左右搖晃智慧遙控器。



 / **GUIDE**

顯示頻道或節目導覽。

 / **BACK**


返回上一層。

 / **BACK****

清除畫面顯示，並返回上次輸入畫面。

 (輸入)

變更輸入訊號源。

 (輸入)

存取 [家庭設定畫面]。

串流服務按鈕

連線至視訊串流服務。

 / **STB / STB MENU**


顯示機上盒首頁選單。(未使用機上盒觀賞時：畫面會變更為顯示機上盒畫面。)

 / **RECENTS**

顯示先前的紀錄。(視國家/地區而定)



這些按鈕會存取某些選單中的特殊功能。

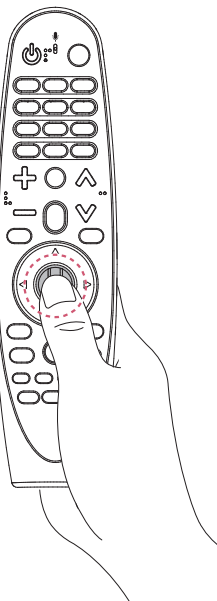
**：執行錄製功能。(視國家/地區而定)

 · **II (控制按鈕)**

控制媒體內容。


使用

1. 如何註冊(配對)或取消註冊

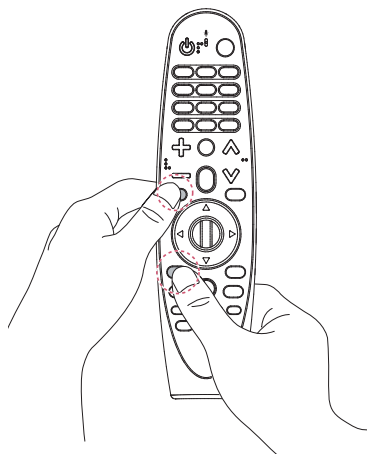


如何註冊(配對)智慧遙控器



要使用智慧遙控器，請先與您的電視進行配對。


1. 將電池裝入智慧遙控器，然後開啟電視電源。
2. 將智慧遙控器指向電視，並按下遙控器上的  滾輪(確認)。

- 如果電視無法註冊智慧遙控器，請先關閉電視電源，開啟電視電源，然後再試一次。

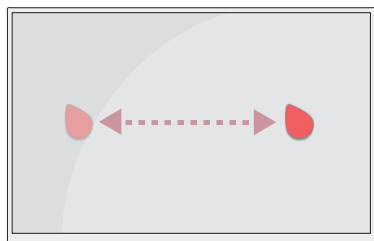






如何取消註冊(再次註冊)智慧遙控器

同時按下  (首頁) 和  / BACK 五秒鐘，讓智慧遙控器與電視取消配對。

- 按住  / GUIDE 按鈕超過 5 秒以中斷連線，同時重新註冊智慧遙控器。

2. 如何使用



- 輕輕左右搖晃智慧遙控器或按下  (首頁) ·  (輸入) · 或  (快速設定) 按鈕，讓指標出現在畫面上。
(在部分電視機型上，指標會在您按下  滾輪(確認) 按鈕時出現。)
- 如果一段時間未使用指標，或將智慧遙控器置於平坦的表面上，則指標會消失。
- 如果指標反應不順暢，您可以將指標移至螢幕的邊緣，藉此重新設定指標。
- 由於智慧遙控器具有額外功能，因此耗電速度比一般遙控器來得快。

安全事項

- 請在指定範圍內 (10 公尺內) 使用遙控器。
在涵蓋區域之外使用裝置，或涵蓋區域內有障礙物時，可能會發生通訊失敗的情況。
- 某些配件可能會導致通訊失敗的情況。
微波爐和無線 LAN 等裝置運作的頻率頻帶 (2.4 GHz) 與智慧遙控器的頻率頻帶相同。這可能會導致通訊失敗。
- 如果無線路由器 (AP) 置於距離電視 0.2 公尺以內的範圍，智慧遙控器可能無法正常運作。建議您將無線 AP 放置於距離電視 0.2 公尺以外的位置。
- 使用智慧遙控器時請小心，不要撞到附近的傢俱或其他人。
- 請勿讓電池摔落。請勿讓電池遭受強力撞擊。
- 電池裝錯可能會引發爆炸。
- 警示：如果將電池換成不正確的類型，將有火災或爆炸風險。

規格

區分	內容
型號	MR20GA
頻率範圍	2.400 GHz 至 2.4835 GHz
輸出功率 (最大)	10 dBm
頻道	40 頻道
電源	AA 1.5 V, 使用2個鹼性乾電池
操作溫度範圍	0 °C ~ 40 °C



ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Пульт ДК Magic

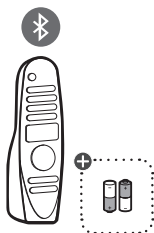
Перед використанням пульта дистанційного керування уважно прочитайте цей посібник і збережіть його для довідки в майбутньому.

MR20GA

АКСЕСУАРИ

Зображення пульта дистанційного керування може дещо відрізнятися від дійсного виробу.

(+) Залежно від країни



Пульт ДК Magic та лужні батареї (AA)



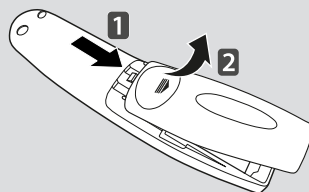
Посібник користувача

- Вміст цього посібника може бути змінено без попередження у зв'язку з удосконаленням функцій виробу.

БАТАРЕЯ

1. Встановлення батарей

- Уважно прочитайте цей посібник.
- Натисніть на верх кришки батарейного відсіку, посуňte її назад і підніміть, як показано нижче.
- Для заміни батарей відкрийте кришку батарейного відсіку, замініть лужні батареї (1,5 В, AA), вставляючи їх з урахуванням полярності (позначки ⊕ та ⊖ всередині відсіку), і закрийте кришку батарейного відсіку. Спрямуйте пульт дистанційного керування на сенсор пульта дистанційного керування на телевізорі.
- Щоб вийняти батареї, виконайте ті самі дії у зворотному порядку. Не вставляйте старі або вживані батареї разом із новими. Добре закрийте кришку.
- **Щоб побачити наліпку, відкрийте кришку відсіку для батарей.**

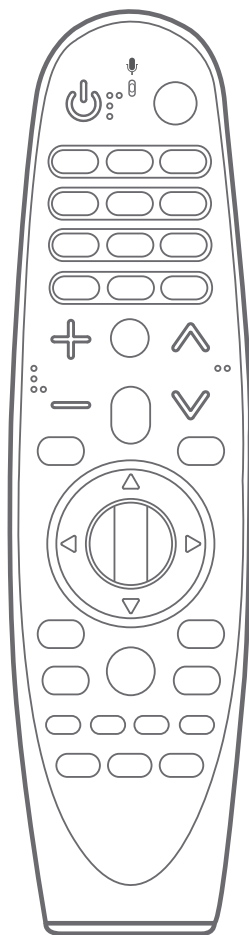


2. Застереження

- Після заміни батарей пульт дистанційного керування можна буде використовувати після з'єднання його в пару з телевізором відповідно до інструкцій у посібнику користувача.
- Якщо після заміни батарей пристрій не працюватиме, виконайте повторне з'єднання у пару, дотримуючись інструкцій у посібнику.
- Якщо ви не користуєтесь пультом дистанційного керування тривалий час, рекомендується вийняти батареї.
- Не розбирайте та не перегрівайте батареї.
- Падіння батареї або надмірний тиск на неї. Це може призвести до її пошкодження.
- Не занурюйте батареї у воду.
- У разі неправильного встановлення батарей існує небезпека вибуху.
- Утилізуйте використані батареї належним чином.
- Недотримання правильної полярності може призвести до вибуху батареї чи витoku електроліту з батареї, що своєю чергою призведе до займання, травмування користувача або забруднення навколишнього середовища.

ОПИС ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

- Зображення пульта дистанційного керування може дещо відрізнятися від дійсного виробу.
- Опис може бути дещо іншим для дійсного виробу.
- Наявність окремих кнопок і послуг залежить від моделі та регіону.



(ЖИВЛЕННЯ)

Увімкнення та вимкнення живлення телевізора.

/ STB PWR

Приставку можна вмикати або вимикати, додавши її до універсального пульта дистанційного керування телевізора.

Кнопки з цифрами

Введення цифр.

S**

Перехід до меню [Коротка довідка].

— (ТИРЕ)

Встановлення — (ТИРЕ) між цифрами, такими як 2–1 та 2–2.

/ LIST

Доступ до збережених каналів або списку програм.

QUICK ACCESS**

Редагування меню ШВИДКИЙ ДОСТУП.

(ШВИДКИЙ ДОСТУП — це функція, що дає змогу переходити до певної програми чи телетрансляції за допомогою натискання та утримування відповідних кнопок із цифрами.)

... (ДОДАТКОВІ ДІЇ)

Відображення додаткових функцій дистанційного керування.

AD/SAP**

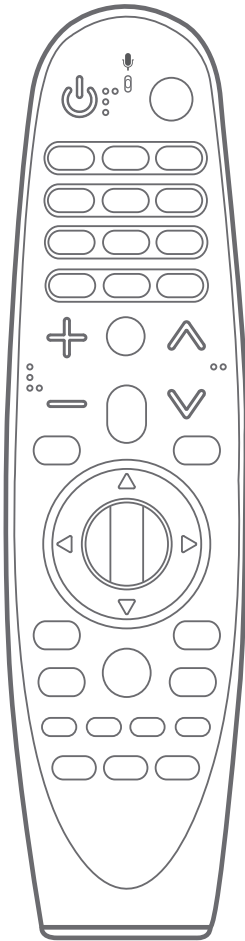
Увімкнеться функція аудіокоментаря. (Залежно від країни)

Функцію SAP (Secondary Audio Program - дублююча аудіопрограма) можна також увімкнути натисненням кнопки ... (Залежно від країни)

(ГУЧНІСТЬ)

Регулювання рівня гучності.

** Щоб скористатися кнопкою, натисніть і утримуйте її впродовж понад 1 секунди.



(Розпізнавання голосу)

Для користування функцією розпізнавання голосу потрібне підключення мережі. Перегляд рекомендованого контенту. (У деяких країнах можуть бути доступні не всі рекомендовані сервіси.)

(Розпізнавання голосу)

Щоб використати функцію розпізнавання голосу, почніть говорити, натиснувши та утримуючи кнопку.

(ПОВНЕ ВИМКНЕННЯ ЗВУКУ)

Вимкнення звуку.

(ПОВНЕ ВИМКНЕННЯ ЗВУКУ)

Доступ до меню [Доступність].

(КАНАЛ/ПРОГРАМА)

Перегляд збережених каналів або програм.

(НОМЕ)

Виклик головного меню.

(НОМЕ)

Відображення історії попередніх сеансів.


(Швидкі налаштування)

Доступ до швидких налаштувань.

(Швидкі налаштування)

Відображення меню [Усі налаштування].


Коліщатко (OK)

Щоб вибрати потрібне меню, натисніть кнопку  **Коліщатко (OK)** по центру.

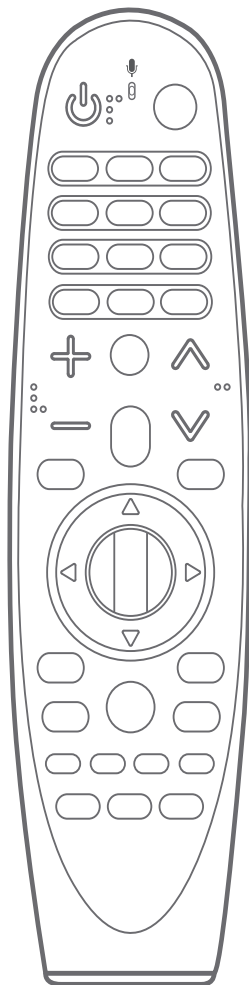
За допомогою кнопки  **Коліщатко (OK)** можна перемикаати канали або програми.

(вгору/вниз/вліво/вправо)

Для прокручування меню натискайте кнопки вгору, вниз, вліво або вправо.

Якщо натиснути кнопку  під час роботи із вказівником, вказівник зникне з екрана, і пульт ДК Magic працюватиме як звичайний пульт.

Щоб знову відобразити вказівник на екрані, струсніть пультом дистанційного керування Magic вліво-вправо.



/ **GUIDE**

Відображення довідника каналів або програм.

/ **BACK**

Повернення до попереднього екрана.

** / **BACK****

Видалення екранних меню і повернення до останнього перегляду.

(**ВХІД**)

Зміна джерела вхідного сигналу.

** (**ВХІД**)

Перехід до меню [Панель керування домом].

Кнопки потокових послуг

Підключення до послуги потокового відео.

STB / **STB** MENU / **MENU**


Відображення головного меню приставки. (Коли ви не переглядаєте вміст через приставку: екран змінюється на екран приставки.)

RECENTS

Відображення історії попередніх сеансів. (Залежно від країни)



Доступ до певних функцій у деяких меню.

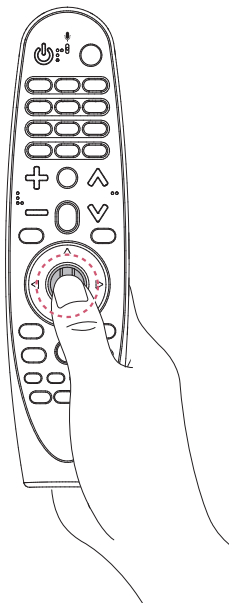
 **: Активує функцію запису. (Залежно від країни)

(Кнопки керування)

Керування мультимедійним вмістом.

ВИКОРИСТАННЯ

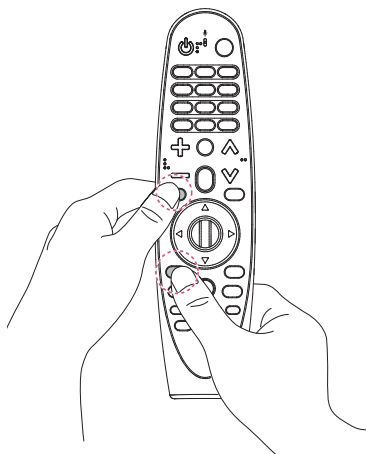
1. Реєстрація або скасування реєстрації



Реєстрація пульта дистанційного керування Magic

Щоб користуватися пультом дистанційного керування Magic, спочатку з'єднайте його в пару з телевізором.

1. Вставте батареї у пульт дистанційного керування Magic та ввімкніть телевізор.
 2. Спрямуйте пульт дистанційного керування Magic на телевізор і натисніть на ньому **Коліщатко (OK)**.
- Якщо телевізору не вдається зареєструвати пульт дистанційного керування Magic, повторіть спробу після вимкнення та увімкнення телевізора.

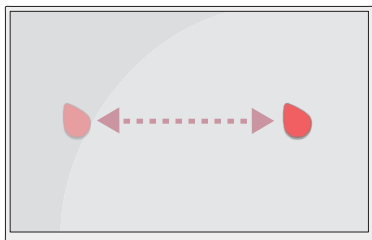






Скасування реєстрації пульта дистанційного керування Magic

Щоб скасувати з'єднання пульта дистанційного керування Magic із телевізором, одночасно натисніть та утримуйте кнопки **HOME** та **BACK** протягом п'яти секунд.

- Щоб від'єднати пульт Magic Remote, а потім повторно зареєструвати його за допомогою однієї дії, натисніть кнопку **GUIDE** та утримуйте її більше 5 секунд.

2. Вказівки до використання



- Для появи вказівника на екрані легенько струсіть пульт дистанційного керування Magic вправо-вліво або натисніть кнопки  (НОМЕ),  (ВХІД),  (Швидкі налаштування).
(У деяких моделях телевізора вказівник з'являтиметься після повертання кнопки  Коліщатко (ОК).)
- Якщо вказівник не використовується протягом певного часу або пульт дистанційного керування Magic поклали на рівну поверхню, вказівник зникне з екрана.
- Якщо вказівник відповідає незлагоджено, його можна переналаштувати, навівши на край екрана.
- У зв'язку з наявністю додаткових функцій батареї пульта дистанційного керування Magic розряджаються швидше, ніж батареї звичайного пульта.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Використовуйте пульт дистанційного керування у межах вказаного діапазону (10 м).
У разі використання пристрою за межами зони покриття чи наявності перешкод у зоні покриття може перериватися зв'язок.
- Зв'язок може перериватися залежно від наявності інших пристроїв.
Такі пристрої, як мікрохвильова піч і бездротова локальна мережа, працюють у тому самому частотному діапазоні (2,4 ГГц), що й пульт дистанційного керування Magic. Це може спричинити втрату зв'язку.
- Пульт дистанційного керування Magic може не працювати належним чином, якщо в межах 0,2 м від телевізора розташовано бездротовий маршрутизатор (точку доступу). Бездротовий маршрутизатор має знаходитися на відстані більше 0,2 м від телевізора.
- Не розбирайте та не нагрівайте батареї.
- Не кидайте батареї. Не допускайте сильних ударів по батареях.
- Неправильне встановлення батарей може спричинити вибух.
- Увага: Установлення акумулятора неправильного типу може призвести до пожежі чи вибуху.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

КАТЕГОРІЇ	ДЕТАЛІ
Номер моделі	MR20GA
Діапазон частот	Від 2,400 ГГц до 2,4835 ГГц
Вихідна потужність (макс.)	10 дБм
Канал	40 каналів
Джерело живлення	AA 1,5 В, Використовуються 2 лужні батареї.
Діапазон робочої температури	Від 0 °С до 40 °С





FOYDALANISH BO'YICHA QO'LLANMA

Magic masofadan boshqarish pulti

Pulni ishlatishdan oldin ushbu qo'llanmani diqqat qilib o'qib chiqing va kelgusida foydalanish uchun olib qo'ying.

MR20GA

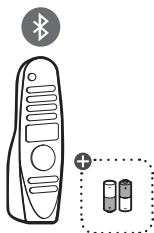
www.lg.com

Mualliflik huquqi © 2020 LG Electronics Inc. Barcha huquqlar himoyalangan.

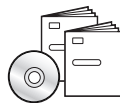
ANJOMLAR

Masofaviy pult rasmi asl mahsulotdan farq qilishi mumkin.

(+ Mamlakatga qarab)



Magic pult va ishqorli batareyalar (AA)



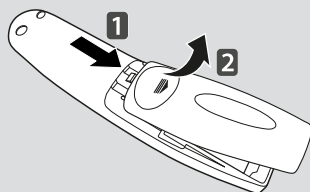
Foydalanish bo'yicha qo'llanma

- Ushbu qo'llanma tarkibiga mahsulot funksiyalarining yangilanishi tufayli avvaldan ogohlantirishsiz o'zgartirish kiritilishi mumkin.

BATAREYA

1. Batareyalarni o'rnatish

- Bu qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing.
- Quyida ko'rsatilgan tarzda, batareya qopqog'ining tepasini bosib, orqaga suring va ko'taring.
- Ishqorli batareyalarni almashtirish uchun batareya qopqog'ini oching, ⊕ va ⊖ uchlari bo'lma ichidagi yorliqqa mos bo'lgan batareyalar (1,5 V AA) bilan almashtiring va batareya qopqog'ini yoping. Masofadan boshqarish pultini televizordagi pult sensoriga yo'naltirganingizga ishonch hosil qiling.
- Batareyalarni olib tashlash uchun o'rnatish harakatlarini teskari tartibda bajaring. Eski batareyalarni yangilari bilan aralashtirib ishlatmang. Qopqoqni mahkam yoping.
- **Batareya qopqog'ini ochib, yorliqni toping.**

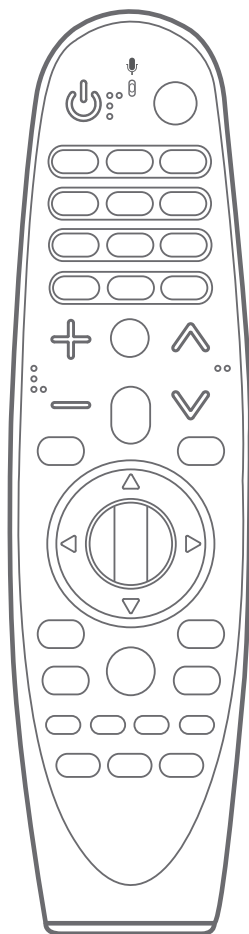


2. Ehtiyot choralari

- Batareyalarni almashtirgach, masofaviy pultni bog'lang va foydalanuvchi qo'llanmasiga binoan foydalaning.
- Batareyalarni almashtirgandan so'ng pult ishlamasa, foydalanuvchi qo'llanmasiga binoan qaytadan bog'lab ko'ring.
- Agar pult uzoq vaqt ishlatilmaydigan bo'lsa, pultdan batareyalarni olib qo'ying.
- Batareyalarni chiqarmang yoki issiqda qoldirmang.
- Batareyalarni tushirib yubormang yoki ularga nisbatan kuch ishlatmang. Natijada korpusi shikastlanishi mumkin.
- Batareyalarni suvga botirmang.
- Batareyalar noto'g'ri solinsa, portlashi mumkin.
- Ishlatilgan batareyalarni tegishli tarzda chiqitga chiqaring.
- Batareyaning qutblari to'g'ri qo'yilmasa, batareya portlashi yoki suyuqlik chiqarishi mumkin, natijada yong'in chiqishi, tan jarohati yetishi yoki atrof-muhit ifloslanishi mumkin.

MASOFAVIY PULT TAVSIFI

- Masofaviy pult rasmi asl mahsulotdan farq qilishi mumkin.
- Tavsif tartibi asl mahsulotdan farq qilishi mumkin.
- Model yoki hududga qarab ayrim tugmalar va xizmatlar mavjud bo'lmisligi ham mumkin.



(QUVVAT)

Televizorni o'chiradi va yoqadi.

STB/PWR

Pristavkani TV uchun universal masofadan boshqarish pultiga qo'shish orqali pristavkangizni yoqishingiz yoki o'chirishingiz mumkin.

Raqamli tugmalar

Raqamlarni kiritadi.

S**

[Qisqa ma'lumotnoma] menyusiga kiradi.

— (TIRE)

2-1 va 2-2 kabi raqamlar orasiga — (TIRE) qo'shadi.

/LIST

Saqlab olingan kanallar yoki dasturlar ro'yxatiga kiradi.

QUICK ACCESS**

TEZKOR KIRISHni tahrirlaydi.

(TEZKOR KIRISH - bu gmalarni bosib turish orqali ma'lum bir ilova yoki Live TV'ga to'g'ridan-to'g'ri kirish imkonini beruvchi funksiya.)

... (QO'SHIMCHA AMALLAR)

Pultning qo'shimcha funksiyalarini ko'rsatadi.

AD/SAP**

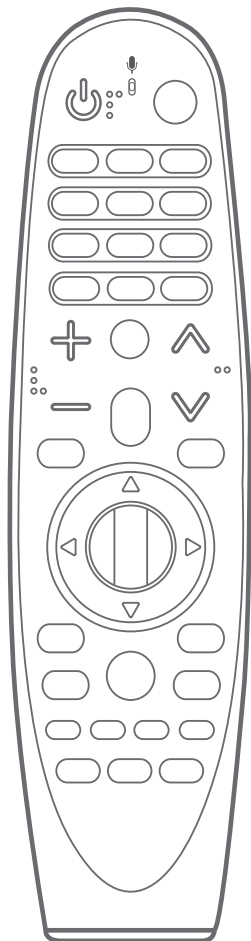
Video/audio tavsif funksiyasi yoqiladi. (Mamlakatga qarab)

SAP (Secondary Audio Program) funksiyasini ... tugmasini bosish orqali ham yoqish mumkin. (Mamlakatga qarab)

(VOL)

Ovoz balandligi darajasini sozlaydi.

** Tugmadan foydalanish uchun 1 soniyadan ko'proq bosib turing.



(Ovozni tanib olish)

Ovozni tanib olish funksiyasidan foydalanish uchun tarmoqqa ulanish talab qilinadi.

Tavsiya etilgan kontentni tekshiring. (Tavsiya etilgan ayrim xizmatlar muayyan mamlakatlarda mavjud bo'lmashligi mumkin.)

(Ovozni tanib olish)

Ovozni aniqlash funksiyasidan foydalanish uchun tugmani bosib turgan holda gapiring.

(OVOZNI O'CHIRISH)

Barcha ovozlarni o'chiradi.

(OVOZNI O'CHIRISH)

[Maxsus imkoniyat] menyusiga kiradi.

(CH/P)

Saqlab olingan kanallar yoki dasturlar bo'ylab o'tkazadi.

(Uy)

Uy menyusiga qaytaradi.

(Uy)

Avvalgi tarixni ko'rsatadi.

(Parametrlar)

Tezkor parametrlarga kiradi.

(Parametrlar)

[Barcha parametrlar] menyusini ko'rsatadi.


G'ildirak (OK)

Menyuni tanlash uchun  **G'ildirak (OK)** tugmasining markazini bosing.

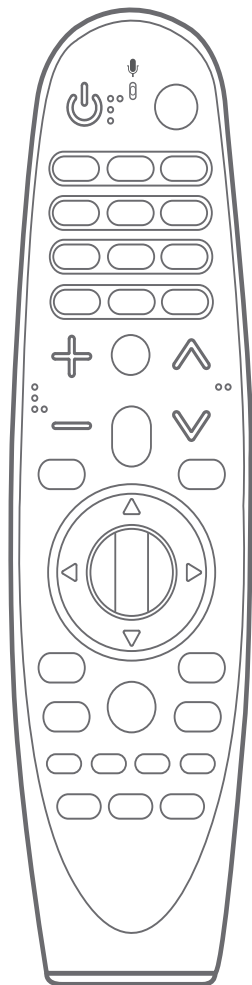
 **G'ildirak (OK)** tugmasini bosish orqali kanal yoki dasturlarni o'zgartirish mumkin.

(yuqoriga/pastga/chapga/o'ngga)

Menyular bo'ylab harakatlanish uchun yuqoriga, pastga, chapga yoki o'ngga tugmasini bosing.

Agar ko'rsatkichdan foydalanishda  tugmalarini bossangiz, ko'rsatkich ekrandan yo'qoladi va Magic masofadan boshqarish pulti oddiy masofadan boshqarish pulti kabi ishlashni boshlaydi.

Ko'rsatkichni ekranga qaytadan chiqarish uchun Magic masofadan boshqarish pultini chapga va o'ngga silkiting.



/ **GUIDE**

Kanallar yoki dasturlar ro'yxatini ko'rsatadi.

/ **BACK**

Avvalgi holatga qaytaradi.

** / **BACK****

Ekrandagi tasvirlarni tozalaydi va televizor ko'rish rejimiga qaytaradi.

(**Manba**)

Kirish manbasini o'zgartiradi.

** (**Manba**)

[Uy ma'lumotnoma paneli] menyusiga kiradi.

Oqimli uzatish xizmati tugmalari

Videoni oqimli rejimda uzatish xizmatiga ulanadi.

STB / STB

Pristavkaning Bosh menyusini namoyish qiladi. (Pristavka bilan ko'rmayotganingizda: pristavka ekrani namoyish qilinadi.)

RECENTS

Avvalgi tarixni ko'rsatadi. (Mamlakatga qarab)



Bular ayrim menyulardagi maxsus funksiyalarga kirish imkonini beradi.

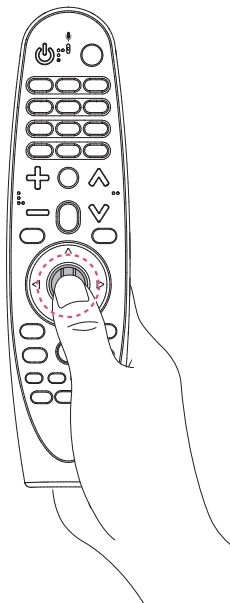
 **: Yozib olish tugmasini ishga tushiradi. (Mamlakatga qarab)

(**Telematn tugmalari**)

Media kontentni boshqaradi.


ISHLATISH

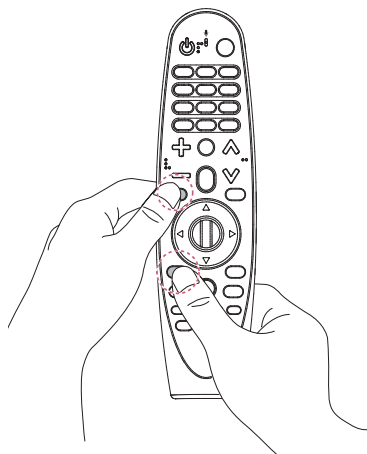
1. Ro'yxatga olish (bog'lash) yoki ro'yxatdan chiqarish (ajratish)





Magic pult qanday ro'yxatga olinadi (bog'lanadi)


Magic masofadan boshqarish pultidan foydalanish uchun avval uni televizor bilan bog'lang.

1. Magic masofadan boshqarish pultiga batareyalarni qo'ying va televizorni yoqing.
2. Magic masofadan boshqarish pultini televizorga yo'naltiring va masofadan boshqarish pultida  **G'ildirak (OK)** tugmasini bosing.
 - Agar televizor Magic masofadan boshqarish pultini ro'yxatga olishda xatolik yuz bersa, televizorni o'chirib yoqqandan so'ng qaytadan urinib ko'ring.

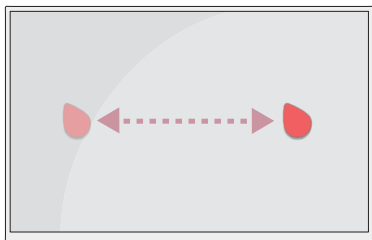


Magic pult qanday ro'yxatdan chiqariladi (ajratiladi)

Magic pultini televizordan ajratish uchun  (**Uy**) va  / **BACK** tugmalarini bir vaqtda besh soniya bosib turing.

- Bir vaqtda Magic Remote pultini uzish hamda qaytadan registratsiya qilish uchun  / **GUIDE** tugmasini 5 soniyadan ortiq bosib turing.

2. Qanday ishlatiladi



- Ekran ko'rsatkich paydo bo'lishi uchun Magic pultni o'ngga va chapga silkiting yoki 🏠 (Uy), 📺 (Manba) yoki ⚙️ (Parametrlar) tugmasini bosing.
(Ayrim TV modellarida ⏪ G'ildirak (OK) tugmasini aylantirganingizda ko'rsatkich paydo bo'ladi.)
- Agar ko'rsatkich uzoq vaqt ishlatilmagan bo'lsa yoki Magic pult tekis joyga qo'yilsa, ko'rsatkich yo'qoladi.
- Agar ko'rsatkich ravon ishlamayotgan bo'lsa, uni ekran chetiga siljitish orqali asl holatiga qaytarishingiz mumkin.
- Qo'shimcha funksiyalar tufayli Magic pult oddiy pultlarga qaraganda batareyani tezroq tugatadi.

EHTIYOT CHORALARI

- Masofaviy pultni belgilangan masofada ishlating (10 m oralig'ida).
Qurilmani belgilangan masofadan uzoqda ishlatsangiz yoki orada to'siqlar bo'lsa, aloqada uzilishlar bo'lishi mumkin.
- Anjomlarga bog'liq ravishda aloqada uzilishlar bo'lishi mumkin.
Mikroto'lqinli pech va simsiz LAN ham Magic pult bilan bitta chastotada (2,4 GHz) ishlaydi. Bular tufayli aloqada uzilishlar bo'lishi mumkin.
- Agar simsiz router (AP) televizorning 0,2 m masofasida bo'lsa, Magic masofadan boshqarish pulti to'g'ri ishlamasligi mumkin. Simsiz routingiz televizordan 0,2 m dan uzoqroqda joylashishi lozim.
- Batareyalarni qismga ajratmang yoki isitmang.
- Batareyani tushirib yubormang. Batareyaga kuchli zarba bermang.
- Batareya noto'g'ri solinsa, portlashi mumkin.
- Diqqat : Agar almashtirilgan batareya turi noto'g'ri bo'lsa, yong'in chiqish yoki portlash xavfi mavjud.

TEXNIK XUSUSIYATLAR

TOIFALAR	TAFSILOTLAR
Model raqami	MR20GA
Chastota diapazoni	2,400 GHz - 2,4835 GHz
Chiqish quvvati unumdroligi (Maks.)	10 dBm
Kanal	40 kanal
Elektr quvvat manbai	AA 1,5 V, 2 ishqorli batareyalardan foydalaniladi
Ishlash harorati diapazoni	0 °C dan 40 °C gacha



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Điều khiển thông minh

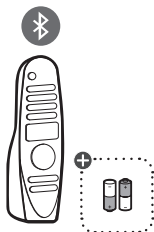
Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này trước khi sử dụng điều khiển của bạn và giữ lại để tham khảo về sau.

MR20GA

PHỤ KIỆN

Hình ảnh minh họa có thể khác so với sản phẩm của bạn.

(+ Tùy theo quốc gia)



Điều khiển thông minh và Pin Kiềm (AA)



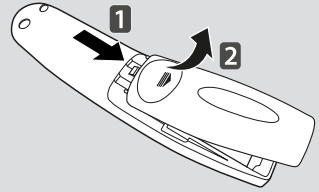
Hướng dẫn sử dụng

- Nội dung trong sách hướng dẫn này có thể thay đổi mà không cần thông báo trước do nâng cấp các chức năng của sản phẩm.

PIN

1. Lắp pin

- Vui lòng đọc kỹ sách hướng dẫn này.
- Nhấn phần đầu của nắp pin, trượt nắp về phía sau và nâng nắp lên như hình minh họa bên dưới.
- Để thay pin, mở nắp pin, thay pin kiềm (1,5 V AA) khớp với \oplus và \ominus cuối nhãn bên trong ngăn chứa pin, sau đó đóng nắp pin. Đảm bảo hướng điều khiển từ xa về phía cảm biến điều khiển từ xa trên TV.
- Để tháo pin, hãy thực hiện các thao tác lắp đặt theo chiều ngược lại. Không sử dụng lẫn pin cũ với pin mới. Đóng chắc nắp pin.
- **Mở nắp pin để tìm nhãn.**

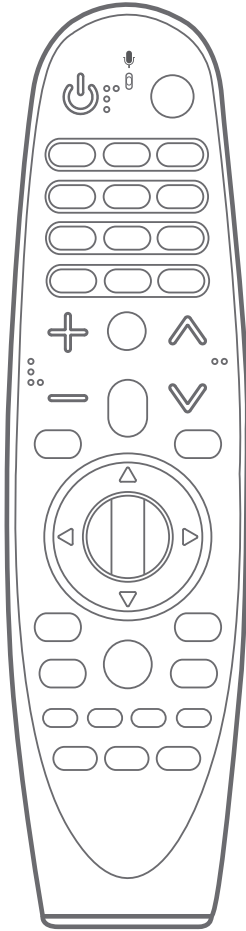


2. Cảnh trọng

- Sau khi thay pin, hãy sử dụng điều khiển thông minh sau khi lắp theo hướng dẫn sử dụng.
- Nếu thiết bị không hoạt động sau khi thay pin, thử lắp lại theo hướng dẫn sử dụng.
- Nếu điều khiển thông minh không được sử dụng trong thời gian dài, bạn nên tháo pin khỏi thiết bị.
- Không tháo hoặc để pin tiếp xúc với lửa.
- Không đánh rơi pin hoặc tác động mạnh vào pin. Nó có thể làm vỏ bị hư hỏng.
- Không ngâm pin trong nước.
- Có nguy cơ nổ nếu lắp pin không đúng.
- Vứt bỏ pin đã sử dụng một cách hợp lý.
- Không gắn đúng cực của pin có thể làm nổ hoặc rò rỉ pin dẫn đến hỏa hoạn, thương tích cá nhân hoặc ô nhiễm môi trường xung quanh.

MÔ TẢ VỀ ĐIỀU KHIỂN THÔNG MINH

- Hình ảnh minh họa có thể khác so với sản phẩm của bạn.
- Trình tự mô tả có thể khác với sản phẩm trong thực tế.
- Một số nút và dịch vụ có thể không được cung cấp tùy theo kiểu máy hoặc khu vực.



(NGUỒN)

Bật hoặc tắt TV.

/ STB PWR

Bạn có thể bật hoặc tắt bộ đầu thu kỹ thuật số bằng cách thêm thiết bị này vào điều khiển từ xa đa năng cho TV.

Nút số

Nhập số.

S**

Truy cập vào [Trợ giúp nhanh].

— (DẤU GẠCH NGANG)

Chèn dấu — (DẤU GẠCH NGANG) vào giữa 2-1 và 2-2.

/ LIST

Vào các kênh hoặc danh sách chương trình đã lưu.

QUICK ACCESS**

Chỉnh sửa tính năng TRUY CẬP NHANH.

(TRUY CẬP NHANH là tính năng cho phép bạn trực tiếp vào một ứng dụng hoặc chương trình TV trực tiếp đã chỉ định bằng cách nhấn và giữ nút số.)

... (THAO TÁC KHÁC)

Hiện thị các chức năng điều khiển từ xa khác.

AD/SAP**

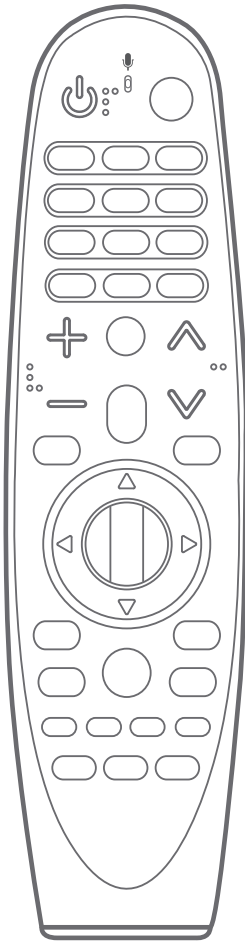
Chức năng mô tả video/âm thanh sẽ được bật. (Tùy theo quốc gia)

Có thể bật tính năng SAP (Secondary Audio Program - Chương trình âm thanh phụ) bằng cách nhấn nút ... (Tùy theo quốc gia)

= (VOL)

Điều chỉnh mức âm lượng.

** Để sử dụng nút, nhấn và giữ trong hơn 1 giây.



(Nhận diện giọng nói)

Yêu cầu kết nối mạng để sử dụng chức năng nhận diện giọng nói. Xem nội dung được đề xuất. (Một số dịch vụ được đề xuất có thể không áp dụng tại một số nước.)

(Nhận diện giọng nói)

Để sử dụng tính năng nhận diện giọng nói, hãy nhấn và giữ nút này trong khi nói.

(TẮT TIẾNG)

Tắt tất cả âm thanh.

(TẮT TIẾNG)

Truy cập menu [K.năng tr.cập].

(CH/P)

Cuộn qua các kênh hoặc chương trình đã lưu.

(TRANG CHỦ)

Truy cập menu Trang chủ.

(TRANG CHỦ)

Hiển thị lịch sử sử dụng trước đây.

(Cài đặt nhanh)


Truy cập Cài đặt nhanh.

(Cài đặt nhanh)

Hiển thị menu [Tất cả cài đặt].


Nút cuộn (OK)

Nhấn phần giữa của nút  **Nút cuộn (OK)** để chọn một menu.

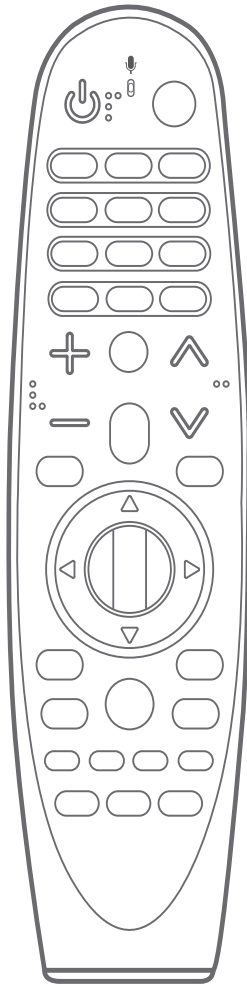
Bạn có thể thay đổi các kênh hoặc chương trình bằng cách sử dụng nút  **Nút cuộn (OK)**.

(lên/xuống/trái/phải)

Nhấn nút lên, xuống, trái, phải để cuộn menu.

Nếu bạn nhấn các nút  trong khi đang sử dụng con trỏ, con trỏ sẽ biến mất khỏi màn hình và Điều khiển thông minh sẽ hoạt động như điều khiển từ xa thông thường.

Để hiển thị lại con trỏ trên màn hình, lắc Điều khiển thông minh sang trái và sang phải.



/ GUIDE

Hiện thị hướng dẫn kênh hoặc chương trình.

/ BACK

Trở lại màn hình trước.

/ BACK**

Đóng màn hình hiển thị ảo và trở về chế độ xem Thông tin nhập gần đây nhất.

(ĐẦU VÀO)

Thay đổi nguồn đầu vào.

** (ĐẦU VÀO)

Truy cập vào [Bảng điều khiển nhà].

Nút dịch vụ truyền

Kết nối với dịch vụ truyền video.

STB / STB

Hiện thị menu chính của bộ đầu thu kỹ thuật số. (Khi bạn không xem qua bộ đầu thu kỹ thuật số: màn hình sẽ chuyển sang màn hình của bộ đầu thu kỹ thuật số.)

RECENTS

Hiện thị lịch sử trước đây. (Tùy theo quốc gia)



Những nút này truy cập các chức năng đặc biệt trong một số menu.

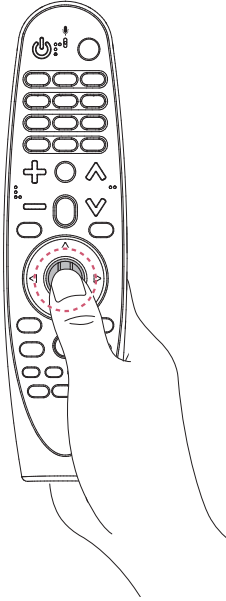
** : Chạy chức năng ghi. (Tùy theo quốc gia)

(Các nút điều khiển)

Điều khiển nội dung truyền thông.

SỬ DỤNG

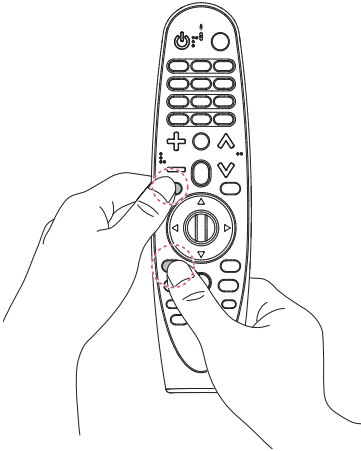
1. Cách đăng ký hoặc hủy đăng ký



Cách đăng ký điều khiển thông minh

Để sử dụng điều khiển thông minh, trước tiên cần kết nối điều khiển với TV.

1. Lắp pin vào Điều khiển thông minh và bật TV.
2. Hướng Điều khiển thông minh vào TV và nhấn **Nút Cuộn (OK)** trên điều khiển thông minh.
 - Nếu TV không đăng ký được Điều khiển thông minh, hãy thử lại sau khi tắt TV và bật lại.

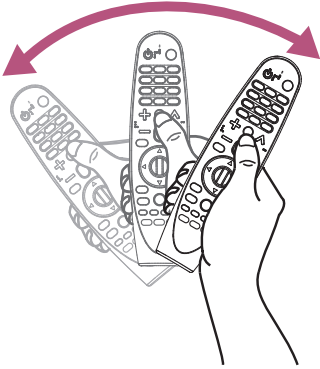
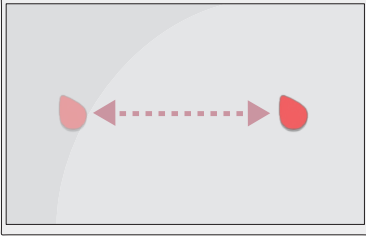


Cách hủy đăng ký điều khiển thông minh

Nhấn đồng thời các nút **TRANG CHỦ** và **BACK** trong năm giây để hủy ghép nối điều khiển thông minh và TV.

- Nhấn và giữ nút **GUIDE** / **GUIDE** trong hơn 5 giây để ngắt kết nối và đăng ký lại Điều khiển thông minh cùng lúc.

2. Cách sử dụng



- Lắc nhẹ Điều khiển thông minh sang phải và trái hoặc nhấn các nút **TRANG CHỦ**, **ĐẦU VÀO**, **Cài đặt nhanh** để con trỏ hiển thị trên màn hình.
(Ở một số kiểu TV, con trỏ sẽ xuất hiện khi bạn xoay nút **Nút cuộn (OK)**.)
- Nếu không sử dụng con trỏ trong một khoảng thời gian nhất định hoặc điều khiển thông minh được đặt trên bề mặt phẳng, con trỏ sẽ biến mất.
- Nếu con trỏ không phản ứng mượt mà, bạn có thể đặt lại con trỏ bằng cách di chuyển đến cạnh màn hình.
- Điều khiển thông minh tiêu tốn pin nhanh hơn điều khiển từ xa thông thường do các tính năng bổ sung.

LƯU Ý

- Sử dụng điều khiển thông minh trong phạm vi được chỉ định (trong vòng 10 m).
Bạn có thể gặp lỗi giao tiếp khi sử dụng thiết bị ngoài vùng phủ sóng hoặc nếu có vật cản trong vùng phủ sóng.
- Bạn có thể gặp lỗi giao tiếp tùy thuộc vào phụ kiện.
Các thiết bị như lò vi sóng và mạng LAN không dây hoạt động trong cùng dải tần (2,4 GHz) với điều khiển thông minh. Điều này có thể gây lỗi giao tiếp.
- Điều khiển thông minh có thể không hoạt động đúng chức năng nếu thiết bị định tuyến không dây (AP) cách TV chưa đến 0,2 mét. Thiết bị định tuyến không dây phải cách xa TV hơn 0,2 m.
- Không tháo hoặc làm nóng pin.
- Không làm rơi pin. Tránh va đập mạnh đối với pin.
- Lắp pin không đúng cách có thể dẫn đến nổ.
- **THẬN TRỌNG:** Có nguy cơ cháy nổ nếu thay pin không đúng loại.

ĐẶC TÍNH KỸ THUẬT

DANH MỤC	CHI TIẾT
Tên sản phẩm	MR20GA
Dải tần số	2,400 GHz đến 2,4835 GHz
Công suất đầu ra (Tối đa)	10 dBm
Kênh	40 kênh
Nguồn điện	AA 1,5 V, 2 pin kiềm được sử dụng
Dải nhiệt độ hoạt động	0 °C đến 40 °C

